

Наставления
по зороастрийской религии

перевод с гуджарати

Зороастрийского Катехизиса

написанного в 1869

Дастуром Эрачджи Сохрабжи Мехеджираной

С комментариями

Дастура Д-ра Фируза М. Котвала

перевод с английского Д. А. Амосов

Электронное Издание

Москва 2021

ВВЕДЕНИЕ.....	3
1. ТЕКСТ И КОММЕНТАРИЙ: Основы зороастрийской веры.....	3
2. ВОПРОСЫ И АВТОРЫ.....	12
3. СОВРЕМЕННЫЕ ЗАБОТЫ ОРТОДОКСИИ.....	21
ПРИМЕЧАНИЯ К ВВЕДЕНИЮ.....	23
ПРИМЕЧАНИЕ ПЕРЕВОДЧИКА.....	24
ПРЕДИСЛОВИЕ.....	25
1 Сила и качества Бога.....	27
2 Создание двух миров и милостивое правление царей до Зороастра и их чудес.....	29
3 Жизнь Зороастра, его пророчество и чудеса.....	33
4 Чудеса Арда Виразы и Адурбада Махраспанда, двух жрецов древнего Ирана.....	51
5 Основы зороастрийской религии и судре-кусти.....	52
6 Двадцать один Наск Зороастра.....	59
7 Авеста.....	62
8 О молитве.....	63
9 Кибла огня и связанные с ней вопросы.....	65
10 Обязанности, которые человек должен выполнять на протяжении всей своей жизни.....	69
11 Обряды для умерших: от момента кончины до помещения в дахму.....	80
12 Переход души из этого мира в иной и конечная судьба души.....	84
13 Церемонии в течение первого года после смерти человека.....	86
14 Зороастрийская мораль: благая жизнь, которой человек должен жить.....	93
15 Женщины и брак.....	114
16 Как женщины во время менструации должны поддерживать себя.....	117
17 Как женщины должны вести себя во время беременности.....	120
18 Одежда и еда.....	121
19 Усыновление.....	123
20 Освящение огней, Изобильные Бессмертные, рай, ад, мост Чинват, добрый и злой разум.....	125
21 Добрые и злые духи.....	129
22 Праздник шести творений, церемонии Рапитвин и Срош и дни поминовения Всех Душ.....	129
23 Гаты.....	134
24 Праздники чествования и сотрудники Ферешти.....	135
25 Литургия «купленный мир», церемонии для живых и двенадцать духовных существ.....	141
26 Священный белый бык и священная литургия нашей религии.....	143
27 Нечистота и демоны загрязнения.....	145
28 Влияние тридцати Ферешти и наименование двенадцати месяцев.....	149
30 Разное.....	157
31 Краткая история Ирана.....	160
32 История прихода парсов в Индию.....	172
ПРИЛОЖЕНИЕ I.....	177
ПРИЛОЖЕНИЕ II.....	182

ВВЕДЕНИЕ

Эта книга имеет двойной характер. Во-первых, это перевод с гуджарати зороастрийского катехизиса, написанного в 1869 г. ученым зороастрийским священником Дастуром Эрачджи Сохрабджи Мехерджираной. 1. Таким образом, он документирует догматы веры, которых более 100 лет назад придерживался очень уважаемый священник парсийской (зороастрийской) общины Индии. 2. Во-вторых, книга содержит комментарий к катехизису, написанный современным зороастрийским первосвященником Дастуром Доктором Фирозом М. Котвалом. Дастур Котвал, обученный современным филологическим методам, дает нам современное изложение ортодоксальных зороастрийских верований. Это особенно ценное дополнение в свете огромного влияния современных лингвистических и исторических исследований на эту древнюю, долгоживущую веру. Цель этого введения—предоставить некоторые основы зороастрийской традиции для читателей, не знакомых с особенностями веры в девятнадцатом и двадцатом веках. Сначала будут обсуждены некоторые основные черты зороастрийской веры, изложенные в тексте Дастура Эрачджи и комментарии Дастура Котвала. За этим последует резюме некоторых религиозных вопросов, которые обсуждались зороастрийцами в то время, когда писал каждый из дастуров. Этот раздел также будет включать в себя набросок личного прошлого каждого дастура. В заключительной части будут освещены некоторые современные ортодоксальные проблемы, которые Дастур Котвал затрагивает в нескольких местах своего комментария.

1. ТЕКСТ И КОММЕНТАРИЙ: Основы зороастрийской веры

1. Ормазд, Владыка Мудрости

Центральное зороастрийское учение согласно дастурам Эрачджи и Котвалу - это религиозное первенство единого истинного Бога, Господа Мудрости. По своей природе Ормазд - «невидимый среди невидимого», Тот, кто «не имеет формы» (3-4) Бог свят, недоступен человеческим представлениям, не может быть определен, как Он есть в Себе и от Себя. Но Бог не является полной тайной, поскольку человек как создание может относиться к Богу-Творцу. Через откровенное видение, пронизывающее «всё его сознание» (19), Зороастр познал «качества» Бога. Силой доброго разума (Вохуман). Зороастр видел (18) Господа Мудрости как «полного сияния и славы», «самосозданного», «вездесущего» и «всеведущего», Создателя как «духовного, так и материального миров» (3-4) Это некоторые из «почтительных эпитетов» (4), примененных к Богу пророком, характеристик, благодаря которым человек может вспоминать Бога днём и ночью в состоянии поклонения. Среди главных характеристик Бога - Его сила творить. Эрачджи с бескомпромиссной ясностью утверждает, что «Сам Бог есть Творец; никто, кроме Него»; Только Бог «заботится обо всех и питает всех» (3). Нигде в этом зороастрийском катехизисе не дается никаких намеков на космогонический дуализм, то есть на первобытный принцип зла, со-вечный добру, который демонически искажает духовные и вырождает материальные формы существования.

Хотя дуализм является важной темой в некоторых пехлевийских книгах девятого века, Дастуры Эрачджи и Котвал говорят только о верховенстве единого истинного Бога, основывая свои заявления на авестийских отрывках с таким значением. Только Ормазд—Творец. Он создал два мира: «невидимый» (духовный) и «видимый или подверженный смерти» (материальный мир) (4). Из откровения Бога Зороастру мы знаем, что Бог сначала создал Мудрость [Добрый Разум. Вохуман] в духовном мире, а затем создал материальный мир в следующем порядке: небо, вода, земля, растительность, животные и человек (5).

2. Духовный и материальный миры

Многие секреты и загадки двух миров были открыты Зороастру. Такие откровения включали цель творения, то, что составляет хорошую жизнь, реальности жизни после смерти и личности духовных сил, которые обитают в «невидимом мире» выше и вокруг нас. Во время откровения Зороастра шесть «Изобильных бессмертных» (амахраспандов) также присутствовали с Богом: Добрый Разум (Воху Мана), Наилучшая праведность (Аша Вахишта), Желанная Власть (Кхшатра Варья), Изобильная преданность (Спента Армаити), Здоровье (Хаурватат) и Жизнь (Амеретат) (20-21, 176)

Дастур Эрачджи ясно понимает, что эти Щедрые Бессмертные—это духовные сущности, отличные от Ормазда и созданные Им, иногда называя их духовные существа (*Ферешти*) (персидский термин для всех благих духовных сил или «ангелов»). Они не относятся к той же категории, что и «качества» или «почтительные эпитеты», применяемые к Самому Богу. Эрачджи также не говорит о них как об эманациях Бога, поскольку единство Бога никоим образом не нарушается. Будучи созданными духовными существами, отличными от Бога, Изобильные Бессмертные обладают высшей духовной силой после Самого Ормазда.

Каждый из Щедрых Бессмертных тесно связан с одним из аспектов материального творения. Дастур Эрачджи говорит о Щедром Бессмертном «Добром Разуме», правящем над животными, «Праведности» над огнем, «Владычества» над металлами, «Щедрой преданности» над землей, «Здоровье» над водами и «Жизни» над растительностью (21). Таким образом, каждый из этих репрезентативных аспектов материального творения находится под «опекой» (21) духовных существ (ангела, Щедрого Бессмертного). Другими словами, весь материальный мир имеет ангелов-хранителей, отвечающих за него, что очень напоминает утверждение Талмуда. «Нет на земле стебля, у которого не было бы своего ангела на небесах ...

Все явления указывают на то, что превосходит их, и эти превосходящие духовные силы, в свою очередь, защищают и благословляют материальный мир.

У каждого зороастрийца есть несколько обязанностей, которые он или она должен выполнять каждый год, которые напрямую связаны с этим взглядом на взаимоотношения двух миров. Зороастриец должен участвовать в шести празднествах творения (*гахамбарах*) (75, 148-150), которые отмечают создание Ормаздом неба, воды, земли, растений, животных и человека. Эти празднества

творения отмечают не только происхождение физический мир, каким мы его знаем, но также почитаются в честь их главенствующих *Фраваши*. Каждый взрослый зороастриец также должен читать три раза в день ньяиши солнцу (Хоршед) и три раза в месяц луне (Мах) (75). И солнце, и луна называются видимыми духовными силами (Язат). Эрачджи (147). Кроме того, молитвы следует произносить в определенное время трем невидимым духовным силам: Срошу, Рапитвине и Михру. *Михр* - это имя Язата, духовной силы верности, дружбы и любви, сопровождающей свет солнца, распространяющийся по всему творению (88).

Рапитвин—это дух полудня, того времени дня, когда восходит солнце, его очищающие лучи (151) дарят творению свой животворный свет и тепло. *Срош* - дух-хранитель самих молитвенных подношений и наместник *Ормазда* на земле, *Язат*, отвечающий за защиту всего материального творения (177). Читая эти ньяиши и участвуя в этих праздниках, благочестивый зороастриец празднует полное защитное и целительное присутствие этих видимых и невидимых сил, которые охватывают весь мир.

Часто не делается различия между определенным явлением в этом мире и его духовным хранителем. Например, названия дней и месяцев в зороастрийском календаре относятся как к периоду времени (день или месяц), так и к духовным силам, носящим эти же имена. Следовательно, относиться к дню *Ормазд* месяца *Михр* означает одновременно относиться к определенному периоду времени и к духовным силам, управляющим этой календарной датой (156, 177 и далее)

И когда название дня, например, *Михр*, и название месяца совпадают, тогда это особенно благоприятный день и *джашан*, средоточие радости, порядка (157) (см. Приложение II, *Зороастрийский календарь*).

Спросил Зороастр у Бога. «Кто лучший человек?» Важной частью ответа было то, что «кто любит огонь, воду и животных—лучший человек» (19). Основная цель жизни всех людей—установить и поддерживать чистоту и благополучие созданного порядка, в котором они живут. Любя огонь, воду и животных, человек не только действует ответственно, но также устанавливает надлежащие отношения с духовными силами Праведности, Здоровья и Доброго Разума, тремя Щедрыми Бессмертными, которые руководят этими тремя аспектами творения.

3. Огонь

Зороастрийская точка зрения, согласно которой все явления указывают на духовные силы, превосходящие их, однако, не полностью объясняет уникальное отношение огня к его Щедрой Бессмертной—Праведности (Аша). Дастур Эрачджи размышляет над богословским вопросом: «Поскольку мы не можем видеть Бога, как мы должны совершать наши *бандаги* (наши молитвы Богу)?» Его ответ. «Мы должны совершать наши *бандаги* лицом ко всему сияющему, потому что солнце, луна, звезды и огонь—это естественный свет, исходящий из изначального света Бога» (54). Дастур Эрачджи подтверждает здесь зороастрийскую практику обращения лицом к сияющему предмету (*Кибла*) во время молитвы, поскольку это позволяет прихожанину сосредоточить свое внимание и сконцентрироваться наиболее глубоко. Но на более

фундаментальном уровне Дастур Эрачджи говорит о центральной роли огня в его религиозной традиции. Солнце и луна, как мы уже отмечали, являются видимыми духовными силами (язатами) и, подобно звездам, сияют лучезарной славой. По сути, они похожи на освященные огни внутри зороастрийских храмов огня (Аташ Бахрам). Такие огни являются «искрами» бесконечного света самого Ормазда и изобилуют божественным присутствием.

Дастур Котвал отмечает, что «незороастрийцам трудно понять функцию огня» (55). Возможно, одна из причин этого заключается в том, что язык, который зороастрийцы используют для описания огня, настолько богат коннотациями, что незороастрийцы, вероятно, поймут гораздо меньше того, о чем говорится. Для Дастуров Эрачджи и Котвала свет огня, как и свет солнца, олицетворяет чистоту, исцеляющее тепло, изобилие здоровья и жизни, в отличие от холода тьмы и дряхлости болезней и разложения. Сияющий свет также означает мудрость. Это свет мудрости, бесконечная слава Владыки Мудрости Ормазда, рассеивающий тьму невежества и вытесняющий неправду.

Огонь также олицетворяет для зороастрийцев правильные отношения между Богом и человеком, между Создателем и его творением. Термин для этого правильного отношения - «Праведность» (Аша). «Праведность» - это одновременно имя Щедрого Бессмертного высшего духовного порядка и аспект человеческого опыта. Как духовный принцип, праведность является основой фундаментальной «Плотности» созданной вселенной, основой животворного процесса, посредством которого день следует за ночью, весна следует за зимой, а люди находят смысл и порядок в своей жизни. Таким образом, подразумевается праведность к универсальному космическому порядку (например, ведической Рите). Но это также относится к надлежащему отношению человека к Богу как части этого порядка. Это фундаментальное отношение к Богу делает всю жизнь осмысленной и возможной истинное познание Бога. В этом отношении праведность—основополагающее понятие зороастрийского богословия.

Но Праведность, Аша, - это больше, чем просто богословская концепция или описание достижения и опыта. Праведность конкретно воплощается в видимом, сияющем физическом огне, называемом «сыном Божьим» (55). Каждый освященный огонь в сердце зороастрийского храма огня, подобно солнцу, луне и звездам, является действительным присутствием животворящего космического принципа «Праведности», исполненного мудрости, здоровья и святости. Существует более глубокое метафизическое соответствие между материальным огонь и его духовная сила, чем между другими физическими явлениями и их духовными хранителями (Фраваши). Освященный огонь—это физическое проявление духовного царства самого Ормазда. Таким образом, Огонь является наиболее достойным *кибла* (направлением) для предстояния к нему лицом в своем поклонении Богу. Дастур Эрачджи говорит о храмовом Огне как о том, кто «наблюдает за рукой всех пришедших», чтобы увидеть, какие дары они приносят (57). Подношение сандалового дерева «Сыну Бога» приносит благословение поклоняющемуся, который приближается к Нему с добрыми мыслями, словами и делами. И наоборот,

если кто-нибудь тушит освященный храмовый огонь, говорит Эрачджи, он грешник-маргам, заслуживающий смерти (113).

4. Ритуал

Именно тесная взаимосвязь между материальными явлениями и их духовными хранителями, а также особое слияние духа и материи в священных огнях делают литургии зороастрийской традиции столь значимыми для Дастанов Эрачджи и Котвала. На протяжении всего катехизиса Дастан Эрачджи обращается к большому разнообразию ритуалов, соблюдаемых зороастрийцами, и обсуждение значения каждого из них не может быть адекватно обобщено во введении такого рода.

Существует три основных типа зороастрийских церемоний: 1. высокие литургии, 2. индивидуальные обряды и 3. общие церемонии. В попытке передать ощущение сложности и богатства высокой литургической службы, одна литургия, Ясна, будет описана более подробно на следующих страницах. Затем будут упомянуты более короткие ритуалы, соблюдаемые отдельными лицами, с последующим кратким описанием некоторых распространенных церемоний.

Высокие литургии

Высокие литургии называются церемониями пав-махал (чистое место). Они всегда выполняются в ритуальной зоне храма огня священниками, прошедшими предварительные обряды очищения. Миряне не участвуют в этих службах, кроме спонсорства и предоставления пресных хлебных лепешек (дрон), используемых в церемониях. Имена высоких литургий—Ясна, Дрон, Висперад, Вендидад и Нирангдин (см. Глоссарий).

Высокая литургия, совершаемая наиболее часто в стенах зороастрийского храма огня - Ясна («акт поклонения») (92). Он проводится в определенном помещении, называемом «местом чистоты» (пави). В этой специально отведенной области священник очищает ряд ритуальных предметов, которые вместе составляют микрокосм доброго творения. Помимо металлических орудий и сосудов, священник собирает свежесрезанный лист финиковой пальмы, веточки гранатового дерева, священный хлеб, должным образом очищенные веточки хаомы (веточки эфедры, привезенные из Ирана), волосы живого освященного белого быка и чистую воду из храмового колодца. Зажигают ритуальный огонь, разжигают ладаном и сандалом, а затем кормят поленьями бабула.

Каждый ритуальный предмет, однажды освященный и очищенный, предполагает полное присутствие соответствующего Щедрого Бессмертного. В ритуальной зоне очищенной земли и камня проявляется дух Преданности. Освященная вода, растения и хлебец из пшеничной муки (дрон) дарят присутствие Здоровья и Жизни. Волосы живого белого быка свидетельствуют о святой силе Доброго Разума. Освященный огонь (с Его сияющим сиянием и божественной славой, является физическим воплощением принципа Космического Порядка (Аша), а металлические

орудия, подобно хрустальному небу, воплощают силу Владычества. Священник, который ведет церемонию, является представителем самого Ормазда.

Служащий священник, которого называют очистителем (йоздатрегар) творения, должен установить правильные отношения с силами-представителями сотворенного миропорядка вокруг него. Он должен стремиться привнести желание праведности и откликнуться на духовное измерение творения. Он должен быть в добром здравии, мысли его сосредоточены, и он должен пройти несколько предварительных процедур очищения, прежде чем он станет ведущим Высшей Литургии. Например, он должен был пройти через очищающий ритуал (падьяб-кусти): трижды омыть руки, лицо и ноги во время молитвы. Он также должен с максимальной точностью знать как священные мантры (авестийские молитвы), так и соответствующие ритуальные жесты.

Мантры, или священные авестийские высказывания, считаются самой душой Ормазда в зороастрийской литургической мысли. При правильном произнесении праведным человеком в очищенном месте мантры становятся «славными, могущественными и целительными» (Яшт 1.1-3; 2.6) священными звуками. Мантрическая речь, в отличие от обычной общепринятой речи, как полагают, обладает неразрывной связью или связью (метафизическим соответствием) между произнесенным звуком и реальностью, обозначенной этим звуком. Это означает, например, что, когда священник произносит авестийскую мантру, конкретному Изобильному Бессмертному он тем самым призывает присутствие этой духовной реальности в том самом месте, где он произнес звук. Таким образом, мантрическая речь имеет силу, поскольку само высказывание участвует в духовной реальности.

Соответствующие ритуальные жесты, которые священник должен знать и правильно выполнять, также считаются эффективным средством актуализации духовных сил в ритуальной области. Основная цель всех ритуальных жестов в служении Ясна— установить и поддерживать чистоту ритуальной области. Все орудия необходимо трижды очистить водой и освятить мантрами. Кроме того, священник должен определенным образом раздавить веточки хаомы пестиком в ступке и при этом декламировать формулы мантр, которые говорят о «поражении злого Ангра Майнью [Зла] и всех его чудовищных, злых людей, похотливых, отрицающие жизнь демонов (дэвов). Ударяя таким образом Ангра-Майнью, жрец раздавливает веточки хаомы и тем самым высвобождает живительную сущность этого сока бессмертия. Священник также завязывает узлы на священной нити и при этом поет мантры с намерением связать Зло и его орды разбойников и воров. Через физический акт завязывания узлов Зло и его дэвы связаны.

Таким образом, этот ритуал становится центром силы всего доброго и полезного в творении. Мантры, произносимые праведным жрецом, призывают названные духовные сущности, ритуальные жесты устанавливают чистоту (святость), связывают и сокрушают силу зла, а сами материальные объекты, однажды очищенные, проявляют Щедрых Бессмертных. Их святое присутствие дарует защиту и благословение участникам и наблюдателям ритуала. Точно так же, и это очень важно, присутствие священного напитка из хаомы и освященного хлеба (дрон)

служит материальным подношением духовным силам. Духовные силы, которые сейчас более полно проявляются в материальном мире, получают от этих подношений поддержку и удовольствие. Так усиленные (как священник, вкусивший священное питье и хлеб), духовные силы получают дальнейшую поддержку в своих усилиях принести здоровье, жизнь и щедрость всему доброму творению. Священник через это подношение *Ясна* тем самым способствует спасению мира и приближает к осуществлению последних дней, когда все праведники достигнут небес.

Индивидуальные обряды

В катехизисе есть много примеров индивидуального ритуала. Основные из них, которые зороастрийцы совершают ежедневно, - упомянутые ранее *падьяб-кусти* и *бандаги*. Каждый зороастрийский акт поклонения, будь то мирянин или священник, начинается с короткой церемонии падьяб-кусти. Это очищающий ритуал (*падьяб*), включающий трехкратное мытье рук, лица и ног, действия, которым предшествуют и за которыми следует авестийская декламация. Затем следует развязывание и перевязка *кусти* (священного пояса), который повязывают поверх белой хлопковой рубашки, называемой *судре*. *Судре* и *кусти* служат защитными щитами вокруг тела, защищая от злого загрязнения и в то же время помогая сдерживать добро в человеке.

Совершив *кусти*, поклоняющийся начинает свою *бандаги* в течение дня. *Бандаги* означает «служение Богу» (52) и относится к предписанным ритуалам молитвам, подходящим для периода (*гах*) дня (называемым молитвами *гах*), и другим установленным *баджам* и гимнам, посвященным определенным духовным силам (Язатам). Завершив обязательную часть, зороастриец добавляет части, посвященные личным нуждам на своем родном языке. Цель *бандаги*—призвать Бога и его духовных помощников, снискать их благословения и тем самым обеспечить ниспослание всяческих благ.

Общие церемонии

Названия основных общих церемоний: Стум (хвала), Афринаган (благословение) и Фарокшеки (все души). Эти церемонии могут проводиться дома или в ритуальном зале (Дар-э Михр. Ворота Михра) храма огня. Литургические требования к этим церемониям намного менее строгие, чем к высоким литургиям. Каждое из них может быть совершено, например, в любое время в течение пяти часов дня, проводящий их может смотреть в любом направлении, кроме севера во время его исполнения, а *службу могут совершать знающие миряне или священники*—три послабления, не относящиеся к высокой литургии. Все обычные церемонии совершаются в основном ради душ умерших и призывают имена различных духовных сил (Язатов) и Щедрых Бессмертных.

В церемонии Стума (92) поминают имена умерших, и церемония проводится в день годовщины их кончины. Огонь разводят в вазе для огня, которую обычно ставят на белую ткань на полу, и кормят ладаном и сандалом. Приготовленную пищу, молоко, воду и свежие фрукты (яблоки, бананы, апельсины) кладут на поднос рядом с вазой с

огнем, чтобы накормить, утолить и порадовать души усопших. Ушедшие души (раваны), пришедшие из иного мира, пребывающие в благорасположенном состоянии, спускаются к ритуальному подношению, и их радуют и укрепляют приятные вкусы и запахи.

Таким образом поддерживается их благополучие в загробной жизни, и они продолжают поэтапно продвигаться к своей небесной цели (бехишт). Есть все семь ступеней небес, первая из которых находится среди звезд, луны и солнца, а последняя ступень—это царство «бесконечного света» (144).

Церемония *Афринаган* (92) также состоит из подношений душам умерших и различным Язатам и является наиболее часто выполняемым ритуалом из всех обычных церемоний. Фарокшеки—это термин на парси, который в совокупности относится ко всем святым душам и духам-хранителям (фраваша). Отличительной чертой этой церемонии является исполнение Фравардин Яшта (Гимна Всем Душам, т.е. Яшт 13) и его посвящение всем ушедшим душам.

5. Зло, нечистота, неправедность

Зороастрийские литургии совершаются не только для того, чтобы восхвалять Ормазда, Создателя всего добра, и чтобы помочь осуществить добро в двух мирах; ритуалы также эффективно противодействуют тем силам в мире, которые стремятся уничтожить это целебное добро, а именно злым силам разложения, разрушения и смерти. Сила дурной мысли (Акоман) противостоит доброму уму; Беспорядок (Спозгар) противостоит праведности; Лень (Бушасп) - антагонист Владычества; Смерть (Аствихад) противостоит Преданности; Жадность (Аз) противостоит Здоровью; и Жажда (Тишн) противостоит Жизни. Также Гнев (Хешм) противостоит язат Срош (145-146).

Хотя Дастур Эрачджи ясно верит, что духовные силы зла существуют и возглавляются Враждебным Духом по имени Ангра Майнью (21), тем не менее, в его катехизисе его больше всего беспокоят человеческие «злодеи». Грехи человечества варьируются от тушения освященного огня (Аташ Бахрам) и загрязнения воды и земли до дачи ложных показаний против невиновного человека или нанесения вреда другому с намерением ранить его (123 и сл.). На самом деле величайшие враги, с которыми сталкивается человек, это «наши пороки, причиняющие боль и вред» (122). Катехизис имеет тенденцию демифологизировать многие ссылки на злых духов. Например, в главе, посвященной добрым и злым духам (147 и сл.), Дастур Эрачджи задает вопрос, «кто такой злой дух (дэв)». Его ответ: «Человек, который делает плохие дела, сам является злым духом».

С этими внутренними порочными чертами тесно связаны внешние пороки загрязнения и заражения. Зороастрийцы верят, что в целом все, что вытекает из внутренней части тела, загрязняет, равно как и всякая мертвая материя, которая разлагается и может принести болезни и потерю благополучия здоровому творению Бога. Женщина во время менструации загрязнена, и ее нужно держать отдельно от всего, что приносит здоровье. В период менструации она должна сидеть отдельно от

всех и стараться ни к чему не прикасаться, особенно к чистой воде или жреческим ритуальным инструментам, и не приближаться к огню. Так и во время родов женщина должна оставаться в отдельном месте в доме. Состояние загрязнения исчезает только через 40 дней после родов. В это время молодая мать должна церемониально очиститься гомезом (бычьей мочой) и водой, прежде чем она вернется к активной роли в домашнем хозяйстве (129 и сл.).

Однако наибольшая опасность заражения исходит от нечистоты мертвого тела с его демонами загрязнения, такими как отвратительный запах трупа. Поэтому принимаются обширные ритуальные меры предосторожности, чтобы уберечь живых от заражения мертвыми, и правильное избавление от трупа является главной заботой зороастрийцев. Труп нужно перенести в дахму, или башню тишины, и там, вдали от человеческого жилья, подвергнуть воздействию хищных птиц, которых Бог создал для удаления мертвого вещества. быстро и качественно (76 и далее). Одежда, соприкасавшаяся с мертвым веществом или чем-то полезным для человека, которое было загрязнено, должна быть очищена с помощью специальных процедур, прежде чем ее снова смогут использовать живые.

Таким образом, для Дастура Эрачджи сила и реальность зла, которая выражена в книгах Пехлеви, как изначальный духовный принцип зла в космической войне против Ормазда и его доброго творения, находит свое главное выражение в неправедных людях и загрязняющих условиях, с которыми человек сталкивается в повседневной жизни. Победа над злом во многом является неотложной, повседневной, практической и ритуальной заботой религиозной жизни человека. Этот акцент отражает доминирующую пастырскую заботу Дастура Эрачджи, которая мотивировала написание этого катехизиса, но также отражает основную ориентацию его теологии, которая заключается в том, чтобы полностью выразить Сущность Бога и щедрость Его творения.

6. Праведная жизнь ныне и в грядущем.

Наградой за добродетельную жизнь в этом мире является достижение рая (*бехешт*), места высоких особняков, полных света и счастья (144). С другой стороны, жизнь плохих дел в этом мире ведет в ад (*дозах*). Это жилище, полное боли и трудностей, и является следствием греховной жизни (144–145). Поскольку душе человека дается награда или возмездие в соответствии с его деяниями в этом мире, переход души из этого мира в следующий представляет собой серьезную религиозную проблему. Поэтому обряды для умерших имеют решающее значение.

Согласно зороастрийским верованиям, душа умершего пребывает в этом мире в течение трех дней в том месте, где для нее совершаются обряды. В это время душа почти подобна новорожденному младенцу в том смысле, что она недавно отделена от тела и подвергается негативному демоническому влиянию, а также получает помощь от положительных духовных сил. В течение этих трех дней необходимо совершать церемонии с воззванием мантр в пользу умершего, чтобы принести утешение и силу душе. Утром четвертого дня душа покидает местность, следует за светом восходящего солнца и направляется к мосту Чинвад, который соединяет этот

мир с другим. Здесь суд выносится перед Михром Язатом. Хорошая душа продвигается по мосту и направляется к небу, Обители Песней (144), а плохая душа отправляется в ад, чтобы там ожидать последний судный день, когда все души будут присоединены к своим воскресшим телам и восстановлены до состояния чистоты.

Поскольку именно мысли, слова и поступки определяют судьбу души после жизни в этом мире, жить праведной жизнью имеет фундаментальное значение. Как мы уже говорили, праведность означает правильное отношение через правильные ритуалы и этичное поведение по отношению к Богу и его духовному порядку, включая все духовные силы (Ферешти) в творении. Для Дастура Эрачджи быть нравственно праведным означает быть правдивым, милосердным, трудолюбивым, сдерживать обещания и уважать старших; это также означает избегать жадности, высокомерия и мести. Такая жизнь не только приносит пользу, ведущую на небеса, но и приносит счастье в этом мире. Благочестивый зороастриец должен пользоваться богатством и / или авторитетом, которые он заработал своими честными усилиями. Заработать «славу в этом мире» достойно похвалы, потому что «Бог дает ... величие» (99). Важным аспектом обретения этого обильного счастья, которое является законной частью Божьего творения, является поиск знаний и мудрости. Как утверждает Дастур Эрачджи: «Каждый должен стремиться к знаниям, потому что через обучение можно получить преимущества обоих миров» (106).

2. ВОПРОСЫ И АВТОРЫ

1. Влияние Запада на зороастризм в девятнадцатом веке

В Британской Индии XIX века ученые и миссионеры с Запада оказали значительное влияние на религиозную мысль парсов. Например, в 1829 году парсы Бомбея столкнулись с сильным шотландским миссионером Джоном Уилсоном, который стремился привести их в христианскую лоно. Вильсон выступил против зороастрийского понятия дуализма, то есть их веры в два изначальных принципа, одного добра, другого зла, и их озабоченности законами чистоты. В 1843 году в Бомбее он опубликовал «Религию парсов ... развернутую, опровергнутую и противопоставленную христианству», в которой высмеял представителя ортодоксальной интерпретации зороастрийской традиции (Дастур Идалджи Санджана) как полностью оторвавшуюся от научного исследования его собственной традиции. Парсы тоже почувствовали влияние западного образования. Колледж Эльфинстона в Бомбее был основан в 1827 году для преподавания «языков, литературы, науки и моральной философии Европы. Поскольку большинство учеников этого колледжа на протяжении девятнадцатого века были парсами, движения за реформы в зороастрийском сообществе начали естественно развиваться. Реформисты-парсы, основывая свои аргументы на европейских исследованиях зороастризма в семнадцатом и восемнадцатом веках (например, на работах Томаса Хайда и Анкетилля дю Перрона), утверждали, что Зороастр проповедовал простой монотеизм, лишенный ритуалов, и что парсы должны вернуться к «изначальной» вере. Это общее движение получило еще большее

доверие, когда Мартин Хауг, известный немецкий филолог, обнаружил, что Гаты (17 авестийских гимнов) были более древним диалектом, чем остальные авестийские сочинения (Яшты и Вендидад). В течение 1860-х годов Хауг в Индии преподавал санскрит в университете Пуны. Находясь там, он рассказал много парсов о своем открытии, на лингвистическом свидетельстве. Он утверждал, что, поскольку Гаты были лингвистически старше, только их можно рассматривать как подлинные высказывания Зороастра. Он также утверждал, что гаты учили простому, чистому монотеизму, и, поскольку они ничего не говорили о соблюдении ритуалов, Зороастр, должно быть, не считал ритуал важным аспектом религии. Движение за реформы среди парсов с готовностью восприняло толкование Хаугом основ зороастрийской веры, поскольку он, казалось, обеспечил им научную поддержку их собственных реформаторских взглядов.

Но влияние западных ученых на верования парсов в 1860-х годах не закончилось с Хаугом. Э. У. Уэст, англичанин, работавший главным инженером в системе железных дорог Индии, также был в это время в Индии; на самом деле он и сотрудничал с Хаугом, и расходился с ним. Уэст был исследователем пехлевийской литературы позднесредневекового периода зороастрийской традиции (с третьего по девятый века нашей эры). Уэст считал, что тексты пехлеви, которые он редактировал и переводил, важны для правильного понимания зороастрийской религии. В свете религиозных проблем того времени это была важная позиция, поскольку большая часть литературы пехлеви не может быть истолкована как обучение простому монотеизму и не безразлична к ритуалам. Напротив, оно выражает озабоченность ритуальными вопросами и подтверждает дуализм. Зло в бою с превосходящим Богом Мудрости Ормаздом.

2. Ортодоксальный ответ XIX века: Дастур Эрачджи Мехерджирана (1828-1900 гг.)

Именно в этом контексте Дастур Эрачджи Мехерджирана опубликовал в 1869 году свою гуджаратскую книгу *Rehbar-e Din-e Jarthushti* (Путеводитель по зороастрийской религии). Хотя Дастур Эрачджи знал о проблемах, обсуждаемых его современниками, цель его катехизиса не заключалась в прямом опровержении реформистов посредством аргументации. Скорее Дастур Эрачджи стремился подтвердить основы зороастрийской веры, как она понималась на протяжении веков, на основании священных писаний и текстов-комментариев традиции. В то же время он придерживался позиции интеллектуальной открытости новым методам историко-филологических исследований, которым учат западные ученые.

Дастур Эрачджи с самого начала предполагал преемственность основных учений зороастрийской религии на протяжении всей ее истории. Все аспекты авестийских писаний, Гаты, Яшты и Вендидад, были священным писанием и основополагающими для зороастрийской веры. Его катехизис был попыткой собрать воедино все важные учения, которые в то время были в значительной степени недоступны для обычного обывателя. Они были недоступны в основном по двум

причинам. большинство текстов все еще находилось в рукописном виде (до конца 19 века зороастрийские тексты печатались мало), а литература была написана на разных языках (авестийском, пехлевийском, персидском и арабском).

Катехизис получил широкое распространение среди ортодоксов с момента его публикации. Зороастрийское сообщество видит в этом обобщение лучших работ выдающегося ученого и по-прежнему высоко ценит память Дастура Эрачджи. Дастур Эрачджи обучался в своем родном городе Навсари, штат Гуджарат, традиционным языкам: авестийскому, пехлеви и персидскому, а также письменной системе под названием пазенд. Его исследованиями руководил Эрвад Кавасджи Дарабджи Дастур Мехерджирана. Об Эрваде Кавасджи говорят, что его владение авестийским языком было настолько замечательным, что он мог по памяти процитировать все стихи, в которых любое «отдельное слово» встречается в священных авестийских писаниях.

Эрачджи был достоин такого учителя. Катехизис свидетельствует о его обширных знаниях, поскольку он цитирует стихи из рукописных текстов на четырех разных языках. Он не только писал на своем родном гуджаратском языке, но и сочинял стихи на персидском языке и написал книгу (аналогичную Руководству) на персидском языке под названием «*Фуруг-э Дин*» (*Furugh-e Din*, Катехизис по зороастризму) для иранских зороастрийцев. В 1869 году он опубликовал словарь пехлеви под названием «*Худжварас анэ Пехелави Фарханг*» (*Hujvaras Ane Pehelavi Farhang*, «Идеограммы и словарь пехлеви»), в котором он расположил в алфавитном порядке идеограммы, найденные на языке пехлеви, и дал их иранские эквиваленты с транслитерацией и значениями гуджарати. В период своей жизни, когда он был библиотекарем библиотеки Муллы Фируз в Бомбее (1862-1887), он также проделал значительную работу в качестве писца, переписав красивой каллиграфией многие персидские, авестийские и пехлевийские рукописи в двух экземплярах, одну для своей собственной работы, и еще один для библиотеки. Когда в преклонном возрасте Дастур Эрачджи подарил свою личную библиотеку Первой библиотеке Дастура Мехерджирана в Навсари, его коллекция содержала сотни рукописей и других печатных книг и брошюр.

Хотя Дастур Эрачджи обучался традиционным способом на этих различных языках, он также исследовал, что европейские филологические исследования могут добавить к его пониманию самого древнего из них, авестийского языка.

Когда ученый-парси К. Р. Кама предложил преподавать новый научный подход к изучению авестийского языка, Дастур Эрачджи воспользовался этой возможностью. Кама был выпускником Эльфинстонского института (до 1840 года назывался Эльфинстонский колледж) и провел 1859 год в Европе, обучаясь у ученых-авестологов. Поскольку Эрачджи хорошо знал эту традицию, К. Р. Кама часто просил его сравнить традиционные переводы с новыми филологическими значениями данного текста. Вклад Дастура Эрачджи был особенно полезен в отрывках, где было трудно понять значения терминов в свете одной только филологии. Таким образом, Дастур Эрачджи, как и сам К. Р. Кама, служил мостом между старой и новой системами авестийских и пехлевийских исследований. Вместе со своим другом

Эрвадом Манчерджи Шапурджи Ваचा он опубликовал в 1872 году современный перевод десяти авестийских яштов в соответствии с этим новым методом. Школа Эрачджи также повлияла на переводы с гуджарати таких ученых, как *Эрвад К. Э. Канга*, еще один авестийский ученый, который использовал работы европейских филологов.

В дополнение к его знанию языков священных писаний и комментариев, Дастур Эрачджи был хорошо осведомлен о великих легендах и истории зороастрийской традиции. По словам доктора Дж. Дж. Модии, известного знатока обычаев, истории и верований парсов, Эрачджи был известен своей декламацией Шахнамэ (Книги царей, стихотворной эпопеи о древних царях и героях Персии). Он читал наизусть отрывки из этого эпоса на праздниках зажиточных парсов.

Эрачджи также был известен в сообществе своей честностью. Доказательства этого можно найти в настоящей книге. Следуя традиционному стилю письма, а именно: излагая короткие Вопросы с последующими прямыми ответами, Эрачджи иногда задает Вопросы, на которые он не может найти авторитетного ответа. Когда происходит такой случай, Эрачджи просто прямо пишет, что не знает ответа. Если в традиции существуют разногласия по какому-либо конкретному вопросу, Эрачджи цитирует все известные ему мнения, а затем предлагает собственное заключение.

Когда возникали религиозные споры или проблемы, относящиеся к зороастрийскому сообществу, Дастур Эрачджи часто выступал в качестве арбитра. Он смог представить по памяти свидетельства из различных источников, которые имели непосредственное отношение к рассматриваемой проблеме. Точно так же он хорошо знал тонкости высших литургических церемоний, проводимых священниками в стенах храмов огня. Другие священники (мобеды), совершая высшие литургии, часто чувствовали себя несколько неудобно при проведении церемоний в его присутствии, поскольку его знание об их надлежащем исполнении не подвергалось сомнению. Когда в 1862 году доктор Мартин Хауг попросил показать важнейшую зороастрийскую высшую литургию, называемую *Ясной*, Дастур Эрачджи был главным исполняющим обязанности жреца (зот).

В Навсари есть хорошо известная история о приверженности Эрачджи надлежащему совершению зороастрийских высших литургий. Это случилось однажды, когда Дастур Эрачджи проводил церемонию Ясны Дар-э Михр Навсари, в Вади. Великий Дастур Кекобаджи Рустамджи, Дастур Мехерджирана представился. Дастур Кекобаджи, как первосвященник ортодоксальной общины Навсари, заслужил должное уважение. Другие жрецы в ритуальной зоне приветствовали Дастура Кекобаджи, но Дастур Эрачджи не приветствовал его. И Эрачджи даже не взглянул на него. После этого другие священники спросили Дастура Эрачджи, почему он так себя вел. Ответ Эрачджи ясно показывает его понимание церемоний и его дисциплинированное поведение во время их исполнения. Эрачджи сказал им, что жрецы, совершающие обряды в ритуальной области, занимают высокое положение. Войдя в ритуальную зону, они вступают в контакт с Ормаздом, Его Щедрыми Бессмертными (амахраспандами) и другими духовными силами (Язатами). В такое время они *не могут и не должны приветствовать любого человека, который*

стоит за пределами ритуальной зоны. Если они это сделают, их обряды будут нарушены, и возникнут сомнения в их *барашнум* (название обряда очищения, который дает священникам право совершать высшие литургии).

Затем Дастур Эрачджи сравнил этот эпизод с аналогичным эпизодом, связанным с легендой об иранском царе Ноширване Справедливом. Он рассказал историю визита царя Ноширвана в храм огня вместе со своим премьер-министром Бузорг-Михром. Царь и его министр приветствовали священников, совершающих высокие литургии в ритуальной зоне. *Ни один священник не ответил на приветствие царю.* Затем премьер-министр объяснил царю, что священники, выполняющие церемонии в ритуальной зоне, имеют даже более высокий статус, чем статус царя. Поскольку жрецы контактировали с духовными существами, они не могли приветствовать кого-либо за пределами ритуальной зоны. Сделать это означало бы *принизить их положение и сделать их церемонии недействительными.* [11]

Эрачджи рассказал эту историю, чтобы наставить других жрецов относительно характера их высокого положения, а также продемонстрировать применимость истории к продолжающейся ритуальной традиции в Навсари. В отличие от реформистского взгляда, который отвергал большую часть поздней зороастрийской традиции как фальсификацию первоначального учения Зороастра, Дастур Эрачджи смог сформировать большую часть своих жизненных ценностей и дисциплин из исторических материалов, оставленных ему его традицией.

Эрачджи также отличался от реформистов своим богословием. Хотя он разделял их монотеистический акцент (катехизис начинается с провозглашения единого истинного Бога, Ормазда, Владыки Мудрости, и постоянно подтверждает его), реальность зла оставалась важной чертой его религиозного мировоззрения. В отличие от реформистов, Эрачджи определил зло в ритуальном контексте как все, что может быть связано с распадом, болезнями и смертью. С этической точки зрения это несправедное человеческое поведение и все, что с ним связано. Что касается онтологического статуса зла, однако, Эрачджи никогда не утверждает, что зло совечно с Богом. Он понимает превосходство Ормазда как центральное учение зороастризма. Возможно, этот монотеистический акцент отражает то, что всегда было в центре внимания живущих зороастрийцев. Если это так, то дуализм текстов пехлеви выглядит как попытка примирить логические противоречия в отношении зла к добру. Однако монотеистический тон может быть реакцией на влияние христианских миссий среди парсов. Возможно, оба объяснения имеют определенную степень обоснованности.

Таким образом, ключевыми чертами катехизиса Дастура Эрачджи в свете проблем девятнадцатого века являются его вера в фундаментальную целостность древних авестийских писаний, его непоколебимая вера в действенность зороастрийских ритуалов и его приверженность праведной жизни, о которой сообщает богатая история его традиции. Духовным подкреплением всего этого является искренняя преданность Эрачджи Господу Богу Ормазду, щедрому в Своей праведности. Возможно, основные убеждения Дастура Эрачджи станут наиболее очевидными в следующей молитве, которую он «сочинил на персидском языке».

О Боже, что бы ты ни дал мне в прошлом, и что бы ты ни сделал для меня в будущем, я доволен этим. Я рад всему, что ты создал, и остаюсь терпеливым. Я глубоко признателен.

3. Минувший век

За более чем 100 лет, прошедших с тех пор, как Дастур Эрачджи написал Путеводитель, в общине парсов стало еще больше религиозного разнообразия. В 1885 году в Бомбей прибыл основатель Теософского общества в Нью-Йорке Генри С. Олкотт. В своем подходе к парсам он подчеркивал «возвышенные» и «окультурные тайны», открытые древними зороастрийскими магами, тайны, которые были безопасно воплощены и сохранены в ритуалах традиции. Ритуалы были важны, как он утверждал, если их понимать в мистических терминах Парсы теперь слушали человека с Запада, который не только восхвалял ритуалы, но также утверждал, что «Дуализм ... олицетворение противоборствующих сил», как учил Зороастр, был как научным, так и философским утверждением глубокой истины. Олкотт добавил, что у парсов, окончивших колледж Эльфинстон, «нет причин краснеть» из-за того, что они зороастрийцы. Некоторые парсы начали давать теософские интерпретации зороастризма.

Помимо теософии, у зороастрийцев было свое собственное оккультное движение. Основанное Бехрамшахом Шроффом, движение Ильм-е Кшнум, Наука [духовного] удовлетворения, возникло в начале 1900-х годов. Движение Шроффа подчеркивало веру в единого Бога, реинкарнацию, множественные планы бытия и строгое соблюдение законов чистоты и сопутствующих им ритуалов. Приверженцы этой группы отличались от теософов-парсов во многом строгостью соблюдения ритуалов. Также они не позволяли создавать новые обряды, как это делали некоторые теософы. Но в вопросах доктринального толкования они разделяли некоторые взгляды теософов.

Некоторые парсы сегодня, хотя формально не являются членами какой-либо из этих сект, почитают современных «гуру» индуистской традиции, сохраняя при этом свои традиционные практики и посещая храмы огня. Фактически, Ассоциация парсов в Калькутте недавно опубликовала (1967 г.) перевод Гаты, сделанный ученым-индуистом, который определил Авесту как недостающую «пятую Веду» [13].

Помимо дебатов по ритуальным и теологическим вопросам, разногласия были высказаны по вопросу календарной реформы. Важность календаря для надлежащего проведения праздников и памятных ритуалов является фундаментальной для зороастризма. Памятные ритуалы, например, предписываются традицией ежедневно и ежемесячно, и зороастрийцы высоко ценят непрерывность этих обрядов во времени. Следовательно, когда в 18 веке было обнаружено, что религиозный календарь парсов на один месяц отстает от календаря иранских зороастрийцев, последовали серьезные споры по поводу правильного решения. Еще в 1780 году в Бомбее было основано движение под названием «секта кадими», которое придерживается «древнего» (кадими) календаря Ирана для определения дат праздников и ритуалов.

Парсы, которые отвергли этот шаг и стремились сохранить свой собственный традиционный календарь, называли себя шаханшахи или «монархистами», утверждая, что их календарь был календарем древних персидских царей. И Дастуры Эрачджи и Котвал следуют календарю Шаханшахи. Календари Кадими и Шаханшахи основаны на традиционных календарях на 360 дней (12 месяцев по 30 дней каждый), плюс 5 дополнительных дней, добавляемых в конце каждого года, не совпадают с сезонами и требуют вставки месяца каждые 120 лет.

Другое движение, известное в Индии как *Фасли* или «сезонное» движение, началось в нынешнем веке. Эта небольшая группа парсов утверждает, что первоначальный зороастрийский календарь должен был соответствовать временам года и, следовательно, должен быть фиксирован, как и григорианский календарь, согласно сезонам. Календарные споры вызвали у парсов больше разногласий, чем любой из ранее упомянутых богословских вопросов, потому что изменения в календаре изменяют конкретное время, когда проводятся поминальные службы для умерших душ, а также влияют на непосредственное понимание каждым парсом того, что является подходящим поведением для тех, кто ищет жить праведной жизнью.

4. Ортодоксальный ответ XX века. Дастур Доктор Фироз М. Котвал (1935-).

В разгар этого широкого диапазона противоречий Дастур Фироз Котвал написал свой комментарий к катехизису Дастура Эрачджи. Дастур Котвал, как и другие ортодоксальные парсы, продолжает утверждать и питаться своим древним религиозным наследием и соглашается с Дастуром Эрачджи по всем основам веры. Его комментарий не является ни подробным толкованием катехизиса, ни его исправлением. Скорее, комментарий—это, по сути, дальнейшее разъяснение основ зороастрийской веры, представленное в том же духе, что и катехизис Эрачджи.

Как и Дастур Эрачджи, Дастур Котвал является уроженцем Навсари и опытным знатоком зороастрийских языков и языков комментариев. Его детская учеба началась в медресе в Навсари, затем последовали учеба на священника в Институте *Аторнана* М. Ф. Кама в Бомбее. Он получил степень магистра в Бомбейском колледже Св. Ксавье и завершил исследования в Бомбейском университете, в результате чего получил докторскую степень. степень в 1966 году по исследованиям авестийского и пехлеви. Его докторской работой руководил Дастур доктор Х. К. Мирза. В 1966-67 он уехал в Лондон, чтобы учиться под руководством доктора Мэри Бойс, профессора иранских исследований Лондонского университета. Там он изучал среднеиранские материалы, включая пехлевийские тексты, манихейскую среднеперсидскую, парфянскую и среднеиранскую грамматику и фонетические законы. Он также завершил свое исследование «Дополнительных текстов к Шайаст Не-Шайаст». И впоследствии опубликовал множество статей на темы, связанные с зороастрийской религией. Он вернулся в Англию летом 1973 года, чтобы читать лекции по зороастрийскому ритуалу в Школе исследований стран Востока и Африки Лондонского университета.

1 мая 1977 года доктор Котвал был назначен Дастуром в Вадиаджи Аташ Бахрам в Бомбее, одном из восьми главных храмов огня в Индии. В службе посвящения доктор Котвал был назван человеком, достойным облачения дастури (официальный знак дастурства) из-за его обширных академических знаний и всесторонних знаний зороастрийских литургий. В богослужении приняли участие более 100 священников со всей Индии. Это был подлинный джашан, то есть праздник радости, когда священники и сотни мирян читали благословение, дающее здоровье и благословение новому дастуру. Дастур Котвал продолжил заниматься западными исследованиями зороастрийской традиции, которые Дастур Эрачджи начал изучать ближе к концу своей карьеры. Котвал привносит в настоящий перевод книги Эрачджи более глубокие познания в области сравнительной лингвистики, но в то же время разделяет с Эрачджи глубокие познания традиции, поскольку она может быть известна только тому, кто в ней обучен. Осведомленность Дастура Котвала о современной науке в связи с его традицией объясняет ряд различий между двумя Дастурами в определенных моментах исторической и текстовой интерпретации.

В своих комментариях Дастур Котвал часто не соглашается с Дастуром Эрачджи по вопросам филологии, хотя эти разногласия редко имеют серьезные доктринальные последствия (например, 10). Гораздо более важное различие между дастурами касается авторитета некоторых зороастрийских текстов. Дастур Котвал не принимает, как Эрачджи, подлинность текстов, таких как Ваэта Наск, Дабестан и Дасатир (см. Описания в Приложении I). Он знает, например, что части Дасатир (Таинства) написаны на искусственном языке (элементы из индийских и иранских диалектов) и что текст обычно рассматривается как литературная подделка (6, 193). Существенную степень этой разницы можно увидеть, посмотрев на описания Дастуром Котвалом более 40 текстов, на которые Эрачджи ссылается в своем катехизисе (Приложение I).

Котвал также более критически осознает, что исторический буквализм не может быть применен ко всей Авесте (5) и что оригинальные тексты могут подвергаться значительной переработке и модификации в ходе их сохранения традицией (32-33, 161-162). Это не означает, что более поздние тексты должны быть сброшены со счетов, поскольку они все еще могут сохранять основу аутентичной традиции. Но в вопросах явного противоречия между пехлевийскими и авестийскими текстами он утверждает, что авестийские сочинения должны иметь решительное предпочтение (162).

Когда Дастур Котвал обращается к Авесте, он, как и Эрачджи, имеет в виду совокупность книг, существующих на авестийском языке. В отличие от реформистов и многих западных ученых, Котвал не принимает точку зрения о том, что Гаты—единственное подлинное свидетельство учения Зороастра. Он осведомлен о том факте, что диалект гат отличается от диалекта других авестийских текстов (т.е. «Младшей Авесты»), но сомневается в том, оправдывает ли этот факт более широкое утверждение, что Гаты являются единственным истинным источником зороастрийского учения. Это не означает, что всю Авесту произнес сам Зороастр. Скорее, позиция Котвала состоит в том, что «Младшая Авеста» является точным

описанием учения ранних учеников Зороастра. Он отмечает, что сама традиция пехлеви утверждает, что «в течение 300 лет религия была в чистоте, и люди были свободны от сомнений» (50). Котвал до сих пор не нашел убедительных причин сомневаться в целостности ранней традиции и утверждает, что бремя доказательств лежит на тех, кто хочет заявить о фундаментальном несоответствии между авестийскими писаниями.

Дастур Котвал понимает, что некоторые из его контраргументов против реформистских и западных заявлений об отношении Гат к остальной части Авесты могут быть не полностью убедительными для всех, и он открыт для дальнейшего обсуждения этих вопросов. Однако важнее то, что он привносит основную перспективу в обсуждение природы и значения священных текстов его собственной традиции. Согласившись с тем, что филологические дискуссии об авестийских текстах необходимы для понимания Священных Писаний (6), он также утверждает, что существуют проблемы интерпретации, выходящие за рамки вопросов филологии (11).

Дастур Котвал предполагает, что есть ученые, у которых скептическое или светское отношение заложено в их подход к зороастрийским текстологическим исследованиям (49). Его основной спор ведется с теми учеными, которые игнорируют утверждения о нормативной истине, пророческом понимании или духовном значении. Они не хотят допускать возможности того, что тексты передают точку зрения, основанную на прозрениях, уходящих корнями в реальность, выходящую за рамки обычного видения человека.

Дастур Котвал спрашивает: «Разве в современных дискуссиях об Авесте нет места тому, что священник может внести в изучение этих текстов?» (50). Священник, обученный традиции, привносит иное отношение к Авесте, точку зрения, которая интуитивно находит красоту и изящество, значение и силу в этих писаниях. Котвал обеспокоен тем, что эта точка зрения отсутствует в филологических исследованиях этих священных книг. Другими словами, современные исследования слишком часто упускают из виду то, что составляет основу всей зороастрийской традиции, то качество в писаниях, которое возвышает человеческий дух и позволяет человеку жить на более высоком уровне существования (22, 50, 53).

Что касается реформистского заявления о том, что ритуальные предписания и законы очищения не фигурируют в Гатах и поэтому не должны больше соблюдаться, Котвал отвечает, что эта точка зрения не только отвергает большую часть Авесты как недостоверную, но и не понимает самой природы Гат, самих себя. Он утверждает, что Гаты—это сборник гимнов; это поэзия, а не проза. «Вы не ищите геометрию в сборнике стихов. Гаты, как гимны, имеют иную цель...» от других авестийских сочинений, касающихся законов очищения (50). Дастур Котвал полагает, что реформистское отвержение ритуала происходит не столько из научных лингвистических аргументов, сколько из более глубоких—оценки действенности самого религиозного ритуала. Котвал снова чувствует, что он сталкивается с основной секуляризованной точкой зрения, которая отказывается слышать вековые утверждения традиции. Его основной ответ состоит в том, чтобы выдвинуть

встречные претензии, он указывает на все благое, что приходит через церемониальные обряды, и вновь утверждает *религиозную цель* всех зороастрийских ритуалов, а именно очищение физического мира, приводящее к благословениям из духовного мира (155). Котвал не нуждается в мистических и символических интерпретациях, которые зороастрийские теософы и оккультисты придают ритуалу, потому что ритуалы эффективны сами по себе (165–166). Что касается раскольнической природы календарных споров внутри своего сообщества, Дастур Котвал обращается с глубоким личным призывом, при условии сохранения целостности традиции, для всех зороастрийцев, чтобы они объединились в реальное сообщество (158–159).

Этими различными способами Дастур Котвал говорит о проблемах, которые обсуждались зороастрийцами и западными учеными на протяжении последних двух столетий. Его комментарий привносит современную ортодоксальную перспективу в катехизис Дастура Эрачджи, который одновременно освещает конкретные вопросы в тексте и выдвигает встречные претензии по важным вопросам, вызывающим сомнения у ортодоксального сообщества.

3. СОВРЕМЕННЫЕ ЗАБОТЫ ОРТОДОКСИИ

Многие современные зороастрийцы, кажется, приняли близко к сердцу учение о том, что «первая обязанность человека - приобретать знания» (107). Парсы хорошо изучили множество деловых, профессиональных и технических областей и занимаются всеми видами деятельности. Таким образом, успешно добившись светских знаний, возникает вопрос, должны ли ортодоксальные зороастрийцы также искать религиозные знания из других религиозных традиций? Дастур Котвал обращается к этому вопросу, обсуждая отношение Дастура Эрачджи к другим мировым религиям. В катехизисе Эрачджи предполагает, что самая желанная цель для всех добрых людей мира - это верить в зороастрийскую религию (25). Даже во времена Зороастра ученые из других частей света (Индии и Греции) (32) осознали универсальную ценность учения Зороастра. Из этого следует, что для Эрачджи, если мужчина обратился в другую религию, он оставил истинную веру (104), его имя должно быть исключено из церемоний (96), и через год его жена получит право на повторный брак (129).).

Говоря о времени, отличном от времени Эрачджи, Котвал более осведомлен о дилеммах позиции Эрачджи по этому вопросу. С одной стороны, это аксиома, что истинные утверждения зороастрийцев о природе Бога и мира являются универсальными утверждениями (25, 183). Точно так же благословения, принесенные в этот мир через их церемонии, действительны за пределами небольшой общины и имеют силу положительно воздействовать на весь мир (183). С другой стороны, Котвал также осознает, что другие мировые религии обладают достоинствами и благодаря своим собственным церемониям были средством духовного подъема и прогресса для бесчисленных народов за пределами зороастрийского сообщества. Как же тогда признать истинность и действенность других религий, сохранив универсальную ценность своей собственной?

Способ, которым Котвал решает эту проблему, состоит в том, чтобы различать истины, которым учат разные религии, и церемониальные практики этих отдельных конфессий. Истины, провозглашенные Зороастром, являются универсальными истинами; добро и польза для человечества - универсальная цель. В этом смысле он желает, чтобы добрая маздаяснийская религия распространилась по семи регионам земли (183). Но вовсе не обязательно, чтобы зороастрийские церемонии стали практиковаться повсеместно (183). В других религиях есть свои обряды, приносящие пользу душам людей (167). Следовательно, можно ценить и уважать другие религии (123), но - и это важный момент - не за счет своей собственной религии. В то время как другие религии заслуживают уважения, поклоняться можно только в рамках своей религиозной традиции (167). Зороастрийские обряды являются фундаментальной частью самой идентичности зороастрийского сообщества (25) и отдельных лиц, которые его составляют. Если парс должен быть набожным, знать праведность (Аша) и быть дисциплинированным человеком, он должен жить верой своего рождения и быть набожным зороастрийцем (183).

Оба Дастура глубоко убеждены, что парсы должны полностью принять свою веру, сделав ее основой своей жизни. Лица, рожденные от родителей-парсов, не только обретут наполнение жизни в своей вере, но также сохраняют изначальную веру человечества (188) и самих древних иранских народов. Дастур Котвал определяет современное зороастрийское сообщество, которое существует сегодня, как «итог и сущность древнего Ирана» (183). Современные реформисты, которые видят, что число их единоверцев сокращается угрожающими темпами (сегодня в мире около 129 000 зороастрийцев), яростно утверждают, что смешанные браки и обращение в веру следует не только разрешать, но и поощрять. Противники-ортодоксы утверждают, что необходимо поддерживать чистоту родословной и традиций. Дастур Котвал утверждает, что как потомки персидских зороастрийцев, эмигрировавших в Индию много веков назад, парсы имеют право и обязаны сохранять свое наследие. По его словам: «Мы сохраняем нацию, и подобно каждой нации имеем право на существование» (183).

Эта этническая, национальная и религиозная идентификация зороастризма с древними иранскими народами проясняет, что родословная имеет огромное значение в зороастрийских обрядах. Сохранение своего происхождения в религиозных терминах этого катехизиса, в частности, означает посвящение церемоний своим предкам по имени, тем самым питая их души посредством подношения освященной пищи и поминания имен и деяний великих личностей иранского народа. В высоких литургиях, совершаемых ежедневно в зороастрийских храмах огня, всегда вспоминают имена и деяния великих святых вождей древнего Ирана и, таким образом, остаются историческими примерами для живых. Обсуждение Эрачджи личностей в истории Ирана. (глава 31) - это не просто ссылки ради исторической информации, а имена великих деятелей, которые продолжают служить нормой поведения благочестивых зороастрийцев сегодня. Котвал также считает сохранение иранской нации долгом, возложенным на всех парсов.

Таковы некоторые из опасений современных парсов в отношении их религиозного наследия. Их идентичность как народа и религиозной общины находится под большой угрозой; следовательно, существует возрастающая потребность в ученых-дастурах, таких как Эрачджи и Котвал, для объяснения и толкования веры. Надеемся, что этот перевод и комментарий будут способствовать достижению этой цели.

Джеймс В. Бойд

ПРИМЕЧАНИЯ К ВВЕДЕНИЮ

1. *Rehbar-e Din-e Jarthushti* (Бомбей: АраJchtyar Press, 1238 Е.У.).
2. Процедура перевода текста и написания комментария была следующей. Дастур Котвал устно перевел мне катехизис Эрачджи. При этом он часто комментировал текст, часто в ответ на мои вопросы. Печатные записи этих разговоров затем послужили основой для дальнейшего обсуждения и доработки переведенного текста и комментариев.
3. Номера страниц в скобках относятся к отрывкам в переводе и комментариях.
4. Цитируется по Густаву Дэвидсону, *Словарь ангелов* (Нью-Йорк: Free Press, 1967), с. XV.
5. Язат - это пехлевийское название сотворенных духовных существ, достойных поклонения, и используется как синонимы с современным персидским термином Ферешти, как Дастурами Эрачджи, так и Котвалом.
6. Санскрит: мантра
7. Следующее обсуждение глубоко признано д-ром Мэри Бойс за краткое изложение истории парсов в ее книге «Зороастрийцы: их религиозные верования и обычаи» (Лондон: Рутледж и Кеган Пол, 1979).
8. Там же, с. 198.
9. Там же, с. 196
10. Ср. Ссылка Эрвада Рустамджи Диншахджи Мехерджирана на Пурсеш-Пасох Эрачджи (Вопросы и ответы) (Бомбей: Х. Т. Анклесария, 1941), с. 21.
11. Там же, с. 22.
12. Ср. Генри С. Олкотт, *Теософия, религия и оккультная наука* (Лондон: Джордж Редвей, 1885), стр. 303, 314-315; и Бойс, стр. 204.
13. Бойс, стр. 224.
14. Копенгаген: Королевская датская академия наук и литературы, 1969.
15. Рисунки 1976 года. Ср. Бойс, стр. 226.

ПРИМЕЧАНИЕ ПЕРЕВОДЧИКА

Неф переводчиков стремился как можно точнее передать содержание и структуру текста Дастура Эрачджи. Он соответствует формату вопросов и ответов в стиле пехлевийских книг девятого века. Комментарий Дастура Котвала к тексту Эрачджи напечатан курсивом. Слова и фразы, выделенные в скобках, являются редакционными вставками. Номера стихов для авестийских ссылок также вставлены в скобки. Однако конкретные главы и отрывки материалов на пехлевийском, персидском и гуджаратском языках не представлены, а слова не снабжены диакритическими знаками. В тексте Дастура Эрачджи авестийские ссылки сначала цитируются на авестийском, а затем - на гуджаратском. Настоящая работа перевод с гуджарати. Используются варианты написания, наиболее знакомые зороастрийскому сообществу, а в конце книги включен глоссарий специальных зороастрийских терминов, определенных в соответствии с современным ортодоксальным пониманием. Кроме того, есть два приложения: первое описывает различные тексты, на которые Дастур Эрачджи ссылается в Руководстве, а второе объясняет зороастрийский календарь.

Завершение этой работы стало возможным благодаря щедрой помощи многих людей и организаций. Особое значение имел грант Американского Института индийских исследований, который позволил двум переводчикам работать вместе в Бомбее, Индия, в течение 1975-76 учебного года. Центр изучения мировых религий Гарвардского университета предоставил переводчикам возможность в течение 1979-80 учебного года завершить работу. Мы также благодарны нашим семьям за их основную поддержку всего проекта, а также всем тем, кто оказал поддержку и руководство при подготовке этой работы.

Джеймс В. Бойд,

Государственный университет Колорадо, Форт Коллинз, Колорадо, США

Фируз М. Котвал, Н. В. Вадия Аташ Бахрам, Бомбей, Индия

Перевод

RENBAR-E DIN-E JARTHOSHTI

с современным комментарием

Дастура Фируза М. Котвала

ПРЕДИСЛОВИЕ

С помощью Ахура Мазды

Священная зороастрийская религия - щедрый источник добра. В нем содержатся всевозможные заповеди, и каждая из них приносит огромную пользу. Те зороастрийцы, которые знают все или многие из этих заповедей и следуют им в этом мире, предстанут перед Святым Создателем в следующем мире с радостным лицом. Заповеди откроют путь к наслаждению вечным блаженством.

Заповеди нашей религии известны не всем, потому что они написаны в различных книгах, многие из которых на разных языках. По этой причине многие из нас не знают точно, что правильно или неправильно в отношении нашей святой религии. Зороастрийцы часто сбиваются с пути из-за своего невежества и продолжают делать это годами, не зная своих ошибок. Это должно быть наверху. Должен быть способ исправить эти ошибки. Все зороастрийцы согласятся, что существует большая потребность в книге, содержащей собрание важных религиозных учений. Ввиду этой необходимости написать такое произведение казалось мне и уместным, и моим долгом. Я подготовил его, насколько мог. При его подготовке и в процессе сбора цитат мне пришлось сослаться в целом на 36 книг на разных языках, таких как

авестийский, пехлевийский, персидский и т. д. Названия этих книг перечислены ниже:

Арда Вираз Намак	Панд Намаг-е Бузорг-Михр
Бундахишн	Персидский Риваят
Бурхан-е Катэ	Персидский Ваджаркард Дини
Дабестан	Кисса-е Санджан
Дадестан-и-Дениг	Саддар Наср
Дасатир	Саддар Назм
Денкард	Шахнамэ
Фарханг-е-Джахангири	Шамсу-Л Лугхат
Фарзият Намэ-е Дараб Пахлан	Шарестан
Гульшан-э-Фарханг	Шканд Гуманиг Визар
Хадохт Наск	Сируза
Хорда Авеста	Ваэта Наск
Хвестаб	Ясна
Меног и Храд	Вендидад
Моджезат-е Зартошт	Виштасп Яшт
Нирангестан	Висперед
Пехлеви Риваят	Кисса-е Зартоштиан-е Индостан
Панд Намаг-е Адурбад	Зардушт Намак

Выбранные из этих книг авестийские отрывки были переведены на гуджарати на основе их перевода на пехлеви. Некоторые из них переведены дословно; другие перефразированы. Вдобавок я взял объяснения из других книг и изложил их здесь в сжатой форме. Я верю, что эта книга будет очень полезна зороастрийцам, потому что я подготовил ее с большим трудом. Моя награда будет в том, что зороастрийцы, читающие его, последуют её совету. Несколько экземпляров этой книги были профинансированы Шет Бахрамджи Ноширванджи Сирвай, Шет Пестанджи Хормасджи Камуи, Шет Досабхай Хормасджи Кама и Шет Шаршеджи Рустамджи Кама. С их помощью мне удалось опубликовать эту работу. За это я хотел бы поблагодарить их здесь.

Дастур Эрачджи Сохрабджи Мехерджирана

1 Сила и качества Бога

Вопрос. Кто является Создателем всего сущего в духовном и материальном мире?

Ответ: Сам Бог—Творец; никто, кроме Него. Ясна 16 [.11] гласит, что Всемогущий Ормазд—это «благочестивый, дающий добро; доброжелатель и покровитель мира и создатель доброго творения».

В. Кто обо всех заботится и всех кормит? Сам Бог. В Ормазд Яшт [Yt.1.12] Говорит

О. Ормазд. «Я защитник, создатель и воспитатель».

В. Где Бог?

О. Он вездесущ; он все видит и все знает. В Ормазд Яшт [Yt.1.12,8] Ормазд говорит: «Я прозорлив по имени»; «Мое 17-е имя - всевидящий». Ясна 51 [.22] гласит. «Ормазд знает, что произошло и что должно произойти».

В. Поскольку Бог невидим для нас, где Он?

О. Он невидимый среди невидимых.

То есть существуют некоторые великолепные существа, которые мы не можем увидеть своими глазами. Точно так же сияющее творение не может увидеть Бога. Ясна 4 [.7] гласит: «Ормазд славен, источает сияние и невидим среди невидимого».

В. Поскольку мы не можем видеть Бога, как мы можем узнать Его?

О. Мы видим и знаем, что вся вселенная существует через Него и что Он все создал. Ясна 2 4 [.3] гласит «Все творения проявлены как созданные праведностью Ормазда».

В. Каков образ Бога?

О. У него нет формы, лица или формы. Ясна 4 [.3] гласит: «Создатель Ормазд полон сияния (*развато*) и славы (*хваренангхато*)».

В. Что означает слово «Худа»?

О. Это персидское слово, обозначающее Бога, и оно означает самотворение, то есть того, у кого нет творца. Авестийское слово—Ахура Мазда.

В. Что означает Ахура Мазда?

О. Всеведущий, Владыка над Владыками.

Авестийское Ахура буквально означает «существующий»; Мазда означает «великий знающий, всеведущий».

В. Было ли что-нибудь до Бога?

О. Нет. Мы не должны сомневаться в этом, потому что Он был там всегда, существовал вечно, и Он будет вечно. В пазандской молитве Нам Стайишн говорится: «Ормазд всегда был, всегда есть и всегда будет».

В. Сколько имен у Ормазда?

О. Есть только одно личное имя: Ормазд. Другие, применяемые к Нему в Ормазд Яшт и других авестийских упоминаниях, а также 101 имя на пазенде являются наименованиями, то есть прилагательными, обозначающими характеристики или почетные эпитеты.

В. Что подразумевается под «почтительными словами» применительно к Богу?

О. Термины, взятые из Его дел и Его качеств, которые указывают на Его всемогущество. Например, в Ормазд Яшт [Yt.1.7] Ормазд говорит. «Мое второе имя—защитник скота, третье—вездесущий».

В. Когда мы используем термины, обозначающие Его качества?

О. Священники поминают 101 имя на пазенде, когда они выполняют обряды Ясны и Вендидад. Каждый день и каждую ночь мы должны помнить эти имена Бога, потому что в Ормазд Яшт [Yt.1.16] сказано: «Повторяйте мои имена день и ночь громким голосом».

В. Каковы авестийские термины для духовного мира [и] для этого материального мира?

О. *Майньява*, то, что нельзя увидеть, и *гаэтха*, то, что можно увидеть или что может умереть.

Термины Пехлеви—меног (духовный) и гетиг (материальный).

2 Создание двух миров и милостивое правление царей до Зороастра и их чудес

В. Что Бог создал в первую очередь при создании духовного мира?

О. Денкард, Книга 7, утверждает, что Он первым создал ангела Бахмана [то есть Мудрость].

Фундаментальный постулат зороастрийского богословия состоит в том, что есть два царства: этот физический (гетиг) мир и духовный (меног) мир. Хорошее духовное царство состоит из святой реальности Ормазда, Его Щедрых Бессмертных (амахраспандов), одним из которых является Бахман, и других духовных существ.

В. Что Бог первым создал в этом мире?

О. Сначала небо, затем вода, земля, растительность, животные и человек. Ср. Ясна 19 [.2,4] и Африн и Гахамбар.

В. Кто был первым человеком, созданным в этом мире?

О. Мы не можем дать однозначного ответа на этот вопрос. В «Денкарде» и «Бундахишн» говорится, что Гайомард был первым человеком.

Причина этого квалифицированного ответа в том, что в различных зороастрийских текстах есть противоречивые утверждения, некоторые из которых относятся к Гайомарду, а другие—к Машье и Машьяне. Один из способов разрешения этого очевидного конфликта—сказать, что Гайомард был первым человеком, и из его семени произошли родители всего человечества, Машье и Машьяне. Но здесь есть более глубокая проблема. Следует ли рассматривать эти ссылки как буквальную историю или как мифическую? Ни один из вариантов не является удовлетворительным. Такие ссылки на первого мужчину или первую человеческую пару, очевидно, не могут быть исторически подтверждены, но наша неспособность проверить их не должна заставлять нас отклонять такие древние ссылки, как «выдуманные» или «воображаемые». какая-то подлинная правда здесь сохраняется: этот человек был создан Богом, что первый человек был создан смертным (ав. гейо-маретан, «смертная жизнь»), и происхождение этого человека лежит за пределами досягаемости буквального исторического знания.

В. Был ли кто-нибудь в этом мире до Гайомарда?

О. Персидские книги «Дасатир», «Шарестан» и «Дабестан» утверждают, что мир процветал за тысячи лет до Гайомарда.

Цитируемые здесь персидские книги имеют меньший авторитет для ортодоксальных парсов, чем такие произведения, как Дадестан и Дениг и Денкард, которые были написаны и составлены учеными дастурами в девятом и десятом веках нашей эры. Дабестан—это анонимное мистическое сочинение XVII

века. , и было показано, что Дасатир представляет собой смесь индуистской, буддийской и платонической философий. Филология помогла нам определить, какие тексты являются искусственными, а какие—нет, и я убежден, что филология в сочетании с глубоким знанием зороастрийской традиции поможет нам лучше понять величие и богатство нашей религии. На самом деле филология, кажется, полностью изменила традиционный зороастризм. Такие книги, как Дабестан, пользовались большим уважением в прошлом веке и использовались как незаменимый путеводитель по зороастрийской религии.

В. Когда начался мир?

О. Из трех упомянутых книг и других исторических текстов мы узнаем, что мы не можем определить время, когда мир возник.

В. Какое слово на авестийском обозначает Гайомард и каково его значение?

О. Авестийское слово—гайехе-маретна (то есть «жизнь-смертный»). Персидский термин гилшах: «первый царь, созданный из праха». Ср. Бурхан-е Катэ.

В. Какая была религия Гайомарда?

О. Религия Гайомарда была более или менее связана с зороастрийской религией. Ср. 8-я книга Денкарда.

В религии Гайомарда было много аспектов, более или менее похожих на добрую религию, определенную Зороастром. В Фравардин Яшт (Yt. 13.87) говорится, что Гайомард был первым человеком, который прислушался к голосу Бога. -

В. До Зороастра какой религии исповедовали иранские цари?

О. Они были верующими в единого Бога (Яздан параст) и исповедовали более или менее ту же религию, что и Зороастр. Святые фравашаи всех них помнят в Яште 13 и других авестийских молитвах.

Хотя пехлевийский термин Яздан (духовные существа) грамматически употребляется во множественном числе в этой фразе, он обычно переводится парсами как «Бог», поскольку любое упоминание Яздан всегда в контексте того, что они являются орудиями или служителями единого, истинного Бога-творца, который один достоин поклонения. Фравашаи—духовные хранители душ живых и мертвых. Они защищают и направляют нас; им причитается память.

В. На каком языке цари до Зороастра читали свои молитвы?

О. Они произносили свои молитвы на обычном человеческом языке, а также на небесном языке, который они получили от Бога. Согласно персидскому Риваяту Кауса Камдина, некоторые авестийские молитвы существовали со времен Гайомарда.

Поскольку Гайомард был способен слышать голос Бога, святой язык был известен человеку с самого начала.

В. Кто были благодетелями, процветавшими до Зороастра?

О. Согласно 3-й книге Денкарда, Дасатир и Шарестан, царями и пророками, которые процветали до Зороастра, были: Гайомард, Шьямак, Хушанг, Тахмурас, Джамшед, Фаридун, Миночехр и Кай Хосров.

В. Какие чудеса они творили?

О. Кратко, согласно Шарестану, ответ выглядит следующим образом:

Гайомард. Он понимал язык всех животных и мог с ними разговаривать;

Сямак. В присутствии людей он поместил этот вопрос на камень: «Какое лучшее изречение и какое наилучшее повеление...» Камень ответил: «То, что приказывает поклоняться Богу, является лучшим изречением и наилучшим повелением».

Хушанг. Однажды он зашел в джунгли и увидел змею. Он швырнул в него камень, но вместо того, чтобы поразить змею, камень ударился о другой камень, и возник огонь. Он принес огонь в город и сказал людям сделать его своим *кибла*. Люди спросили: «Каковы ваши доказательства?» «Спросите у огня», - ответил Хушанг. Тогда люди спросили у огня: «Вы достойны *кибла*? Ответ огня был: «Я *нур* (свет), часть света, исходящего от изначального света Бога, поэтому следуйте тому, что говорит Хушанг.

Кибла—это любой свет, к которому люди обращены, когда произносят свои молитвы. Для истории о Хушанге см. также «Шахнамэ» Фирдоуси.

Тахмурасп: Люди хотели, чтобы Тахроурасп исполнил чудеса. Итак, Тахмурасп зажег огонь, взял с собой человека и прошел через огонь. Ни один из них не пострадал.

Джамшед. Люди сказали Джамшеду: «Ты утверждаешь, что ты пророк, поэтому сотвори чудо, предотвратив нашу смерть. Джамшед обратился за помощью к Богу, и какое-то время в тот период не было несчастий, и люди жили долгой и здоровой жизнью».

«Предотвращенная смерть» относится здесь к преждевременной смерти.

Фаридун. Он знал всевозможные заклинания (ниранги) и с их помощью мог изменить свою форму и выглядеть как любое животное, какое пожелает.

Фаридун был первым духовным целителем в мире, и ему приписывают множество заклинаний на языке пехлеви.

Миночехр: Служанка в его доме была полностью слепой. Он коснулся ее глаз руками и заставил ее увидеть. Он также предупредил царя Нозара, что его смерть будет от руки Афрасиаба, туранского царя, враждебного иранцам. Он также предсказал рождение Рустама и его храбрость.

Кай Хосров: Он прошел через великий океан под названием Джахун [Оксус] без корабля, и благодаря его благословию его мать Ферангиз и воин по имени Гев также смогли пройти через него.

В. Как называются авестийские имена процитированных выше пророков?

О. Авестийское имя Гайомара—Гайехе-Маретна; Шьямак—это Шьямака; Хушан—это Хаошьянга; Тахмурас—это Тахма-Урупа; Джамшед—это Йима; Фаридун—это Траэтона; Миночехр, т.е. Мануш-Читра; Кай Хосров—Кави-Хусрава.

В. Что цари и пророки Ирана до Зороастра использовали для Киблы во время молитвы?

О. В Абан Яшт [Yt.5], Дасатир, Шарестан и Шахнамэ говорится, что они смотрели на солнце, луну, звезды, огонь и воду во время молитвы.

Первые четыре, солнце, луна, звезды и огонь, имеют нур или свет, настоящие напоминания о славе Бога. Вода также является важной киблой, так как вода имеет естественный блеск в присутствии света. Молитвы перед водой следует читать только в светлое время суток (гах).

В. Почему нас называют парсами?

О. Первоначально наши предки жили в месте под названием Парс в стране Иран. Первоначально вся страна называлась Парс. Поэтому нас называют парсами. Это написано в Шарестане.

В. Почему наши предки приехали в Индию из Ирана?

О. Наши предки правили Ираном, и наше царство было завоевано халифом Омаром. Некоторые из наших предков приехали сюда, чтобы сохранить нашу религию.

В. Пришли ли наши предки в Иран после падения Иранской империи или они начали раньше?

О. Наши предки видели слабое состояние нашего царства. Поэтому они решили пойти в горы и взять с собой религиозные книги. Позже они узнали о мусульманском завоевании Ирана и через некоторое время отправились в Индию. Ср. Бурхан-е Катэ и Шамсу-Л Лугхат.

В. Кто был нашим последним царем?

О. Йездигирд Шахрияр.

Наш календарь парси начинается с даты коронации Йездегирда Шахрияра, последнего сасанидского царя. Этот катехизис, например, был написан Эрачджи в 1238 г. (Анно Йездегирди, АУ, ЕУ). Дата коронации Йездегирда—632 г. [1238+632=1870 н. э.]

3 Жизнь Зороастра, его пророчество и чудеса

В. Что подразумевается под пророком?

О. Арабское слово для обозначения пророка—пайгамбар; Пехлеви, пайгамбар; Персидский вахшур. Термин означает «тот, кто несет послание» и относится к тому, кто несет послание от Бога людям мира.

Эрачджи считает пайгамбар арабским словом, но это персидское слово. Арабское —расул. Персидское слово вакхиур происходит от пехлевийского слова вакшихвар, которое означает «тот, кто несет слово (Бога)».

В. Как зовут нашего пророка и что означает этот термин?

О. Зороастр. Это имя означает «божественный свет», «милосердие Бога», «говорящий истину», согласно Шарестану.

Эрачджи говорит здесь о религиозном значении Зороастра, а не о филологическом значении этого слова. В наших ритуалах Зороастр является только человек, у которого есть формула посвящения (кинуман), произнесенная в его честь.; все другие посвящения почитают духовных существ (язатов), Щедрых Бессмертных (амахраспандов) или Ормазда. Поэтому Авеста называет Зороастр “Язат (Пехл. Язат) известного имени” (Ясна, 3.21). Зороастр—это воплощение язата в том смысле, что он принес божественное послание человечеству. В этом религиозном контексте термин Зороастр также получил другие значения. Например, авестизм Заратуштра был в моем понимании «золотая звезда». Фактическое филологическое значение авестизма Заратуштра все еще обсуждается среди ученых. Вероятно, наиболее приемлемыми значениями являются «тот, кто может управлять верблюдами» или «тот, кто владеет желтыми (золотыми) верблюдами». Многие древние Иранские имена—это составные слова, включающие имена животных. Например, на авестийском языке слово «лошадь» - аспа; Имя отца Зороастра было Паорушаспа; царем-покровителем Зороастра был Вишаспа.

В. Что на авестийском означает «пророк»?

О. Мантран, что означает «тот, кто владеет языком мантр», то есть тот, кто принес Авесту.

В. Как зовут отца и мать Зороастра?

О. Его отца зовут Поурушасп, Догдо имя его матери. Так написано в Денкарде и Зардушт Намаг.

В. Есть ли упоминания об отце Зороастра в Авесте?

О. Да. Есть ссылка в 19-й главе Вендидада, а также в других авестийских текстах. Вендидад 19 [.6] утверждает: «О Зороастр, ты сын Поурушаспа».

В. Если его отца звали Поурушасп, почему мы помним Зороастра в наших церемониях под именем Спитама, а не как Поурушасп?

О. Потому что Спитама был выдающимся предком Зороастра, и этот термин также означает «очень святой».

В. Как зовут предков Зороастра?

О. Согласно Денкарду [Книга 7] они:

Зартошт	Хардар	Манушкхурнак
Поурушасп	Спитаман	Нерьосангх
Петерасп	Ваедишт	Варзидден
Урватасп	Ньязем	Визак
Хечатасп	Эраех	Эрьяк
Чакшнуст	Дурасруб	Изарн
Петерасп	Манушчехр	Эрач
Хардарашн	Манушкхурнар	Фаридун

В. Кто самый великий пророк среди всех?

О. Величайший пророк—Мудрость (Храд). Мудрость дает божественное знание людям мира, действует как посредник между Богом и миром и указывает правильный путь. Другой пророк—в образе человека. Бог послал его объяснять религию людям мира. Об этом говорится в Десатире.

Пророк всегда руководствуется духовными силами. Бог послал Зороастра объяснить миру религию.

В. Почему в этом мире должен быть пророк?

О. Люди этого мира активно зависят друг от друга, поскольку они выполняют мирские обязанности своей жизни. Следовательно, им нужны некоторые установленные каноны, которые не позволят им быть жестокими по отношению друг к другу. Если определенные правила даны пророком от Бога и объяснены, тогда люди будут иметь надлежащий страх перед Богом и будут действовать в соответствии с его заповедями. Об этом говорится в Десатире.

Люди будут подчиняться законам Бога, так как они являются волей Бога, а не просто волей человека.

В. Как мы можем узнать, настоящий ли человек, честный пророк?

О. Пророк будет знать предметы, которых не знают другие; он сможет сказать то, что у нас на уме; на что бы мы ни попросили его, он ответит таким образом, чтобы удовлетворить нас; он может творить чудеса, которые не может творить никто другой. Ср. Дасатир.

В. Был ли кто-нибудь, кто предсказал рождение Зороастра задолго до того, как это произошло?

О. Да, Джамшед, Фаридун, Миночехр, Кай Хосров и многие другие мудрецы предсказывали, что Зороастр родится в будущем. Ср. 7-я книга Денкарда; также Дасатир и Шарестан.

В. Как был задуман Зороастр?

О. Листья благого дерева съела корова, которая была в саду отца Зороастра (Поурушаспа). Это дало корове молоко. Поурушаспа выпил это молоко, его тело произвело из него семя, и из этого семени был зачат Зороастр. Ср. 7-я книга Денкарда и Шарестана.

Корова (гав) - воплощение доброго, благотворного животного творения Ормазда, а дерево—это часть самой земли. Таким образом, Зороастр—естественный продукт доброго творения Бога. Следует также помнить, что каждый аспект творения Ормазда участвует в защитной силе одного из семи Щедрых Бессмертных, главных духовных инструментов воли Ормазда. Корова проявляет Добрый Разум (Вохуман); земля посредством своей поддержки вызывает Бессмертие (Амурдад).

В. Где родился Зороастр?

О. Он родился в городе Рагха, который в Пехлеви называется Рэй. Ср. Ясна 19 [.18].

В комментариях на пехлеви говорится, что Рэй был городом в районе, известном сегодня как Азербайджан. Многие современные ученые утверждают, основываясь на лингвистических данных, что северо-восточный Иран является более вероятным местом. Отрывок Ясны упоминает Зороастра как светского и духовного лидера Рэя. Если Зороастр родился в Рэе, то каянидский царь Виштасп, которому проповедовал Зороастр, мог дать пророку власть над этим городом.

В. В какой день родился Зороастр?

О. Зороастр родился в день Хордада месяца Фравардин.

В. Кто был в то время правителем города Рэй?

О. Правителем был Дурасрун. Об этом говорится в «Зардушт намаг».

В. Какова была религия и поведение Дурасруна?

О. Он был мошеником и идолопоклонником. Он заранее знал, что Зороастр родится и укажет людям добрый путь. Он очень переживал из-за этого и собирался уничтожить его, как только он родился. Ср. 7-я книга Денкарда.

В. Кто был царем Ирана во время рождения Зороастра?

О. Лорасп, сын Арваны.

В. Какой сон приснился матери Зороастра?

О. Когда она была на пятом месяце и 20-м дне беременности, ей приснился сон ночью. Вокруг ее дома было облако, и из него вышли свирепые животные, такие как тигры и волки. Внезапно один тигр пронзил живот Догдо и вырвал Зороастра. В то время она хотела кричать, боясь их, но Зороастр попросил ее не делать этого и сказал, чтобы она вообще не беспокоилась о нем. После этого горящая гора упала с неба перед ее домом, и из этой горы вышел мужчина. В одной руке он держал посох, в другой—книгу. Он передал книгу животным, и они умчались. Затем этот человек вернул Зороастра в утробу матери. Догдо проснулся в испуге. Рано утром она пошла

к ближайшему прорицателю и рассказала ему сон. Прорицатель сказал ей, чтобы она вернулась через четыре дня, и он все объяснит его смысл. На четвертый день прорицатель сказала: «Сон был очень хорош. Вы были беременны пять месяцев и 23 дня. Вы родите сына, которого назовут Зороастр. Он станет пророком и уничтожит зло в мире». Ср. Зардушт Намаг.

В. Каким было первое чудо Зороастра?

О. Когда он родился, он смеялся. В то время там сидели и другие женщины. Они это слышали и видели. Ср. Денкард и Зардушт Намаг.

В. Почему вы называете смех чудом?

О. Все дети плачут, когда рождаются. Здесь все наоборот, что довольно примечательно.

В. Что было вторым чудом?

О. Когда Дурасрун узнал о рождении Зороастра, он знал, что Зороастр уничтожит злодеев. Дурасрун отправился прямо в дом Зороастра, чтобы убить его. Когда он поднял оружие, его рука искривилась, и он не мог его убить. Разочарованный своими усилиями, он ушел. Ср. Зардушт Намаг.

В. Что было третьим чудом?

О. Поскольку Дурасрун не мог убить Зороастра, он считал, что любому, кто попытается убить его, скрутят руку. Поэтому он придумал другой план. Он приказал своим людям собрать в лесу много дров и намазать их серой и легковоспламеняющимся маслом. Затем он сказал им бросить в нее Зороастра, чтобы тот сгорел в огне. Из-за этого приказа некие злые люди тайно увели Зороастра в лес и положили его на дрова. Но по милости Бога этот огонь не мог быть зажжен и не мог нанести вред Зороастру. Вскоре мать Зороастра пришла искать его и увела. Ср. Денкард.

В. Что было четвертым чудом?

О. Когда Дурасрун узнал, что Зороастра нельзя убить этим методом, он приказал забрать Зороастра из его дома, положить на землю на узкой улице, по которой проходят стада коров, и таким образом раздавить их ногами. Злые демоны сделали то, что им было приказано. Коровы подошли. Очень большая корова вышла вперед и встала над Зороастром, окружив его своими четырьмя ногами, и позволила другим коровам пройти. После того, как все коровы прошли мимо, она тоже ушла. Зороастр был спасен, и его мать пришла и забрала его домой. Ср. Денкард и Зардушт Намаг.

В. Какое было пятое чудо?

О. Когда Дурасрун узнал, что Зороастра нельзя убить таким образом, он приказал ему встать в переулок, где проезжали лошади. (Произошло то же, что и в предыдущем чуде. См. Денкард и Зардушт Намаг.

В. Что было шестым чудом?

О. Когда Дурасрун узнал, что Зороастр не может быть убит таким образом, он очень рассердился и приказал своим людям поместить Зороастра в логово, где жили свирепые волки. Он приказал им убить волчат и поместить Зороастра так, чтобы волки могли видеть как мертвых детенышей, так и Зороастра. Мужчины сделали, как было сказано. Волки вернулись, увидели мертвых детенышей и бросились к Зороастру. Но Бог был добр к Зороастру. Волки не могли открыть пасть и причинить ему вред. Его мать пустилась на поиски и забрала его домой. Ср. Денкард и Зардушт Намаг.

В. Что было седьмым чудом?

О. Когда Зорастеру было семь лет, два злодея, Дурасрун и Брадрош, пошли в дом Зороастра и показали ему ужасные образы, но не смогли повредить его сердцу. Они ушли со стыдом. Ср. Денкард и Зардушт Намаг.

Эти злодеи были идолопоклонниками, людьми, практиковавшими «черную магию» с костями, черепами и т. п. Но Зороастру они не причинили вреда, и он оставался стойким.

В. Что было восьмым чудом?

О. Одно время в детстве Зороастр немного заболел. Злодей Брадрош решил напоить его ядовитым лекарством, но Зороастр легко узнал его замысел и пролил чашу на землю.

В. Какие горячие дискуссии у Зороастра были с этими преемниками?

О. Однажды в детстве Брадрош и его сообщники восхваляли ложь в присутствии Порушаспа в доме Зороастра. Зороастр пристыдил их, разоблачив их ложь и устаревшие аргументы.

В. Что делал Зороастр после 15 лет?

О. День и ночь он сознательно помнил о Боге, был милосерден и добр ко всем. Он продолжал так до 30 лет. Ср. В Денкард и Зардушт Намаг.

В. Что он делал, когда ему исполнилось 30 лет?

О. Он решил поехать в Иран со своей семьей. По пути он наткнулся на большую реку, которую он пересек со своей семьей, не имея корабля, как человек идет по мосту. Ср. Зардушт Намаг.

Согласно этому рассказу, Зороастр прожил первую часть своей жизни в Рэе (к югу от Тегерана). Оттуда он отправился в Балх (Бактрия) на востоке Ирана, ко двору Вишtasна, чтобы проповедовать свою религию.

В. Как называлась река?

О. Река называлась Вех Руд [«Хорошая река»]. См. Зардушт Намаг.

В. В какой день Зороастр достиг Ирана?

О. На 30-й день Анаран 12-го месяца Асфандармад он вошел в Иран. В то время был большой праздник, но поскольку была ночь, Зороастр не мог принять участие.

Зороастрийские джашаны или фестивали не проводятся по ночам, так как силы тьмы и демоны ночи слишком распространены.

В. Какой сон приснился Зороастру в Иране?

О. Во сне он увидел большую армию, приближающуюся к нему с севера и заступающая ему путь. Затем другая армия пришла с юга и разбила армию с севера. Ср. Зардушт Намак.

В. Что означает этот сон?

О. Зороастру явится Бог и он провозгласит религию миру и уничтожит зло в мире.

Южная армия представляет людей доброй религии, побеждающих последователей зла.

В. В какой день Зороастру явился Бог и сколько ему было лет?

О. На 15-й день Дэй-па-Михр во второй месяц Ардибехешт ему явился Бог. Ему было 30 лет. Ср. Денкард Книга 7 и Дадестан и Дениг.

В. Как Зороастр вошел в присутствие Бога?

О. В тот день, когда он переходил реку Вех Даити в Иране, он стоял на другом берегу, совершал омовение и молился Богу. При этом ему явился Щедрый Бессмертный Добрый Разум (Вохуман). Об этом говорится в 7-й книге Денкарда и в Зардушт Намаг. Ясна 43 [.7] говорит: «О Милостивый Ормазд. Когда я вспоминал о тебе, я обрел Воху Мана».

Как и большинство Язатов, Вохуман воспринимается как личность, пришедшая из духовной реальности, в данном случае мудрости Бога (Добрый Разум или Доброе намерение), и как переживание Качества человеческой жизни. Зороастр получил знание от Бога и был одарен силой Доброго Разума (Вохуман).

В. Что сделал Вохуман, когда подошел к Зороастру?

О. Подойдя к Зороастру, он спросил: «Какого дара ты желаешь?» Зороастр ответил. «Я не желаю ничего, кроме как говорить с Богом». «Закрой глаза ненадолго» - сказал Вохуман, - «я отведу тебя к Богу». Зороастр закрыл глаза, и когда он открыл их, он достиг Бога. См. 7-ю книгу Денкарда и Зардушт Намаг.

В. Желал ли Зороастр приблизиться к Богу?

О. Да, он желал, чтобы в присутствии Доброго Разума он смог приблизиться к Богу для духовного диалога. В Ясне 31 [.12] записано, что Зороастр сказал, что последует за Добрым Разумом (Вохуманом) для духовной беседы и будет пребывать там.

Зороастр выразил свою готовность установить духовный контакт с Богом через Вохумана и сделать Добрый Разум своим на всю жизнь.

В. что было первым вопросом Зороастра, который он задал Богу?

О. «Кто лучший человек среди всех людей в мире?»

В. Какой ответ получил Зороастр?

О. Тот, кто «идёт правильным путем, кто раздает милостыню, кто видит справедливо обоими глазами, кто любит огонь, воду и животных, - тот лучший человек. См. Зардушт Намаг.

В. Каков второй вопрос, который Зороастр задал Богу?

О. «Кого Вы одобряете больше всего, даже больше, чем Язатов?»

В. Каков был ответ Бога?

О. «Я одобряю добрые дела и недоволен теми, кто делает злые дела. Тот, кто делает добрые дела, занимает очень высокое положение».

В. Что Бог объяснил Зороастру?

О. Бог наделил его со всеми тайнами обоих миров. В Ясне 45 [.3] Зороастр говорит: «Ормазд дал мне вдохновение, Он поведал мне все тайны».

Такие тайны, как цель творения, жизнь после смерти и т. д.

В. Видел ли Зороастр Бога?

О. Да, он видел его обоими глазами. В Ясне 31 [.8] Зороастр говорит: «Я схватил Тебя обоими глазами (то есть увидел Тебя)».

Для Зороастра это был полный опыт; видение пронизывало все его сознание.

В. Беседовал ли Зороастр с Богом?

О. Да. Об этом говорится в различных местах Авесты; например, Ясна 12 [.5]. «По всем вопросам и на всех встречах между Ормаздом и Зороастром велась беседа».

В. Даровал ли Бог мудрость Зороастру?

О. Да, он наделил его врожденной мудростью. Об этом говорится в Ясне 45 [.6]. Зороастр говорит Богу: «Ты научил меня очень большой мудрости».

Термин пехлеви, обозначающий врожденную мудрость, - асп крад, «врожденная мудрость» или природная мудрость, дарованная природой. Соответствующее ему - «усвоенная мудрость» гошошруд храд, «ушами-услышанная-мудрость».

Врожденная мудрость позволила Зороастру говорить не только логично и ясно,

но и убедительно; следовательно, это было полезно в его будущей пророческой миссии. Все люди рождаются с потенциалом врожденной мудрости, но не все люди развивают или реализуют этот потенциал.

В. Что Зороастр спросил Бога о кибле?

О. «В каком направлении нужно смотреть во время молитвы?»

В. Какой был дан ответ на вышеуказанный вопрос?

О. Бог сказал, что все, что сияет, исходит от Его собственного сияющего великолепия, и повелел, чтобы те проявления, которые имеют сияющую славу (нур), встречались лицом к лицу, когда человек молится. Таким образом молитва становится более действенной. Ср. Зардушт Намаг.

В. Почему он не просил у Бога бессмертия?

О. Зороастр хотел быть бессмертным, чтобы он мог указывать людям истинный путь, живя вечно. Но ему сказали, что если он станет бессмертным, то дня Воскресения не будет. Ср. 6-я книга Денкарда.

Зороастр жаждал бессмертия, но Ормазд сказал Зороастру, что он должен умереть от руки своего убийцы, который, в свою очередь, умрет из-за духовной силы Зороастра. Но если бы Зороастр стал бессмертным, его убийца Брадрош также стал бы бессмертным. Тогда не может быть Воскресения и Обновления, потому что зло не будет полностью побеждено.

В. Тогда он согласился умереть?

О. Да, он действительно пожелал покинуть этот мир и войти в присутствие Бога. В Ясне 28 [0] Зороастр говорит: «О Ормазд, я непременно достигну к тебе».

В. Были ли другие присутствующие, когда Зороастр был в присутствии Бога, и просили ли они о чём-нибудь Зороастра?

О. Да, шесть Изобильных Бессмертных (амахраспандов) говорили от своего имени с Зороастром, прося его объяснить людям мира, что Добрый Разум (Вохуман) правит скотом, Лучшая Праведность (Аша Вахишта) – огнем, Желанное Владычество (Кхшатра Вайрья) - металлами, Изобилие Преданности (Спента Армаити) - землей, Здоровье (Хаурватат) - водами, Жизнь (Амеретат) - деревьями и растениями.

В. Почему эти Ферешти [духовные существа] сказали такие вещи?

О. Они сказали так, потому что Бог передал в правление Ферешти определенные проявления этого мира. Эти проявления находятся в их ведении, и они так сказали.

В. Какие существуют доказательства того, что эта религия была дана Зороастру Богом?

О. Бахрам Яшт [Yt. 14.52] говорится. «Эта религия принадлежит Ахуре и Зороастру...» Это означает, что Бог передал эту религию Зороастру.

В. Почему Ахура послал нам эту религию?

О. Бог послал нам эту религию, чтобы мы могли следовать ее принципам и поступать по ее основным правилам. В Ясне 31 [-11] сказано. «О Ормазд, ты впервые создал для нас религию [дин] в этом мире».

В. В какой день Зороастр принял религию от Бога и сколько ему было лет в то время?

О. В день Хордада месяца Фравардин Заратуштра принял эту религию. В то время ему было 40.

Зороастр провел в духовных беседах с Ормаздом и получал от Него откровение в течение 10 лет. В пехлевском тексте «Избранное из Задспрама (Визидагиха Задспрам)» говорится, что Зороастр провел 10 лет в беседах с семью Святыми Бессмертными, включая Ормазда.

В. Когда Зороастр вернулся от Бога, испытывал ли он какие-либо трудности?

О. Да. Злодеи хотели причинить ему вред любым возможным способом. В то время Зороастр произнес молитву Ахунвар [Ятха Аху Вайрьо] и замысел злодеев не увенчался успехом и их отогнали. Так говорит Вендидад 19 [.1-2]. "Сказал Ангра-Майнью." О Друдж, беги и убей Зороастра ". Злодеи бросились к Зороастру с намерением причинить ему вред. После этого Зороастр произнес молитву Ахунвар, и из-за этой молитвы злодеи, намеревавшиеся причинить вред, в ужасе бежали от Зороастра.

Молитва Ахунвар, которая начинается с авестийской фразы Ятха Аху Вайрьо—самая священная, могущественная и дающая здоровье мантра в нашей традиции и главная среди великих молитв зороастризма.

В. Есть ли какая-нибудь эффективность в молитве Ятха Аху Вайрьо?

О. Да, это защищает наше тело. В Срош Бадж мы говорим: «Ахунвар защищает наше тело».

Бадж—это произнесенная авестийская формула (мантра), которая предшествует, сопровождает или следует за действием, при произнесении священных формул действие окружено силой священной речи.

В. Были ли уничтожены злодеи после того, как Зороастр принял религию?

О. Да, Зороастр изгнал злодеев с земли. Ясна 19 [.15]. гласит: «О Зороастр, ты заставил всех злодеев прятаться под землей».

В. Что он (Зороастр) принес от Бога?

Ответ: Он принес 21 Наск Авесты, огонь по имени Адар Бурзин («возвышенный огонь») и кипарис (см. Шарестан и Шахнамэ).

В. Научил ли Бог Авесте Зороастра?

О. Да, он объяснил Зороастру 21 наск. Ясна 28 [.7] В. Заратуштра сказал: «Ормазд, ты показал Зороастру свои правдивые слова».

«Правдивые слова» относятся к Авесте.

В. Была ли Авеста создана Богом?

О. Да. Сам Зороастр говорит в Ясне 29 [.7]: «Ормазд сам создал благие мантры праведностью».

В. Согласился ли Зороастр принести Авесту?

О. Да, он согласился перед Богом. В Ясне 50 [.7] Зороастр говорит: «О Ормазд, я возьму с собой авестийские молитвы».

В. Какая польза от авестийских молитв?

О. Чтение мантр дает много преимуществ. Ср. Срош Яшт Хадохт [Yt. 11.3]. «Великие авестийские молитвы удерживают лукавого злодея»; Ардибехешт Яшт [Yt.3.5]: «Молитвы Авесты наиболее победоносны»; и Ормазд Яшт [Yt.1.3]: «Они придают нам много храбрости».

Хитрые злодеи—это те, кто практикует тайную невидимую черную магию и жаждет злой мести другим людям. Авестийские молитвы победны в том смысле, что они подобны щитам от зла.

В. Как можно доказать, что Зороастр принес огонь из иного мира?

О. В Ясне 31 [.3] Ормазд говорит Зороастру: «Тебе был дан огонь из духовного мира». Почему Бог дал этот огонь Зороастру? Чтобы доказать его пророчество, потому что чудесным аспектом этого огня было то, что когда кто-то держал его, он не сгорал. Ср. Шарестан. Был ли этот огонь каким-то чудом? Да, он горел без топлива, и от него не исходил дым. Ср. Шахнамэ.

В. Почему Бог дал Зороастру кипарис и в чем его чудо?

О. Это было дано для того, чтобы Зороастр мог совершить еще одно чудо. Когда Зороастр посадил дерево, на каждом листе было написано: «Виштасп, прими добрую религию». Ср. Шахнамэ.

В. Кто был царем Ирана, когда Зороастр принес религию?

О. Виштасп был царем Ирана. Его отца звали Лорасп, а его мать—Азаде. Его жену звали Кетаюн, а его сыновей звали Асфандияр и Пешотан. Это был 30-й год правления Виштаспи. Ср. Персидский Ваджаркард Дини.

Эрачджи, позже в тексте (стр. 33), считает, что Зороастр датируется шестым веком до нашей эры, ахеменидским периодом персидской истории. Но теперь мы знаем, что писатели и летописцы пехлевийских сасанидских и постсасанидских времен ошиблись, отождествляя Ахеменидского Виштаспа, отца Дария Великого, с каянидским Виштаспом, покровителем Зороастра. Устная традиция парсов указывает на более древний период жизни Зороастра, по мнению некоторых, даже раньше, чем Ригведа.

В. Куда пришел Зороастр со своей религией?

О. Ко двору Виштаспа.

В. Почему он сначала пошел ко двору царя Виштаспа?

О. При дворе царей всегда было много ученых людей. Если бы Зороастр смог сначала убедить ученых при дворе чудесами, люди мира автоматически приняли бы эту религию. Бог также повелел сначала попросить Виштаспа принять религию. Для этой цели Бог дал Зороастру книгу под названием Виштасп Наск. В этом Наске говорилось о принятии религии Виштаспом, а также о других вопросах. В настоящее время у нас сохранилось восемь глав этого Наска.

В. Хотел ли Зороастр чтобы Виштасп принять его религию?

О. Да. Зороастр желал перед Богом, чтобы Виштасп стал его учеником, то есть принял его религию. В Ясне 28 [.8] Зороастр говорит. «О Ормазд, дай мне ученичество Виштаспа, который желает совершенного ума».

В. Сказал ли Бог Зороастру, что Виштасп примет религию?

О. Да. В Ясне 46 [.14] сказано: «Мужественный Кай Виштасп сам восхваляет вашу религию».

В. Зороастр принес религию только тем, кто жил в Иране?

О. В 5-й книге Денкарда говорится, что Бог послал эту религию для всех людей мира. *Высокое учение Зороастра универсально. Его учение останется навсегда и*

принесет пользу всему человечеству. Парсы и иранские зороастрийцы, однако, являются единственными последователями Зороастра, которые непрерывно поддерживают традиции, которым учил Зороастр, в форме ежедневных практик и ритуальных обрядов. Таким образом, что касается зороастрийских обычаев, именно парсы и иранцы обладают коренными традициями. Следовательно, хотя каждый может с пользой следовать этическим принципам, не каждый может стать неотъемлемой частью этой этнической группы.

В. Как Зороастр подошел ко двору Виштаспа?

О. Он взял 21 наск, огонь Адар Бурзин и кипарис и поместил их перед сидящими там учеными людьми, предварительно благословив Виштаспа и провозгласив: «Я пророк Бога». Виштасп почтительно усадил его. Ср. Зардушт Намаг.

В. На каком языке он благословил Виштаспа?

О. на авестийском языке. В Яште 23 [.1] сказано: «Тогда Зороастр сказал каянскому Виштаспу: благословляю тебя, о храбрый человек, властитель страны».

Раньше Виштасп Наск, известный как Яшт 24, имел 60 глав, из которых сохранились восемь. Небольшой авестийский текст, известный как Африн и Пайгамбар Зардушт («Благословения пророка Зороастра»), происходит от этого некогда существовавшего Виштасп Наска и называется Яшт 23.

В. Тогда что он делал при дворе Виштаспа?

О. Он сказал ему [Виштаспу] принять религию. Он сказал: «Если ты, Виштасп, примешь религию, твои сыновья сделают то же самое». Ср. Виштасп Наск.

В. Сразу ли Виштасп принимает религию?

Нет, не сразу. При его дворе было много ученых людей, поэтому Виштасп попросил его поговорить с ними. Зороастр делал это три дня. Он победил их в дебатах. Наблюдая это, Виштасп был очень счастлив и очень уважал Зороастра. Ср. Зардушт Намаг.

В. Какие чудеса совершил Зороастр для Виштаспа?

О. Зороастр прочитал Авесту и сказал Виштаспу: «Я покажу тебе чудеса, как ты пожелаешь». Сказав это, он вручил Виштаспу этот огонь, а затем передал его всем присутствующим при дворе. Никто не сгорел, и все были поражены. На каждом листе кипариса было написано: «Виштасп, прими религию». Все удивлялись этому. Ср. Шарестан.

В. Проверял ли Джамасп также Зороастра?

О. Да, когда огонь никого не обжиг, Джамасп подумал про себя: если он истинный пророк, расплавленная бронза, вылитая на его тело, не должна причинить ему вреда. Думая так, он четыре раза вылил расплавленную бронзу на его [Зороастра]

грудь. Увидев, что это не повредило ему, Джамасп был удивлен и принял его пророческое служение. Ср. Шарестан.

Джамасп был государственным министром Виштаспа и верным последователем Зороастра. Он женился на младшей дочери Зороастра, Поуручисте.

В. Почему Виштасп отправил Зороастра в тюрьму?

О. Зороастр победил всех ученых при дворе Виштаспа в дебатах. Они искали мести. Однажды они подкупили привратника в доме Зороастра, вошли в его дом и разбросали повсюду волосы, ногти и прочую нечистоту. Позже они сказали Виштаспу, что Зороастр был колдуном, и попросили его пойти в его дом и посмотреть. Виштасп приказал провести расследование, и ему сообщили, что это так. Виштасп рассердился и отправил Зороастра в тюрьму. Ср. Зардушт Намаг.

В. Как он был освобожден из тюрьмы?

О. У Виштаспа был особый любимый конь асп-э сийах [черный конь]. Все четыре ноги были скручены под живот. царь посоветовался со многими докторами, но ни один не смог вылечить коня, и царь был очень огорчен. Зороастр узнал об этом, поэтому он отправил царю сообщение, в котором сказал, что исцелит его. Царь вызвал его. Ср. Зардушт Намаг.

В. Как он вылечил четыре ноги коня Виштаспа?

О. Зороастр попросил Виштаспа сначала пообещать четыре вещи. После этого он выпрямлял ноги коня. Ср. Зардушт Намаг.

В. Какие четыре вещи пришлось принять Виштаспу?

О. Зороастр сказал: во-первых, примите мою религию добросовестно, увидев это чудо; во-вторых, позвольте вашему сыну Асфандьяру принять это и объяснить людям мира, чтобы они приняли это; в-третьих, позвольте вашей жене Катаюн [Хутош] принять религию и объяснить ее другим женщинам; в-четвертых, спроси о нечистоте, которая была разбросана в моем доме. Эти условия приняли Виштасп, Асфандияр и Хутош. Они позвали хозяина дома, который сказал правду и назвал имена ученых людей, разбросавших эти грязные вещи по дому. Итак, царь наказал их. Затем Зороастр помолился Богу, коснулся каждой из четырех ног коня и вытащил их из-под живота. Видя это, все [присутствующие] приняли религию. Ср. Зардушт Намаг.

Имя Катаюн дано жене Виштаспа в Шахнаме. Ее авестийское имя—Хутаоша, Хутош—это форма пехлеви.

В. Вылечил ли Зороастр некоторые болезни?

О. Да. Однажды заболели отец Виштаспа по имени Лорасп и его брат по имени Зарир. Они проконсультировались со многими докторами, но не смогли их

вылечить. Благодаря благословию Зороастра их здоровье было восстановлено. Ср. Шарестан.

В. Верно ли, что мы можем получить здоровье, читая Авесту?

О. Да. Авестийские молитвы целебны. Вендидад 7 [.44] утверждает: «О Зороастр, есть много врачей. Некоторые дают здоровье с помощью инструментов, некоторые— с помощью лекарств, а некоторые дают здоровье с помощью чтения мантр. Среди этих трех лучшее и величайшее здоровье дается чтецом Авесты.

Чтец Авесты исцеляет внутренней силой, чистотой священников. Хирург дает здоровье с помощью инструментов.

В. Какие желания Виштасп просил исполнить Зороастра?

О. Сначала Виштасп спросил, может ли он при жизни увидеть свою будущую судьбу в следующем мире. Во-вторых, он хотел жить вечно. В-третьих, он стремился быть неуязвимым для любого оружия, которое могло нанести вред его телу. В-четвертых, он стремился предвидеть события, которые должны были произойти. Ср. Зардушт Намаг.

В. Были ли им исполнены все четыре желания?

О. Нет. Зороастр сказал, что исполнит одно из четырех, так как все четыре не могут быть исполнены для одного человека. Таким образом, он исполнил одно желание Виштаспа, другое—его сына Аспандьяра, третье—Пешотана и четвертое—Джамаспа.

В. Кем был Джамасп?

О. Джамасп принадлежал к дому или семье Хвогвы и был государственным министром Виштаспа. В Ясне 51 [.18] упоминается «Этот мудрый дастур Джамасп, любящий славу (нур), сын Хвогвы».

В. Что эти люди получили от Зороастра.

О. Виштасп увидел свою судьбу в будущем мире; Пешотан стал бессмертным; тело Асфандьяра стало бронзовым; Джамасп смог предсказывать грядущие события. Об этом говорится в «Зардушт намаг».

В. Как эти люди получили эти четыре вещи?

О. Однажды Зороастр освятил дрон. Рядом с этим дроном он поставил вино, молоко, цветы и гранат. Освятив их, он дал вино Виштаспу для питья. Затем Виштасп заснул, и его душа отправилась в другой мир, и он увидел свое место в нем. Он дал молоко Пешотану, чтобы тот стал бессмертным. Он дал понюхать цветы Джамаспу, после чего он смог предсказывать будущие события. Он дал Аспандьяру съесть гранат, и его тело стало твердым, как бронза. Ср. Зардушт Намаг и Шарестан.

Дрон—это священный хлеб, приготовленный из пшеничной муки.

В. Жив ли Пешотан?

О. В Зардушт Намаг написано, что ему дали выпить молоко; таким образом, он стал бессмертен. Об этом также говорится в Виштасп наск [Yt. 24.4], в котором Зороастр благословил Виштаспа, что Пешотан бессмертен: «Будь без болезней и смерти, как Пешотан».

Пешотан—один из бессмертных, как и Кай Хосров, к которому применяется эпитет айяска амахрка «без болезней и смерти». Ср. Яшт 23.7.

В. Где сейчас находится Пешотан?

О. В «Бундахишн» говорится, что он находится в пещере под названием Кангдиз, но в настоящее время мы не знаем, где находится эта пещера.

В. Мог ли Джамасп предсказывать грядущие события?

О. Да. Зороастр хорошо его благословил, и поэтому его знания значительно расширились. Виштасп спросил Джамаспа о некоторых вещах будущего, на которые тот ответил. Ср. пехлевийская Книга Джамаспа.

В «Дасатире» сказано, что Дастур Джамасп знал все тайны неба. Джамасп был великим астрономом. Астрономия—наука, связанная с набожными дастурами.

В. Было ли тело Аспандьяра действительно бронзовым?

О. Нет, но с благословения Зороастра его тело стало настолько сильным и крепким, что оружие не могло причинить ему вреда. Рустам, сражаясь с Асфандьяром, пустил ему в глаза раздвоенную стрелу и убил его. Ср. Шарестан и Шахнамэ.

В. Наши люди в молитве тан-дорости поминают имя царя Кая Хосрова. Значит ли это, что он все еще жив?

Молитва тан-дорости—это молитва благословения, произносимая от имени другого человека или за себя.

О. Кай Хосров доверил свое царство Лораспу, направился в сторону пещеры и исчез там. В Яште 23 [.7]

Зороастр, благословляя Виштаспа, говорит на авестийском: «Будь без болезней и смерти, как царь Кай Хосров».

В. Где сейчас царь Кай Хосров?

О. Согласно авестийским писаниям мы можем сказать, что он жив, но мы не можем сказать где. И снова в пазандской молитве Африн и Ардафраваш, произнесенной после афринаганов, имя Кея Хосрова вспоминается с душами ушедших царей Ирана. Из этого благословения кажется, что он мертв, но, как утверждает Авеста, мы должны верить, что он жив.

Афринаган—это церемония благословения, проводимая в честь любого духовного существа (язата). Африн-е Ардафраваш—это благословение святых духов всех умерших.

В. Кто явился перед Виштаспом, чтобы доказать [истинность] религии?

О. Однажды, когда Виштасп восседал на троне, а Зороастр был рядом с ним, привратник пришел и объявил, что у ворот стоят четыре величественных всадника. В тот момент, когда он сказал это, всадники предстали перед царем и сказали: «Мы четверо Ферешти; Бог послал нас, чтобы сказать вам, что религия Зороастра подлинна. Примите это». Сказав это, они исчезли. Увидев их величие, Виштасп потерял сознание. Впоследствии, когда он пришел в сознание, он спросил Зороастра, кто они такие. Он ответил: Ферешти. Ср. Денкард и Зардушт Намаг.

Ферешти (Fireshte) - это персидское слово, относящееся к духовному существу, иногда применяемое в общем смысле ко всем агентам воли Ормазда, но чаще используется для обозначения тех бесчисленных духовных существ, для которых традиция не имеет конкретного названия. Иерархия духовных существ в зороастрийском воззрении обычно следующая: Ормазд, Бессмертные Изобилия (амахраспанды), Духи-Хранители (Фраваши), Язаты и Ферешти. Следующий в порядке человек. Иногда самого человека называют ферешт »В том смысле, что он очень хороший человек, обладающий благочестием, праведностью и добродетелью. Поэтому о нем говорят: «О, он - ферешт». Было бы противоречиво сказать, что ферешт - это плохо. Истина о человеке заключается в том, что он может быть как дэв [демон], так и ферешт.

В. Как имена этих духовных существ?

О. Зороастр сказал: Бахман, Ардибехешт, Адар Хордад, и Адар Гушнасп.

В сочинениях Пехлеви упоминается только 3 ферешти - Адар Хордад опущен.

В. Как вы можете доказать, что они были ферешти?

О. По поводу этого см. Виштасп Наск [Yt.24.32] и 7-ю Книгу Денкарда, где рассказывается о Ферешти, свидетельствующих перед Виштаспом: «О, Зороастр, религия была явлена нам в мире амахраспандами».

В. Что произошло после того, как Виштасп и его семья приняли религию?

О. Виштаап приказал построить Аташ Бахрам (храм огня) в каждом городе, в каждом из которых были священники (мобеды). Он приказал записать авестийские наски и разослать их в каждый город. Асфандияр распространял эту религию, и за короткое время в Иране значительно увеличилось изучение Авесты, и многие стали хорошо разбираться в ней. Ср. Шарестан и Дасатир.

В. Сколько Аташ-Бахрамов было в Иране?

О. Это написано в *Мир Мухтар-е Техрани* Махзану Акбара, что царь Виштасп послал в каждый город числом 12000, книгу Авесты, написанную золотыми и серебряными чернилами, а во всей стране Ирана было 24000 Аташ-Бахрам. Самые большие Аташ-Бахрамы находились в регионах Азербайджана и Парсе. Говорят, что не было Аташ-Бахрамов, равного величию того, что в районе Парса, с 3000 мобедами, всегда готовыми к службе. См. Шарестан.

Даже сегодня парсы помнят в своих литургиях названия древнеиранских огней. Хотя эти огни физически исчезли, духовные силы (язаты), которые руководили каждым из этих огней, продолжают существовать; следовательно, их имена продолжают упоминаться. Хотя Щедрый Бессмертный (амахраспанд) Аша Вахишта (Наивысшая праведность) является основным распространителем огня, отдельные огни имеют отдельных духов (язатов), управляющие ими. Они считаются слугами Аша Вахишты и передают молитвы человека Богу. Таким образом, все аспекты щедрого творения Бога имеют свой язат, и многие названия язатов в зороастрийской традиции отражают как богатое разнообразие духовной жизни, так и близость духа и матери в понимании зороастрийцев.

В. Вступали ли в дискуссию с Зороастром и ученые из других стран?

О. Да. Когда Асфандияр провозгласил эту религию по всему миру, ученый по имени Тутиан приехал из Греции, чтобы поговорить с Зороастром. Увидев лицо Зороастра, он воскликнул: «Этот человек не может говорить неправду». Тогда Зороастр сказал ему: «Подумай, о чем ты собираешься меня спросить. Я дам тебе ответ, прежде чем ты задашь вопрос». Сказав это, он ответил на предполагаемый вопрос, о котором думал Тутиан. Услышав ответ, он [Тутиан] удивился. Точно так же два ученых человека из Индии, Чанрагхач и Вьяс, пришли для обсуждения. До того, как они задали свой вопрос, ученик Зороастра прочитал из Авесты ответы на их вопрос. Услышав это, они были поражены и приняли религию. Ср. Дасатир.

Убедительно доказано, что более поздние ученики Зороастра придумали истории о том, как ученые мужи приходят и советуются с Зороастром, чтобы усилить личность пророка. Такие конкретные эпизоды кажутся очень сомнительными, так как они не могут быть проверены в самых ранних авестийских и пехлевийских источниках. Однако это не означает, что основная мысль этих историй ложна. Эти истории - способ указать на тот факт, что Зороастр был пророком, обладающим божественной силой, силой Доброго Разума (Вохуман).

В. Где Зороастр хранил огонь, принесенный им от Бога?

О. Виштасп установил этот огонь на горе Раэванд, которую еще называют Пушт-э Виштаспан [«опора Виштаспа»]. См. Великий Бундахишн.

В. Где он посадил кипарис, принесенный им от Бога?

О. Он посадил его в районе Кашмира. По прошествии 1450 лет царь по имени Мутаваккил [847-61 гг. н.э.] из династии Аббасидов в Иране услышал о дереве от восхвалений многих людей—что не было такого дерева, как оно, и что такого дерева никогда не будет. очередной раз. Это было далеко, поэтому он приказал срубить дерево и принести ему. Люди были преисполнены печали и просили его не срезать его, ибо на дереве отдыхали тысячи животных и тысячи птиц гнездились там. Они даже предложили царю деньги. Но царь отказался и ради своей власти приказал своим людям срубить его. На его доставку было потрачено немалое количество денег, оно было такое большое, и многое было потрачено на то, чтобы доставить его

царю. Когда оно было всего в одной миле от него, царь был убит ночью своими рабами. Он никогда не увидел дерева. Ср. Дабестан.

В учебниках истории парси говорится, что царь был убит своим сыном. Устное предание о том, что Зороастр принес кипарис из рая, впервые было зафиксировано в трудах летописцев тринадцатого и четырнадцатого веков. По традиции, два кипариса выросли из побегов, привезенных Зороастром из Парадиза (Райского сада). один стоял в Кашмаре, возле Туришиза (в Иране), другой—в Ферумаде в Хорасане. Халиф Мутавакки приказал распилить первый и перевезти его в Самарру, к северу от Багдада, для строительства дворца Джафариш. Кашмар следует отличать от Кашмира в границах Индии и Пакистана.

В. Какие дети родились от Зороастра?

О. Три сына и три дочери. Имена сыновей были Исадвастар, Урвататнар и Хуршедчехер. Дочерьями были Френи, Трити и Порочист. См. Бундахишн.

В. Как звали его жену?

О. Хавови. Об этом написано в Бундахишн.

В. Как звали его деда по материнской линии?

О. Фрахмурваг.

В. Кто первым принял его религию?

О. Его двоюродный брат Медьома. Ср. Фравардин Яшт [Yt.13.95] и Бундахишн.

В. Во время Виштаспа, сколько лет процветала зороастрийская религия?

О. За 57 лет жизни Виштаспа религия распространилась по всем странам. Ср. Денкард.

В. Как долго прожил Зороастр после принятия религии?

О. 35 лет. Всего прожил 75 лет. Ср. Дадестан и Дениг.

В. В какой день умер Зороастр?

О. Он умер в день Хоршеда месяца Дэй. Ср. Дадестан и Дениг.

Согласно тексту Пехлеви «Избранное Задспрама» (Wizidagiha i Zadspram) Зороастр умер в день Хоршед месяца Ардибехешт (второй месяц в году). Но поскольку традиционный зороастрийский календарь состоит всего из 360 дней и вставки месяца требуется каждые несколько лет, день смерти Зороастра переместился в день Хоршеда месяца Дэй (десятый месяц).

В. Как умер Зороастр?

О. Через некоторое время после того, как зороастрийская религия была провозглашена во всем мире, Виштасп отправился в Систан в качестве гостя воина Зала. В то время сын Виштаспа Асфандияр находился в заключении в крепости Диз-э Гумбадан. Воспользовавшись этой возможностью, царь Туркестана Арджасп напал

на Иран и завоевал его. Зороастр и отец Виштаспа, Лорасп, молились в Аташ Бахрам в Балхе. Оба умерли там вместе со многими священниками (мобедами). Большой ущерб был нанесен Аташ-Бахраму. Завоеватели пытались сжечь авестийские книги, но им не было нанесено никакого ущерба. Когда новость дошла до Виштаспа, он сразу же отправился в Иран и попросил своего сына Аспандьяра победить Арджаспа. Асфандияр так и сделал. Ср. Шарестан и Дабестан.

Асфандияр был заключен Виштаспом в горную крепость Диз-е Гумбадан в Хорасане, чтобы он не занял трон раньше времени.

В. От чьих рук произошла смерть Зороастра?

О. Зороастр погиб от рук одного из воинов Арджаспа по имени Турбаратур. В тот момент, когда он был убит, Зороастр бросил в Турбаратура чудесную связку молитвенных четок, которая воспламенилась и стала причиной смерти Турбаратура. Ср. Дадестан и Дениг и Дабестан.

Дадестан и Дениг обладает значительным авторитетом для парсов, поскольку сохраняет некоторые прочные традиции; тем не менее, рассказам добавлены детали и краски. История чудесного розария есть только в Дабестане. То, что Зороастр умер от рук туранского Брадроша (Тур Баратур), подтверждается другими произведениями Пехлеви, такими как Задспрам, Денкард и иранский Бундахшн.

4 Чудеса Арда Виразы и Адурбада Махраспанда, двух жрецов древнего Ирана

В. Кто был вреден для нашей религии после Арджаспа?

О. Македонский Александр напал на Иран и завоевал его. В то время он нанес большой ущерб нашим книгам и нашей религии. Ср. Денкард.

В. Кто возродил нашу религию после Александра?

О. Ардашир Бабаган. По его приказу Арда Вираз сотворил чудо и убедил людей. Ср. Арда Вираз Намаг.

Ардашир Бабаган был первым сасанидским царем. Он происходил из Парса, где жили верные зороастрийцы.

В. Какое чудо совершила Арда Вираз?

О. Когда Ардашир Бабаган пришел к власти, он собрал 40 000 священников. Из них он выбрал 4000, из них 400, а затем 40. Из этой последней группы он выбрал семь человек, которые были чрезвычайно набожны. Среди этих семи был выбран Арда Вираз, самый набожный из всех. Царь попросил его сотворить чудо, чтобы люди поверили религии. Арда Вираз отправился в Аташ Бахрам, называемый Адар Хордад, и выпил освященное вино. Затем в течение семи дней он спал на кушетке в окружении 40000 священников, которые читали молитвы. Благодаря его набожности и помощи язатов Вохумана, Ардибехешта и Сроша душа Арда Виразы

смогла постичь состояние (другого) мира. Он вернулся в этот мир на восьмой день и проснулся. Все, что он видел в этом мире, он рассказывал всем присутствующим. Увидев это чудо, все поверили в религию. Все это записано в Арда Вираз Намаг.

В. Что написано в Арда Вираз Намаг?

О. Он описывает такие вещи, как места, называемые раем (вахишт), адом (дозак), чистилищем (хамистаган) в мире наверху, места, которые даны исполнителям различных действий, что происходит на небесах и какие наказания существуют в аду.

Арда Вираз Намаг - это текст IX века. В прежние времена его часто давали взрослым парсам, чтобы научить их воздерживаться от грехов и различать добро и зло. В те набожные и религиозные времена соблюдались высокие стандарты морали и такие преступления, как изображает Арда Вираз, не совершались.

В. Что «чудесного» в том факте, что Арда Вираз спал, просыпался и затем говорил о другом мире?

О. Для человека спать семь дней без еды и питья - это невозможно и считается чудом.

В. Кто-нибудь еще творил чудо после Арда Вираз?

О. Да. Во время правления Шапура Хормазда [240-270 гг.] Адарбад Махраспанд по приказу царя совершил чудо. Несколько человек облили его грудь расплавленным металлом, но он не получил ни малейших повреждений. Люди были изумлены и уверовали в религию. Ср. Денкард, Книга 3.

В. Чьим потомком был Адарбад Махраспанд?

О. Его отец был из семьи Зороастра, а его мать из семьи Виштаспа.

5 Основы зороастрийской религии и судре-кусти

В. На чем основана наша религия?

О. Можно думать о нашей зороастрийской религии как о твердом дереве. Наша религия сильна, как массивный ствол дерева. У него две большие ветви, три маленькие ветви, четыре основных корня [гуджаратский джад: «далеко идущий»] и пять других корней. Ср. Шканд Гуманиг Визар. Ясна 19 [.16] гласит: «Ормазд сказал, что существуют три меры [пехлеви пайман: «золотые средства, умеренность»], четыре профессии и пять лидеров».

В. Что подразумевается под стволом дерева?

О. Заповеди религии, законы и вера служат стволем религии. Таким образом, мы должны вести свою жизнь в соответствии с этим, религиозными догматами. Ср. Шканд Гуманиг Визар.

Разница между «заповедями» и «законами» заключается в том, что заповеди имеют конкретный и моральный характер, например «не лги и не кради», но законы шире по объему и могут быть разных типов, например, законы умеренности или очищения. «Вера» относится к астваних-и-дин, что означает «стойкость в религии». «Религия» (Дин) имеет отношение к Богу и отношению человека к божественному. Религия возвышает душу человека. Это позволяет ему жить на более высоком уровне, распространять праведность, верить в то, что существует множество невидимых сил, которые защищают нас, что мир— это не только то, что мы видим невооруженным глазом, но также включает то, что находится за пределами нашей обычной досягаемости. Религия дает человеку утешение и мужество, утешение и мужество, которых не могут дать логика и аргументы.

В. Что подразумеваются под двумя большими ветвями дерева?

О. Всегда стремиться делать добрые дела и держаться подальше от плохих—две основные ветви дерева (то есть религии). Мы должны действовать соответственно. Ср. Шканд Гуманиг Визар.

В. Что означают три маленькие ветви дерева?

О. Думать хорошее, говорить хорошее и делать добро. Ср. Шканд Гуманиг Визар. Ясна 19 [.16] гласит: Каковы «меры [золотые средства]? - Чтобы думать, говорить и действовать хорошо».

В. Каковы четыре основных корня дерева?

О. С древних времен в нашей зороастрийской общине выделялось четыре отдельных сословия: Атраван (священники, которые служат и охраняют огонь); Ратхаештар (воины, т.е. цари и герои); Вастрёш (земледельцы); Хутохши (торговцы и ремесленники). Те, кто находится в четырех сословиях, должны вести себя согласно своей профессии, чтобы не наносить вред другим профессиям. Если они будут действовать соответствующим образом, то преуспеют в своей профессии. Ср. Шканд Гуманиг Визар и Ясна 19 [.17], Денкард и Дабестан.

Метафора, часто используемая для иллюстрации иерархии этих различных сословий, - это тело человека. Священники—это голова, представляющая разум; у воинов верхняя часть туловища и руки, олицетворяющие физическую силу; а земледельцы—средняя часть желудка, обеспечивающая пищу и питание; торговцы и ремесленники, ноги, те, кто путешествует и продает товары. В

настоящее время, однако, парсы думают не об этих четырех различиях, а только о двух: священниках и мирянах.

В. Каковы пять (других) корней этого дерева?

О. Хозяин дома, хозяин улицы, хозяин деревни, хозяин страны и пророк или его преемники. Это пять корней религии. У них есть привилегия направлять людей в соответствии с их статусом, таким образом обеспечивая силу и помощь, как корни дерева. Ср. Шканд Гуманиг Визар и Ясна 19 [.18]. «Кто вожди? Хозяин дома, улицы, деревни, страны и, в-пятых, Зороастр».

Хозяин дома—это тот, кто имеет власть над домашним хозяйством, обычно это самый старший мужчина в семье. Раньше это были совместные семьи. Преемники Зороастра—дастуры и верные. В этом отношении все благочестивые зороастрийцы являются преемниками пророка.

В. Что является символом нашей религии?

О. Судре и кусти, и по этим символам мы известны как зороастрийцы.

Судре—это священная рубашка из хлопка, кусти—священный шнур из тонкой овечьей шерсти, который трижды обвивают вокруг талии и завязывают четырьмя узлами. Каждый человек получает судре-кусти, обычно в возрасте семи лет, когда человек становится религиозно и морально ответственным за свои поступки.

В. Кто приказал носить судре и кусти?

О. Некоторые говорят, что их инициировал Зороастр, но, согласно Дадестан и Дениг, Саддар Наср и Саддар Назм, эти символы носили со времен царя Дзамшеда.

Судре и кусти - основа нашей религии. Если человек верит в Бога и Авесту как слово Бога, но не носит судре и кусти, он не зороастриец. Чтобы вести жизнь истинного зороастрийца, нужно иметь судре и кусти; без этого заканчивается религиозная жизнь. Вы не можете читать молитвы без судре и кусти. Если молитва произносится без них, это грех. Даже бездельничать без судре и кусти - грех. В каждом молитвенном акте поклонения кусти является основой. Если кто-то желает молиться, он должен сначала обновить кусти, если он хочет серьезно помолиться, потому что, развязав кусти, а затем повязав его, человек может вернуться к действию. Развязывая и повязывая кусти, вы начинаете что-то божественное, что-то возвышенное, и все, что вы делали раньше, уничтожает молитва кусти (развязывание и повязывание). Это бадж, священный акт, сила которого охраняет молитвы, следующие за ним.

В. Как называется кусти по-авестийски?

О. На авестийском языке *кусти* называется *аивьяонгхана*. Это же слово используется для финикового листа, который священники используют в своих ритуалах в храмах огня. Об этом говорится в Ясне, 9 [.26].

Кусты на среднеперсидском языке означает «пояс». Финиковый лист, используемый в церемониях, плетут, как кусты, и обвязывают вокруг барсома, связки освященных веток или металлических прутьев.

В. Под какими еще именами известны судре?

О. В пехлеви это называется *ахабиг*, по-персидски *шиб. нимак, намак и пайрахан*. Об этом говорится в персидском риваяте Нариман Хушанг и Кама Вохра.

В. Что означает слово *судре*?

О. Это означает «благотворный путь». Мы облачаемся в судре, чтобы идти по доброму пути благодетельной религии; *судре*—символ этого пути. Ср. Моджезат-е Зартошти.

В. Как вы можете распознать судре (то есть «благодатный путь»)?

О. Его можно узнать по гирибану.

В. В чем смысл гирибана?

О. Это означает «доверие» или «признаки надежности». Мы честные люди, поэтому мы всегда храним судре как символ честности. Из Моджезат-е Зартошти.

Гирибан—это карман на передней части ворота на судре. Зороастрийцу следует наполнить его добрыми делами. По-персидски это называется кисса-э керфа, «мешок добрых дел».

В. Что такое кусты и что он означает?

О. *Кусты*—пояс для совершения молитв и проявления послушания религии. Это означает, что те, кто надевает кусты, всегда готовы молиться и помнить Бога. Подобно тому, как мужчина завязывает пояс, готовясь к работе, так и во время молитвы мы всегда обвязываем кусты вокруг талии. Всегда повязывая на нашу талию кусты, мы постоянно на каждом вдохе вспоминаем Бога. Ср. Саддар Наск.

В. Из какого материала следует делать кусты?

О. Он может быть из *овечьей шерсти* или *верблюжьей шерсти*. Он не должен быть сделан ни из чего другого, кроме этого. Ср. Нирангестан.

В. Чьими руками это должно быть соткано?

О. Его должен соткать священник или его жена. Ср. персидский ривайят Кауса Камдина.

То есть соткать кусти может любая женщина из сословия священника. В наши дни женщины из мирского сословия также плетут кусти.

В. Сколько ниток в кусти?

О. Всего семьдесят две нити.

В. В чем причина семидесяти двух нитей?

О. Это эквивалентно тексту Ясны, в которой семьдесят две главы. Независимо от того, кто исповедует нашу добрую религию, если он повязывает кусти с благочестием, считается, что этот человек приобрел заслугу выполнения ритуала Ясны. В Ормазд Яшт также написано семьдесят два имени Бога; это также эквивалентно этому. См. Моджезат-е Зартошти.

В. При плетении кусти ткач делает шесть групп по двенадцать нитей в каждой. Зачем это делается?

О. В пехлеви дуваздах означает 12. Есть одна религиозная книга, которая называется Дуваздах Хомаст, и есть ритуал дуваздах хомаст, проводимый в честь 12 язатов. Тот, кто надевает кусти, разделяет достоинства исполнения Дуваздах Хомаст. Ср. Моджезат-е Зартошти

В. При плетении кусти ткач делит 72 нити на шесть групп. Что является причиной этого?

О. Это связано с тем, что в мире существует шесть направлений. Тот, кто надевает кусти, обладает заслугой добрых дел всех носителей кусти, существующих во всех шести направлениях. Ср. Гульшан-э Фарханг.

Шесть направлений: север, юг, восток, запад, вверх и вниз. Все эти объяснения кусти—это рационализация, придающая определенное значение способу приготовления кусти. Такие мысли или интерпретации не приходят в голову благочестивому владельцу кусти. Ценность таких объяснений в том, что современный зороастриец может дважды подумать, прежде чем отказаться от кусти.

В. Почему на концах кусти шесть косичек?

О. Это относится к шести гахамбарам [сезонным праздникам] года и является их напоминанием.. У владельца есть заслуга ассоциировать себя с добрыми действиями шести гахамбаров. Ср. Моджезат-е Зартошти.

В. Почему кусти имеет два конца?

О. Это символ и доказательство существования двух миров, этого и другого. Носящий должен постоянно помнить о грядущем мире вечности.

Всем наставлениям подобного рода следует обучать зороастрийскую молодежь дома. Чрезвычайно важно то, чему учат дома.

В. Почему кусти состоит из двух концов с полой серединой?

О. Два конца кусти представляют небо и землю. Полая часть посередине символизирует атмосферу между ними. Смысл в том, что владелец всегда должен доставлять удовольствие всем чистым и святым творениям, которые существуют между небом и землей. Об этом говорится в Моджезат-е Зартошти.

В. После плетения кусти его выворачивают наизнанку. Почему?

О. Мы пришли в этот мир [ради] другого мира, и мы должны вернуться в мир иной. Носящий всегда должен помнить, что мы пришли в этот мир из другого мира, и мы должны дать ответы в следующем мире за наши дела в этом. Ср. Гульшан-э Фарханг.

В. Мы держим кусти посередине и обвязываем его вокруг талии. Какова причина?

О. Мы, носящие кусти, - это те, кто идет по срединному пути во всех мирских и религиозных мыслях, словах и делах. Обернув кусти вокруг талии, мы получаем пользу для души и защиту тела. Ср. Нирангестан.

Средний путь—это путь умеренности.

В. Почему мы обвязываем трижды пояс вокруг талии?

О. Три оборота—это знак и следования хорошим мыслям, словам и поступкам. То есть, мы, завязывающие кусти, всегда должны хорошо думать, хорошо говорить и делать хорошо, и оставаться в этом непоколебимыми. См. Моджезат-е Зартошти.

В. Что мы должны помнить, завязывая трижды пояс вокруг талии?

О. Делая первый оборот, мы должны думать о хороших мыслях, о второй—о добрых словах, о третий—о добрых делах. То есть будьте сосредоточены на том, чтобы

думать о хороших мыслях (а не просто обдумывать одну хорошую мысль) каждое мгновение каждого дня.

В. Мы завязываем кусти четырьмя узлами. Почему?

О. Бог создал человеческое тело из четырех стихий: огня, воды, ветра и земля. Тело человека символизирует эти четыре элемента, и те, кто носит кусти, должны сохранять в чистоте все четыре из этих элементов. Тот, кто надевает кусти, достоин удовлетворения этих четырех элементов. Ср. Моджезат-е Зартошти.

Кусти завязывают двумя прямыми узлами. Один прямой узел, который мы считаем двумя полуузлами, завязывается спереди и один сзади. Сначала середину кусти прикладывают к передней часть талии, один раз оборачивают вокруг тела, а затем завязывают спереди прямым узлом. Затем его оборачивают вокруг задней части талии и снова завязывают за спиной прямым узлом.

В. О чем мы должны думать, завязывая четыре узла кусти?

О. Связывая первый узел, мы должны думать: Бог един, и Он—Создатель всего хорошего, что является его творением. Завязывая второй узел, думайте: зороастризм—истинная религия. Завязывая третий узел, думайте: Зороастр—настоящий пророк, посланный Богом. Завязывая четвертый узел, думайте: насколько это возможно, я буду делать добрые дела и только добрые дела в этом мире. Ср. Саддар Наср.

Многие благочестивые зороастрийцы, завязывая кусти, созерцают только совершенство Бога.

В. Можно ли надеть кусти, не надевая судре?

О. Мы не можем повязывать кусти на обнаженное тело. Если мы так поступаем и повязываемся таким образом, мы совершаем грех. Ср. Нирангестан.

В. В каком направлении мы должны смотреть, повязывая кусти?

О. Утром, когда солнце встает, встаньте лицом к нему [солнцу]. Ночью лицом к огню, а если огня нет, лицом к луне. Если луны нет, то лицом на юг. Об этом говорится в Риваят Камдин Шапур.

То есть лицом на восток до полудня; лицом к западу—днем. К самой луне—в ночное время. Кибла это отражение солнечного света. Юг называют дворцом Ормазда; Таким образом, зороастриец мысленно обращается к кибла места бога. Когда нет подходящего зримого кибла, невидимое—лучшее. Молодых мальчиков, обучающихся для священства, учат стоять лицом к стене, достаточно близко, чтобы никто не мог пройти перед ними и отвлечь их внимание. Ночью, если есть яркий свет, например—звезды, это тоже хорошо.

В. Когда человек обновляет кусти, люди не переходят дорогу перед ним. Почему?

О. Каждый раз, когда человек обновляет кусти, не подобает ходить между ним и кибла. Если мы отойдем на три шага от того, кто обновляет кусти, то это нормально, но никогда не ближе трех шагов. Ср. Персидский Риваят Камдин Шапур.

Кусти различаются по длине в зависимости от роста человека. Как отмечалось выше, кусти не следует повязывать, касаясь кожи, так как под него следует надевать судре. Кроме того, между кусти и судре не должно быть ничего. Одежда должна быть надета поверх кусти и снаружи. Когда судре-кусти снимается, чтобы заменить его чистым судре после ванны, его нужно снять церемониально вместе с бадж. Сам бадж защищает человека во время купания.

6 Двадцать один Наск Зороастра

В. Зороастр принес 21 наск. Каковы их названия на авестийском и пехлеви и сколько глав в каждом наске?

О. Согласно персидскому Риваяту Бахмана Пунджия, авестийские и пехлевийские названия 21 наска с соответствующими главами следующие:

Авеста	Пехлеви	Кол-во глав
1. Ятха	Студгар [Судгар]	22
2. Аху	Вахишта-манср [Варшт-манср]	22
3. Вайрьо	Баг	21
4. Атха	Дамдад	32
5. Ратуш	Надур [Надар]	35
6. Ашат	Пазун [Пазак]	22
7. Чит	Ратуштаид [Ратуштаити]	50
8. Хача	Бариш	60
9. Вангхеуш	Кишсруб [Кишкисруб]	60
10. Дазда	Гуштаспад [Виштасп-саст]	60
11. Манангхо	Дад [Ваштаг]	22
12. Шьяотнана	Чидрашт [Чихрдад]	22
13. Ангхеуш	Спента [Спанд]	60
14. Маздаи	Байан-Йашт [Баган-Ясн]	17
15. Хшатремча	Ниядам [Нигадум]	54
16. Ахураи	Дусруджид [Дувасруд]	65
17. Йа	Хуспарам [Хуспарум]	64

18. Йим	Сакадам [Сагадум]	52
19. Дрегубьо	Джуд-дев-дад	22
20. Дадат	Хадохт	30
21. Вастарэм	Яшт [Студ-Ясн]	33

Представленные выше варианты написания пехлеви взяты из Денкарда. Порядок 21 Наска как в Бахман Пунджа, так и в Денкарде одинаков, хотя в других риваятах порядок немного отличается.

В. Что является предметом этих 21 Наска?

О. Описание творения, как этого мира, так и следующего; описания хвалы Богу и язатов, познания Бога, праведности, молитвы и добрых дел; подробности о жизни Зороастра, его чудесах; объяснения по основам религии, астрономии, медицины; описание царя Виштаспа и его царствования, а также искусства и ремесел мира и т. д. Ср. Персидский Ваджаркард Дини.

В Ваджаркард-Дини есть краткое изложение Насков. Тем не менее, Денкард будет наиболее авторитетным и подробным описанием всех 21 Насков. Составитель Денкарда имел в своем распоряжении 19 из 21 Наска, так как он подробно описал 19 из них. Мы знаем, что его рассказ очень заслуживает доверия, потому что его краткое изложение Вендидада, которое является единственным Наском, который у нас есть полностью, очень точное. У нас есть только фрагменты всех остальных Насков; Ясна и Яшт взяты из потерянных Насков. Также персидский Ваджаркард-Дини, который Эрачджи использует в качестве ссылки, не следует путать с пехлевийским Визиркард-е Дениг, составленным Даствуром Эдалджи Дорабджи Санджаной в 19 веке нашей эры. Этот последний текст на пехлеви имеет сомнительный характер, он был составлен автором в своих целях. Доктринальные нововведения, совершенные автором во время его даствурства, определяют текст, стилизованный под составленный первой ученицей Зороастра Хедьомой. Произошел большой фурор в парсийском сообществе, когда он был впервые опубликован в 1848 г. сэром Дж. Дж. Попечителем Фонда переводов. Впоследствии попечители были вынуждены прекратить его распространение, сохранив все копии у себя.

В. Как были уничтожены наши религиозные книги?

О. Первый царь Арджасп стремился уничтожить все наски. Он напал на Иран и все разрушил. В то время он бросил все книги в огонь, но они не сгорели, и Наскам не могло быть нанесено никакого ущерба. Царь Виштасп вернулся в Иран и защитил религию. Ср. Шарестан.

В. Как и когда наши Священные Писания стали разрозненными и потерянными?

О. Наски были в безопасности до времен правления последнего царя ахеменидской династии Дария. В то время Александр напал на Иран и победил его, уничтожив некоторые тома. После этого были предприняты большие поиски, и тома, известные дастурам, были переданы в письменном виде. Позже, во времена Ардашира Бабагана, основателя династии Сасанидов, царь попросил Дастура Тосара [Тансара] скопировать все оставшиеся книги и отправить различные копии в разные города Ирана. Об этом говорится в тексте Денкард. Персидский Ваджаркард Дини утверждает, что после Александра существовало несколько глав из четырех насков. Из 50 глав Ратуштайти (№ 7) можно было восстановить 13; из 60 глав Бариша (№ 8) можно было восстановить 12; из 60 глав Виштасп-Наск (№ 10) удалось восстановить восемь. Опять же, Дабестан заявляет, что по утверждению Мобеда Азара Хордада дастуры Кермана сохранили 14 насков полностью, а семь других лежат вместе с ними не полностью.

Дарий Эрачджи относится к Дарию Кодоману (336-330 до н.э.), известному как Дарий III, последнему ахеменидскому царю (а не парфянскому царю). Фирдоуси и другие мусульманские писатели путали историю каянидского и ахеменидского царей из-за отсутствия надежных источников в то время. Эрачджи еще больше запутывает историю, делая Дария парфянским царем, хотя мы знаем, что у парфянской династии не было царя с таким именем.

Согласно сводному отчету о насках, приведенному в Денкарде 8 и 9, 20 из 21 авестийских Насков и 19 их переводов на пехлеви существовали еще в девятом веке нашей эры, когда был составлен Денкард. Описание пост-александровской авестийской литературы, данное в персидском Ваджаркард Дини, имеет своим источником персидские риваяты. Наблюдение дабестана о том, что дастуры Кермана хранят «потерянные» наски, кажется вероятным, если мы подумаем о секретности иранских дастуров «секретности сохранения рукописей». Однако такая секретность также привела к уничтожению многих рукописей по неосторожности потомков, которые не признали их ценность.

В. Что осталось от авестийских насков в настоящее время?

О. Двадцать две главы Вендидада, 72 главы Ясны, 23 главы Висперада, восемь глав Виштасп Наска, три главы Хадохт Наска; некоторые фрагменты Аогадемаэча; некоторые фрагменты начинаются с Ваэты; и Хордэ Авеста, то есть Нияеши и Яшты.

Вендидад существует полностью; Ясна—это не наск, а композиция из разных утерянных насков; Висперад, как и Ясна, не наск. 23 главы Висперада окружены 72 главами Ясны с некоторыми дополнениями, повторениями, изменениями и упущениями. В рукописи Т93 [последний набросок этого катехизиса Эрачджи, теперь он находится в первой библиотеке Дастура Мехерджирана] Эрачджи не упоминает Ваэту; возможно, он сомневался в его подлинности. Ваэта—это не оригинальный Наск. Его стиль письма и слог указывают на его позднее происхождение, и он содержит еретические и незороастрийские утверждения. Например, в нем говорится, что сын, рожденный от хозяйки, не принадлежащей к

зороастризму, имеет право наследования. Как и в пехлевийском «Визиркард-е Дениг», это, похоже, было написано по личным мотивам.

7 Авеста

В. Почему Авеста известна под словами *гата* и *мантра*?

О. Гата создается из Ахунвара; мантра отличается от гат. См. Денкард. *То есть язык гат имеет тот же размер и диалект, что и Ахунвар. Всю остальную Авесту, которая отличается от этого размера и диалекта, Эрачджи называет мантрой. Не все верующие согласятся с различием, которое делает здесь Эрачджи. Различие между гатическим диалектом и мантрой не означает, что гаты—это не мантра, то есть «славные, могущественные и целительные» священные звуки (ср. Яшт 1.1-3: 2.6). Гаты—самые действенные мантры. - сказал однажды старый первосвященник. Понимать значение Гат—все равно что пытаться измерить великие пирамиды линейкой. Денкард, Книга 3, утверждает, что мантры созданы всеведением и силой (harwisr-aqahih ud kerog) Ормазда. Акцент, который некоторые ученые придавали Гатам как единственно верным словам Зороастра, а остальная часть Авесты таковыми не считалась, несомненно, дискуссионен. В этом взгляде есть скептицизм, который прямо противоречит утверждениям нашей пехлевийской традиции, в которой вся Авеста считается подлинной традицией, полученной от Зороастра или его ранних учеников. Арда Вираз Намаг (1.3), например, утверждает, что «в течение 300 лет религия была в чистоте, и люди были свободны от сомнений... Нет убедительных доказательств, которые заставили бы нас усомниться в целостности ранней традиции. Напротив, Свидетельства Денкарда ясно указывают на то, что священные мантры были составлены более поздними учениками Зороастра. Сен Ахум-Стад, например, родился на сотом году существования религии, жил 100 лет и составлял священные мантры. Необходимо отметить еще один момент. Гаты и все авестийские мантры должны быть изучены и поняты не только с точки зрения филологии; необходимо также ценить и понимать Авесту за то, что она представляет для того, кто принимает и декламирует ее как священную мантру. Я спрашиваю: Разве в современных дискуссиях об Авесте нет места тому, что священник может привнести в изучение этих текстов? Мы стремимся раскрыть духовную красоту этих писаний, и мы на собственном опыте знаем, насколько они приносят в нашу жизнь духовный подъем. Некоторые «реформаторы» зороастризма утверждали, что, поскольку в Гатах не упоминаются различные религиозные практики, которым мы следуем, такие как определенные законы очищения или обнажения мертвых в дамах (местах выставления), эти практики больше не должны соблюдаться. потому что Зороастр никогда их не устанавливал. Но такой аргумент снова не в состоянии понять природу Гат. Вы не ищите геометрию в сборнике стихов. Гаты, как гимны, имеют другую цель. Если кто-то ищет описание законов очищения или выставления, он должен искать в Вендидаде. Они все там есть.*

В. Обязательно ли произносить Авесту?

О. Да, это нужно читать каждый день. Ясна 50 [.6] гласит: «О Ормазд, всякий, кто читает мантры, становится другом Зороастра». *Согласно Зороастру, во время каждой из пяти частей суток есть соответствующая молитва, которую следует произносить.*

В. Каково наставление не подвергать сомнению религию и ее Авесту?

О. Мы должны быть стойкими в нашей религии и должны повторять Авесту. Как говорит Зороастр в Ясне 13 [.8]: «Мы хвалим чтение Авесты, которое придает силу зороастрийской религии».

В. Каким образом следует говорить Авесту?

О. Авесту следует произносить без праздности, и при ее чтении не следует говорить ничего другого. В Ясне 19 [.5] сказано: «О Зартошт, мы должны произносить молитву Ахунвар (то есть авестийскую мантру) без небрежности и прерывания».

В. Если мы забудем Авесту, что тогда?

О. Человек, который изучил Авесту, а затем забыл даже небольшую ее часть, держит свою душу вдали от лучшего существования. Ясна 19 [.7] гласит: «О Зороастр, если кто-нибудь забудет Авесту, я, Ормазд, сохраню его душу подальше от небес».

Это предписание предназначено для священников, чья обязанность состоит в том, чтобы выучить наизусть различные тома Авесты. Во времена Эрачджи было необходимо знать все это. Поскольку священник совершал ритуалы ежедневно, ему было несложно запомнить это все. Но в настоящее время существуют разные виды священников. Раньше, хотя один священник мог быть более просвещенным, чем другие, все священники проводили церемонии. Итак, есть первосвященники, которые не имеют опыта в проведении ритуалов и не могут дать здравого наставления в тонкостях и подробностях, деталях ритуалов. Сегодня акцент сместился с ритуалов на академические достижения. Попечители, например, когда ищут священника для храма огня, сначала спрашивают. Есть ли у него степень. Хорошо ли он говорит по-английски. не спрашивают: «Он совершал ритуалы?» Они спрашивают его взгляды на религию. Есть свидетельства того, что раньше это было не так.

В. Какие преимущества даются тому, кто читает Авесту?

О. Ормазд подарил ему рай на том свете. Ср. Виштасп Наск [Yt.24.39]: «Тот, кто декламирует весь сборник гимнов, достигает высших небес».

Это означает, что нужно произносить молитвы с чистым сердцем, а затем делать добрые дела в повседневной жизни.

8 О молитве

В. Что означает выполнение бандаги (молитвы)?

О. Мы, люди, смертны. Чтобы показать свое служение и смирение перед Богом, чтобы умолять Его или благодарить Его за его подарки нам, будучи благодарными за то, что Он дал нам, мы совершаем бандаги, то есть молитву.

Бандаги—это персидское слово, означающее «служение». Мы находимся в служении Богу; мы банда Бога, то есть слуги. Хотя термин бандаги в основном относится к устным молитвам, в его более широком значении можно сказать, что хорошее действие—это своего рода бандаги, потому что хороший поступок всегда угоден Богу, а плохой поступок—это бандаги сатане.

В. Чьи бандаги нам делать?

О. Это заповедь религии делать бандаги только Богу. Он единственный, кто достоин бандаги. Ясна 45 [.7-8] гласит: «Ормазд—Господь мира, мы должны славить и поклоняться ему».

В. Обязаны ли мы делать бандаги Богу?

О. Да. Мы должны заплатить ему наш долг через бандаги. В Ясне 13 [.5] сказано: «О Ормазд, так мы склоняемся перед тобой, так мы возмещаем свой долг тебе. »

В. На каком языке мы должны делать наши бандаги?

О. Мы должны делать это только на нашем авестийском языке. Ясна 41 [.51] гласит: «О Боже, я совершаю твои бандаги с мантрой».

Мантра здесь означает священные заклинания на авестийском языке.

В. Будем ли мы вознаграждены за выполнение бандаги?

О. Кто совершает бандаги Богу, получает от Него различные награды. Ясна 51 [.21] гласит: «Я жажду бандаги, чтобы Бог дал Его награду».

Здесь имеется в виду награда следующего вида: чтобы Бог защитил меня во всех отношениях, чтобы я мог прожить свою жизнь с уважением и достоинством. Бог дает награды и будет давать их в соответствии с вашими собственными способностями.

В. Есть ли у бандаги еще какое-то преимущество?

О. Совершая бандаги, наша мудрость увеличивается. Вендидад 4 [.45] заявляет. «Совершая бандаги, будет умножаться».

В. Как нам совершать бандаги?

О. Это правильно делать, помня о хороших мыслях. Ясна 30 [.1] стат. «О Боже, я восхваляю тебя и вспоминаю о тебе добрыми мыслями».

В. Как вы исполняете бандаги?

О. Чтобы делать бандаги, мы должны высоко и почтительно держать руки. Ясна 50 [.8] гласит. «Таким образом, восхваляющим Бога Он дает обитель на небе».

В. Обязательно ли учиться делать бандаги?

О. Да. Насколько это возможно, мы должны научиться хорошо исполнять бандаги и хорошо выполнять свои обязанности. Об этом говорится в Ясне 28 [.5]. «Пока у меня есть власть и сила, я буду учить желанию святости [то есть добрым делам]». *Каждый*

акт бандаги начинается с очищения рук, лица и ног водой, а также развязывания и повторного повязывания священного кусты. Эти религиозные действия всегда сопровождаются мантрической декламацией, то есть авестийскими высказываниями. Мы твердо убеждены в том, что молитвы всегда следует произносить божественной речью Авесты, а не в переводной форме. Во время молитвы мы должны концентрироваться только на Боге и не должны иметь в уме плохих мыслей. Мы должны молиться не потому, что это какое-то внешнее обязательство, наложенное на нас нашей религией; скорее искренняя молитва— это глубоко естественный отклик на дары, постоянно ниспосылаемые нам Богом. Истинная молитва исходит изнутри. Когда мы говорим бандаги перед огнем, мы сначала накрываем белым носовым платком ладонь левой руки. Это особый жест благоговения, который предполагает наше собственное подчинение Богу, а также наше благоговейное желание установить взаимную связь (пайванд) со всеми духовными силами. Произнося авестийскую фразу «Честь Тебе, о огонь, сын Ахура Мазды», мы склоняем голову, делаем жест вверх в сторону лба правой рукой, а затем глубоко кланяемся, касаясь правой рукой земли. Выпрямившись, снова кланяемся и воздаем должное огню жестом правой руки, поднесенной ко лбу.

9 Кибла огня и связанные с ней вопросы

В. Поскольку мы не можем видеть Бога, как нам делать бандаги?

О. Мы должны делать бандаги лицом ко всем сияющим творениям, потому что солнце, луна, звезды и огонь—это естественные огни, исходящие из изначального света Бога. Следовательно, стоять лицом к ним и делать бандаги очень действенно. В Виштасп Яшт [Yt.24: 38] сказано: «Ты, кто творит великие бандаги, должен делать это лицом к сияющим проявлениям мира».

В. Какова заповедь относительно выполнения бандаги перед солнцем?

О. Днем мы должны делать бандаги лицом к солнцу, а на рассвете мы должны делать бандаги, когда кричит петух. Ясна 50 [10] гласит: «О Боже, я делаю бандаги тебе, глядя на солнечный свет днем и на рассвете, когда кукарекает петух».

В. Можно ли делать бандаги, не глядя на свет?

О. Бог присутствует во всех направлениях, поэтому правильно делать бандаги в любом направлении. Но встречать лицом свет солнца или звезд и делать бандаги очень действенно. См. Дасатир.

Обращение к объекту, например, к солнцу, позволяет поклоняющемуся сконцентрироваться наиболее глубоко.

В. Каково мнение относительно кибла огня?

О. Ясна 36 [.3-4] велит нам делать бандаги Богу, стоя перед огнем. Там сказано: «О огонь Создателя, мы приближаемся к тебе с хорошими мыслями и хорошими бандаги».

В. В чем преимущество подкладывания ладана и топлива для Огня?

О. Огонь благословляет того, кто предлагает ему топливо и ладан. Об этом говорится в Виштасп Яшт [Yt.24.38]: «Огонь благословляет того, кто приносит ему ладан, будучи довольным, не оскорбленным и удовлетворенным».

В: Какое благословение он [огонь] дает?

О. Он благословляет так: «Да будет прибавление сыновей в вашем доме, да будет прибавление скота». Это значит, желает вам иметь много детей и много процветания. См. Виштасп Яшт [Yt.24: 38].

В. В чем еще преимущество сжигания ладана?

О. Благоухание удерживает нечестивых людей и идолопоклонников. Для этого см. Бахман Яшт [Yt.14: 55]: «Кто возжигает ладан, тотчас отпугивает злых идолопоклонников». *Он, огонь, назван «Сыном Божьим». Он является посредником, через который наши молитвы посылаются Богу, и именно через него мы получаем блага от Бога. Когда Хушанг увидел нур (свет) первого огня, он сказал: Это божественный свет, человек, обладающий мудростью, предложит ему почитание... Шахнамэ Фирдоуси дает полную историю. Незороастрийцам трудно понять функцию огня. Невозможно измерить получаемые выгоды из огня. Нур (свет) и хварр (сияющая слава) огня являются частью духовного и материального аспекта огня, света, которые мы видим, и он имеет внутреннюю духовную силу. В глазах верующих это сияние огня и всего, что его окружает, может показаться присутствием Бога. Самый очищенный и освященный из огней обладает силой даровать наибольшие благословения, и важно, чтобы мы подходили к нему должным образом. Мирянам необходимо совершать молитву кусти перед тем как подойти к огню, чтобы помолиться. Священникам, которые занимаются огнем, для выполнения определенных церемоний, требуется сначала получить силу перед входом в святая святых. Находясь в храме огня, нет ничего дороже для нас, чем он (огонь). Это особая кибла, которая наиболее дорога нашему сердцу; он самый драгоценный, потому что с незапамятных времен он был посредником, через которого мы можем посылать наши молитвы Богу. Это было у нас в крови со времен Хушанга. Это до-зороастрийская практика. Мы защищали его в джунглях, в горах от грабителей и воров. Почему это? Трудно передать идею «сына Божьего». Когда зороастриец покидает храм огня, он чувствует, что получил какую-то ауру, или славу, или энергию, которая поддержит его. С веселым сердцем он уйдет от огня, - вы можно увидеть это по его лицу.*

В. Какое топливо мы должны поднести огню?

О. Используйте породы тех деревьев, которые имеют хороший аромат в качестве топлива. Вендидад 19 [.24] гласит: «Поднесите твердое (сухое) топливо огню, также поднесите огню различные благовония».

В. Какие дрова нам жечь?

О. Сухие и хорошо проверенные дрова следует класть в огонь. Об этом говорится в «Аташ Нияеш» [Ny.5.16].

«Проверенные» означает, что кору нужно соскрести, а полено должно быть чистым и сухим. Дрова нельзя омыывать водой, так как это может увлажнить полено и уменьшить огонь. Огню высшего уровня, Аташ Бахрам, дрова кладут горизонтально по трем сторонам света. Священник, ухаживающий за огнем, следит за дровами, чтобы убедиться, что огонь горит должным образом.

В. Когда мы идем делать бандаги перед огнем, нужно ли брать с собой сандаловое дерево?

О. Да, это так. Бандаги лучше делать, поднося сандаловое дерево огню. Так же, как друг отнесет подарок другому другу, таким же образом, огонь смотрит на руки тех, кто приближается к нему, и желает подношения. Ср. Аташ Нияеш [Ny.5.14]: «Огонь наблюдает за рукой всех пришедших».

В. Наши люди берут с собой кур, коз и т.д. перед огнем [в храме]. Это согласно закону религии?

О. Нет. Такие действия являются оскорблением нашей религии. Мы не должны этого делать. Мы должны предложить ему благоволия или вещи, которые можно использовать в обители огня, такие как черпаки, пары щипцов, металлические тарелки, колокольчики и т. д. Возьмите их в жилище огня и предложите. Сделать это—хорошее дело. См. Вендидад 14 [. 7].

Обычай приносить животных в храм восходит к древнему обычаю приносить животных в жертву. В древние времена такие действия были достойным проявлением преданности. Тем не менее, некоторые парсы сегодня говорят, что эти люди были неправы, абсолютно неправы. Сегодня принято приносить в огонь подношение, но не сверх средств. Небольшие щепки ароматного дерева можно приобрести в магазинах возле храма. К некоторым храмам примыкают магазины, в которых продаются подношения огню. Подношения помещаются в огонь, и огонь поглощает их. В связи со всем этим вопросом о соответствующих предложениях для огня есть интересное несоответствие между ms. F93 (стр. 44) и опубликованным в издании Брахила. В рукописи Эрачджи вводит еще один вопрос и ответ:

В. Прилично ли подносить жир госпанда (овцы, козла) в огонь, как это делают наши люди?

О. Неправильно подносить жир госпанда огню, так как он тушит огонь. Неправильно сжигать мертвое тело на священном огне.

Обратите внимание, что хотя Эрачджи обладая авторитетом, имеет обыкновение подтверждать свою точку зрения почти по всем остальным вопросам, он не делает этого здесь. Практика предложения жира огню была в моде во времена Эрачджи, и его полное неприятие указывает на то, что он осознавал это, но в то же время его ответ показывает утонченность и целостность его идей. Подношение жира огню было полностью прекращено в Индии у парсов на протяжении многих десятилетий.

В. Есть ли какая-нибудь заповедь относительно сохранения огня?

О. Да, мы должны прежде всего служить ему и сохранить его, чтобы мы могли достичь Бога. Ясна 36 [1] гласит: «О Ормазд, мы приближаемся к тебе служением огню».

В. Поскольку существует предписание о сохранении огня, должны ли мы в случае возникновения пожара тушить его или нет?

О. Да, конечно. В это время мы должны потушить пожар, потому что, если мы этого не сделаем, это приведет к большому ущербу. В 6-й книге Денкарда говорится: «Потушить огонь—грех, но потушить его в определенное время—благо».

Шайест Не-Шайест (20.15) гласит: «Заметьте также, что нельзя гасить огонь, потому что это грех, но иногда его тушат, и это хорошо... На кухне парси будет огонь весь день. Ночью тлеющие угли сохраняют, а утром кладут на них щепки. Мы не хотим, чтобы огонь погас. Если угли все же погаснут, мы снова разжигаем огонь, но это нежелательно, такова наша эмоциональная привязанность к огню. Мы сомневаемся, должен ли парси участвовать в пожарных командах, но это тот случай, когда огонь может быть хорошим слугой, но плохим хозяином.

В. Следует ли держать огонь под лучами солнца?

О. Нет. Делая это, сила огня [его слава] уменьшается. Грех держать огонь под солнцем. См. Саддар Назм.

В. Когда произносится Аташ Нияеш, священники прикасаются черпаком к вазе с огнем (в определенных точках), а те, кто находится за пределами *гумбад* [святилища], держатся за железные решетки окна. Что является причиной этого?

О. В Авесте сказано: «О Ормазд, я держу твой огонь ... В Аташ Бахрам [храме огня], когда священник выполняет обряд Бойе [кормление огня] он соприкасается с огненной вазой с помощью ковша. Таким образом мы говорим, что держим огонь. В этот момент [в церемонии] священник говорит: «Держу тебя, Огонь, и восхваляю тебя с подношением добрых мыслей».

В. В Аташ Бахрам мы берем пепел от дров священного огня и наносим его на лоб. Что является причиной этого?

О. Мы идем в Аташ Бахрам, чтобы сделать бандаги Богу. В то время мы должны проявлять большое смирение и чувство «ничтожности». Мы должны считать себя ниже, чем кто-либо, и мы должны считать огонь своим покровителем и брать его пепел себе на голову, чтобы показать, что мы его настоящие слуги.

В. Что такое кибла?

О. Мы должны обратиться к чему-то, чтобы делать бандаги: это называется кибла. Это арабское слово. См. Шамсу-Л Лутхат.

В. Сколько видов огня названо в нашей религии?

О. В наших Священных Писаниях упоминаются все девять видов огня:

1. Адар Гушнасп: Это проявилось во времена царя Кая Хосрова.
2. Адар Хордад: Это проявилось во времена Джамшеда.
3. Адар Бурзин-Михр: Его принес Зороастр. *Эти первые три принадлежат соответственно трем сословиям, а именно: воинам, священникам и земледельцам.*

В благословительной молитве Пазанда, Африн-и Хафт Амахраспанд, зороастрийцы объединяются с духом этих огней для достижения благополучия. Остальные шесть огней в этом списке упомянуты в Ясне 17.11 и объяснены глоссами в пехлеви, за которым следует Эрачджи.

4. Аташ Берези-савангх: Он сияет в духовном мире. *То есть это в мире Ормазд и амахраспандов. он есть, всегда горит, но не локализован и невидим.*
5. Аташ Воху-фрийан: Он находится в теле человека и животных.
6. Аташ Урвазишт. Он в деревьях (растениях, растительности).
7. Аташ Вазишт. Это огонь молнии.
8. Аташ Спеништ. Это огонь, возникающий в результате трения.
9. Аташ Наириосангх. Это огонь в теле царей и великих. *Функция этого огня— направлять царя управлять лучшими делами царства. Этот огонь называется посланник Бога.*

В. Каково указание о луне в качестве кибла?

О. В Виштасп Яшт [Yt. 24.43] Бог повелевает: «Делай свои бандаги перед защитниками и хранителями—луной и солнцем. »

В. Почему мы должны делать бандаги лицом к воде?

О. В Ясне 62 [.11] сказано, что мы должны делать бандаги лицом к воде. Там сказано —молись перед водами. Я [Зороастр] желаю, чтобы вы делали то же самое посредством этого поклонения». *Церемония абзохр (водного подношения) начинается с этого стиха Ясны 62. Эту «молитву водам» (Абан Нияеш) обычный мирянин называет абзохр и декламирует перед проточной водой. Термин ab означает воду, а также блеск, поскольку вода имеет блеск. Основная причина почитания воды—ее очистительный характер. Она очищает семя мужчин, женское лоно, истоки жизни. Текущие воды достойна похвалы—в каждом храме огня есть колодец с обильным водотоком.*

10 Обязанности, которые человек должен выполнять на протяжении всей своей жизни

В. Что нужно в первую очередь подготовить, когда родился ребенок?

О. Когда рождается зороастрийский младенец, необходимо дать ему сок хаомы, потому что, делая это, ребенок получает возрастание разума и мудрости, и защиту от

злоумышленников Ср. Ясна 10 [.6]: «Даже выпиванием минимального количества сока хаомы, тысячи злодеев будут поражены ... Ср. Также Денкард.

Хаома (пехлеви: хом) - это растение (эфедра), выжимаемое для получения сока, и оно считается имеющим большое лечебное значение. Когда сок хаома освящен, он может вызывать вышеупомянутые эффекты. Он такой же, как и сома, и его использование восходит к дозораострийским временам. Однако сегодня есть много парсов, которые даже не подозревают о благотворной пользе сока хаома для новорожденного ребенка.

В. Что мы должны держать перед ребенком, когда он появится на свет?

О. Когда ребенок рождается, мы должны сразу же зажечь огонь и поддерживать его в течение трех дней, предлагая ему ароматное топливо, чтобы этот аромат отражал зловонный воздух и дурное влияние. Таким образом мы можем защитить ребенка. См. Денкард.

В. Сколько месяцев мать должна кормить ребенка грудью?

О. Она обязана кормить грудью сына 18 месяцев и дочь 15 месяцев. См. Персидский Риваят Камдин-Шапур и Фарзият Намэ Дараба Пахлана.

В. Чему в первую очередь мы должны научить ребенка, когда он начинает говорить?

О. Сначала мы должны научить его имени Бога, а затем имени нашего пророка. См. Фарзият Намэ Дараба Пахлана.

В. Сколько лет родители должны заботиться о ребенке?

О. В течение восьми лет они должны заботиться о ребенке и удерживать его от греха. Ребенок не может понять, что такое плохое и хорошее, что есть греховные и хорошие поступки. Так написано в Денкарде.

В. Когда мы должны учить ребенка природе религии?

О. Когда ему исполнится семь лет, его нужно отправить к священнику, чтобы он узнал о своих обязанностях по отношению к религии. См. Дадестан и Дениг и Фарзият Намэ.

В. В каком возрасте ребенку следует давать судре-кусти?

О. Когда он завершит свой седьмой год, он должен быть инициирован.

По достижению ребенком семи лет и трех месяцев, его следует инициировать. Об этом говорится в персидском риваяте Барзо Камдина.

Зороастрийский обычай добавляет к его возрасту девять месяцев, когда ребенок находится в утробе матери. Ребенок, родившийся семь лет три месяца назад, считается восьмилетним.

В. По какой причине не надевают судре-кусти до семи лет?

О. Через семь лет все в порядке. Но мы не должны надевать судре-кусти до этого возраста, потому что надевать судре-кусти означает признать ребенка

зороастрийцем, попросить его принять религию. После семи лет ребенок может понять доброту религии (Дин) и по собственному желанию принять религию. Таким образом, мы должны сделать это в то время, когда он станет зрелым. Постановление гласит—посвятить его тогда. См. Риваят Бурзин Камдин.

В. Когда наши люди надевают судре-кусти, они называют это навджот. Почему?

О. Навджот означает новый заотар, новый возведенный в священство. Слово «навджот» ошибочно используется для обозначения церемонии надевания судре и кусти, которую следует называть церемонией (крией) принятия ребенка в лоно зороастризма.

То, что говорит Эрачжи, - все это правильно. Сын священника после завершения обряда навар становится нозудом, т. е. новым зотом или исполняющим обязанности священника. Он тем самым призван действовать как зот в церемониях, проводимых за пределами зороастрийского храма. В текстах на пехлеви и персидском используются слова наузуд, ногзуд, нозуд в одном и том же смысле. Иранские зороастрийцы используют слово седрэ-пуши, «надевание ритуальной рубашки» для так называемой церемонии байастэ у парсов.

В. Когда мы обязаны совершать бандаги?

О. Начиная с восьмого года мы должны совершать бандаги. См. Дадистан и Дениг.

В. Что мы должны делать сразу после того, как встали с постели утром?

О. Как только мы встаем, мы должны сказать «Ашем Воху». Сказанное в это время эквивалентно произнесению 10 000 Ашем Воху. Затем, стоя там, обновите кусти; затем примените бычью мочу. Если в ночное время возникли ночные выделения, сразу после их появления необходимо принять ванну. См. Саддар Назм.

Ашем Воху—священная мантра, означающая: «Праведность—это хорошо». Кусти, или падьяб-кусти, требует более полного объяснения, чем Эрачджи дает в этой главе. Чаще всего практикуется кусти—это короткая церемония, во время которой зороастриец сначала оmyвает голые части своего тела чистой водой после произнесения Ашем Воху мантры. Затем он вытирает лицо и руки платком и произносит молитву, после чего развязывает и снова повязывает кусти. Затем зороастриец с небольшим количеством бычьей мочи сначала моет руки, а затем прикасается ими ко лбу и ступням. Зороастрийцы используют бычью мочу двух типов. Один освящен, другой нет. Неосвященный вид наносится на тело и называется гomez. Освященная моча обладает священной силой и поэтому называется нيرانг (сила, мощь). он освящается повторением Авесты и возложением на него ритуала; таким образом язаты нисходят с властью над ним. Нيرانг употребляют только в питьевых целях. Он лечит изнутри. Если гomez недоступен, вместо него используется зола. В некоторых сельских районах мужчины и женщины используют коровью мочу для нанесения на лицо, руки и ноги. Но предпочтительнее бычья моча. Быка называют гав, и это лучшее существо Вохумана (Доброго Разума), одного из семи великих амахраспандов. Нيرانг дает силу, чистоту и сознательное удовлетворение.

В. Есть ли указание на применение гомеза (бычьей мочи) в Авесте?

О. Да, в Виштасп Яшт, [Yt. 24.31] говорится, что царю Виштаспу было дано указание омыть руки гомезом. Его попросили вымыть руки сначала гомезом, затем водой. Отрывок из Авесты гласит: «Виштасп, твои сыновья и братья должны сначала вымыть руки гомезом, а затем водой».

То есть при очищении рук, загрязненных в течение ночи, он должен сначала использовать гомез, а затем умыться водой.

В. Как следует мыть руки и лицо перед тем, как делать кусти?

О. Сначала он должен сказать: Кхшнаотра ахурахе маздао, Ашем Воху [для удовольствия Ахура Мазды; Праведность—это хорошо], тогда он должен смириться. Затем он должен трижды вымыть: сначала открытые части рук, затем трижды лицо и открытые части ног. Затем он должен вытереть руки и лицо, а затем начать развязывать и заново повязывать кусти. См. Фарзият Намэ и Саддар Назм.

В. Сколько раз мы должны делать бандаги в день?

О. Пять раз в пять частей (гахов) суток, а именно: 1. Хаван: с раннего утра (восход солнца) до 12 часов дня. 2. Рапитвин: с 12:00 до трех. 3. Узерин: с трёх до заката, или время увидеть звезды. 4. Айвисрутрем: с момента появления звезд до полуночи. 5. Ушахин: 12 часов ночи до рассвета. См. Риваят Кама Вохра.

Следует молиться этими пятью молитвами гахам (периодам дня). Эти гахи необходимы для священнических церемоний. Когда начинается гах, священник совершает обязательную молитву для этого гаха и служит огню. Таким образом, каждый раз священник предстоит перед огнем и присматривает за ним. Это то, что делает существование огня непрерывным. Большинство других церемоний совершаются в Хавангах, когда восходит солнце. Это идеальное время, и храм огня наполнен деятельностью, люди приходят с подношениями.

В. Сколько месяцев длится Рапитвин-гах и сколько второй Хаван?

О. С первого дня первого месяца (Фравардин) до последнего дня седьмого месяца (Михр), то есть в течение семи полных месяцев длится Рапитвин. С первого дня восьмого месяца (Абана) до последнего дня Гат проводится второй Хаван. См. Риваят Кама Вохра. Этот Вопрос относится к практике замены вторым Хаван-гахом вместо обычного Рапитвин-гаха в период года, когда дни короткие. Поскольку большинство церемоний совершается в Хаван-гах, короткие зимние дни не дают достаточно времени для их проведения, поэтому время Хаван-гах продлевается на второй период дня. Дни Гат—последние дни в зороастрийском календаре. По нашему календарю в каждом месяце 30 дней; 12 месяцев равны 360 дням. Каждому из оставшихся пяти дней присвоено имя одной из Гат. Эти пять дней на самом деле являются пятью эпигоменами, а не частью последнего месяца (Спандармат), как некоторые утверждают.

В. В честь чего названы пять гах?

О. Это имена пяти духовных существ, которые руководят этими пятью периодами дня. Слово гах означает «время».

В. Какое преимущество произносить молитвы во всех пяти случаях?

О. Эти пять духовные существа символизируют наши заслуги, и, произнося молитвы в этих пяти гахов, пять вещей остаются в нашем сердце, а именно: добродушие, ум, дружба, умеренность и справедливость. См. Денкард [Книга 6].

Ни одно из этих упоминаний не связано со значениями слов, обозначающих пять гах. В ответе Эрачджи перечисляются пять добродетелей, которые получают верующие, будучи набожными.

В. Что мы должны сказать в каждый из пяти гахов?

О. В Хаван гах мы должны сказать следующее: Срош бадж [то есть вступительная молитва Срошу], Хаван гах [то есть молитва, соответствующая Хавану], ньяиши (Нияеш) Хоршеду и Михру, гимн Ормазда (Яшт), Гимн Ардибехешт, гимн Срош, Виспа Хумата и Нам Стейишн [молитвы] и Намаскар [то есть поклонение] четырем направлениям. В Рапитвин-гах: Срош бадж, Рапитвин-гах, ньяиши Хоршеду и Михру и Ормазд Яшт. В Узерин гах: Срош бадж, Узерин гах, ньяиши Хоршеду и Михру, а также гимн Срошу, называемый Срош хадохт. В Айвисрутрем-гах: Срош бадж, Айвисрутрем-гах, длинный гимн Срошу (Срош Яшт Вади), гимны Ормазду, Ардибехешту, гимн Срошу, называемый Срош Хадохт, и Патет [молитва покаяния]. В Ушахин-гах: Срош бадж, Ушахин-гах, гимны Ормазду и Ардибехет, а также гимн Срош, называемый Срош Хадохт. В любое время дня, чем больше читается Авесты, тем больше заслуга. См. Персидский Риваят Кама Вохра и Фарзият Намэ.

Все молитвы, которые упоминает здесь Эрачджи, относятся к Хорде Авесте, то есть «малой Авесте». Хорде Авеста составлена из Большой Авесты (Ясна, Яшт, Вендидад и фрагменты из утерянных Насков) и используется в качестве ежедневного молитвенника, составленный для мирян и священнослужителей общины. Набожный зороастриец начинает свои ежедневные молитвы в каждый из пяти гахов с падьяб-кусти. Его молитвы: начинаются с Срош бадж, то есть с предварительной молитвы к Срошу, духовному существу (язату), которое является защитником материального мира. После этого благочестивый зороастриец произносит предписанную молитву, соответствующую часу или времени дня. Это называется молитвой гах и носит имя каждого гаха. Эти две молитвы, срош бадж и соответствующая молитва гаху, составляют минимальную обязательную молитву (фарзият) человека в течение дня. Как отмечает Эрачджи, в дополнение к этим молитвам можно совершать столько молитв, сколько он пожелает, с пропорциональным увеличением заслуг. При дневном свете (первый, второй и третий гахи) обычно читаются молитвы язатам Хоршед и Михр.

Кроме того, несколько других небольших молитв, таких как Виспа Хумата (перечисление хороших мыслей, слов и дел) и Нам Ситайешн (пазендская молитва, восхваляющая Ормазда), включены, как соответствующие случаю.

Их также можно найти в Хорде Авесте. Гимн Ардибехешт (Наивысшая праведность) восхваляет Святого Бессмертного, управляющего огнем, который является его видимым образом. Срошу посвящены два гимна. Один называется Срош Яшт Вади, или длинный гимн Срош – взят от Ясны 57 и срош Яшт Хадохт, взятый из Хадохт Наск. Наконец, Намаскар на четыре четверти земли это авестийская молитва, взятая из Ясны 1.16, и молитва во славу творений Божьих. В своей рукописи тс. F93 Эрачджи называет эту молитву Намас-и-чахар-немаг «Почтение на четыре стороны». Читается четыре раза, каждый раз лицом в одном из направлений. В первые часы дня порядок восток-юг-запад-север, во второй и третий гах запад-юг-восток-север. Его не читают во время ночных гахов.

В. В какое время следует читать моливу Хошбам [Пехл. «Рассвет»]?

О. Молитву Хошбам следует произносить на рассвете, так как в ней содержатся добрые благословения. По этой причине, когда мы иницилируем ребенка с надеванием судре и кусти мы также произносим эту молитву.

Эрачджи говорит здесь, что посвящение молодого человека с надеванием судре и кусти по правилам следует выполнять на Рассвете. Практика теперь перенесена на после рассвета, т.е. хаван гах, и даже до третьего гаха дня.

В. Когда мы должны читать молитву огню (Аташ Нияеш)?

О. Это должно быть сделано специально в течение следующих пяти дни зороастрийского месяца: Ормазд [первый день], Ардибехешт [третий день], Адар [девятый], Срош [семнадцатый] и Бахрам [двадцатый]. Если это делать ежедневно, это имеет большие заслуги. Об этом говорится в персидском риваяте Шапура Бхаручи.

В. Когда мы должны читать молитву водам (Абан Нияеш)?

О. Это нужно сделать в течение следующих пяти дней месяца: Спандармад [пятый день], Абан [десятый], Ден [двадцать четвертый], Ард [двадцать пятый] и Махраспанд [Двадцать девятый]. Если это делать ежедневно, это приносит даже больше пользы. Ср. Фарзият Намэ.

Однако этого не следует делать в ночное время. потому что Авеста говорит, что если вы читаете это (гимн водам) ночью—он будет достигать дэвов (демонов). Не тревожь вод, дух воды в ночное время. Хоршед и Михр ньяиши также только для дневных гахов. В наших храмы огня, кроме того, если абсолютно необходимо набрать воду для церемоний в полночь, мы говорим Ятха Аху Вайрьо..., громко хлопаем в ладоши, а затем набираем воды из колодца.

В. В какие дни следует молиться Луне. (Читать Мах Бахтар Нияеш)?

А. Три дня в месяце: день новолуния, день полнолуния и дни темной луны. Если это делать ежедневно, это лучше. Ср. Нирангестан. Третий текст, Мах Бахтар Нияеш (Пехл. Мах «Луна»; бахтан—раздача) – это почтение Луне.

Этот Нияеш обычно произносится в ночное время, но можно читать в любое время. Сказано о Мах (луне) в комментарии на пехлеви, что когда луна растёт в течение 15 дней означает, что луна собирает славу (хварр) и благословение (африн) от язатов. В течение следующих 15 дней, когда она убывает, Луна действует как распространитель (бахтар) этих благословений по заслугам святых людей.

В. Каковы авестийские названия новолуния, полнолуния, и времени темной луны?
О. Антаре-маонгха; Перено-маонгха; Вишататха. Ср. Мах Нияеш [Ну. 3.6].

В. В чем причина отречения от грехов (Патета)?

О. Патет - на языке пехлеви *Патет* означает «исповедь» и приходит от авестийского *паитита*, означающего «искупление». *патет*, другими словами, это исповедание греха и обычно произносится по установленной формуле. Если мы совершили греховные поступки, необходимо произнести патет. Согласно Вендидад 3 [.21]: «Если кто-то совершит грех, патет требуется от него».

В. Если человек не совершает греха, следует ли ему читать патет или нет?

А. Если человек не совершает никакого греха, даже тогда он должен делать патет. Он мог совершить грех, о котором не знает, неосознанный. Вендидад 3 [.21] гласит: «Даже если человек не грешит, все же он всегда должен говорить патет».

В. На каком языке написан патет, о котором мы говорим сейчас?

А. Сегодня у нас есть четыре патета, которые написаны на пазенде нашими предками: 1. *Патет пашемани* или патет Адурбада - считается, что он составлен Адурбадом Махраспандом, 2. *Патет Ирани*, 3. *Худ патет*, 4. *Патет Равани*.

Патет Адурбада обычно произносится от первого лица, за себя. Говорят во время всех обрядов барашнума (девятидневный ритуал очищения) и до начало церемонии навджот. Если этот патет произносится от имени умершего, то требуются определенные модификации, а именно вставка имени умершего в соответствующих местах. Тогда Патет называется патет Равани, за (ушедшую) душу. Если церемония проводится для усопших душ в день годовщины его или ее кончины, обычно говорят патет Равани. Этот патет должен быть сказан в каждый из пяти гахов в течение первых трех дней после смерти. Патет Ирани—из Ирана, но Парсы нередко его произносят. Читается рано утром, звонко, с хорошим звучанием слов. Патет Худ—говорят исключительно за себя, но он вышел из употребления и редко произносится.

В. Что такое патет?

О. Авестийский патет - это отрывок из Авесты, который начинается с *фрастуйе* («горячо восхваляю»). Этот патет *фрастуйе* был принесен пророком, и если мы это сделаем не знаем, как цитируются другие четыре патета, мы должны повторить этот авестийский патет трижды. Он является коротким патетом и часто встречается в Хоршед и Михр Ньяишах. Обычно произносится каждый день, поскольку молитвы на пазенде длинные.

В. Что означает «патет» и прощает ли Бог наши грехи, если мы это произносим?

О. Патет означает покаяться во всех плохих поступках и тем самым искупить их и пожелать прощения. Если у нас есть грех, который мы совершили бессознательно, и мы прочитали патет, то Бог прощает нас. Если мы грешим каждый день, а потом ищем прощения, Бог не принимает этого. Ср. Денкард.

Смысл этого последнего утверждения в том, что если мы читаем патет, но продолжаем совершать этот грех, Бог не будет прощать нас. Нужно дать торжественную клятву попробовать вести себя лучше и не совершать грех снова. Бог дал нам силу воли, и если кто-то хочет, он может избегать снова грешить. Благословения Бога нужно получить, но человек должен их заслужить.

В. Если мы не знаем никакой Авесты, то чем мы должны молиться?

О. Наш пророк повелел нам делать бандаги, даже когда мы не знаем Авесту. Он дал нам Ахунвар и Ашем Воху, которые можно повторять определенное количество раз, как эквиваленты различных авестийских молитв. Список авестийских молитв в Денкарде и персидском риваяте Бахмана Пунджия выглядит следующим образом:

Для Хоршед ньяиш.....	... 10 Ахунваров
Михр ньяиш	6 Ахунваров
Мах Бахтар ньяиш	6 Ахунваров
Абан ньяиш	6 Ахунваров
Аташ ньяиш	6 Ахунваров
Для каждого из пяти гах	6 Ахунваров
Для патета	121 Ахунваров и 12 Ашем Воху
Ормазд Яшт	103 Ахунваров и 12 Ашем Воху
Ардибехешт Яшт	65 Ахунваров
Срош Хадохт Яшт	75 Ахунваров
Срош Вади Хим	103 Ахунваров
Афринаган	121 Ахунвар и 12 Ашем Воху

Это наставление может быть вызвано неграмотностью значительной части населения в прежние времена. Такое отношение не следует поощрять, когда доступны полные молитвы. Считаю эту практику полезной только для больных и немощных.

В. Следует ли читать благодарение перед едой?

О. Да, Бог дает нам хлеб и пищу насущный, поэтому, когда мы едим, мы должны прежде всего быть благодарны Ему за все дары. Таким образом, мы сначала

произносим «взятие баджа» (произносим бадж), а затем едим свою пищу. Ср. Ясна 8 [.4]: «Те, кто исповедуют зороастрийскую веру, которые не произносят Авесту для баджа, будут иметь отвлекающие мысли, то есть их природа будет полна обмана».

В. Должны ли мы «взять бадж», отправлением естественных надобностей, и также «оставить бадж» после того, как совершили их?

О. Да. Мы должны «взять бадж», встав в трех шагах от места и, сказав один Ахунвар, затем совершить отправление естественных надобностей. После этого снова, стоя в трех шагах, надо «оставить бадж». Так сказано в Вендидад 18 [.43]: «После отправления естественной надобности человек должен отойти на три шага, оставить бадж и произнести три Ашем Воху, два Хуматанам [Ясна 35.2], три Хукшатротемаи [Ясна 35.5], четыре Ахунвара и молитву Йэнхэ Хатам».

Как мы отмечали ранее (выше, стр. 22), бадж—это устная авестийская формула (мантра), которая предшествует, сопровождает или следует за действием. Цель чтения бадж—облечь действие силой святой речи. Когда мантра (бадж) произносится перед действием, это называется «взятие баджа», а когда она следует за действием, это называется «оставление баджа». Йенгхе хатам—одна из величайших зороастрийских молитв, воспевающая все благие существа. Обычно она произносится в конце чтения ньайшей и яштов, его содержание в основном составляет Ясна 51.22.

В. Когда мы должны произносить Ахунвар и сколько раз?

О. Мы должны произносить один Ахунвар в следующие моменты:

Когда мы идем на работу, когда мы закончим любую работу, когда мы выходим из дома, когда мы с кем разговариваем, когда мы начинаем любую работу, когда мы приближаемся к дворянам и правителям, когда мы получаем кредит, когда мы возвращаем долг, при выполнении какой-либо работы и при возвращении с нее.

Давая или прося благословений [мы должны сказать]	2 Ахунвара
делая какую-либо хорошую работу для наших детей	6 Ахунваров
когда мы с кем-то спорим	6 Ахунваров
когда мы побеждаем в этом разговоре	6 Ахунваров
когда мы сажаем семена или что-либо в почву	9 Ахунваров
когда мы женимся на чьей-то дочери, и когда мы выдаем свою дочь замуж, или при организации каких-либо отношений	11 Ахунваров
при покупке четвероногих животных или строительстве вольера для содержания животных	11 Ахунваров
при восхождении на горы, крепость, мост или любое такое высокое место	12 Ахунваров

при спуске на более низкие места, при въезде в город или деревню или сбившемся с пути	12 Ахунваров
во время путешествия	21 Ахунвар

О чтении ряда Ахунваров написано в персидском риваяте Бахмана Пунджия. Соответствующее предписание, касающееся чтения ряда Ятха Аху Вайрьо при выполнении определенных действий, также упоминается в Денкарде и Дополнительных текстах к Шайест Не-Шайест (гл. 19).

В. Какие преимущества и достоинства мы получаем, произнося «Ашем Воху»?

О. Тот, кто хранит в своем сердце мантру Ашем Воху и декламирует ее, приносит пользу миру и восхваляет Бога. Для этого см. Главу 1 Хадохт Наск [Yt.21.3]: «Тот, кто произносит «Ашем Воху» и думает об этом в своем сердце, является распространителем мира и тем, кто восхваляет Ормазда».

В. Как мир увеличивается из-за прочтения «Ашем Воху»?

О. В молитве Ашем Воху есть намерение делать все, что истинно и хорошо. Таким образом, человек, который всегда думает об истине и благочестии, не причинит вреда миру, но принесет в мир процветание.

В. В какое время и в каких местах произнесение одного Ашем Воху эквивалентно произнесению множества Ашем Воху?

О. Когда мы принимаем бадж во время еды, мы произносим три Ашем Воху в конце бадж. Каждый из этих трех Ашем Воху равен [достоинству сказанным] десяти Ашем Воху. После еды мы оставляем бадж и произносим четыре Ашем Воху. Каждый из этих четырех Ашем Воху имеет свойство произнесенных 100 Ашем Воху. Сказать один раз Ашем Воху перед сном имеет ценность 1000 Ашем Воху; когда встаешь с постели утром, один Ашем Воху ценен, как 10 000 Ашем Воху. И если умирающий может произнести одно Ашем Воху непосредственно перед своей смертью, это очень большая заслуга. См. Первую главу «Хадохт наск» [Yt.21.6-15].

Время приема пищи—особое время, чтобы получить эти заслуги, потому что еда представляет собой все творение. Произнесение Ашем Воху в это время заставляет нас думать о Боге и о нашей искренней благодарности Ему; мы хвалим Ормазда, который дал нам мясо, муку, воду, овощи и т. д. Это подходящее время, чтобы вспомнить все творение Бога. Такое памятование должно предшествовать еде.

В. Каковы преимущества Ахунвара?

О. Молитва Ахунвар—защитник нашего тела и податель победы. Таким образом, в любом месте, при каждом затруднении его следует повторять. В Авесте говорится [Yt. 11.3]: «Ахунвар—защитник нашего тела. Слова Авесты дают победу».

В. Согласно нашей религии, если кто-то виновен в преступлении, кто должен его наказать?

О. По приказу дастура или судьи любой человек может наказать виновного. Но, наказывая его, он должен быть осторожен, чтобы не было нанесено ему ран. См. Денкард [Книга 3]. Человека нельзя заставлять истекать кровью.

В. Каковы обязанности зороастрийца по достижении 15-летнего возраста?

О. Его первая обязанность—выбрать благое существо для помощи и покровительства в этом и ином мире. Он должен возносить хвалу своему благому существу [*ферешту*], при каждом удобном случае, чтобы тот мог поддерживать его. См. Фарзият Намэ.

В. Каков его второй долг?

О. Он должен выбрать дастура религии для введения в религию. Таким образом, он может осуществлять всю свою религиозную деятельность в соответствии с советами дастура, и он не должен нарушать правила дастура и его наставления. См. Денкард [Книга 6].

В. Каков его третий долг?

О. Чтобы выполнять свой долг и работать в этом мире, он должен выбрать мудрого друга и действовать в этом мире согласно его советам. Об этом говорится в Денкарде [Книга 6].

В. Какие еще обязанности необходимы после 15 лет?

О. Каждый год мы должны выполнять шесть обязанностей. Делая их, наша душа с легкостью попадает в рай после смерти:

1) проводить шесть гахамбаров [сезонных праздников шести творений] каждого года;

2) освятить Рапитвин; *То есть, когда начинается период Рапитвин, посетите храм и проведите соответствующие церемонии.*

3) совершать поклонение Срошу; *Срош—язат, наместник Ормазда на земле и главная защита человека. Поклонение Срошу относится к церемонии зинда-раван (душа живого человека), которую зороастрийцу со средствами советуют проводить каждый год. См. Главу 25 ниже.*

4) вспоминать фравашаи усопших в дни фравардигана; *Как было сказано ранее, фравашаи—духи-хранители душ умерших, а также защитники и наставники душ живых; память причитается им в День поминовения усопших (Фравардиган). В эти дни проходят празднования, посвященные фравашаи.*

5) трижды в день произносить ньяиши Хоршеду [солнцу] и Михру;

6) трижды в месяц читать ньяиш Луне (Мах Бахтар Ньяиш).

В. «Какая заповедь сохраняет веру в религию?»

О. Тот, кто искренне верит в эту религию, должен считаться истинно религиозным человеком. Его нельзя судить ни по внешнему виду, ни по одежде. Религиозный человек должен иметь непоколебимую веру и без сомнения верить в свою религию. Ср. Авестийский отрывок [Ясна 12.9]: «Эта религия, поклоняющаяся Мазде, и в том нет сомнения».

В. В чем преимущество сохранения веры в религию?

О. Человек, который сохраняет веру в религию и выполняет обязанности, предписанные религией, получает счастье от Бога. Ясна 49 [.5] гласит: «О Ормазд, всякий, кто является вождем религии через Добрый Разум (Вохуман), получает от Бога изобилие и процветание».

11 Обряды для умерших: от момента кончины до помещения в дахму

В. Когда человек умирает, что нам делать?

О. Сначала мы должны омыть его и одеть в чистую одежду. Если у него все еще есть сознание и он может сказать «Ашем Воху» и «Патет», это очень большая ценность. Если у него нет на это сил, его дети или родственники должны произнести один Ашем Воху рядом с ним и также Патет. См. Фарзият Намэ.

В. Что нам делать, надев чистую одежду?

О. Два человека должны выполнять падьяб-кусти и Срош бадж. Собака должна сначала осмотреть мёртвого человека. Затем умершего следует облачить в старую одежду и поместить на подготовленное для него место. См. Фарзият Намэ.

Если участок, подготовленный для тела, представляет собой почву, вокруг этого участка необходимо вырыть борозду и насыпать гравий поверх почвы. Если это каменный пол, необходимо проделать гравийную борозду вокруг места, где находится мертвое тело. Сегодняшняя практика заключается в использовании двух или трех каменных плит, соединенных вместе и размещенных на полу. Затем тело кладут на плиты. Эти каменные плиты удаляли после того, как увезли тело. Что касается практики, когда собака смотрит на труп в любое время дня, зороастрийцы верят, что в глазах собаки есть некоторая сила, которая защищает от злого влияния. Возможно также, что собака—это средство выяснить, жив ли еще человек, как предполагали некоторые авторы.

В. Какую одежду надеть на мертвого?

О. Насколько это возможно, следует надевать очень ветхую одежду, выстиранную и очищенную, но не новую одежду. В нашей религии запрещено надевать на труп новую одежду. Урок, который преподается людям этого мира, состоит в том, что в момент смерти мы не можем взять с собой ничего, кроме старой одежды. Следовательно, когда мы живем, мы должны сосредоточить свое сердце исключительно на совершении добрых дел. См. Персидский Бахрам Фируз Намэ.

В. Сколько одежды следует использовать?

О. По возможности используйте одежду очень экономно и не больше, чем требуется. Согласно главе 8 Вендидада, нельзя надевать на мертвого человека больше одежды, чем необходимо. Нельзя тратить то, что есть.

В. Наши люди предлагают труп птицам. Что является причиной этого?

О. Совершенно необходимо избавиться от трупа как можно скорее, чтобы его съели стервятники. Если этого не сделать, трупная скверна будет исходить от трупа и причинять вред другим людям. Таким образом, это повеление Бога, чтобы его съели крылатые существа. Вендидад 6[.46] утверждает: «Таким образом, мертвых следует относить к птицам, поедающим трупы».

В. Какое место в доме мы должны приготовить для мертвых?

О. Если пол земляной, то следует выкопать место размером с умершего, насыпать его гравием и положить туда труп, ср. 5-ю главу Вендидада.

В. Когда это место снова станет чистым?

О. Земляное место, на которое было положено мертвое тело, станет чистым после девяти ночей во время Рапитвина [т. е. летом]. Во время Хаван [т.е. зимой] займет 30 дней. См. 5-ю главу Вендидада.

В. Какова цель Сагдида [осмотра собакой]?

О. Когда человек умирает, нечистый и демонический воздух (друджи насуш) выходит из тела, поскольку оно начинает разлагаться внутри. Тот, кто подходит к этому телу или идет с тем, кто находится рядом с ним, будет осквернен загрязненным воздухом. Согласно нашей религии, такой человек должен умыться и очистить свое тело. Но в глазах собаки есть некоторая сила, которая отгоняет демона гниения (друджи насуш), когда собака видит труп. Таким образом, согласно Вендидад 7 [.3], следует выполнять сагдид. Там сказано, что «собака должна осмотреть его или птицы-падальщики должны пролететь над ним, чтобы друдж и насуш отступила».

В. Если нет собаки, с кем следует делать сагдид?

О. Если стервятник, ворон или другие падальщики видят его или пролетают над ним, это эквивалентно сагдиду. Об этом говорится в комментарии Пехлеви к 7-й главе Вендидада.

Комментарий Пехлеви называет трех птиц: горный канюк, черный ворон и орел.

В. Что нужно делать после того, как труп помещен [на плиту]?

О. Нужно разжечь огонь и воскурить благовония. В течение трех дней следует поддерживать огонь и читать там Авесту и молитвы раскаяния (Патет). Огонь должен гореть три дня возле дахмы (места выставления), чтобы утешить душу. См. Главу 8 Вендидад, Дадистан и Дениг и Бахрам Фируз Намэ. *В доме и в сагри следует поддерживать огонь. Сагри—это технический термин (гудж. «жаровня») для помещения на месте у дахмы (места выставления), где горит огонь. В настоящее время в большинстве сагри есть постоянный огонь, а также помещение для*

молитв. Древние сагри были очень маленькими постройками в виде свода без места для огня. Священник должен был низко наклониться, чтобы войти, и помещал масляную лампу в специально сделанную нишу. Внешняя сторона стены ниши была отделана стеклом, которое испускало лучи света в сторону далекой дахмы, примерно в 300 шагах от нее. Есть еще сагри этого старого типа без постоянных огней. И даже наши сагри с вечно горящими огнями содержат это специальное световое устройство. Церемонии, проводимые в сагри, приносят облегчение душам усопших.

В. Почему читаются Гаты перед тем, как умершего отнести к дахме?

О. Демоны осквернения (друджи насуш) разлагают тело мертвого человека, нападают на живых людей и загрязняют их. Чтение Гат удерживает демонов гниения, отгоняя (друдж-и насуш) прочь. Так душа умершего получает облегчение, а живые—утешение. Следовательно, мы должны читать Авесту Гат. В Вендидад 10 [.3] Зороастр спрашивает Ормазда: «Как я могу удержать друдж-и насуш, которые бросаются на живых из мертвых? На это Ормазд ответил: « Те отрывки Гат, которые следует повторить дважды, говорят их ».

В конце каждой главы Гат есть повторяющиеся части. Вышеупомянутый отрывок ссылается на такие места.

В. Почему тело кладут на носилки на половине воспевания Гат? *Носилки представляют собой плоскую железную решетку, на которой несут тело.*

О. Когда священники начинают пение Гат (гехсарну), первая часть авестийского пения предназначена для носилок, а остальная часть—для трупа. Это означает, что гатическое пение (гехсарна) удерживает демонов разложения (друдж-и насуш) от обоих. См. Персидский Риваят Камдина Шапура.

Гах (гех) сарна означает воспевание Гат. Обычно это делается для двух священников, которые идут ко входу в дом и встают у двери. Сначала священники смотрят на носилки и начинают петь первую половину гехсарны, чтобы благословить носилки. Затем они отворачиваются, пока труп не кладут на носилки и не совершат сагдид. Женщины, собравшиеся в комнате, также отворачивают головы в этот момент. Причина в том, что когда труп кладут на носилки, труп трясется и распространяет невидимые источники загрязнения. Поэтому они все отворачиваются, чтобы избежать этого. После того, как труп помещен должным образом и сагдид был выполнен, жрецы поворачиваются лицом к трупу и повторяют вторую половину гехсарны ради него. Время начала этой церемонии определяется семьей после консультации со священником. В ортодоксальных семьях Навсари, если смерть наступает утром, предпочитают отнести тело к дахме в тот же день. Поэтому они устраивают её в Узерин-гах (3 часа дня). Но если родственникам издалека требуется больше времени, то похороны проводят на следующий день. Если смерть наступает вечером, похороны могут быть проведены на следующее утро, самое позднее, уже днем. Церемония никогда не проводится в ночное время, поскольку при таком большом загрязнении требуются очищающие лучи солнца, для её безопасного проведения.

В. Где в конце концов должно быть помещено мертвое тело?

О. Согласно Вендидад 6 [.45], оно должен быть размещено на возвышенном месте. Ормазд сказал: «Труп нужно поставить на высоком месте».

В. Во что поместить мертвое тело?

О. На горе должна быть построена Дахма, и труп должен быть помещен в нее. В Вендидад 8 [.2] Ормазд говорит: «Для трупа усопшего нужно искать высокую дахму». *Другими словами, мы должны искать дахму на возвышении. «Дахма спорное слово: первоначальное значение, как представляется,» могила. Но в этом отрывке, это технический термин. Некоторые считают, что это происходит от даз -обгорать, опаливать на солнце.*

В. Из какого материала должна быть построена дахма?

О. Она должна быть построен из камня и извести. Если это невозможно построить таким образом, то её можно построить из кирпичей и глины. Но она должен быть построен таким образом, чтобы гнилостные выделения трупа не попадали в землю. Если они это сделают, это будет тяжким грехом, согласно персидскому риваяту Наримана Хушанга. Если такие гнилостные выделения попадут в почву, они сделают колодцы и близлежащие ручьи нечистыми.

Делать что-либо нечистым—тяжкий грех. Смешивая такую загрязненную материю с элементами природы, вы в конечном итоге играете с жизнью живых. Естественная работа стервятников—есть все это. Таким образом, когда Бог создал их для этой функции, пока в них есть жизнь, они уничтожают нечистоту, не становясь нечистыми. То, что они едят, они переваривают должным образом. Дахма может быть построена из кирпичей, раствора или камней, в зависимости от ресурсов. Твердые камни менее пористые, чем два других материала, следовательно, они лучше. В Индии парсы построили дахмы из всех трех материалов без каких-либо оговорок в соответствии с имеющимися в их распоряжении средствами.

В. В чем причина строительства дахмы на возвышенности?

О. Причина, по-видимому, в том, что, если труп перенесен на возвышенность, «нечистый воздух», выходящий из тела, не повлияет на живых, а будет подниматься с этой высоты в небо и не повредит здоровью людей.

В. Почему люди, пришедшие на похороны, идут парами с носилками, когда они идут к дахме вслед за трупом? - *Пайванд означает «связь». Те, кто идет в процессии, которая сопровождает труп к дахме, держат между собой платок. Никому не разрешается идти одному.*

О. Когда труп переносят в дахму, он должен быть во главе процессии. Собака должна следовать за ним и смотреть туда-сюда от трех до девяти раз во всех четырех направлениях, чтобы отвратительные демоны (насуш) удерживались подальше. Священники, взяв бадж Сроша, идут с *пайвандом*, за спиной (собаки). Вендидад 8 [.19] гласит: «После первого произнесения победных слов от Ятха Аху Вайрьо ... до ...

Ашахе, священник идет по дороге». Вендидад здесь очень краток. Это относится к баджу Сроша, который начинается с пяти Ятха Аху Вайрьо и заканчивается молитвой Кем на Мазда ... (молитва о защите), которая заканчивается словом ... Ашахе. Это хороший пример того, как священнические ритуалы сокращаются в тексте на авестийском языке. Шествие вместе с баджем и пайвандом дает нам дополнительную силу против гнусных демонов (друдж-и насуш), потому что в некоторых местах собака не следует за трупом к дахме. В Бомбее предпринимаются все возможные меры. Собака доставляется к окрестностям дахмы и носителям трупов также следует проследить, чтобы обеспечить большую силу и единство между ними.

В. Когда кто-то умирает, должны ли мы продолжать оплакивать его?

О. Нет. Смерть и жизнь не в нашей власти, поэтому мы должны довольствоваться смертью. В этом мире мы похожи на приезжего путника, а наше тело—как наемная оболочка, в которой мы находимся. Из нее человек отправляется в свое первоначальное жилище. По этому поводу не должно быть глубокого траура. Все умирают; другие идут впереди нас, и мы должны следовать за ними. Таким образом, горевать—это грех. Это портит и наше здоровье, и если человек будет продолжать горевать, в его доме будут происходить печальные эпизоды. См. Персидский Бахрам Фируз Намэ.

12 Переход души из этого мира в иной и конечная судьба души

В. Куда уходит душа человека после смерти?

О. Душа остается в этом мире в течение трех дней, в доме, в котором она умерла, и неподалеку, где покоится тело. 8-я глава Виштасп Наск [Yt. 24.54] гласит: «Душа остается вокруг головы».

В. Когда душа человека уходит в мир иной?

О. На рассвете в Ушахин-гах третьей ночи душа приближается к Михр язат в направлении восходящего солнца. Ср. Вендидад 19 [.28]: «В направлении святой горы, где восходит солнце, душа приближается к Михр Язату во время сияющего рассвета в Ушахин-гах третьей ночи».

В. Что происходит с душой в присутствии Михр язат?

О. Будь то святая душа или грешная душа, она достигает моста Чинвад, и суд выносится перед Михр Язатом. Вендидад 19 [.29] гласит: «Душа святого или грешника достигает моста Чинвад для осуждения».

Мост Чинвад соединяет этот мир с иным и берет начало с высот горы Альбурз.

В. Что делается с душой после вынесения приговора?

О. Ей дается награда или возмездие в соответствии с её делами в этом мире. Святой душе велено отправиться в рай, а грешнику—в ад. Ср. Вендидад 19 [.29]: «Сознание и душа получают [свою] награду в соответствии с деяниями, совершенными в материальном мире».

В. Куда девается грешная душа?

О. Ей дается место в темном аду. См. Вендидад 19 [.30], в котором говорится: «Злая душа злодея идет в тёмное место (то есть в ад)».

В. Кто уводит грешников, то есть грешные души, в ад (дозах)?

О. Глава ада—демон (дэв) по имени Визареш. Он тащит души злодеев в ад. Ср. Вендидад 19 [.29]: «О, Зороастр, злые идолопоклонники и те, кто живет своей жизнью во грехе, души таких людей взяты в плен демоном по имени Визареш».

В. Какие грешники заключены в аду?

О. Тем, кто совершает зло, говорит зло, думает зло и злонамеренно, дается злая пища в аду. Ср. Ясна 49 [.11]: «Таким образом, обладающие злой силой, злыми мыслями, злыми речами, злыми действиями и злой религией годны для ада, и злая пища предлагается таким душам».

«Злая пища» - это грязная, плохая еда. «Злая вера» относится к тому, кто не верит в свою религию и является идолопоклонником. Зороастрийская религия против идолопоклонства.

В. Куда девается душа святого человека после осуждения?

О. Она пересекает мост Чинвад через гору Альбурз. В Вендидад 19 [.30] говорится: «Душа благочестивого идет через Альбурз, пересекая мост Чинвад».

В. Куда она направится после перехода через мост Чинвад?

О. Она приближается к месту духовных язатов и Щедрого Бессмертного Вохумана [Доброго Разума]. Ср. Вендидад 19 [.31]: «Святая душа приближается к духовным язатам, где Вохуман восседает на золотом троне».

В. Что она делает в присутствии Вохумана?

О. Вохуман говорит этой душе: Из мира смертных [ты пришел], добро пожаловать в этот блаженный, вечный мир. Ср. Вендидад 19 [.31]: Вохуман говорит душе: «О святая душа, добро пожаловать в этот мир, полный счастья, [пришедший] из мира страданий».

В. После приближения к Вохуману, куда девается душа?

О. Радуюсь, душа направляется к Ормазду и амахраспандам. Ср. Вендидад 19 [.32]: «Довольные души святых идут к Ормазду и амахраспандам».

В. Куда девается душа после приближения к Ормазду?

О. Душа переходит на высшие небеса (*Гародман бехешт*) Ормазда и пребывает там в вечном мире. Ср. Вендидад 19 [.32]: «Это возвышенное небо (*Гародман бехешт*), которое является обителью Ормазда, Щедрых Бессмертных и благочестивых, он идет туда».

Гародман означает «дом песен», то есть, где непрерывно повторяется Авеста.

13 Церемонии в течение первого года после смерти человека

В. Зороастрийцы, когда в семье случается смерть, не едят мяса. Какова причина?

О. Согласно нашей религии есть мясо кажется неправильным, и зороастрийцы не едят мясо в течение трех дней после смерти. См. Комментарий пехлеви к 8 главе Вендидада, а также другие религиозные книги, в которых говорится, что в течение трех дней нельзя есть мяса.

Религиозные книги запрещают есть мясо в течение трех дней после чьей-либо смерти. Но нельзя сказать, что есть мясо в целом неправильно. Причины трехдневного ограничения, вероятно, следующие: внесение плоти в дом, где произошла смерть, привлекло бы больше загрязнения, так как она тоже разлагается с течением времени и, таким образом, повлияет на здоровье людей, вторая причина может заключаться в том, что плоть пристально смотрит на плоть, как лакомство для застолий.

Ответ Эрачджи в мс. F93 значительно отличается от приведенного выше в его опубликованной работе. На стр. 117-118 мс. Эрачджи добавляет комментарий к приведенному выше ответу. Он цитирует Авесту, Вендидад 8.22, где говорится, что после избавления от трупа в дахм зороастрийцы могут пить вино и есть мясо. Затем Эрачджи честно говорит, что из этого упоминания не следует, что следует воздерживаться от мяса и вина в течение трех дней после того, как труп помещен в дахму. Однако, как и во времена Эрачджи, современные зороастрийцы придерживаются общей практики воздержания от мяса в течение трех дней.

В. Какие церемонии (крийи) следует выполнять для умирающего?

О. Как только кто-то умирает, мы должны назначить церемонию Ясны Сроша, а если для выполнения Ясны недостаточно времени, тогда следует освящать Дрон Сроша в каждый период (гах) в течение трех дней и ночей. Ср. Ваэта: «Тогда они должны поклоняться Святому Срошу три дня и три ночи».

Как упоминалось ранее, дрон—это название священного хлеба, приготовленного из пшеничной муки и имеющего девять надрезов на поверхности. Служба дрона—это короткая служба подношения, проводимая в храме огня, в данном случае посвященная язату Срошу.

В. По какой причине в течение трех дней произносятся ньяиши (нияеш) и покаянные молитвы (Патет) от имени души?

О. Когда человек жив в этом мире, его долг—совершать бандаги в течение пяти частей суток. Когда человек умирает, его душа остается в мире в течение трех дней. Таким образом, наш долг—совершать бандаги от его имени в течение пяти частей суток, и этот долг должны исполнять его родственники, члены семьи, друзья, а также близкие и родные. См. Фарзият Намэ и Бахрам Фируз Намэ.

Душа все еще находится в этом мире в течение трех дней, поэтому, когда родственники совершают бандаги от его имени, они выполняют его долг, а также приносят ему заслуги. Такая заслуга достигнет его на мосту Чинвад.

В. Если кто-то умирает, почему церемония благословения (Афринаган), посвященная Сроше, проводится от имени умершего в Айвисрутрем-гах [с позднего вечера до полуночи]?

О. Когда человек умирает, Срош язат заботится о нем в этом мире в течение трех дней. Нет религиозных предписаний для проведения каких-либо церемоний, кроме как в честь Сроша. Айвисрутрем-гах—это время, связанное с душой (*раван*) «По этой причине мы проводим афринаган. Срош в то время, чтобы Срош мог заботиться о душе. См. Фарзият Намэ.

С особой бдительностью Срош охраняет материальный мир после захода солнца. Именно во время этой стражи душа умершего требует большего внимания от Сроша, поэтому Эрачджи говорит, что Айвисрутрем-гах—это время, связанное с душой.

В. На третий день в Узерин-гах [15:00 до заката] мы проводим церемонию Утхамну в честь умерших. Почему?

О. Родственники и друзья обязаны читать молитвы (нияеш) и очистительные молитвы (Патет) за умерших в течение первых трех дней. На третий день, в Узерин гах, мы собираемся и произносим молитвы [ньяиши Хоршед и Михр] и Патет за умерших.

Молитвы в честь Солнца (Хоршед) и Михра (сопровождающего Солнце по небу) язатов произносятся в Узерин-гах третьего дня. Эти молитвы составляют церемонию Утхамну. В конце церемонии собираются священники и родственники, и, если умерший скончался без наследника, наследник объявляется в собрании. Это означает, что, хотя этот человек может быть бездетным, теперь есть кто-то, чтобы заботиться о его душе (раване) и проводить обряды от его имени. Обычно усыновленный является членом семьи. Можно даже усыновить при жизни, если он знает, что у него не будет своих наследников. Лицо, выбранное для усыновления, должно согласиться с этим. Однако в настоящее время необходимо юридическое завещание.

В. Когда кто-то умирает, мы также совершаем Утхамну на рассвете в Ушахин-гах [с 12 ночи до рассвета] третьего дня. Почему?

О. На третью ночь, на рассвете в Ушахине, душа уходит в потусторонний мир. В то время наш долг - молиться в честь души и читать Патет. Это приносит душе облегчение и утешение.

Таким образом, всего есть две Утхамны: одна во время Узаерин-гах, другая в Ушахин-га. Возникает спор о том, когда уместно проводить Утхамну. Большинство говорят, что проводить Утхамну в Ушахин-гах является правильным. Однако, похоже, что в очень древние времена совершалось только

Утхамну в Узаерин-гах, потому что это было время, когда мог присутствовать весь анджоман (местное собрание всех взрослых зороастрийцев), то есть вечером. В присутствии анджомана усыновление могло происходить, когда душа умершего еще находилась в доме. Утхамну в Ушахин-гах проводят на рассвете, время, когда душа уже начала свое путешествие, и четыре церемонии подношения дрон, полагающиеся этой душе, уже завершены. Очень старые ортодоксальные семьи Навсары, даже по сей день, исполняют только Утхамну Узаерин ггах. Конечно, сейчас это очень редко, потому что первосвященники (дастуры) рекомендуют совершать его в Ушахин ггах, в идеальное время для молитв. Лучший совет мирянам—выполнять обе службы Утхамна. Тогда нет места сомнениям. Девяносто процентов людей сейчас делают и то, и другое. Молитва за душу—это центральная часть церемонии, и это уместно в обоих случаях.

В. Что представляет собой анджоман (собрание) и в чем преимущество участия анджомана в церемониях (криях)?

О. Минимальное количество участников анджомана—три, и анджоман может участвовать во всех видах церемоний (крий) с единством чувств и единством мыслей. Такие крийи более эффективны, и Бог их очень одобряет.

В. Какие церемонии (крийи) проводятся в Ушахин-гах третьей ночи в честь души?

О. В Ушахин ггах мы должны освятить четыре церемонии Дрона [также называемые в указании ритуальным освящением пресного хлеба] в честь язада Рашн-Аштад, Мино Рам, Сроша и всех святых духов умерших (ардафраваш). В обряде Дрон в честь умерших духов следует освятить Съяв («одежду»). В самом начале четвертого дня проводится церемония благословения (африниган) в честь Дахм-язата. После этого следует читать гимны (яшты) Хоршеду и Михру. Об этом говорится в персидском Бахрам Фируз Наме.

Съяв означает «одежда», имея в виду одежду, которую душа должна надевать, когда появляется в ней, чтобы предстать в священнических одеждах перед ферешти. Эта одежда состоит из всех священнических облачений, т. е. полного платья, пояса, падана (повязки для рта), белого колпака или чалмы, брюк, судре, кусти. Съяв в персидских риваятах называется джама-и-ашодад, то есть одежда или облачение, которое нужно раздать в качестве милостыни священнику. Такая милостыня до сих пор раздается семейным священникам. Четыре церемонии Дрона проводятся для того, чтобы помочь душе в ее путешествии в иной мир. Язаты Рашн и Аштад правят истинной справедливостью и принимают во внимание дела, совершаемые душой в этом мире. Мино Рам—это добрый дух (вай-и-вех). Язат Срош и святые духи усопших (Ардафраваш) охраняют душу. Дахм язат - хранитель душ благочестивых, отсюда его воззвание на заре четвертого дня. Благословляющие молитвы (африны) произносятся от имени души умершего, а также живых впервые по завершении Афринаган-е Дахман.

В. Во время освящения дрон (священного хлеба) и проведения церемонии о благословении (Афринаган), что предлагать?

О. Мы должны предлагать особенно сухие и зеленые фрукты, цветы, молоко и воду. Но наши люди ставят мясо, рыбу и куру рядом с дроном. Это кажется неправильным, потому что такие вещи не следует размещать рядом с дроном. Наша религиозная заповедь требует, чтобы мы предлагали только четыре дрона, [вместе с] топленным маслом, финиками, гранатом и водой. Если у кого-то есть средства, он может предложить что-нибудь дополнительно и освятить это с помощью дрона. См. Персидский Бахрам Фируз Намэ.

Дрон приносят на церемонию на подносе из дома. Такие предметы, как курица, рыба и т. д. раньше время от времени помещались в этот лоток, но сегодня это уже не происходит. Если кто-то хочет добавить больше подношений, то можно приготовить сладкие блюда из пшеницы и добавить их. Также следует отметить, что вместо того, чтобы говорить о четырех дронах, точнее сказать о четырех хлебных лепешках, два из которых отмечены девятью надрезами и называются дрон, а два из которых не надрезаны и называются фразастом. Их делают из пресного теста женщины, у которых чистые руки, и готовят их без черпака на большой слегка вогнутой сковороде и переворачивают вручную. Они белые, плоские и круглые, размером с человеческую ладонь, и на них не должно быть вздутых или обожженных пятен. После церемонии дрон, фразаст и Съяв берут из храма огня и отправляют вместе с другими вещами (например, сладости) семье умершего.

В. Какую церемонию следует проводить от имени души на четвертый день?

О. В четвертый день в Хаван-гах должна быть проведена одна церемония Ясны, Дрон (Бадж) и Афринаган в честь всех святых духов умерших (Ардафраваш). А в обеденное время [около 11 часов утра] следует совершить один Стум во время еды. Эту трапезу следует раздавать благочестивым, достойным людям или бедным, беспомощным людям, чтобы их голод мог быть утолен, а их добрые пожелания для души умершего достигли Бога, который будет добр и милосерден к душе. Эти же церемонии следует совершать на десятый день в честь души. Об этом говорится в персидском Бахрам Фируз Наме. Служба «Ясна» («акт поклонения») - это основная литургия, совершаемая ежедневно на территории зороастрийского храма огня. Его наиболее отличительной особенностью является освящение напитка хаома (хом), который вместе с дроном (пшеничной лепешкой) пробует исполняющий обязанности священнослужитель, как священные питье и пища. Стум (названный так потому, что соответствующая молитва начинается с авестийского Стаоми...). «Я хвалю») - это очень короткая крийя, продолжительностью не более 15 минут. В этой церемонии пища готовится чистым образом, ставится перед священником и над ней молятся. Настоящая заслуга этой службы заключается в том, чтобы давать еды на благотворительность. Церемонию Афринаган, как и Стум, можно провести вне храма огня, в чистом месте. Это церемония благословения (африн), которая может быть проведена в честь любого из язатов за их благосклонность и благословение.

В. Что подразумевается под Сируза и какие церемонии должны проводиться в этот день?

О. Сируза относится к 30-му дню после дня кончины. В этот день обряды Ясна, Дрон и Афринаган исполняются от имени души и посвящаются вместе 33 ферешти с их хшнуманами.

Термин хшнуман происходит от авестийского корня хшнай-, что означает «радуйтесь». Это формула посвящения, которая называет язатов или ферешти, для удовольствия которых проводится церемония.

Зороастрийцы в этот день также освящают 33 вареных яйца и 33 чаптан [обжаренное круглое пшеничное тесто]. Об этом говорится в трудах персидских риваятов.

Персидские риваяты также рекомендуют использовать грецкие орехи вместо яиц. Вегетарианские парсы могут последовать этому совету при проведении церемоний Сируза и ферешти.

На 31-й день, то есть ровно через месяц после дня кончины, следует провести одну Ясну, один Дрон и одну церемонию Афринаган в честь всех умерших душ (Ардафраваш) и освятить Съяв («одежду») с дроном. Стум следует проводить во время еды, и каждый месяц в день кончины следует проводить Ясну, Дрон, Афринаган и Стум. И так же, как эти церемонии проводятся в день Сируза, они должны проводиться в день до первого дня годовщины [365-й день, также называемый Сируза] и на следующий день после дня сируза [366-й день]. Посмотрите персидский ривайят Кама Вохра и Бахрам Фируз Намэ.

В. Наши люди проводят церемонии в соответствии с требованиями сируза за день до дня шестого месяца. Требует ли наша религия этого?

О. Согласно религиозным книгам, это не соответствует действительности, и каков источник этого обычая, я не знаю. Но автор Фарзият Намэ говорит, что это заповедь древних.

Все парсы проводят обряды в течение первых четырех дней. после чьей-то кончины. Еще лучше продолжать вспоминать душу впоследствии в течение целого года или даже дольше, если хотите. Таким образом, высокие литургии в течение четырех дней закреплены. Душа нуждается в подкреплении и утешении, и церемонии помогают ей. Души жаждут почтения и благословения живых, тогда они удовлетворены.

В. Если маленький ребенок скончался, какой обряд нужно провести?

О. Если ребенок умирает в любое время между днем рождения и семью годами, мы должны провести три Ясны Срошу и Афринаган Срошу в Айвисрутрем-гах [от заката до полуночи] В Ушахин гاخ [от полуночи до рассвета] на третью ночь мы должны освятить четыре церемонии бадж (дрон), а также предложить небольшой съяв. В 4-й, 10-й и 31-й дни, в день годовщины, а также в ежемесячный день кончины должны проводиться церемонии Дрон и Афринаган, и все предметы, используемые в

церемониях, должны быть небольшого размера. В комментарии пехлеви к Вендидад, 8-й главе, говорится, что церемония для маловозрастных детей не отличается. Об этом также говорится в персидском риваяте Шапура Бхаручи.

В. Какую церемонию следует проводить для ребенка, который умирает после семи лет?

О. Ребенок наделяется судре-кусти после седьмого года, и обязанность бандаги становится его обязанностью. Таким образом, после его смерти все церемонии должны проводиться от его имени, как если бы они проводились для взрослого человека. Об этом говорится в комментарии Пехлеви к 8-й главе Вендидада, а также в персидском Ривавате Шапура Бхаручи.

В. Есть ли какие-либо указания для проведения «церемонии пары»?

Церемонии для мужа и жены, проводимые бок о бок, даже когда один из них еще жив, называют «церемониями пары».

О. Кажется, что в религиозных книгах нет никаких упоминаний об этом. Но утверждается, что у живого человека церемония зинда-раван (живая душа) должна проводиться каждый год. Так как не всегда возможно проводить это каждый год, когда человек умирает, церемонии зинда-раван для жены, которая все еще жива, могут проводиться одновременно [с церемониями для умершего]. Расходы меньше, когда это делается таким образом.

Церемония зинда-раван состоит из церемоний, посвященных Срошу в течение первых трех дней и всем ушедшим душам (Ардафраваш) в четвертый день. Эти церемонии могут проводиться бок о бок с церемониями за умерших. Таким образом живые люди исполняют предписания религии.

В. Человек умирает в какой-то чужой стране, и для него не проводится никаких церемоний, потому что никто не знает, как это сделать. Через месяц приходит известие. Как тогда мы проводим персональную церемонию?

О. В день поступления известия следует немедленно выполнить Ясну Срошу. В тот же день должна быть проведена церемония Утамну, а в эту ночь, в Ушахин-гах, следует освятить Дрон (бадж) с Съав. На рассвете следующего дня, в Хаван-га, должен быть проведен Афринаган в честь Дахм-Язада, и в этот же гах должны быть проведены церемонии для четвертого дня. В Рапитвин гах следует провести церемонию десятого дня; в Узерин гах—обряд Сируза. В том же гахе церемонии Дрона и Афринаган в честь всех умерших святых душ (Ардафраваш) должны проводиться точно так же, как и в 31 день.

Другими словами, все церемонии завершаются за пару дней. Если по какой-то причине душа блуждает по миру, обряды ей помогут. В нашем сообществе нет ни одного примера призрака, поскольку церемонии гарантируют, что душа не будет беспомощно блуждать по этому миру. Они помогают ей уйти в мир иной.

В. Если человек умирает в дни Гат [пять дополнительных дней в конце каждого года], какой день следует сохранить в качестве дня для его ежемесячных церемоний?

О. Если кто-либо умирает в день Гаты, его 4-й, 9-й, 10-й, 30-й и 31-й день должны проводиться церемонии, считая со дня его смерти. После этого каждую ежемесячную церемонию следует проводить в день Фравардин. Поскольку дни Гаты случаются только в конце года, день Фравардин (19-й день) каждого месяца будет выбран для этого. Церемонию празднования годовщины следует проводить ровно через год после дня кончины. См. Комментарий Пехлеви к Вендидад 8 [.22].

В настоящее время это строго не соблюдается. Например, если кто-то умирает в первый день Гат, церемонии в течение первых 31 дня выполняются, как указано Эрачджи. Но вторая ежемесячная церемония проводится в первый календарный день следующего месяца. Точно так же, если человек умирает на второй или третий гатха день, его вторая ежемесячная церемония проводится во второй или третий календарный день следующего месяца. Согласно Вендидад, это неправильный путь, но он дает священнику дополнительную церемонию, поскольку церемонии обычно проводятся парсами в Индии каждый день Фравардин в течение года.

В. Когда кто-то умирает, рядом с тем местом, где он умирает, ставят металлическую вазу, полную воды и цветов. Почему?

О. Везде, где есть вода и цветы, с радостью приходят святые души усопших (фравашаи). Когда человек умирает, его душа остается поблизости в течение трех дней, и поэтому там хранятся вода и цветы, а также присутствует огонь масляной лампы.

Вода и цветы дарят душе такое утешение и радость, словно душа находится на небесах. Огонь защищает душу от злых духов и дает ей чувство защищенности. Авестийская декламация Гат или произнесение Патет и других мантр приносит душе величайшую радость и защиту. Лучшее всего, если такие молитвы будут читать близкие умершего.

В. Если человек не знает имени умершего, как можно провести ему обряд?

О. Вместо его имени мы должны сказать вахман. Если ребенку не дают имя перед смертью, мы также должны произносить слово «вахман». См. Персидский ривайят Камдин Шапур.

Вахман—это пехлевийский термин, означающий «такой-то» или «такая-то». И другие.

В. Если зороастриец обращается в какую-либо другую религию, то чье имя следует использовать в церемонии его сыну?

О. Этот сын должен быть усыновлен другим зороастрийцем, который должен помнить его имя, потому что в нашей религии имя сына запоминается вместе с именем его отца. Если это невозможно, то можно сказать вахман.

Имя сына произносится вместе с именем отца, содержащим пайванд, то есть связь с родословной.

В. Какова заслуга в произнесении Ясны, Вендидада и других церемоний?

О. Если Вендидад совершается с ритуальной деятельностью (крийя), его заслуга составляет 100 000 танапухр, и это действие устраняет 200 грехов танапухр. По весу 1200 драхм (серебряная монета или вес) равен одному танапухру. Если Вендидад произносится без ритуального сопровождения (крийи), это эквивалентно 10 000 заслуг танапухр. Если Ясна выполняется с крией, ее достоинство составляет 1000 танапухров. Если читать без крийи, 100 танапухров. Если Висперад выполняется с крийей, заслуга составляет 10 000 танапухров; без крийи—1000 танапухров. Если Фравардин Яшт исполняется с крией—60 танапухров; без крийи—шесть танапухров. Если служба дрон совершается с крийей, десять танапухров. Если кто говорит или просит другого произнести ньяиши Хоршеду, Михру, Мах Бахтару, Абану и Аташу, это—одна заслуга танапухра. Если человек берет бадж перед приемом пищи, это одна заслуга танапура. Если человек берет бадж перед тем, как справиться нужду, это одна заслуга танапура. См. Персидский Риваят Бахман Пунджиа, а также Авеста-о-Занд.

14 Зороастрийская мораль: благая жизнь, которой человек должен жить

В. Мы верим в единого Бога. В чем же тогда причина чтения нияешей и яштов перед сияющими творениями (нур)?

О. Это религиозное предписание совершать почитание перед сияющими творениями и восхвалять Ферешти. Это не значит, что мы поклоняемся им, но Бог создал все хорошее, поэтому в них есть добродетели и достоинства. От этих действий мы получаем много преимуществ. Поэтому хвалите эти добрые явления, и Ферешти, которые властвуют над ними. Таким образом мы осознаем силу создателя и его чудесную природу. Бог повелел нам славить все творение. Ср. Вендидад 191.14]: «О Зороастр, это творение, которое принадлежит Ормазду, ты сам хвалишь его».

Ормазд—высшее существо, святые выполняют назначенную им работу по Его Воле. Они зависят от Бога в своем существовании, они не созданы сами собой, но достойны похвалы как благотворные духовные существа.

В. Что в жизни имеет первостепенное значение?

О. С рождения мы должны быть праведными и набожными. В Ясне 48 [.5] Бог говорит: «Благочестие—лучшее для человека с (времени) его рождения».

В. Как мы можем достичь рая?

О. Мы достигаем этого хорошими мыслями, хорошими словами и хорошими делами. В авестийском отрывке, называемом Виспа Хумата (так называется по начальным словам), сказано: «Все добрые мысли, добрые слова и добрые дела ведут человека в рай».

В. Какие дела ведут нас в ад?

О. Злые мысли, злые слова и злые дела. В молитве Виспа Хумата говорится: «Все злые мысли, слова и дела ведут человека в ад».

В. Учит ли религия всегда быть правдивыми?

О. Мы должны держаться истины и быть стойкими в ней. Это очень выгодно. Ясна 31 [.19] гласит: «Говорящий истину получает честь и становится хозяином без страха».

В. Что мы получаем взамен правдивости?

О. В каждой задаче мы побеждаем. Тот, кто говорит правду, никогда не терпит поражений ни в одной задаче. См. Срош Яшт Хадохт [Yt. 11.3]: «Говоря правдивые слова, мы получаем много побед».

В. Каково поучение о благотворительности? Бог считает человека дорогим для него, если он излил на него богатство. Ему необходимо помогать беспомощному человеку и давать милостыню. Вендидад 4 [.44] утверждает: «Если кто-нибудь приближается с надеждой на получение милостыни, долг богатого - исполнить его желание».

В. Какие преимущества мы получаем, питая бедных?

О. Бог дает величие тому, кто питает бедных, идущих путем Бога. См. Молитву Ахунвара: «Кто питает бедного, Бог дает ему величие».

В. Какая польза для того, кто совершает добрые дела?

О. Наш долг - быть добрым ко всем. Если мы добры, наше имя останется в этом мире навсегда, и в этом мире мы достигнем счастья. Ср. Ясна 43 [.1]: «Он—хороший человек, через которого добро достигает других людей во всех местах. Бог дает такому человеку величие».

Добрые дела совершаются не из корысти. Хорошая репутация, которую человек приобретает, совершая добрые дела—это просто еще одно слово, обозначающее аромат добрых дел, который вызывают у других любовь к нему.

В. Каково учение о трудолюбии?

О. Трудолюбивого и деятельного человека любят все до единого. Такой человек считается добросовестным, и все его любят. По поводу этого см. Висперад [7.1]: «Мы восхваляем трудолюбие и храбрость».

В. Что является поводом для увеличения благосостояния в мире?

О. Мы должны поддерживать процветание всех добрых творений мира, и все хорошие люди должны сохранять свои тела нетронутыми и в хорошей силе. Это работа достойных. Ср. Ясна 46 [.12]: «Те, кто делают мир процветающим своими добрыми мыслями и честными усилиями, - это те, кто живут добродетельной жизнью в хороших мыслях».

В. Гневаться нам или нет?

О. Мы не должны. Разгневавшись, мы вредим многим действиям. Неразумный и глупый человек проявляет гнев. Ср. Ясна 49 [.4]: «Разжигающие гнев и зависть имеют злой разум».

Когда мы злимся, мы не делаем свою работу успешно. Таким образом мы наносим ущерб своей деятельности.

В. Думать злое или нет?

О. Мы не должны думать плохо о других. Тот, кто плохо думает о других, сначала заболевает, а в конце попадает в ад. См. Ясна 49 [.11]: «Злой мыслитель - это человек, достойный ада». Если плохо думать о других, это имеет обратный эффект и другие, в свою очередь, начинают плохо думать о вас.

В. Должны ли мы учить злу других?

О. Если мы учим других злу, они пойдут по плохому пути и будут поступать грешно. Это приведет к большому ущербу для мира, и ответственность за этот ущерб лежит на том, кто учит их грешить. См. Ясна 45[.1]: «Злой проповедник портит вашу жизнь».

Вредные действия уничтожают тех, которые причиняют вред другим и препятствуют прогрессу мира. Если один лжет другому, вражда возвращается, и в конечном итоге повсюду царит хаос. Это духовный ущерб. Лучше направить человека по верному пути и спасти его душу.

Прогресс связан с любыми хорошими вещами, которые производятся и используются на благо человечества. Если человек не работает и становится праздным, он навлекает на себя бедность. Таким образом он препятствует прогрессу мира. Вместо этого нужно стремиться создать вокруг себя атмосферу пользы и процветания. Любое усердие, будь оно сугубо моральным, чисто техническим или научным, если оно предпринято с хорошим мотивом, радует душу и, таким образом, помогает другим людям и приносит удовлетворение самому себе. Это способствует общему добру.

В. Насколько плохо лгать?

О. Лгать—это работа очень подлого человека. Никто не придает значения высказываниям такого человека, и от него нужно держаться подальше. См. Ардибехешт Яшт [Yt. 3.16]: «Да будет поражен самый лживый из лжецов».

В. Что произойдет, если у человека есть жадность?

О. У жадного человека нет престижа. Жадность—дело рук подлого человека. Ср. Ясна 16 [.8]: «Держись подальше от жадности лукавого».

В. Что происходит, если кто-то не трудится?

О. Ленивый человек живет в этом мире в вечной нищете и живет своей жизнью в жалости. В следующем мире он попадает в ад. Ср. Висперад [18.2]: «Человек, который живет праздно, достоин ада».

В. Какое наказание ждет скупца?

О. Если богатый человек ведет себя как скряга, он является рабом богатства в этом мире, и кажется, что он создан таким образом. В следующем мире он попадает в ад.

Ср. Ясна 18 [.5]: «Кто избегает незаметной благотворительности, тот человек достоин ада».

В. В чем грех воровать?

О. Воровство—это очень греховный поступок. Никому не нравится его [воровское] присутствие. Мы должны защищать других от него. Ср. Ясна 12 [.2]: «С зороастрийских улиц предотвращаю вред, причиняемый ворами и разбойниками».

В. Высокомерие—это плохо?

О. Многие люди становятся высокомерными из-за денег или знаний. Это признак разорения. Поэтому расчетливые мужчины не становятся высокомерными. В нашей религии ненавидят высокомерного человека. Об этом говорится в Ардибехешт Яшт [Yt. 3.8]: «Держись подальше от высокомерных».

В. Должны ли мы быть мстительными?

О. Есть много людей, которые из-за малейшей вражды к другому вечно мстят в своих умах. Бог это не одобряет. См. Ардибехешт Яшт [Yt. 3.15]: «Да будут поражены те, кто остаётся мстительным».

В. Правильно ли придирается?

О. Не следует придирается к мужчине. Тем самым мы портим хорошую работу этого человека. Мы должны держаться подальше от человека, который находит недостатки в других. Ардибехешт Яшт [Yt. 3.8] гласит: «Держитесь подальше от них, кто придирается.»

Мы имеем в виду тех, кто злобно ищет придирок, т.е. клеветников. Это не запрет на различие в человеческих делах.

В. Сглаз—это хорошо?

О. Это очень плохо. Увидев мир и все вокруг, мы должны благодарить Бога за то, что Он нам дал. В нашей религии ненавидят того, кто смотрит на это со сглазом. См. Ардибехешт Яшт [Yt. 3.8]: «держитесь подальше от тех, кто сглазит».

Когда человек, например, видит, что вы наслаждаетесь чем-то, чего он не может, его сердце горит внутри него, и он думает: «Почему это должно быть у вас, а не у меня» и он желает вашей гибели, такой человек бросает сглаз. Это ментальный настрой, и он имеет физический эффект. Если на вас смотреть с таким намерением, ваше здоровье ухудшается. Сам взгляд имеет некую силу; в нём есть подлость, и он передает свою подлость в своем взгляде. Если мы гуляем с нашими детьми и видим, что такой человек приближается, мы незаметно зовем детей. Наш зороастрийский взгляд на вещи противоположен. Если мы видим вас счастливыми, мы надеемся, что Бог может хранить вас в таком состоянии. И когда мы видим несчастного человека, мы стараемся сделать его счастливым. Избегайте человека с дурным глазом.

В. Следует ли нам предаваться ревности, когда мы видим чужой престиж, богатство, образованность или другие подобные качества?

О. Нет. Это—как сгореть без огня. Наша религия учит нас избегать ревности. См. Ясна 48 [.7]. «Во веки веков всегда избегай гнева и ревности».

В. Должны ли мы жить в мире со всеми?

О. Да. Призвание достойного человека—жить в мире со всеми. Бог одобряет того, кто живет в мире и мужестве. См. Visperad [.7.1]. «Мы восхваляем мир и отвагу».

В. Следует ли нам дружить с нечестивыми людьми?

О. Подружившись с нечестивыми, мы узнаем о нечестивых поступках и отправляемся в ад. Мы должны держаться от них подальше. Это учение нашей религии. См. Срош Яшт Хадохт [Yt. 11.2]. «Тот, кто дружит с нечестивыми, злее нечестивых».

В. А как насчет обманщиков?

О. Те, кто обманывают других, давая ложные объяснения, являются противниками религии. Таким образом они становятся нечестивыми. См. Ясна 53 [.8]. «Те, кто одобряют зло, не могут понять религию, но являются обманщиками».

В. В чем заслуга обработки земли?

О. Принять профессию земледельца—значит работать над увеличением мира. Следовательно, продвижение этой работы равносильно продвижению религии. В Вендидад 3 [.31] говорится. «Тот, кто сажает зерно, сеет добро и является пропагандистом и распространителем религии поклонения Мазде».

В. Является ли заслугой помощь другому жениться?

О. Да. Если человек, собирающийся жениться, приходит к вам в надежде на помощь, вы должны помогать ему по мере сил. Это достойный поступок. См. Вендидад 4 [.44]: «Если кто-то приходит к вам с желанием жениться на женщине, помогите ему в этом».

Речь идет о финансовой помощи или помощи вещами, например, предоставление бедным мебели. Речь идет не о свадебных подарках, а о подарках до свадьбы. Родители женщины также выдают приданое. Идея состоит в том, что, поскольку мужчина будет заботиться о женщине до конца своей жизни, сначала ему следует дать некоторую сумму, чтобы помочь ему ухаживать за ней. Речь идет не о вымогательстве денег в виде приданого, как это делают некоторые люди. Парсы очень практично помогают паре.

В. Должны ли мы использовать наши деньги как бездельники?

О. Мы должны производить богатство собственным трудом и наслаждаться им. Лучше есть немного из собственных доходов, чем хорошо питаться за счет нетрудового богатства. Мы просим Бога в Мах Нияеш [Ny. 3.10]. «Дай мне пищу из моего собственного труда».

В. Что учит религия о выполнении обещаний?

О. Добродетель настоящего джентльмена—сдерживать обещание, и мы не должны признавать нарушителя обещаний религиозным человеком. Таким образом, мы должны держаться подальше от того, кто нарушает обещания. См. Ясна 61 [.3]. «Держитесь подальше от нарушителя завета и от нарушителя». Нарушитель обетов не религиозный человек, потому что он не соблюдает данное слово и, следовательно, ненадежен. Если он ненадежен для человека, как он может быть надежным для Бога. Когда он молится, Авеста не действует.

В. Идолопоклонство—это грех?

О. Да. Верить в образы и идолов и дарить уважение к таким вещам—очень отвратительный грех. Мы должны держаться подальше от таких действий. об этом говорится в Ясне 32 [.3]. «Если вы поклоняетесь дэвам [демонам-мужчинам] и друджам [демонам-женщинам], вы погибнете».

Образы и кумиры безжизненны. Мы обожаем природу, которая, в частности, полна жизни, что-то, что растет, что способствует, что оказывает благотворное влияние на человечество... Солнце, например, дает жизнь и излучает свет и счастье окружает его. Текущая река, текущая в конце концов к океану, говорит о могуществе Бога и Его величии.

В. Следует ли нам верить в другую религию?

О. Нет. Наша религия очень святая. Мы не должны верить ни в одну религию, кроме нашей. В Вендидад 15 [.2] говорится. «Если человек, будучи последователем доброй религии, охотно принимает заповеди другой религии и уничижительно отзывается о нашей религии, он становится грешником-танапухр».

В. А как насчет прелюбодеяния?

О. Прелюбодеяние—это греховный поступок в соответствии с нашей религией, и человек, совершающий такие действия, вызывает недовольство Бога. В Вендидад 18 [.61-62] Зороастр просит Бога. «О Ормазд, кто мстит тебе и кто больше всего вредит тебе из тех, кто причиняет вред?» Ормазд ответил. «Прелюбодейка».

В. Стоит ли тратить деньги?

О. Чтобы заработать деньги, человек должен пройти через множество трудностей. Он зарабатывает деньги большим трудом. Неправильно растрачивать их не одобряет Бог. Вендидад 5 [.60] утверждает. «Бог не дает сокровищ и богатств, которые будут потрачены по ложному пути».

В. Должны ли мы лежать подолгу?

О. Мы не должны спать слишком долго и бездействовать. Мы должны воздерживаться от [чрезмерного] сна, чтобы мы могли совершать много добрых дел и приносить пользу, работать. Вендидад 11[.9] констатирует. «Да отступит демон лени, умножающий праздность».

В. Кто создал сон?

О. Бог создал сон для отдыха и комфорта людей и животных. Висперед [7.3] утверждает. «Мы восхваляем сон, который Ормазд создал для радости всех людей и животных».

В. Тогда как долго мы должны спать?

О. В 24-часовом дне мы должны спать одну треть, и не более того. Ср. Аташ Нияеш [Ну. 5.11]: «Я сплю третью часть дня. Дай бог мне больше не спать, чтобы я мог проснуться вовремя».

В. Что религия учит о сохранении скота?

О. От крупного рогатого скота мы получаем различные виды благ; поэтому мы должны питать их. Мы должны давать им корм и кров. Это заповедь нашей религии, ср. Ясна 10 [.20]. «[Давайте] корм, укрытие и заботу—скоту, потому что он увеличивает нашу пищу».

В. Должны ли мы давать взятку?

О. Дача взятки—это грех лжи и осквернение работы правдивого человека. Это запрещено нашей святой религией. В Ясне 32 [.13] сказано: «Те, кто обретает величие, беря взятку—злоумышленники и мироеды».

Эрачджи перефразирует авестийские слова, а не переводит их, как современные филологи.

В. Должны ли мы давать плохим людям?

О. Нет. Те, кто осыпает дарами злоумышленников, сами становятся злоумышленниками. Ясна 18 [.6] утверждает. «Запрещено дарить подарки плохим людям. Те, кто дарит подарки плохим людям, всегда думают о плохих поступках».

В. Следует ли искать знания?

О. Да, каждый должен стремиться к знаниям, потому что через обучение можно получить преимущества обоих миров. Через знание всех религиозных вопросов и мира человек следует правильным путем и умножает свою мудрость. Ясна 9 [.22] гласит. «Тем, кто ходит в школу, чтобы учиться, Хом Язат увеличивает их разум».

Хом—податель мудрости, как религиозной, так и мирской.

В. Должны ли богатые открывать школы?

О. Богатые должны открывать школы, чтобы дети из бедных семей могли учиться. Это великий достойный поступок, а также заповедь Бога. См. Вендидад 4 [.44]. «Если кто-то подходит к вам с желанием узнать знания, вы должны научить его знаниям». *Настоящее знание не противоречит религии. Наша религия, возможно — единственная, сохранившаяся лишь фрагментарно, поэтому многие исторические и географические истины Авесты безвозвратно утрачены. Но исходя из того, что осталось, мы можем сказать, что конфликта между наукой и религией нет. Наука имеет отношение к светскому. То, что правильно сегодня, будет неправильным на следующий день. Но религия основана на твердой скале*

веры, наполненной святостью. Наука не имеет возможности оценить священное. Религия говорит нам, какова ответственность души, чтобы мы могли достичь небес. Святость выходит за рамки науки.

В. Следует ли давать образование девочкам?

О. Да. Бог любит святых женщин с добрыми мыслями. Поэтому, если они приобретут знания, они поймут свои обязанности. Обучать их одобрено Богом. См. Айвисрутрем Гах [Гах 4.9]. «Мы восхваляем святых женщин, которые преуспели в добрых мыслях, добрых словах, добрых делах, святых и образованных».

В. В чем преимущество получения образования?

О. Образование увеличивает наши знания. Благодаря этому мы хорошо понимаем, каковы надлежащие обязанности, относящиеся к религии и миру. Таким образом, мы можем достичь счастья в обоих мирах. См. Ясна 46 [.3]. «Приобретение знаний приносит пользу нашему интеллекту».

В. Есть ли еще одно преимущество?

О. Наша первая обязанность—приобретать знания. Учась, мы получаем всевозможную помощь и радость. Ясна 15 [.1] гласит. «Учась, мы получаем помощь и радость».

«Помощь» в этом контексте означает, что мы способны думать, создавать, решать проблемы, выбрать свой собственный путь.

В. В какое время дня нам следует искать знания?

О. Согласно Божьему повелению, лучше искать знания утром, или вечером, или в течение первого периода ночи, или последнего периода ночи. С помощью этого метода мы можем получить хорошие знания. См. Вендидад 4 [.45]. «Знание увеличивается в течение первой части дня, последней части дня, первого периода ночи или последнего периода ночи».

В. У кого мы должны учиться?

О. Согласно заповедям нашей религии, мы должны учиться под руководством идеального учителя, чтобы он мог дать нам хорошие знания. Вендидад 4 [.45] заявляет. «Человек должен учиться под руководством образованного [то есть опытного] учителя».

В. Должны ли мы уважать старших?

О. Те, кто не проявляет уважения к старшим и оскорбляет их, не приобретут никакого величия. Ср. Ясна 29 [.6]: «Тот, кто не проявляет уважения к старцу, никогда не получит чести».

В. Должны ли мы оставаться честными?

О. Честность—очень хорошее качество, и все любят честного человека. Об этом говорится в Ясне 48 [.5]. «Тот, кто действует честно, - человек хорошего ума».

В. Должны ли мы быть милосердными?

О. Наша религия учит всех проявлять милосердие. В наших религиозных книгах беспощадному человеку дается звание дэва. Ясна 45 [.11] гласит: «Жестокие к людям —безжалостные дэвы».

В. Какое преимущество дает очистка почвы?

О. Если мы удалим из почвы вредные загрязнения и сохраним ее в чистоте, это даст человечеству здоровье. Если мы этого не сделаем, мы портим людям здоровье и поэтому виноваты. См. Вендидад 5 [.4]. «Те, кто бросают очень грязные вещи на эту землю, являются источниками нечистоты и, таким образом, становятся виноватыми и заставляют свои души сетовать».

Чистота здесь относится к очищению. Чтобы вещь была чистой, она должна быть очищена.

В. Следует ли очищать воду от грязных предметов?

О. Да. Вода—один из лучших даров, данных Богом человечеству. Мы должны содержать её в чистоте и использовать. Если мы не будем содержать её в чистоте и использовать нечистую воду, это портит здоровье человека. Вот почему наша религия повелевает нам не допускать попадания грязи в воду. Об этом говорится в Вендидад 6 [.29]. «Не следует бросать или держать в воде кости, волосы, плоть, мочу или кровь. Если человек поступает так, он виновен».

Есть подходящие места для утилизации этих вещей. Должно взять бадж Сроша для защиты, а затем утилизировать их в пустынном месте, чтобы не загрязнять почву, воду и т. д., которые необходимы для продолжения жизни.

В. Какое наказание получает тот, кто причиняет вред человеку?

О. Ранить людей и причинять им боль—очень греховный поступок. Человек, поступающий так, достоин ада. См. Ясна 65 [.8]. «Оскорбляющий человечество—жестокий человек, достойный ада».

В. Должны ли мы слушать и изучать все вопросы, касающиеся религии?

О. Да. Слушать и узнавать все, что касается религии—большое преимущество. Делая это, мы обретаем счастье в обоих мирах. Ср. Яна 49 [.9]: «Слушайте и изучайте религию, она приносит большую пользу».

В. Каким человеком должен быть религиозный наставник?

О. Религиозный наставник должен всегда идти по правильному пути. Об этом говорится в «Нирангестане»; «У нас должен быть религиозный наставник, идущий по очень хорошему пути».

В. Какая польза от попытки заработать заслуги?

О. Тот, кто трудится, чтобы совершить достойный поступок, обретает счастье в этом мире и хорошую репутацию в этом мире. Ср. Ясна 30 [.10]: «Те, кто трудятся ради Бога и ради достойных дел, заслуживают очень хорошую славу».

Слава или репутация, о которых говорит здесь Эрачджи, не имеют ничего общего с публичностью. Он имеет в виду совершение добрых дел, не замечая мнения людей о них. Люди могут испытывать к вам огромное уважение наедине; они тебя тайно любят и хвалят. Он имеет в виду именно такую репутацию, а не ту, при которой люди льстят вам в лицо и не говорят то, что они на самом деле думают.

В. Какая польза от справедливых действий?

О. Если человек приходит к нам в поисках справедливости, мы должны быть справедливыми по отношению к нему, потому что выносить истинный приговор— все равно, что делать и изучать бандаги Богу. См. Денкард.

В. Каково религиозное учение о произнесении хороших слов?

О. Сохранять сладость во рту, а затем говорить хорошие слова— все равно что проводить церемонию Ясны в честь амахраспанда Вохумана. См. Денкард.

В. Каково религиозное учение о совершении заслуг?

О. Когда человек учится совершать добрые и достойные всякого рода поступки и практикует их, Бог пребывает в его сердце. См. Денкард.

В. Должны ли мы слушаться родителей или нет?

О. Те, кто действуют в соответствии с желаниями своих родителей и уважают их, совершают подобие бандаги Богу. См. Денкард.

В. Кто получает честь в обоих мирах?

О. Тот, кто желает зарабатывать себе на жизнь своей профессией, получает честь в обоих мирах. См. Денкард.

В. Как следует вести себя поклоняющемуся Ормазду?

О. Если человек ведет себя в соответствии с волей Ормазда с добрыми намерениями и готовностью, это похоже на выполнение Ясны в честь Ормазда. См. Денкард.

В. Какая польза от любви к зороастрийской религии? О. Сам Бог позаботится о человеке, который любит зороастрийскую религию и доверяет все свое существо Богу. См. Денкард.

В. Какую пользу можно получить, отдавая что-то святому человеку?

О. Следует любить достойных и святых. Это равносильно тому, чтобы ударить и отогнать плохих людей. См. Денкард.

В. Когда следует совершать заслуги и бандаги?

О. Добрые дела и бандаги Богу нужно совершать сегодня, а не откладывать на завтра. Это означает, что нужно как можно скорее совершать добрые дела. См. Денкард.

В. Кого следует считать учеником Зороастра?

О. Мужчина или женщина, уважающие учение Зороастра, должны считаться учениками, обученными под его руководством. См. Денкард.

В. Какую пользу дает благотворительность дервишам?

О. Быть милосердным к дервишам, что означает «идушим по пути Бога», - все равно что приносить пользу миру. См. Денкард.

Термин дервиш от пехлевийского дригош, означающий бедные или нуждающиеся. Это набожные бедняки, живущие очень простой жизнью и поющие гимны восхваляющие Бога. Они приносят благословения для всех и зависят от милостыни для своего существования.

В. Какая польза от раздачи благочестивым людям?

О. Те, кто дарят вещи святым людям нашей религии, совершают действия, эквивалентные продвижению религии поклонения Мазде. См. Денкард.

В. Как нужно зарабатывать деньги?

О. Не следует зарабатывать деньги греховными делами. Если человек зарабатывает деньги греховным поступком и хранит их в своем доме, то деньги, которые он заработал добрыми средствами и в поте лица своего, уменьшаются. См. Денкард.

В. Каково наказание тому, кто причиняет боль другим людям?

О. Плохие мысли постоянно живут в теле человека, причиняющего вред другим. Он попадает в ад в другом мире. См. Денкард.

В. Какие принципы следует соблюдать человеку?

О. Он должен потреблять только то, что он заработал; он должен держать свое обещание; он должен выполнять свой долг; и он должен любить только свою жену. Это хорошие поступки. См. Денкард.

В. Что следует помнить каждому человеку?

О. Мы всегда должны помнить в своем сердце следующие пять вещей: 1) Я человек или демон? 2) Я принадлежу раю или аду? 3) Я иду по пути Бога или дьявола? 4) Слежу ли я за хорошим или за плохим? 5) я снова попаду в рай или отправлюсь в ад? См. Денкард. Какие дела лучше всего в нашей религии? Есть пять вещей, которые [считаются] лучшими в нашей религии. правдивость, милосердие, умение, стремление и поощрение других в добрых делах. Ср. Денкард.

В. Должны ли мы оскорблять [других] или нет?

О. Оскорблять кого-либо и говорить плохие слова—это грех. Жестокое обращение—это грех, равный лжи. См. Денкард.

В. Какие дела должен делать Человек?

О. Человек должен помнить о трех вещах. Он должен сделать врагов своими друзьями; он должен очистить грешников; он должен сделать невежественных хорошо информированными. См. Денкард.

В. Как человек научится делать добрые дела?

О. Сидя в трех местах, он стал бы исполнен добра. Сидя в доме мудрого, в доме доброго человека и в храме огня (Аташ Бахрам). См. Денкард.

Сказано, что каждый день язаты и амахраспанды собираются три раза в Аташ-Бахрам и дарят свою добродетель и праведность. Чем чаще человек туда ходит, тем больше ему присуща добродетель и праведность.

В. Должны ли мы давать милостыню плохим людям?

О. Нет. Отдавать что-либо плохим людям—это значит причинять вред хорошим людям. См. Денкард.

В. Сколько нам нужно говорить и сколько есть?

О. При умеренном питании наше тело становится сильнее. Говоря умеренно, наша душа получает пользу. См. Денкард.

Если вы говорите слишком много, ваши слова станут мертвыми, и вы увеличите вероятность лжи.

В. Кто друг из потустороннего мира?

О. Тот, кто делает добрые дела ради другого мира, желает благословений от духовных существ и не заботится об этом мире, является другом этого мира. См. Денкард.

В. Что произойдет, если кто-то станет общаться с плохим человеком?

О. Когда человек делает это, он сам становится плохим, видя плохие качества. Такого человека лучше избегать. См. Денкард.

В. Стоит ли кому-нибудь рассказывать наши секреты?

О. Мы не должны рассказывать свои секреты многим людям, потому что, если мы это сделаем, наши секреты откроются. Многие люди не могут хранить наши секреты. Это, в свою очередь, вредит нашей работе. См. Денкард.

В. Что выгодно человеку?

О. Хороший характер, мудрость, умения и религия выгодны человеку. Хорошее поведение—оружие природы. Бандаги Богу и делать добро людям—это оружие мудрости. Следование правильным путем—это оружие мастерства, а стойкость в религии—это оружие религии (Дин). См. Денкард.

Под навыком здесь понимается владение выбранной профессией.

В. Что лучше, принадлежащее этому миру или другому?

О. Если мы используем имущество и богатство этого мира только ради добра, то они называются настоящим владением богатством. В противном случае владения этим миром бесполезны. Но добрые и достойные дела, которые являются достоянием и

богатством другого мира, приносят нам счастье навсегда. Они останутся навсегда. Одно владение тем миром лучше, чем 1000 владений этого мира. См. Денкард.

В. В чем преимущество праведной жизни?

О. Жить в праведности во многом одобрено Богом. Бог дает двойное тому, кто живет в праведности. См. Денкард.

Есть пазендская молитва, в которой говорится, что если вы сделаете один шаг вперед к праведности, она пройдет 1200 шагов вам навстречу.

В. Какую пользу получает благотворитель?

О. Тот, кто занимается благотворительностью, получает место в гародмане («дом песен»). Всегда лучше проявлять милосердие к хорошим людям, которые верят в Бога. См. Денкард.

В. Кто из грешников является грешником-маргарзан согласно нашей религии?

О. Грешник-маргарзан, согласно Денкарду, - это любой, кто тушит огонь Аташ Бахрам, бросает мертвую материю в огонь или воду или бросает труп в землю. Маргарзан означает грех, достойный смерти. См. Денкард.

В. Каковы духовные аспекты нашего существа?

О. Есть пять духовных аспектов. 1) жизнь (*гьяна*: «жизненная сила»); 2) душа («раван»); 3) совесть («аксв»); 4) сознание («бои»); 5) дух-хранитель («фарохар»). Функция жизни состоит в том, чтобы заботиться о теле и дать ему радость, чистоту и силу, чтобы ходить. Она усиливает огонь тела, чтобы избавиться от страданий. Функция души состоит в том, чтобы удерживать нас от совершения плохих дел и направлять нас делать все с умом и мыслью. Она показывает нам во сне небесные вещи и направляет нас на добрые дела. Функция совести—увещать тело и душу делать добрые дела и избегать плохих дел. Она пытается удержать гнев, ревность и другие подобные пороки. Функция сознания заключается в том, чтобы заботиться о том, чтобы интеллект играл свою роль в каждом действии, чтобы человек был поглощен своей работой. Оно также придает силу телу и телесным суставам. Функция духа-хранителя—придавать силу телу и каждому суставу тела через пищу. Он удаляет из тела все плохое и снимает боль. См. "Саддар Бундахеш".

Когда Эрачджи говорит, что это дает телу силу сознания, он имеет в виду тот факт, что когда человек находится без сознания, у тела нет силы, оно не бдително. Не все парсы согласятся с функциями, которые Эрачджи приписывает всем пяти духовным аспектам тела, особенно последнему из упомянутых, то есть фарохару. Фарохары дают нам божественное руководство во всех вопросах и помогают нам идти правильным путем.

В. Как можно достичь счастья в обоих мирах?

О. Признайте равным себе того, кто ниже нас, и того, кто равен нам, признайте более великим, чем мы, и того, кто больше нас, признайте нашим лидером. Не беспокойтесь о каждом действии, потому что из-за этого наше тело становится

слабым. Снижается и сила нашей души совершать достойные дела. Мы не должны грешить из чувства стыда (харам) и не должны совершать аморальных поступков. Тем самым мы наносим вред своему богатству, телу и душе. Самый большой грех— это прелюбодеяние. Также неправильно быть партнером жадного человека. По этому поводу см. «Меног и храд». Далее [в оставшейся части четырнадцатой главы] вы найдете цитаты из «Меног и крад» и наставления из Адарбада Махраспанда и Адар-Фарнбаг Фаррохзада.

Адурбад Махраспанд был верховным жрецом и премьер-министром Шапура II (309-379 гг. н.э.). Ему приписывают составление Пат Нам Ситайешн и других пазендских молитв. Адар-Фарнбаг Фаррохзад был ученым комментатором постсасанидских времен. Он был одним из составителей энциклопедического пехлевийского труда «Денкард». Эрачджи утверждает, что нельзя грешить из-за харам. Харам на современном персидском языке означает «скромность, низость, стыд». Переводя термин с английского слова «стыд», мы намереваемся передать основной смысл совершения греха из-за страха быть опозоренным или пристыдить кого-то. Пример, используемый для объяснения его значения, следующий. Предположим, судья называет вас как свидетель в каком-то судебном деле с участием вашего начальника. Судья задает вопрос, и хотя вы знаете правильный ответ, который противоречит вашему начальнику, вы не говорите его, чтобы защитить его. У вас не хватает моральной смелости говорить правду публично. Это грех ради репутации или из чувства стыда, чтобы не опозорить кого-то.

В. Как наше тело остается здоровым?

О. Если мы едим только тогда, когда мы голодны, едим умеренно и сохраняем активность нашего тела.

В. Какую работу мы должны делать?

О. Мы должны выполнять такую работу, которая не позорит нас и не лишена престижа.

В. На что нам не следует полагаться?

О. Мы не должны полагаться на эту жизнь, имущество, престиж, честь и высокое положение. Мы не должны гордиться этими вещами, потому что они не остаются навсегда.

В. Что самое лучшее в этом мире?

О. Ради блага души лучше всего проявлять милосердие к благочестивым. Чтобы получить почести в обоих мирах, лучше всего принять правдивость. Также лучше всего быть благодарным Богу за его дары, быть гуманным и иметь стойкость во всех делах. Чтобы быть здоровым, лучше быть счастливым. Мы также должны довольствоваться счастьем и несчастьем.

Удовлетворение счастья и несчастья означает, что мы должны принимать все, что дает нам Бог.

В. Какие заслуги дел самые лучшие?

О. Быть милосердным, поступать правдиво и практиковать хведоду, чтобы сохранить добродетель своей семьи. Быть единым целым с нашими единовѣрцами, славить Бога, строить дхарма-шала для набожных и религиозных людей, желать добра всем и благосклонно относиться к хорошим людям.

Пехлевийский термин Хведода понимался парси-дастурами как означающий браки между родственниками (ближайшие двоюродные братья и сестры), чтобы можно было сохранить семейные добродетели. Дхарма-шала - это места приюта и ночлега. В основном это бесплатные комнаты или комнаты с номинальной оплатой, в которых парсы могут оставаться в течение нескольких дней. В маленькой деревне они, вероятно, находятся рядом с храмом огня или в том же здании, и священник ими управляет.

В. Чья помощь и защита сильнее всего?

О. За исключением Бога, все остальные помощь и защита слабы.

В. Кого мы должны признать нашим лучшим другом?

О. Тот, кто является нашим ребенком, религиозен, мудр, пользуется хорошей репутацией, «и делатель добрых дел».

В. От кого мы получаем много счастья и радости?

О. От собственной жены, которая имеет хороший характер, добродушие и добрые мысли и которая хранит свою репутацию, дом и своего мужа. От таких есть внешнее счастье.

В. Что доставляет радость?

О. Здоровье, состояние бесстрашия, чистота, благочестие и добрая слава.

В. Какое богатство приносит радость?

О. Богатство, которое честно заработано в поте лица и потрачено только на верный путь.

В. Что лучше: бедность или богатство?

О. Лучше заработать немного денег добродетельным путем и оставаться бедным, чем накапливать богатство и наслаждаться тем, что становишься богатым путем лжи и обмана. Осчастливить тело богатством, нажитым нечестным путем, - греховный поступок.

В. О чем мы всегда должны помнить?

О. Мы должны помнить следующее: во-первых, ничто от этого мира не останется навсегда; во-вторых, смерть никого не щадит; в-третьих, после смерти душа должна дать отчет; в-четвертых, если мы совершим греховные поступки, мы попадем в ад.

В. Что лучше: жить или умереть?

О. Лучше умереть, чем проходить через этот мир путем лжи, обманывая, лукавя и делая другие плохие дела. Таким образом можно было бы избавиться от еще большего количества мучений в аду.

В. Каков конец для человека, который высмеивает других?

О. Пока он жив, слава его лица и тела уменьшается, и после этого его душа не занимает высокое положение, но получает место в аду.

В. Каких видов дружбы нам следует избегать?

О. Избегайте той дружбы, в которой есть месть и которая вредит всякой работе.

В. Кто вечно несчастен?

О. Ревнивый человек остается полон печали, потому что он не видит ничего хорошего в других. Поэтому он причиняет себе страдания и поглощает себя своим огнем [ревности].

В. Кого следует признать достойным человеком?

О. Тот, кто не жаждет вещей этого мира, но любит другой мир и всегда жаждет добрых дел, является достойным человеком.

В. Кому не следует доверять?

О. Мы не должны доверять человеку, который не боится Бога и не уважает других, потому что тот, кто не благоговеет перед Богом, без колебаний совершит плохие дела.

В. Кого мы должны понимать, чтобы быть очень сильным человеком?

О. Тот, кто с благочестием скрывает плохие черты своего тела и всегда использует хорошие качества.

В. Что лучше богатства?

О. Интеллект, мудрость, образованность, навыки и здоровье—очень большие дары. Ученый человек подобен золоту; куда бы он ни пошел, его уважают и воздают почести.

В. Какие действия приравниваются к бандаги Богу?

О. Согласно учению, жить в истине и добре, не причинять никому вреда и всегда стараться совершать добрые дела—это равносильно великим бандаги.

В. Как мы должны совершать покаянные молитвы (патеты) для освобождения нашей души?

О. Мы не должны сознательно грешить. Если это совершается по незнанию, мы должны подтвердить, что больше не совершим такой грех. Если мы совершили такой грех, мы не должны терять надежду [бояться], что Бог не даст нам небес. Напротив, мы должны искупить свой грех, потому что душа грешника очищается делами.

Никто не может утверждать, что он безгрешен. Следовательно, отречение от грехов необходимо для всех и каждого, даже для тех, кто может утверждать, что он на 100% чист, поскольку можно совершить грех бессознательно. Патет—лекарство как от бессознательного, так и от сознательного греха.

В. Что мы должны понимать, чтобы быть хорошим человеком?

О. Тот, кто поддерживает компанию с добродетельными людьми и познает их добродетели, является хорошим человеком.

В. Что мы должны считать дорогим для нас?

О. Мы всегда должны думать о том, чтобы делать добрые дела, а также избегать грехов. Мы не должны оставлять на завтра добрые дела, которые мы должны совершить сегодня, потому что эти добрые дела являются богатством этого мира, и мы не можем быть уверены, что жизнь [будет нашей] завтра.

В. О чем нам не следует думать?

О. Если есть что-то, чего мы не можем получить в этом мире, мы не должны беспокоиться об этом, потому что эта вещь не может сопровождать нас в другой мир. Скорее, мы должны быть стойкими в попытках достичь вещей этого мира.

В. О чем мы будем сожалеть?

О. Мы будем сожалеть и очень сожалеем, если мы не дадим образование нашей жене и детям, если мы расскажем другим определенные истории, которые мы слышали от кого-то, но не проверили и не подтвердили, а также если мы раскроем секреты глупым людям.

В. Что постыдного есть в обоих мирах?

О. Нам будет стыдно в обоих мирах, если мы будем хранить в себе всевозможные пороки и если мы будем совершать аморальные поступки.

В. Кто такой бессмысленный человек?

О. Бессмысленен тот, кто поддерживает дружбу с гневным человеком, а также—кто ссорится с сумасшедшим.

Серьезность гнева или ненависти заключается в том, что с их помощью можно совершать самые отвратительные, жестокие грехи, которые нельзя исправить. В гневе человек не слушает мудрых советов.

В. Как можно получить дурную славу?

О. Если вы занимаете деньги у человека с низким происхождением, он будет преследовать вас неблагоприятным образом.

Суть Эрачджи в том, что хороший человек, каким бы бедным он ни был, всегда должен обращаться за помощью к другому хорошему человеку, а не к подлому человеку, то есть тому, кто всегда думает о деньгах, а не о помощи. Последний

тип людей будет безжалостно преследовать хорошего человека, который ему должен, и разрушать его репутацию.

В. С каким мужчиной следует подружиться?

О. Вам следует дружить с мудрым, добрым и проникательным человеком. Многие преимущества будут увеличены от его дружбы.

В. Как мужчина может оставаться в печали?

О. Ссориться с другими и вступать в чужие ссоры.

В. Как можно достичь добра в обоих мирах?

О. Понравившись мудрому и разумному человеку, считая его более великим, чем себя, помня его наставления и действуя в соответствии с ними.

В. Как мужчина теряет славу?

О. Посредством лжи, давая ложные клятвы, давая ложные показания. Все это большие грехи.

В. Как получить хорошую репутацию в этом мире и избавление в другом мире?

О. Будучи по средствам милосердным по отношению к тем, кто идет по доброму пути.

В. Как можно достичь величия?

О. Уважая своего лидера и начальника сообщества, повинувшись его словам и уважая всех людей в соответствии с их статусом.

В. К кому мы должны проявлять наибольшее уважение?

О. Мы должны уважать стариков и не должны высмеивать их, потому что завтра мы тоже станем старыми.

В. Каковы обязанности родителей по отношению к своим детям?

О. Родители должны дать им образование в детстве, чтобы они смогли понять добро обоих миров. Человек без знания подобен слепому. Если родители не выполняют свой долг перед детьми, они становятся грешниками.

Образование—это наша давняя приверженность. Мы поощряем его высокие стандарты и желание продолжать учебу. Многие парсы поощряли детей, не являющихся парсами, посещать школы, платили им за обучение и позволяли им занимать различные видные должности.

В. Как человек теряет престиж?

О. Идя на собрание и вместо того, чтобы занять место равен своему статусу, занимая более высокое место.

В. Как можно заработать дурную репутацию?

О. Неуважением к родителям и причинением им вреда. Мы не должны дружить с таким человеком.

В. Как уменьшается наша физическая сила?

О. Переедание увеличивает болезнь. Умеренное питание улучшает наше здоровье. Неумеренное питание—это уподобление скоту.

В. Как исполняются наши желания?

О. В каждой трудности мы должны быть терпеливыми и довольными, и мы должны быть довольны тем, что приготовил для нас Бог.

В. Как можно навлечь на себя гибель?

О. Из-за гордости, поскольку это отношение бессмысленного и высокомерного человека.

В. Что приводит к потере достоинства?

О. Жадность. Жадный человек теряет престиж даже из-за подлости. Человек также теряет престиж, если говорит слишком много и говорит бездумно.

В. Как стать плохим?

О. Став другом плохого человека. Нечестивец жалит, как змея, и добра от него ждать не приходится.

В. Как мы можем предотвратить зло?

О. Доброта приходит к человеку через обучение, навыки и интеллект, которые [в свою очередь] отгоняют зло, бедность, трудности и боль.

В. Кого нам следует понимать как наших друзей?

О. Тот, кто помогает нам в наших трудностях, печали и беспомощности, является нашим настоящим другом. В хорошие времена у нас может быть много друзей, но им не следует доверять.

В. Кто счастливый человек?

О. Тот, кто поддерживает праведность и чистоту, кто искренне доверяет Богу и религии и кто избегает недобросовестных.

Недобросовестные, такие как обманщики, идолопоклонники, мошенники и шарлатаны, хуже тех, кто не имеет религии.

В. Что такое вера в Бога и что такое злая вера?

О. Думать, говорить и делать хорошо; противоположное—злая вера.

К сожалению, Эрачджи дал здесь очень неполный ответ. Зороастрийская вера не ограничивается этикой. Следует также упомянуть духовные упражнения, составляющие жизнь истинного зороастрийца, то есть священные церемонии, мантры и разнообразные обычаи и практики нашей традиции.

В. Кто враги нашей души?

О. В нашем теле есть пороки, которые убаюкивают и сбивают нас с пути. В результате наша душа страдает в загробном мире.

Такие пороки, как вражда и месть, являются функциями тела, влияющими на душу. Однако душа в конечном итоге несет ответственность за все действия, потому что душа направляет тело.

В. Кого мы должны считать человеком хорошего происхождения?

О. Человека из хорошей семьи, в котором мы находим смирение, послушание, приятную речь и хорошие манеры.

В. Что является лучшим деянием?

О. Быть довольным всем, что дает нам Бог, неважно как мало или как много, радуясь этому и выражая благодарность Богу за это.

В. Кто лучше всех знает?

О. Тот, кто очень хорошо управляет мирскими делами и выполняет действия умеренно, чтобы не нанести вред религиозным или мирским делам, обладает наилучшими знаниями.

Тот, кто продвигает общество и религию взвешенно и умеренно, уделяя им одинаковое внимание, является человеком истинного знания.

В. Кто наш величайший враг?

О. Наш величайший враг—пороки в нас, которые причиняют боль и вред.

В. Кто такой неудачник?

О. Тот, кто знает об учениях религии, но не действует в соответствии с ними, идет по пути зла и восхваляет другие религии.

Без сомнения, хорошо изучать другие религии, но не за счет собственной.

В. Кто достоин похвалы?

О. Мудрый и образованный человек, продвигающий имя своего отца, достоин похвалы. Также женщина, которая всегда идет по пути, которая доставляет своему мужу счастье.

В. Кто наш друг до самого конца?

О. Наши добрые и добродетельные дела, которые ведут нас на небеса.

В. Кто наш враг до самого конца?

О. Наши плохие поступки и греховные поступки, ведущие в ад.

В. Что будет длиться вечно?

О. Добрые дела и достойные дела, которые дают нам доброе имя в этом мире, будут сопровождать нас в другой мир. Кроме них, нас не будет сопровождать ничто другое.
В. Что самое мощное?

О. Правдивость. Быть честным и говорить правду. Это принесет нам успех и повысит нашу известность.

В. Что самое дорогое?

О. Дружба с мудрыми и пожилыми людьми и следование их наставлениям.

В. Сколько грехов упоминается в нашей религии?

О. В нашей религии упоминается много грехов. Некоторые из них перечислены в патете. Вот несколько великих грехов:

агрифт: когда человек держит в руке оружие с намерением причинить ранение (другому человеку), это называется грехом *агрифт*.

овиришит: когда кто-то направляет оружие на другого человека;

ардуш: когда наносят такую рану, что разрез этой раны причиняет боль в течение трех дней;

хвар: при нанесении раны шириной в два с половиной пальца;

базай: когда на руке нанесена рана так, что она сломана и ранение составляет ширину трех пальцев;

йат: когда нога ранена так, что перелом составляет три или четыре пальца;

танапухр: когда человек ранен таким образом, что он хромает или становится беспомощным.

Эрачджи не перечисляет величайшие грехи маргарзан, грех, достойный смерти. Примеры маргарзанских грешников следующие:

тот, кто не считает Ормазда бесподобным, или Зороастра настоящим пророком; кто не подчиняется приказам своего отца, матери или учителя, но изучает колдовство и практикует неестественные половые отношения, ересь, обман или фальсифицирует Авесту, кто загрязнен наса (мертвой материей), бросает наса в огонь, в воду, или скрывает наса под землей, который тушит Аташ Бахрам; кто несправедливым путем присваивает и уничтожает имущество других лиц; кто злобно смотрит на чужую женщину и соблазняет ее; кто одобряет религию зла; кто дает ложные показания против невиновного человека, святого человека, духовного лидера или дастура, что приводит к их смерти; кто бьет невиновного и допускает несправедливость; кто грязным путем вымогает золото у людей; женщина, которая не выходит замуж повторно по прошествии года после смерти мужа и спит с другим мужчиной; тот, кто ест плоть, пристращается к наркотикам и лекарствам или заставляет их употреблять других; кто в роли мобеда или дастура творит еретические поступки; или невежественная женщина, которая причиняет вред

плоду, делает аборт или вызывает выкидыш. Грехи маргарзан перечислены в Патет и Саддар Бундахеш.

хамемал: грех, в котором кому-то выдвигается ложное обвинение;

пульшаход: неспособность живого человека ежегодно выполнять шесть религиозных обязанностей. Если они не были предприняты, душа не может перейти мост. Так говорит Патет.

15 Женщины и брак

В. В каком возрасте мужчины и женщины должны вступать в брак, согласно нашей религии?

О. Минимальный возраст для вступления в брак—15 лет. В этом возрасте молодые люди могут вступать в брак согласно Авесте. См. Дадастан и Дениг.

Сегодняшняя практика обычно составляет 18 лет. Если брак испрашивается до достижения этого возраста, отец девочки должен подписать свое разрешение.

В. Должна ли девушка 15 лет выходить замуж по собственному желанию или по воле родителей?

О. Она должна выйти замуж по собственному желанию. Даже в 12 лет она может выйти замуж по собственному желанию. Если родители вынуждают ее выйти замуж, не сделав ее счастливой (то есть против ее воли), то такой брак неуместен. См. Риваят Шапура Бхаручи.

Вступать в брак принято в 15 лет, но и в 12 девушка может сама выбрать себе мужа и рассказать о своем выборе родителям. Дело в том, что девушка должна играть доминирующую роль в выборе. Кроме того, брак следует понимать здесь в правильном контексте. Женщина может выйти замуж в 12 лет, но она остается со своими родителями до достижения половой зрелости и пригодности для семейной жизни. Затем она присоединяется к своему мужу. Во времена Эрачджи и мальчики, и девочки вступали в брак очень рано, еще до того, как совершались их Навджоты, то есть в возрасте до семи лет. В таких обстоятельствах супруги надевали временный судре-кусти, который снимали после церемонии бракосочетания. Настоящая церемония Навджот проводилась по достижении ими семилетнего возраста.

В. Как нам связаться узами брака?

О. На церемонии бракосочетания руки пары связаны нитью, и наши люди понимают, что это брачные узы. Но это неверно. Пока священник благословляет пару в начале [церемонии], свидетелям задаются вопросы, и их ответы

выслушиваются. Подобным же образом и женищейся паре задают вопрос, и они отвечают. Это и следует понимать как брачные узы.

События, происходящие в церемонии, описаны на Пазенде. Пары не знают значений терминов, они просто кланяются и говорят «да», когда видят условный знак. При этом свидетели и супружеская пара приносят следующие клятвы. Сначала священник спрашивает отца или опекуна жениха, согласен ли он получить определенное количество золота и серебра (в монетах) от невесты, тем самым принимая ее в качестве новой родственницы в соответствии с высшим законом и обычаем поклонения маздаяснийской религии. Отвечает отец или опекун жениха. «Да, я согласен». Затем священник спрашивает отца или опекуна невесты. «Клянешься ли ты встречать жениха правдивыми мыслями, ради умножения добрых дел и потомства, пока ты жив?» Отвечает отец или опекун невесты. «Да, я обещаю». Наконец, священник спрашивает супружескую пару, согласны ли они выполнять эти обещания с искренним намерением на протяжении всей своей жизни. Они оба отвечают: «Да, мы согласны». Зороастрийцы считают брачные узы важными. Перед женитьбой рекомендуется 100 раз подумать. В случае развода разведенная женщина может снова выйти замуж, как и вдова. Но развод—это дело закона и не имеет отношения к священнику. Священники не поощряют развод. Брак следует понимать как партнерство на всю жизнь, и его следует сохранять на протяжении всей жизни.

В. Почему согласие «Вы согласны?» (*пассанд кардид*) спрашивают у супружеской пары?

О. Наши люди понимают фразу *пассанд кардид*, как означающую, что мужа спрашивают, нравится ли ему его невеста, и, следовательно, одобряет ли он ее. Но это неправильное представление. Во время церемонии заключения брака священник спрашивает пару, подтверждают ли они клятву, данную двумя свидетелями рядом с ними. Таким образом, ведущий священник спрашивает *пассанд кардид* пары, на что они индивидуально отвечают *passand kardam*: «Я согласен».

В. Какой женщиной она должна быть?

О. Женщина, которая готова подарить счастье своему мужу, которая любит идти по пути радости, заботится о домашнем хозяйстве и сохраняет свое тело в чистоте, такая женщина станет хорошей женой. См. Денкард.

В. По какой причине надо жениться на женщине?

О. Своевременный брак дает нам детей, так что в этом мире наша родословная остается неизменной до вечности.

В. Как мужчина становится очень счастливым?

О. Когда его жена делает то, что ему нравится, и любит его, он становится очень счастливым. См. Денкард.

В. Сколько видов женщин перечислено в нашей литературе?

О. Есть пять видов:

шахзан: женщина, вышедшая замуж с согласия родителей;

евагзан: дочь, которой было разрешено выйти замуж при условии, что ее ребенок останется приемным ребенком ее родителей, а их богатство будет передано этому ребенку. Другими словами, ребенок—внук бабушки и дедушки по материнской линии;

сатурзан: женщина, которая стала называться женой мужчины, умершего, не вступив в брак. Его родственник дает ей то богатство, которое он имел. Когда эта женщина (*сатурзан*) выходит замуж за другого мужчину, сын, рожденный от этого брака, становится приемным сыном умершего;

чакарзан: женщина, чей муж скончался и она повторно выходит замуж за другого человека;

худрахзант: женщина, чей брак был устроен ее отцом, но она не довольна этим соглашением и по своей свободной воле выходит замуж за другого человека. См. Персидский Ваджаркард Дини.

Это древние классификации женщин, которые сегодня не используются. Теперь мы говорим, что все женщины—шахзан.

В. Разрешен ли брак с вдовой?

О. Да. У нашего пророка Зороастра было две жены, одна—*шахзан*, а другая—вдова (*чакарзан*). Имя *шахзан* было Хавови, а имя вдовы неизвестно. Двое его сыновей Урвататнар и Хуршедчехер были рождены от вдовы, а остальные дети были рождены от *шахзан*. Так говорит Бундахишн. Отсюда видно, что можно жениться на вдове.

Это деликатная тема для многих парсов, но Эрачджи—честный человек и смело высказывает свою точку зрения. В общем, традиция не требует для Зороастра более одной жены. Текст пехлеви, Бундахишн, утверждает, что у Зороастра было три жены, но это утверждение не подтверждается ни в Авесте, ни в аутентичных пехлевских текстах, таких как Денкард и Задспрам. Последние главы Бундахишна, в которых можно найти упоминание, большинством ученых считаются более поздним дополнением, вероятно, написанным во времена Аббасидов. Возможно, что новообращенный зороастриец мог бы сослаться на Зороастра, как имеющего трех жен, чтобы сделать свою новую религию наравне со своей старой в этом отношении. Другой текст, в котором утверждается, что у Зороастра было три жены (все живы при жизни Зороастра), - это пехлевийский Визиркард-и Дениг. Этот текст явно является преднамеренной разработкой со стороны автора для достижения его собственных целей. Слова пехлеви ошибочно считались именами жен Зороастра, и у автора был друг-парси, который хотел жениться на другой женщине, пока была жива его первая жена.

В. Когда жена должна выйти замуж после смерти мужа?

О. Наша религия категорически заявляет, что если женщина беременна, она может выйти замуж через четыре месяца и десять дней; если у нее будет грудной ребенок, она может снова выйти замуж через 18 месяцев. Посмотрите персидский ривайят Каус Камдин.

В. Если женщина обручена и ее будущий муж умирает, должна ли она выходить замуж как вдова?

О. Ее не следует считать вдовой. Такая женщина должна быть замужем за другим человеком, и узы брака должны быть связаны, потому что она была только обручена, и ее брачные узы не были связаны. Посмотрите персидский ривайят Каус Камдин.

В. Если зороастриец обратился в другую религию, должна ли его жена выйти замуж за другого человека?

О. Женщина не должна выходить замуж за другого человека в течение одного года. В течение этого периода будет лучше, если этот человек вернется к своей религии с подлинной верой. В противном случае по истечении этого срока женщина должна выйти замуж за другого человека. См. Персидский Ривайят Шапура Бхаручи.

16 Как женщины во время менструации должны поддерживать себя

В. Что должна делать женщина во время менструации (даштан)?

О. Незадолго до того, как время подошло, нужно расчистить место (в доме), где она должна сидеть. Ср. Вендидад 16 [.2]: «С дороги [где она должна быть] поклоняющиеся Мазде должны убрать кусты и дрова и положить их в сухое место». *Раньше люди жили на голой земле, на которой в самом доме могли вырасти небольшие кусты. Чтобы никакие живые существа не контактировали с менструирующей женщиной, их удаляли. Такой контакт загрязнил бы их, и сила их роста уменьшилась бы. Загрязнение—это застой, разложение, вырождение, противоположность роста, увеличения, процветания.*

В. Что нужно делать во время менструации?

О. Как только женщина почувствует эффект менструации, она должна сразу же надеть одежду, которую для этой цели хранят отдельно. Она должна сесть отдельно и ни к чему не прикасаться. См. Персидский ривайят Кама Вохра.

В. Где сидеть женщине во время менструации?

О. Она должна сидеть в своем доме, где земля немного приподнята. Об этом говорится в Вендидад 16 [.2]. «В этом доме нужно сделать высокое место, и она должна на нем сесть».

В. Следует ли женщине во время менструации сидеть на железной кушетке?

О. Лучше сидеть на железе, но из авестийского вышесказанного следует, что во времена Авесты в древнем Иране женщины обычно сидели на возвышенности из самой земли. В различных деревнях Индии сегодня сидят на таких местах из-за бедности.

Земляная насыпь отделяет женщину от самой земли. Кроме того, курган—знак для окружающих, что это место нельзя трогать.

В. От чего следует воздержаться женщине во время менструации?

О. Она должна держаться подальше от всего, но в основном от воды, барсома и святых людей. Так говорит Вендидад 16 [.4]: «Она должна держаться на расстоянии 15 шагов от огня, 15 от воды и 15 от барсома и в трех шагах от святого человека». Барсом—это связка освященных веток или металлических прутьев. Упоминание об огне, вода и барсоме вместе указывают на то, что это священные предметы. Поэтому ей следует держаться в 15 шагах от любого места, где готовится или проводится литургия. Святой человек не является освященным предметом; тем не менее, она должна держаться на расстоянии трех шагов от него и одно ее прикосновение умалит его славу. Сегодня женщины, занятые на различных работах, должны соблюдать эти правила как можно строже. Например, если женщина—учёна и набожна, она будет сидеть в отдельном месте в доме на железной кровати, и когда она уходит и входит в дом, идя на работу и с работы, какой-то член семьи отворит ей дверь, чтобы сохранить дом в чистоте. Идеальным, конечно же, было бы, чтобы она оставалась дома вместо работы. Дома ее следует кормить на металлической тарелке, установленной на полу на небольшом расстоянии перед ней. После еды ей самой следует помыть тарелку водой. Для нее предусмотрены специальные запасы воды. Если в доме есть слуги, не принадлежащие к парси, они могут мыть тарелки. Для них это не важно.

В. Как ей следует питаться?

О. Она должна надеть перчатки, а затем есть ложкой. См. Персидский ривайат Кама Вохра.

Здесь, в Индии, женщины не пользуются перчатками или ложкой, но в Иране такая практика в некоторых случаях продолжается и сегодня. Эти риваяты, процитированные Эрачжи—дискуссии между ирани и парси, относящаяся к опыту прошлых лет, но это не наша практика.

В. Следует ли таким женщинам выполнять кусти?

О. Они должны принимать пищу. Поэтому, вымыв руки гомезом, им следует повязать кусти.

Гомез, бычья моча—сильное очищающее средство. Что касается кусти, на этот вопрос в риваятах есть противоречивые ответы. Женщины в Индии в это время не молятся, и по этой причине их называют зан-е бинамаз, «женщина без молитв», то есть во время месячных. Чтобы понять проблему, в которой риваяты противоречат друг другу, нужно сначала понять контекст, в котором были написаны риваяты. Индийцы спрашивали мнения своих иранских коллег, чтобы расширить их знания и изучить другие точки зрения. Это не означает, что индийские дастуры были невежественны и просили совета. Скорее, это был обмен знаниями. В результате они иногда перенимали персидский обычай, а

иногда и вовсе отказывались от него. Эти вопросы исходили от Навсари, Броача и Сурата, от ученых людей, иранских братьев их уровня.

В. Должна ли женщина во время менструации прикасаться к другой женщине во время менструации?

О. Нет. Во время менструации они не должны касаться друг друга. Ходить босиком также является грехом. См. Персидский ривайат Кама Вохра.

Запрет ходить босиком распространяется на всех—мужчин и женщин. Когда тело чистое и пригодно для молитв, человек должен защищать свои ноги от прямого касания земли, чтобы амал (ритуальная сила) человека оставался нетронутым, то есть чтобы его чистота сохранялась. Даже в храмах, где мы снимаем обувь, на полу лежат ковры. Следовательно, пайванд, ритуальная связь, которую вы должны сохранить с чистотой, сохраняется.

В. Следует ли прикасаться к женщине во время менструации?

О. Нет. Никто не должен касаться этой женщины, и она не должна ничего трогать. Регламент таков, что женщинам во время менструации следует давать пищу только с расстояния в три шага. Из этого следует, что даже сегодня контакт запрещен. См. Вендидад 16 [.6]. «Так сказал Ормазд, передавайте пищу для женщины во время менструации, стоя в трех шагах от нее». То есть кормить ее следует, стоя в трех шагах от нее.

В. Как женщина по окончании менструации может очистить себя?

О. Когда время даштана закончится, в зону омовения следует положить три камня. Стоя на двух камнях, она должна очистить свое тело гомезом; на третьем камне она должна очистить свое тело водой. См. Вендидад 16 [.12]. «Поклонник Мазды кладет три камня на землю. На двух камнях она должна нанести бычью мочу, а на другой она должна очистить свое тело водой».

В. Может ли наш кусти остаться нетронутым, если мы видим женщину во время менструации?

О. Если женщина во время менструации находится в 3 шагах от нас, наш падьяб-кусти остается нетронутым. Это написано в Денкарде. Ср. Вендидад [Vd.16.6]

17 Как женщины должны вести себя во время беременности

В. Каких обрядов следует придерживаться роженице?

О. Для женщины, родившей мертвого ребенка или родившей живого ребенка естественным путем, для нее должно быть отведено отдельное место в доме от одного до десяти месяцев. Это место должно быть чистым и сухим и находиться на некотором расстоянии от огня, барсома и пути святых людей и животных. Она должна занимать это место. Вендидад 5 [.46] гласит: «В доме Маздаяснийцев должно быть приготовлено чистое и сухое место. Место, удаленное от скота и огня Ормазда, связанного барсома и места, где ходят святые».

Независимо от того, рождает женщина живого ребенка или мертвого, ее состояние одно и то же, состояние загрязнения, поскольку что-то внутреннее по отношению к телу вышло наружу.

В. Что нужно делать во время родов?

О. В то время, когда женщина должна родить ребенка, должны присутствовать еще десять женщин. Среди них пятеро должны относиться к ней бережно, а пятеро—держать ее. Среди последних одной следует держать живот справа, другой—слева, третьей—за талию, а четвертой—за шею. Пятой следует заботиться о ребенке, когда он появится. Таким образом, о ней следует позаботиться, как указано в пехлевийском Риваяте.

Рождение—это очищающий процесс. Чтобы мир увеличился и стал чистым, он должен пройти через определенные процессы поэтапно. Таким образом, хотя рождение связано с загрязнением, но через него могут приходиться благословения, чистота может быть восстановлена с помощью ритуала барашнум.

В. Что нужно делать там, где рожают женщины?

О. Непосредственно во время рождения, на небольшом расстоянии, следует разжечь огонь и в течение трех дней предлагать ему благовония. Аромат заставит зловонный воздух исчезнуть. Ср. Денкард.

Наши люди так не делают, а зажигают на расстоянии масляную лампаду. Это тоже хорошая практика.

В. Почему наши люди отделяются занавесями от общей территории?

О. Это необходимо для того, чтобы женщина могла отдыхать, иметь уединение, и чтобы люди знали, что она здесь, и не должны беспокоить ее. Ср. Вендидад 5 [.48].

В. Следует ли женщине в родах сидеть отдельно от других?

О. Да, она должна сидеть в недоступном месте, ничего не трогать, не выходить из дома и оставаться в 3 шагах от огня, воды и барсома.

В. Через сколько дней после родов роженица очистится?

О. По прошествии 40 полных дней женщина становится чистой, умываясь гомезом и водой. Ср. комментарий пехлеви к Вендидад 5 [.49], а также пехлеви Риваят.

На 40-е сутки она полностью восстанавливается. На 41 день делают очистительное омовение. Все парсы так делают.

В. Что делать, если женщина рождает преждевременно ребенка в период между первым и четвертым месяцами беременности?

О. Нет никаких доказательств наличия жизни у четырехмесячного ребенка; поэтому не следует проводить никаких церемоний (крий), и его следует проводить в дахму. Если ребенок рождается через четыре месяца и десять дней, когда приходит жизнь, то следует выполнять крию, а потом оставить его в дахме. Одна служба (Ясна) Срошу

и четыре Баджа с малым комплектом одежды (съяв) следует освятить на заре четвертого дня. Ср. Персидский Риваят Шапура Бхаручи.

18 Одежда и еда

В. Какую одежду следует носить?

О. Когда мы выполняем бандаги, мы должны носить одежду из белого хлопка, особенно. Согласно нашей религии, белые одежды—это символ благочестия и религии поклонения Мазде. В «Меног и храд» сказано, что хлопок производится с помощью элементов воды и почвы, поэтому он является естественным и имеет большое значение.

«Натуральный» означает, что хлопок произведен природой; следовательно, хлопчатобумажная одежда хорошо подходит для нашей религии, которая так тесно связана с природой.

В. Можно ли носить одежду, отличную от хлопка?

О. Нет ничего плохого в том, чтобы носить одежду из шерсти, поэтому, если мы носим одежду из шерсти, это нормально. Собственно, нет ничего плохого и в том, чтобы мы облачались в шелковые или золотые одежды, потому что того же желаем душам усопших. То есть мы читаем в «Пазенд Африн-и Ардафраваш». «Пусть Святой Бессмертный Бахман даст небесным душам платье из золота и шелка». Из этого ясно, что для души мы желаем золотые и шелковые платья. Следовательно, нет ничего плохого, если мы будем носить то же самое.

В. Какое платье носили наши каянидские цари?

О. Несомненно, что особенно во время молитвы (бандаги) они носили белое платье. У царя Кая Кауса был сын по имени Сиявахш. Мачеха Сиявахша выдвинула ложные обвинения против Сиявахша. Чтобы убедиться в своей правдивости, Сиявахш верхом на лошади прошел через пылающий огонь. Когда он это сделал, он был одет в белую одежду. Кроме того, когда произошла битва между царем Каем Хосровом и Афрасиабом, и Кай Хосров, и его дед Кай Каус молились в Аташ Бахрам Адар Гушнасп в Парсе. Тогда они были в белой одежде. И снова, когда Кай Хосров убил Афрасиаба и отказался от мира, чтобы делать бандаги, он надел белое платье. Примеры взяты из Шахнамэ Фирдауси.

В. Какая лучшая еда?

О. В «Меног и храд» сказано, что лучше всего приготовить пищу из молока крупного рогатого скота.

В. Какое зерно самое лучшее?

О. Согласно нашей религии, лучшее и самое ценное зерно - это пшеница, и именно поэтому мы готовим дрон только из пшеницы. Чтобы узнать о величии пшеницы, см. Нирангестан и Меног и Храд.

В. Какой самый лучший фрукт?

О. Согласно нашей религии самый ценный плод—это финик. Об этом написано в «Меног и храм». Гранаты и виноград также являются ценными фруктами.

Мы используем эти продукты в наших церемониях. Он использует дрон в церемонии бадж и во время высокой литургии Ясны. Пшенице присвоен такой высокий статус, потому что она очень полезна для жизни. Существует также предписание, что если финики недоступны, мы должны использовать семена граната или виноград. Таким образом это тоже драгоценные фрукты. на церемонии их выбор в качестве представителя царства растений должен был быть обусловлен ценностью зерна или плода. Со временем о них стали говорить как о самой ценной пище. Однако это может быть другой поднос, поскольку они присутствуют на церемонии, они считаются драгоценными. Гранатовые и финиковые деревья всегда зеленые в течение всего года, что говорит о продолжительной урожайности.

В. Каких птиц нам следует есть?

О. Согласно нашей религии, есть мясо неприлично. Тем не менее следует есть такую птицу, которая ест зерно, кукурузу и тому подобное. То, что ест разложившееся и мертвое вещество, нельзя есть. См. Персидский ривайат Наримана Хуснанга.

Лично Эрачджи—вегетарианец, это не обязательно для парси. Эраджи хочет сказать, что таких птиц, как стервятники, коршуны и вороны, которые едят разложившуюся пищу, нельзя есть.

В. Какую рыбу нам есть?

О. Кажется, согласно нашей религии, нельзя есть рыбу. В Нариман Хушанг Риваяят говорится, что рыба растет в океане, поедая различные виды плохих продуктов. Риваяят особенно запрещает есть большую рыбу, потому что большая рыба часто ест мертвые вещи в океане.

Эрачджи прав. Едим мелких рыб. Однако закон природы таков, что большие едят маленьких, змеи едят ворон и т. д., и вы не можете создать правила, подходящие для всех случаев. Это только предостережения.

В. Стоит ли пить?

О. Умеренно пить —не грех, но грех пить сверх определенного предела. Так говорит Денкард.

В. Что произойдет, если мы выпьем слишком много?

О. Многие пороки являются результатом чрезмерного употребления выпивки. Денкард говорит. «Пять видов зла являются результатом чрезмерного употребления выпивки. Дурной нрав, дурные мысли, злоба, враждебность и отступничество».

19 Усыновление

В. Что такое усыновление согласно нашей религии?

О. Когда мужчина, не имеющий потомства по мужской линии, усыновляет другого мужчину в качестве сына, это называется усыновлением. В пехлевийском и персидском языках слово для усыновления—*стур*. *Стур* также по-разному переводится как «попечитель, опекун, куратор».

В. Каков минимальный возраст, когда можно усыновить сына?

О. Мужчина, который достигает возраста 14 лет и трех месяцев, а затем умирает, должен иметь приемного сына. Если учесть, что в утробе матери он был девять месяцев, то ему 15 лет. Он может быть отцом ребенку в этом возрасте, и если у него не было потомства мужского пола в то время или после этого, ему следует оставить кого-то за старшего. Таким образом, его родословная и преемственность (*пайванд*) могут продолжиться в этом мире, и приемный сын может выполнять все молитвенные обязанности, возложенные на усопшего. Сын может действовать по завещанию умершего. См. Саддар Назм и персидский Риваят Шапура Бхаручи.

Мужчины, не состоящие в браке, также могут усыновить. Сын считается тем, кто может выполнять обязанности и надлежащие обряды для усопшего. В материальном мире должен быть кто-то, кто всегда будет помнить умерших. Это утешает его душу, когда приходит время переходить мост Чинвад. Раньше это правило было очень жестким, сегодня оно более гибкое. Другой термин, используемый для обозначения приемного сына в ортодоксальном зороастризме, был Палака (санскр.), что означает «опекун, защитник» - сын, выполняя обязанности по отношению к своему отцу, был его опекуном в этом смысле. Даттак-путра (санскр.), что означает «отданный, подаренный, переданный», относится к одному из 12 видов сыновей в индуистском законе, это приемный сын дхарма-путра (санскр.), что означает «законный сын», то есть сын, рожденный из чувства долга, а не из похоти или чувственного удовольствия. Потребность в приемном сыне у женщины не возникает, потому что ее имя всегда связано с именем ее мужа в обрядах или, если она не замужем, с именем отца.

В. В каком возрасте следует усыновить ребенка?

О. Молодой человек, который все еще надеется на сына, не должен никого усыновлять. Но человек, достигший преклонного возраста, не имеющий сына и не имеющий надежды иметь сына, должен усыновить человека при жизни.

Интересно отметить, что первый Дастур Мехерджи Рана, который отправился ко двору Акбара в 1578 году нашей эры, был усыновлен его дядей Джесангом Вача во время его правления при его жизни. Этот факт подтверждается документом 1584 г., в котором Мехерджи Рана именуется Мехерджи Вача. Иногда бывает, что желание умершего, у которого нет детей, не выполняется его оставшейся женой. То есть иногда жена объявляет приемным сыном умершего мужчину из своей собственной семьи вопреки желанию умершего. Из-за таких случаев анджоман (собрание верных) Навсарла постановил в 1676 г., что человек может усыновить мужчину по своему выбору в качестве палаки при своей жизни.

Анджоман также решил, что собрание не разойдется после церемоний на третий день после смерти человека (церемонии утхамну), пока не будет публично провозглашен палака.

В. Когда становится необходимым палака [опекун, защитник]?

О. В ночь на третий день после смерти человека его душа жаждет сына. Если у него нет мужских потомков, необходимо назначить его дхарма-путрой (законным сыном) другого мужчину. См. 8-ю главу Виштасп наск [Yt. 24,55]. «В конце третьей ночи хочется иметь сына, подобного Фрашаостру».

Эта конкретная ссылка не совсем ясна. Если у человека нет приемного сына, родственник совершит необходимые обряды. Но лучше иметь приемного сына, потому что на обрядах имя сына и отца всегда произносится вместе. Таким образом, устанавливается и поддерживается определенный порядок родства или почитания.

В. Кого следует принять как палаку? Каким он должен быть?

О. Палаку следует выбирать из родственников умершего. В общем, его возраст должен быть меньше возраста умершего. См. персидский ривайат Камдина.

Нет никаких возражений против того, чтобы приемный ребенок происходил из другой семьи, но такое случается редко. Брат или племянник умершего обычно является первым предпочтительным кандидатом палаки умершего.

Наследственный класс священников выбирает людей из своего собственного класса, а миряне из их собственного класса. Эта сложная система практики усыновления, вероятно, ответственна за неправильное понимание Хведоды со стороны некоторых ученых, которые полагают, что это относится к фактическим бракам между ближайшими родственниками. Слово «Хведода» происходит от ав. хваэтхвадата, «отдача себя» или «самоотдача», и его гораздо лучше понимать в контексте ответственности приемного сына в исполнении обязанностей и надлежащих церемоний для усопшего.

20 Освящение огней, Изобильные Бессмертные, рай, ад, мост Чинват, добрый и злой разум

В. Сколько огней необходимо для освящения Аташ Адарана?

О. Мы должны собрать огни из четырех домовладений, а именно: священников (атраван), воинов (ратаештар), земледельцев (вастрёш) и ремесленников (хутохш). Из этих четырех жилищ мы должны взять те огни, которые пережили много лишений, особенно огни кузнецов, ювелиров, жестянщиков и гончаров. Мы должны держать эти огни, взятые от четырех жилищ и проводить церемонии Ясны и Вендидад в течение трех дней. На четвертый день мы должны собрать эти огни вместе, совершить одно служение Ясны и тем самым возвести на престол Аташ Адаран.

Есть три ранга освященных огней: Аташ Бахрам, Аташ Адаран и Аташ Дадган. Мы говорим здесь о среднем огне. В очагах четырех сословий собирают огни, так

что все слои общества сливаются в Аташ Адаран. Освященный огонь имеет свое собственное существо, свое собственное существование, как и живой человек. Он появляется через обширные церемонии, молитвы и мантры. Они рождают огонь, и как только он возводится на трон, его годовщина празднуется так же, как отмечается день рождения человека. Каждый из огней четырех сословий очищается; берется только суть. К кузнечному огню священник подходит, например, с перфорированным черпаком с сандаловым деревом. Он держит ковш на некотором расстоянии над кузнечным огнем, пока сандал не загорится, улавливая суть огня. Невзгоды огней возникают от их использования и потому процесс освящения направлен на их очищение. Так радуется дух огня. Кузнечным огнем нагревают железо докрасна, а затем железо бьют. Собрание сущности такого огня и освящение его исправляет положение, проводя очищение созданного Богом.

В. Сколько огней нужно для освящения Аташ Бахрам?

О. Мы используем 16 типов огней из 16 разных мест. Вначале мы разводим много огней из каждого из этих огней и таким образом собираем вместе более 1000 огней. Сначала мы возьмем костер кремации, от которого разожжен 91 огонь; Например, если мы возьмем сущность огня, используемого для кремации, предписание состоит в том, чтобы последовательно разжечь 91 огонь. Ветер раздувает пламя и последовательно зажигает щепки от одного к другому до 91-го огня, который мы сохраняем. Это очищающий, просеивающий процесс, связанный с физическим трудом. На протяжении всего времени мы освящаем огни короткими мантрами и церемониями и следим за тем, чтобы использовались только хорошие, сухие дрова, пригодные для освящения. На заключительном этапе священники полностью берут на себя ответственность за процесс.

Во-вторых, огонь красильщика превратится в 80 огней; в-третьих, огонь в общественной бане превратится в 70 огней; в-четвертых, гончарный огонь, превратится в 61 огонь; в-пятых, из печи каменотеса породит 75 огней; в-шестых, огонь факира или кансары породит в 50 огней;

Гуджаратский термин кансара относится к тому, кто делает бронзовые сосуды и утварь; Факир—нищий, не являющийся зороастрийцем, у которого на устах имя Бога, и который ест только то, что ему дают другие. Когда приводятся варианты огней, это, как правило, означает, что мнения дастуров несколько расходятся по специфике.

седьмой—огонь ювелира или алхимика, сделанный из 60 огней; восьмой—чеканщика монет, разделится на 55 огней; в-девятых, кузнечный огонь разделится на 61 огонь; десятый—огонь оружейника, разложится на 61 огонь; одиннадцатое—огонь в пекарской печи, разделенный на 61 огонь; двенадцатый, огонь пивовара или идолопоклонника превратится в 61 огонь; тринадцатое, огонь армейского командира или огонь отступившей армии превратится в 35 огней; четырнадцатый—пастуший огонь или один из стойл для лошадей и верблюдов, превратится в 30 огней; пятнадцатый—огонь, вызванный молнией, превратится в 90 огней; шестнадцатый,

огонь из дома священника (атравана) или мирянина (бехдина) [чистый и благочестивый человек зороастрийской религии] превратится в 40 огней, или огонь из кремня или двух потертых друг о друга бревен превратится в 144 огня. Если последние два объединить, то будет произведено 184 огня. *Среди дастуров могут быть разные источники огня. Например, Джей Джей Модии в своей книге «О религиозных обычаях и церемониях парсов» говорится, что третий огонь должен исходить от огня царя, а тринадцатый—от огня путешественника.*

Мы должны совершить Ясну, Вендидад и другие церемонии в течение одного года в соответствии с предписаниями нашей религии, а затем возвести на престол огонь. Относительно этих 16 типов огня мы находим описание в Вендидад 8 и в персидском риваяте Камдина Шапура.

На все это уходит около года. Вендидад дает описание того, как очистить 16 видов огня. С каждым огнем проводятся индивидуальные обряды. При объединении в заключительной церемонии 16 огней помещаются в очень большую вазу с углями и всем остальным и таким образом сливаются в один. С каждым огнем проводятся индивидуальные обряды. При объединении в заключительной церемонии 16 огней помещаются в очень большую вазу с углями и всем остальным и таким образом сливаются в один. Церемонии открытия Аташ Бехрам находятся в Риваяте. В мире девять Аташ Бахрамов, восемь в Индии и один в Йезде, Иране. Аташ Бахрам в Йезде, по-видимому, самый старый. Самый старый в Индии—Санджанский Аташ Бахрам, который сейчас расположен в Удаде. Мы не знаем, какие процедуры были соблюдены, но мы предполагаем, что освящение Аташа Санджаны должно было быть выполнено в соответствии с древними иранскими обычаями. Второй по возрасту огонь в Индии—в Навсари. Этот Аташ был освящен в 1765 году, и вся его история известна. Из оставшихся шести Аташ-Бахрамов в Индии четыре находятся в Бомбее и два—в Сурате.

В. Что такое Щедрый Бессмертный (Амахраспанд) и сколько их?

О. Есть шесть духовных существ, которые называются амахраспандами: Воху Мана [Добрая Мысль], Аша Вахишта [Лучшая праведность], Кхшатра Вайрья [Владычество], Спента Армаити [Изобильная Преданность], Хаурватат и Амеретат [Здоровье и Жизнь]. Значение слова амахраспанд — «щедрый бессмертный», и это название этих шести духовных существа. Они понимаются как занимающие высокое положение. Некоторые из других духовных существ называются язаты. Слово, которое означает «достойный поклонения». Духовных существ именуют меног, что означает «незримый». Таковы титулы, данные Богом. О шести амахраспандах написано в персидском риваяте Дараб Хормаздияр и в пазендской молитве Нам Стайишн.

Мы говорим о 33 язатах (из 30 дней в месяце плюс три), ссылка, которая включает шесть упомянутых Амеша Спента. Одна пазендская молитва называет всех 33 язатов Амеша Спента, как и сама Ясна в первой главе. Таким образом, в некотором смысле термины язат и амахраспанд взаимозаменяемы; но они также обозначают различия. Термин ферешти (духовные существа)

применим к обеим категориям, т.е. язатам и амахраспандам. В последнюю категорию входит Ормазд, который, как один из первых, включается в список амахраспандов. Также есть сотрудники (хамкары) для каждого из семи амахраспандов.

В. Что такое небеса (бехешт)?

О. Небеса—это удобное жилище в ином мире, которое мы достигаем после того, как наша жизнь добрых дел в этом мире закончена. Это жилище предназначено для святых душ и особенно для фарохаров, ср. Ясна 16 [.7]: «Мы поклоняемся высокому дворцу благочестивых, полному света и счастья, в котором живут святые фарохары и души».

В. Есть только одно небо или много?

О. Всего есть семь уровней неба. Человек достигает [определенной] ступени в соответствии с совершенными добрыми делами. Не все [люди] попадают на один и тот же уровень. Ступени небес: 1. Старпай—звездная ступень; 2. Махпай—лунная ступень; 3. Хоршедпай—солнечная ступень; 4. Гародман—обитель песен; 5. Пашум—Лучший; 6. Ахван—существование, бытие, мир; 7. Анагра Раоча—бесконечные огни. Ср. персидские риваяты.

Согласно «Дадестан и Дениг» есть семь уровней небес. Хумат (добрые мысли), Хухт (добрые слова), Хваршт (добрые дела), Стоянка Звезд, Стоянка Луны-Мах. Стоянка Хоршед-Солнца и Гародман. Другие термины, Пашум Ахван (Лучшее Существование) и Анагра Раоча (Бесконечный Свет), являются описаниями высшего неба, Гародмана.

В. Что такое ад (дозах)?

О. Ад—это то жилище, полное боли и трудностей [в ином мире], которое человек достигает после жизни в этом мире, полной плохих поступков. Он состоит из трех частей: 1. душ-мат (злая мысль), 2. душ-хухт (злые слова), 3. душ-хваршт (злые дела). Ср. Ясна 46 [.11] и Меног и Храд. В Ясне говорится. «Те, кто мучают людей мира своими плохими делами, навсегда останутся в аду».

В. Кто являются предводителями рая и ада?

О. Вождь небес—Щедрый Бессмертный Ардибехешт [Наивысшая праведность]. Предводитель ада—демон Визареш. Ср. Ардибехешт Яшт [Yt.3.3] и Вендидад 19 [.29].

В. Что такое хамистаган?

О. Это место обитания между Стоянкой Звезд (Старпай) небом и землей, данное человеку, который в равной степени совершил добрые и плохие дела в этом мире; его заслуги и грехи равны. После своей смерти он попадает в это место, где его душа получит меньшее наказание, чем в аду. Ср. Денкард.

Пехлевийский термин хамистаган буквально означает «место смешанных».

В. Что такое мост Чинвад?

О. Это название места, которого достигла душа человека на заре четвертого дня после его смерти. Там Михр Язат исследует отчет о её деяниях, совершенных в этом мире, и дает ей либо награду, либо возмездие, причитающееся ей в соответствии с её хорошими или плохими делами. Ср. Вендидад 19 [.29]. «Возле священного моста Чинват, созданного Ормаздом, душа жаждет вознаграждения за дела, совершенные в этом мире».

В. Кто такой Вохуман и кто такой Акоман?

О. Вохуман—это хорошие мысли; Акоман—это плохие мысли. Духовная сущность, называемый Бахман [перс.] - это Вохуман [пехл.], Который способствует разуму и миру среди людей. Любое качество, которое мешает на пути разума или мира, известно под именем Акоман. Человека, обладающего такими характеристиками, также называют Акоман. У других Щедрых Бессмертных и их задач также есть свои противники, имеющие дурной характер и совершающие плохие поступки.

В. Кто эти антагонисты Щедрых Бессмертных (амахраспандов)?

О. Задача Бахмана [Доброго Разума] - дать мир человечеству и способствовать мудрости. Акоман [Плохие мысли] противостоит ему; его задача—посеять разлад среди человечества. Задача Ардибехешта [Наилучшей праведности] заключается в том, чтобы побуждать людей делать добрые дела. Его антагонист—Спозгар [Беспорядок], который учит человека делать обратное. Забота Шахревара [Владычества] состоит в том, чтобы увеличить знания царей и вселить в их сердца стремление к справедливости. Его антагонист—Бушасп [сон, лень], который учит противоположному. Забота Спандармат [Щедрая Преданность] - возвышать человека, чтобы он делал добрые дела с хорошими мыслями. Его антагонист—Аствихад [Смерть], который учит человека делать обратное. Задача Хордада [Здоровье]—увеличить сладость и чистоту воды. Его антагонист—Аз [Жадность, похоть], который учит противоположному. Забота Амурдада [Жизни] состоит в том, чтобы способствовать сладости и росту деревьев, листьев и фруктов. Его антагонист—Тишн [Жажда], который учит противоположному. Задача Сроша—защищать и заботиться об этом мире. Его антагонист—Хешм [гнев], чья работа—вызывать гнев и месть в человеке. Так написано в Африн-и-Ардафраваш и Риваят-е-Дини.

21 Добрые и злые духи

В. Авеста часто говорит о язатах или духовных существах этого мира. Кто они?

О. Язаты этого мира—это солнце, луна и звезды. Благодаря им этот мир остается наполненным светом и получает тысячи благословений. Мы также понимаем, что *ферешти (духовные существа)* - это те люди, которые, подобно пророкам и другим, обладают многими добродетелями, по своей природе и характеру. Ср. Дасатир.

Есть как гетиг (материальные), так и меног (духовные) язаты. Гетиг-язаты, такие, как солнце, функция которого состоит в продвижении этого мира, можно увидеть нашими глазами. Они приносят благо в этот мир и достойны почитания. Авеста говорит о солнце, как о самом прекрасном теле Ормазда,

видимом в этом мире. Это источник вечного света. С другой стороны, многие Язаты незаметны для нас, но их благословения очевидны повсюду.

В. Какой тип добродетельных людей следует считать духовными существами?

О. Те люди, которые ежедневно молятся Богу, живут благочестивой, сдержанной жизнью, которые смиренны, тихо говорят правду, желают добра всем и каждому, чисты сердцем, терпеливы и избегают гнева, кто не соблазняется благами этого мира живут в мире со всеми и каждым, кто должным образом уважает начальников и подчиненных, выполняет обещания и не жаждут питья и еды.

В. Кто такой злой дух (дэв)?

О. Злой дух—человек порочных качеств. Человек, совершающий плохие поступки, сам является злым духом. Ср. Персидский Риваят Шапура Бхаручи.

В. Какие пороки могут сделать человека злым духом?

О. Тот, кто имеет следующие пороки, является злым духом: гнев, жадность, ревность, забывчивость, враждебность, гордость, леность, насмешки; тот, кто воздерживается от добрых поступков, кто лжет, крадет, коварен, обладает дурным глазом, желает зла другим, насмехается, остается праздным, откладывает дела на потом и упрям.

22 Праздник шести творений, церемонии Рапитвин и Срош и дни поминовения Всех Душ

В. Что означает гахамбар [праздник Шести творений]?

О. Гахамбар означает «собираться друг с другом в добродетельной работе», или «период получения заслуг», или «собираться в одном месте в одно время». В году шесть гахамбаров.

Термин гахамбар буквально означает «время сохранения». Это время для запоминания добрых дел посредством проведения церемоний в честь Ормазда, Создателя. На каждый гахамбар община собирается вместе для молитвы в память о шести аспектах творения и разделяет общую трапезу, тем самым возвращая братство.

В. Назовите гахамбары с указанием их продолжительности.

О. Каждый гахамбар длится пять дней. Первый, называемый майдьозарем [середина весны], начинается в день Хоршед месяца Ардибехешт и длится до дня Дай-па-Михр. Второй, майдьошахем [середина лета], начинается в день Хоршед месяца Тир и длится до дня Дай-па-Михр. Третий, пайтишахем [(праздник) внесения зерна], начинается в день Аштад месяца Шахревар и длится до дня Анагран. Четвертый, аятрем [(праздник) возвращения стада с пастбища], начинается в день Аштад месяца Михр и заканчивается в день Анагран. Пятый, майдьарем [середина зимы], начинается в день Михр месяца Дэя и заканчивается в день Бахрама. Шестой, хамаспатмайдем, [значение этого термина неясно], проводится в течение пяти дней Гат. Ср. Пазенд Африн и Гахамбар.

Народная этимология авестийского термина хамаспатмайдем, как оно дано в Бундахишн, - это ham-srah-rawishnih, "приход всей группы (фарохаров)"

В. Что Бог создал во время шести гахамбаров?

О. В первый гахамбар он создал небо; во второй—воду; третий—землю; четвертый—растительность; пятый—животных; шестой—людей. Это означает, что Бог создал всех этих существ и установил время для их поминания в гахамбарах. Ср. Пазанд Африн и Гахамбар.

В. В чем заслуга празднования каждого из гахамбаров?

О. За празднование первого гахамбара душа получает в этом мире заслуги, эквивалентные заслугам, накопленным, отдав 1000 овец с ягнятами святому человеку. Для празднования майдьошахем гахамбара заслуга эквивалентна тому, чтобы дать святому человеку 1000 коров с телятами. Для пайтишахема заслуга эквивалентна передаче святому человеку 1000 кобыл с жеребятками. Для аятрема заслуга эквивалентна подаче 1000 верблюдов с верблюжатами. Для майдьарем заслуга эквивалентна даче 1000 голов крупного рогатого скота; для хамаспатмайдема заслуга эквивалентна подаче свежей пищи святому человеку.

Современные парсы не думают о заслугах так специфически. Вышеупомянутые ссылки относятся к древним временам, когда величие нашего царства означало, что в большом Аташ-Бахраме в Азербайджане могло быть от 500 до 1000 священников. Цари и богатые люди могли посвящать крупный рогатый скот и овец для нужд этих священников и других святых. Священникам нужны животные для пропитания: молока, мяса, вспашки полей и т. д. Подобно нашим братьям-индуистам, парс сегодня может отдать живую корову семейному священнику в оплату оказанных услуг или в качестве подарка во благо души умершего. Таким образом, корова является источником дохода священника. Также следует отметить, что таких коров парсы не забивают на еду. Когда коровы стареют, их используют для более легкой формы работы. Зороастризм учит, что прирученных животных следует правильно кормить и заботиться о них.

В. Что означает каждый гахамбар?

О. Каждый гахамбар назван в соответствии с его временем и сезоном. Майдьозарем означает «период полной зелени и весны»; майдьошахем означает «полная жара», при которой трава и т. д. хорошо растет; пайтишахем относится к периоду изобилия зерна и фруктов; аятрем относится к тому периоду в конце лета, когда наблюдается увеличение силы человека и животных; майдьарем относится ко времени холода и досуга; а хамаспатмайдем относится к времени, когда день и ночь равны, а жара и холод также одинаковы [умеренное время года]. Ср. первая глава Висперед. *Существуют разногласия по поводу значений этих терминов. Некоторые говорят, что это сезонные праздники Ирана, другие считают их днями памяти творений. Поэтому мы должны рассматривать гахамбары как памятные дни, как дни, когда Бог создавал различные творения, так и сезонные праздники.*

В. Кто приказал нам праздновать гахамбары?

О. Царь Джамшед из династии Пешдадидов дал нам указание. Ср. Саддар Хазм.

В. Как следует отмечать праздники (джашаны) гахамбаров?

О. Лучше всего отмечать праздник (джашан) с максимально возможным присутствием людей, потому что значение слова указывает на то, что мы должны это делать. Гахамбар означает время встречи друг с другом для совершения заслуг.

В. Какие блюда должны быть на гахамбарах?

О. Наша религия требует, чтобы еда была сладкой. Об этом говорится в Африн и Гахамбар. «Им следует приготовить сладкую еду из молока госпанда».

Для приготовления сладкого блюда нужно готовить на молоке крупного рогатого скота. Госпанд—это общий термин для всех благодетельных животных.

Здесь Эрачджи отклоняется от пехлевийского перевода авестийского текста. В переводе с пехлеви текст гласит, что откормленный крупный рогатый скот должен быть забит—Эрачджи, естественно, переводит авестийский так, чтобы поддержать свою вегетарианскую философию. Другие ученые, однако, в значительной степени согласились с пехлевийским переводом авестийского отрывка.

В. В какой день следует освящать Рапитвин?

Рапитвин—Язат полудня и покровитель лета.

О. Период Рапитвина начинается в день Ормазда месяца Фравардин. Мы должны совершать обряды Ясна, Дрон и Джашан в честь Рапитвина в день Ардибехешт месяца Фравардин. Если это невозможно, мы можем освятить Рапитвин в любой день в течение периода Рапитвин. Ср. Саддар Назм.

Ясна Рапитвина, то есть служба в честь Рапитвина, подобна обычной Ясне из 72 глав, за исключением того, что упор делается на владыке Рапитвина.

Следовательно, некоторые фразы, упоминающие язатов в текстах, опускаются. Количество барсом-тай (металлических проволок), используемых в ритуале, для Рапитвина равно 15, а не обычным 23. Причина, по которой жрецы празднуют Рапитвин в третий день нового года, то есть в день Ардибехешт месяца Фравардин, скорее чем в первый день, это то, что непосредственно перед Новым годом проводится десятидневный фестиваль Фравардиган (Всех Душ). Другими словами, фестиваль Фравардиган проводится в течение последних пяти дней месяца Спандармат и пяти дней Гат, которые завершают год по прошествии последнего месяца. Священникам нужна передышка перед празднованием Рапитвина, что обычно приходится на Новый год. Кроме того, формула посвящения (кинуман) для язата Рапитвин более или менее такая же, как и в день Ардибехешт; отсюда и третий день предпочтительнее. Бойвара (священники, ухаживающие за огнем Аташ Бахрам), однако, не могут отказаться от освящения Нового года, поэтому они проводят Ясну Рапитвин в

Аташ Бахрам в первый день. Поступая таким образом, они обретают ритуальную силу («амал»), которая дает им возможность совершать обряд бой (подношение ароматного дерева огню) в течение семимесячного периода Рапитвины.

В. Период Рапитвин начинается в день Ормазд месяца Фравардин. Почему наш народ освящает его в день Ардибехешт?

О. В службе в честь Рапитвин мы произносим формулу посвящения (кшнуман) Щедрому Бессмертному Ардибехешту. Когда наступил день Ардибехешта.

В. В чем причина чествования Сроша?

О. Ферешт Срош всегда заботится о нас в этом мире. Когда человек умирает, его душа остается в этом мире в течение трех дней, и в это время Срош также защищает ее. Таким образом, наш долг—ежегодно проводить церемонии в честь Сроша. Церемонии, проводимые перед нашей смертью, называются церемониями в честь зинда-раван (живой души) и проводятся во имя Сроша. Тогда в момент нашей смерти Срош может мгновенно прийти на помощь нашей душе. Ср. Саддар Наср В Срош Яшт Хадохт [Yt. 11.20] также говорится. «Мы почитаем Сроша, который заботится обо всех домах».

«Все дома» здесь означает все семьи, то есть все материальное творение.

В. Что такое дни поминовения душ (Фравардиган)?

О. Святые фраваша [духи-хранители] тех, кто покинул этот мир, посещают дома своих родственников и остаются там определенное количество дней. Эти называются Днями Всех Душ (Фравардиган).

В. Сколько дней в Фравардиган? О. Есть десять дней, начиная с дня Аштад месяца Спандармад и заканчивая днем Гаты Вахиштоишти. Ср. Фравардин Яшт [Yt. 13.49].

В: что нам делать в дни Фравардиган?

О. Сначала мы должны выделить в нашем доме место чистое и светлое. Об этом говорится в «Нирангестане».

В. Что мы должны положить на это место?

О. Каждый день мы должны помещать туда чистую воду, свежие цветы и фрукты. Святые фарохары счастливо пребывают там, где хранятся такие вещи. Ср. Фравардин Яшт [Yt. 13.147]. «В тот дом, в котором находится чистая вода и растительность, святые фарохары соглашаются прийти».

В. Чего они от нас хотят?

О. Они желают [тех], «которые будут хвалить нас», «которые будут поклоняться нам» и «которые будут делать нам приношения». Ср. Фравардин Яшт [Yt. 13,50].

То есть они желают произнесения мантр, проведения обрядов (крийя) и подношения приготовленной еды и фруктов. В Яште также говорится, что они желают тех, «кто встретит нас Съав (одеждой)». Все это мы совершаем из авестийских предписаний.

В. Какие церемонии (крийи) в честь святых фарохаров мы должны совершать в дни Фравардигана?

О. Каждый день в течение первых пяти дней мы должны выполнять Ясну в честь всех святых фарохаров [Ардафраваш] и Сроша, а также церемоний Дрона и Афринагана. В день Махраспанда [четвертый день Фравардигана и 29-й день месяца Спандармад] следует проводить церемонии Ясны, Дрона и Афринагана в честь Щедрых Бессмертных (амахраспанд). В дни Фравардигана мы также должны провести церемонию гети-харид. Обряды Дрона и Стума проводятся перед едой. Рядом с тем местом, где стоят цветы, фрукты и вода, должен постоянно гореть огонь и нужно возжигать благовония. Ср. Нирангестан и Персидский Риваят.

Церемония гети-харид («купленный мир») совершается в надежде «приобрести» спасение в грядущем мире. Эрачджи обсудит это позже в катехизисе.

В. Какие церемонии (крийи) следует выполнять в дни Гаты?

О. Каждый день Гаты следует совершать Ясну Гаты, Гахамбара и Ардафраваша [всех святых Фраваша], а также церемонии Дрона и Афринагана в их честь. В Ушахин-гах последнего дня Гат (в конце года) должна быть проведена церемония Дрон и Афринаган в честь дней Гат. Ср. персидские риваяты Дараб Хормаздияр и Пехлевийский Риваят.

В. Какова причина проведения церемоний в Ушахин-гах в последний день Гат?

О. На рассвете этого дня святые фарохары возвращаются в тот мир, и поэтому о них вспоминают в то время.

В. Какая польза от этого почитания святых фарохаров?

О. Святые фарохары приносят великую пользу созданиям этого мира. Поэтому их нужно почитать. Ср. Вендидад 19 [0,37]. "Почитаю сильные, святые фарохары, приносящие пользу всем созданиям".

В. Как нам жить во времена Всех Душ (Фравардиган)?

О. В эти дни люди не должны заниматься мирскими делами и каждый день должны содержать в чистоте свое тело, ум и одежду. Они также должны делать бандаги пять раз в день и читать другие авестийские молитвы. В течение первых пяти дней Фравардиган они должны произнести молитву *Фра Мраот* или 1200 Ашем Воху. В течение следующих пяти дней они должны произнести соответствующие главы Гат или 1200 Ахунвар и сделать Патет. Ср. Персидский Риваят Барзо Камдина.

Слова Фра мраот—это начальные слова 20-й главы Ясны, в которой восхваляется молитва Ашем Воху (праведность—это хорошо). В святые дни Всех Душ следует

превозносит праведность. Если человек не умеет читать Ясну, он может прочесть 1200 Ашем Воху. В каждый из дней Гат следует читать по памяти или с листа соответствующую Гату из этих священных текстов. Ята Аху Вайрьо— древняя, мощная и действенная мантра. Наконец, важен патет. Год подходит к концу с пятью днями Гат, и следует произносить очистительные молитвы за грехи, совершенные сознательно или неосознанно.

В. Как мы должны помнить души умерших?

О. Души наших родителей и предков посещают наши жилища в день своей кончины. Чтобы порадовать их в эти дни, мы должны совершить от их имени обряды Ясна, Дрон и Афринаган, чтобы они, довольные, благословили нас. Если мы забываем проводить обряды в эти дни, они недовольны и проклинают нас. Ср. Саддар Назм.

Об этом довольно строго заявляет Эрачджи. Когда он говорит «проклинают», он подчеркивает, что в эти дни нельзя забывать проводить обряды. Но даже несмотря на то, что родственники не помнят о них, существует так много церемоний, проводимых каждый день для всего множества душ, хотя и не по индивидуальному имени, что всегда есть определенное количество подношений, отправляемых умершим душам. Причина, по которой религия подчеркивает эти обряды как обязанности верующих, заключается в том, что на церемониях вы приглашаете духовных существ в этот мир и снабжаете их духовной пищей. Благодаря их благословию в этом и ином мире увеличивается процветание.

23 Гаты

Слово Гата относится к священным песням Зороастра в главах 28-34, 43-51 и 53 Ясны; последним пяти дням года, когда эти песни особенно почитаются и пяти духовным существам, которые покровительствуют этим дням Гат. К сожалению, Гаты Ясны, которыми мы располагаем сегодня, являются неполными. Мы знаем это из внутренних свидетельств. Четвертая и пятая гаты имеют только по одной главе каждая, но в конце каждой используется термин хандата, что означает «группа» или «собрание». Это указывает на то, что некоторые главы были утеряны. Последний кодекс Авесты был собран в сасанидские времена, когда все, что можно было извлечь из Авесты, было собрано и систематизировано.

В. Назовите имена пяти Гат [дней].

О. Дни названы в честь пяти Ферешти:

Ахунавад [«Владение Ахунваром»]

Уштавад [«Обладание Счастьем»]

Спентомад [«Святой Дух»]

Вохушатра [«Доброе Владычество»]

Вахиштоишт [«Лучшее Богатство»]

В. Чем управляют Гаты [Ферешти]?

О. Они правят нашими душами, защищают их и обеспечивают духовную пищу и одежду для них в потустороннем мире. Ср. Ясна 55 [.2]. «Гаты—владыки наших душ, защитники и поставщики духовной пищи и одежды».

Поскольку они—владыки наших душ, мы должны читать как можно больше молитв из Гат в течение трех дней после смерти.

В. Следует ли нам почитать Гаты?

О. Да. Каждый год во время Фравардигана мы должны воздавать дань уважения Гатам. Если мы этого не сделаем, мы станем грешниками. Об этом говорится в Нирангестане: «Если Гаты не почитаются единожды в году, человек становится грешником-танапухр».

24 Праздники чествования и сотрудники Ферешти

В. Что означает *джашан* и сколько их?

О. Джашан означает «ликование» или «собрание ликования» или «исполнение желаний». Это древнее правило со времен пишдадийских царей, что, когда имя дня и имя месяца совпадают, следует понимать этот день, как день праздника (джашан). Кроме них есть много других джашанов. Наши древние цари считали Джашан в честь Джамшеди Навруза особенно величественным. Об этом говорится в «Фарханге Джахангири».

В. Что такое Джамшеди Навруз?

О. В течение года солнце проходит через 12 знаков зодиака. В день Ормазда месяца Фравардин (т.е.в первый день нового года) солнце входит в Овен. Наш царь Пишдадидских времен Джамшед считал этот день очень благоприятным, поэтому велел всем радоваться и веселиться в новогодний день (Навруз). Он с большой пышностью совершил джашан в своем царском дворе и осыпал людей дарами. Он давал им еду и одежду и выпустил пленников из тюрьмы. Радость продолжалась много дней. Настоящее имя царя Джамшеда было Джам (Йима). Но однажды, когда он рано утром сел на трон с короной на голове, усыпанной бриллиантами и жемчугом, свет солнца упал на корону, и она засияла, как солнце. Люди увидели свет двух солнц, обрадовались и приложили слово *Шед* к Джаму. *Шед* означает «Сияние». Этот день считался великим и назывался Джамшеди Навруз [Навруз Йимы Сияющего]. С того дня люди начали совершать джашан. После Джамшеда иранские цари продолжали совершать этот джашан. Этот обычай просуществовал до последнего царя, царя Йездигерда. Ср. персидский Ваджаркард Дини. Бурхан-е Катэ.

Приписывать Навруз 21 марта, как это делают некоторые парсы, это анахронизм. Во времена Джамшеда такой даты не было. Навруз просто относится к дню нового года, который приходился на весну. Многие

зороастрийцы сегодня озабочены вопросом о правильных календарях и календарных датах. Сегодня зороастрийцы используют три календаря.

Шаханшахи, Кадими и Фасли. Из этих трех календарей Фасли или «сезонный» календарь является наиболее неприемлемым с религиозной точки зрения, потому что он вставляет один день каждые четыре года вместо традиционного способа, который предусматривает один месяц каждые 120 лет. Следуя этому методу вставки, календарь Фасли нарушает нашу многовековую традицию по нескольким пунктам: 1) нет упоминания о 366 днях ни в одном из писаний Авеста или Пехлеви; 2) поскольку каждый день традиционного календаря имеет название и представляет Ферешти, день интеркаляции в Фасли, которую они называют Руз-е Вахизаг («вставочный день»), не имеет Ферешти, и 3) строго говоря, если важные события выпадают на этот вставной день, как они должны быть должным образом соблюдены в течение следующих месяцев и лет?

Но я не хочу, чтобы меня неправильно понимали. Если фасли хотят назвать это нововведение тем, чем оно является, а именно светским днем, заимствованным из григорианского календаря, и они хотят провести светский джашан (праздник) в этот день, я буду молиться и наслаждаться им вместе с ними. Сохранение нашего чувства общности должно иметь первостепенное значение для всех зороастрийцев. Кадими—те, кто придерживается «древнего» календаря, - следуют тому же календарному методу исчисления, что и Шаханшахи («монархические»). Таким образом, если вся группа Кадими желают слиться с Шаханшахи после интеркалирования в течение одного месяца, как это однажды сделали шаханшахи в Индии (возможно, в 12 веке), давайте сделаем это. Давайте соберемся вместе, так как основная черта календаря—религиозная, которую мы с преданностью помним все времена года и все часы дня. Времена года не одинаковы во всем мире, а дни и ночи не одинаковы во всем мире.

Важно не то, что мы все соблюдаем одну и ту же церемонию в одно и то же время в любой точке мира. Важно то, что как сообщество, независимо от того, где мы живем в мире, мы разделяем одни и те же религиозные убеждения и практику, которые должным образом отражают духовное значение каждого времени года, месяца, дня и часа.

В. Почему мы называем день Хордад месяца Фравардин Хордад-сал-ходай?

О. Хордад—ферешт, который властвует над годом, месяцем, днем и временем. Мы называем его Хордад-сал-Ходай, что означает «Хордад, владыка года». Первый день нового года, Хордад, мы называем Хордад-сал. Мы отдаем дань уважения великому Хордаду, чтобы в течение всего года он доставлял нам счастье и радость. По этой причине мы очень радуемся этому дню и совершаем джашан.

В. Что нам делать на Хордад-сал?

О. После очищения своего тела и надевания чистой одежды и сохранения чистоты своих мыслей мы должны молиться Богу. В Хаван-гах мы должны читать Хоршед Нияеш[солнцу] девять раз и Михр Нияеш [язад, связанному с солнцем] три раза. В

Рапитвин гах и Узаерин-гах [мы должны читать] Хоршед Нияеш три раза и Михр Нияеш один раз. Мы также должны провести в этот день церемонии Дрона и Афринагана. Ср. Персидский Риваят Шапура Бхаручи.

В. Какие события произошли в день Хордад-сал?

О. В тот день родились Гайомард, Хушанг и Кай Хосров. Царь Джамшед остановил [преждевременную] смерть. Царь Фаридун разделил свое царство между тремя сыновьями. Царь Миночехр убил Селама и Тура, чтобы отомстить за смерть своего деда по материнской линии Эрача. Кай Хосров убил Афрасиаба в тот день. Он также вознесся на небеса. Царь Лорасп был возведен на трон, и Царь Виштасп принял религию. Царь Виштасп провозгласил зороастрийскую религию, а Зороастр принял религию от Бога. ср. персидский Ваджаркард Дини и Ривават-е Дини.

Есть еще один текст на пехлеви, Руз-и-Хордад-Мах-и-Фравардин, в котором перечислены многие события, произошедшие в этот день.

В. Почему джашан дня Фравардин месяца Фравардин считается более значительным, чем другие?

О. В день каждого месяца Фравардин святые фарохары приходят в этот мир, и Ферешт Фравардин руководит нашими душами. Когда названия месяца и дня совпадают, еще более уместно почтить святые фарохары. Мы должны пойти к дахме и воздать хвалу фарохарам. По этим причинам этот джашан считается великим джашаном. Ср. Комментарий пехлеви к главе 8 Вендидада и персидскому Ваджаркарду Дини.

Зороастрийцы идут в этот день к дахме, потому что это последняя остановка умерших в этом мире. Оттуда души уходят. Поэтому мы проводим обряд (фравардин Яшт) возле дахмы в честь фарохаров.

В. Почему джашан дня Тир месяца Тир считается важным?

О. В этот день, помимо джашана Тира, есть также джашан [майдьошахем] гахамбар, и поэтому он считается очень важным. Также празднование джашана—это событие со времен Миночехра. Афрасиаб напал на Иран, но ему не удалось полностью завоевать его, поэтому он заключил договор с Миночехром. Условием договора было то, что границы царства царя Миночехра будут определяться расстоянием до места падения стрелы [Перс. тир]. Мудрые люди сделали стрелу с большим мастерством. Эта *тир* (стрела) был выпущен Арешем с вершины горы в Табиристане. Он выстрелил *тир* на восток, и она полдня парила в воздухе. Через 12 часов она упала у моря Джехун. Затем Афрасиаб отступил в это место. Это событие произошло в день Тир месяца Тир. Все обрадовались, и в этот день был проведен большой джашан. Об этом говорится в персидском Ваджаркард Дини.

В современных учебниках истории рассказывается, что Ареш выпустил стрелу с горы Дамаванд, и стрела пронзила орла или большую птицу, которая затем полетела к морю. Эта версия была написана так, чтобы рассказ можно было поверить. Лучшая причина для джашана в день Тир та, что этот день приходится на гахамбар. Такое происшествие, как описанное выше, могло произойти, но оно было приукрашено и переработано комментаторами.

В. Почему мы считаем джашан дня Михр в месяце Михр великим?

О. Этот джашан называется Михраган и является временем любви и благодарности на всю жизнь. [В древние времена] царь Зохака был очень жесток к людям. Итак, кузнец по имени Каве с помощью других разыскал Фаридуна, который затем поймал Зохака и убил его на горе Дамаванд. Затем Фаридун стал царем, и «жизни людей были спасены. По этим причинам у царя Фаридуна и всего народа был великий джашан в тот день. Об этом говорится в персидском Ваджаркард Дини.

Эрачджи дает народную этимологию слова михраган (михр, «любовь» и гьян, или джан, «жизнь»). Со смертью Зохака было спасено много жизней, отсюда и праздник.

В. Наши люди думают, что Зохака все еще жив. Это правильно?

О. В Африн и Ардафраваш говорится, что Царь Фаридун связал Зохака на горе Дамаванд. Та же история написана в некоторых других книгах. Однако в Ясне 9 [.7-8] говорится, что Зохака был убит царем Фаридуном. Это авестийский отрывок. «От семени Атвийана родился сын по имени Фаридун, храбрый, убивший Зохака».

Африн написан на пазенде, Ясна находится в Авесте. В более поздние времена писатели-пехлеви нашли эпизод «Зохака» очень привлекательным, и поэтому история была развита и связана с воскресением, как в «Пехлеви Бахман Яшт». Автор рассказа из Африна мог почерпнуть свою версию не из Авесты, а из другого источника. Его живое исполнение имеет ценность как интересный рассказ. Некоторые даже интерпретируют эту историю метафорически. Но мы должны верить Авесте, когда дело касается таких несоответствий.

В. Почему наши люди называют день фравардин месяца Адар днем джашан?

О. Как святые фарохары приходят в этот мир в дни Фравардигана [дни, посвященные всем душам], так они также приходят в день фравардин месяца Адар. Таким образом, дню Фравардин месяца Адар придается большое значение. Если зороастриец умирает, а день, месяц или год неизвестны, мы собираемся поминать его кончину в день Фравардин месяца Адар. Это предписание религии. Кроме того, если зороастриец умирает в дни Гат, в день Фравардин каждого месяца должно отмечать его кончину. Это причины, по которым наши люди совершают джашан и Ясну от имени святых фарохаров в месяце Адар. Об этом говорится в комментарии Пехлеви к восьмой главе Вендидада.

Причина, по которой месяц Адар так важен и связан с фарахарами, восходит к календарю времен комментаторов Пехлеви. Иранцы обычно вставляли один полный месяц каждые 120 лет. Последние пять дней эпигомены, то есть дни Гат, должны были следовать за разными месяцами каждый год. Другими словами, в прежние времена календарь отличался от нынешнего. Во времена комментаторов Пехлеви пять дней Гат должны были следовать за месяцем Абан. В следующем месяце первым месяцем нового года должен был быть Адар, который, следовательно, считался месяцем святых фарахаров.

В. В какой день мы должны совершать джашан в месяце Дэй?

О. В соответствии с нашей религией существует три Ферешти Дэй: Дэй-па-Адар, Дэй-па-Михр и Дэй-па-Дин. Поскольку мы должны совершать джашан в те дни, когда название дня и месяца схожи, мы должны делать это в эти три дня плюс в день Ормазд в течение этого месяца. Ср. Фарханг-е Джахангири.

В. есть ли другой джашан в месяце Дэй?

О. Да. В день Хоршед месяца Дэй скончался пророк Заратуштра. Итак, в этот день, чтобы вспомнить фраваша нашего пророка, необходимо совершить обряд джашана.

В. Наши люди называют еще один джашан, Джашан-е Сада. В какой день его совершают и что это за джашан?

О. «Сада» означает «прыгающее пламя огня» (свет). Это джашан дня Абан месяца Бахман. В этот день Царь Хушанг выходил на охоту. Он увидел змею и бросил в нее камень, но промахнулся. Камень ударился о другой камень, загорелся огонь, и трава поблизости начала гореть. Увидев это, Хушанг сказал: «Этот огонь—нур [сияние] Бога. Он убил и сжег моего врага, змею». Он оставался там на ночь, поддерживал огонь, радовался и совершал джашан. В тот день зажжено много огней. См. Персидский Ваджаркард Дини и Шахнамэ.

Было много джашанов под названием Сада проводящихся в разные дни, в разное время и в разных местах. Тот, что упоминается Эрачджи, является самым известным общественным праздником. Слово Сада означает «100», а Джашан-е Сада означает «праздник 100-го дня перед Новым годом» В Индии у парсов Джашан-е Сада больше не празднуется, хотя много лет назад он отмечался в Навсари в день Аштад месяца Адар. Однако этот праздник все еще проводится среди зороастрийцев Ирана, потому что это время, когда они с надеждой ждут наступающую весну после зимних месяцев.

В. Что подразумевается под мьязд-и афринаган?

О. Мьязд означает «собрание радости». Наши люди совершают мьязд джашана; его также называют просто «мьязд». Афринаган означает «благословения», то есть обряды благословений.

В месяце пять дней отведено на выполнение мьязд: Михр, Рашн, Бахрам, Арштад и Анагран. Слово «мьязд» на самом деле означает «плоды»; это своего рода джашан, когда участники совершают пайванд «контакт друг с другом, держа в руках платки и читают благословляющие молитвы (Афринаган).

В. Сколько человек должно быть на мьязд и джашан?

О. Должно быть не менее трех человек, потому что собрание состоит минимум из трех человек в соответствии с нашей религией.

Когда крийя джашана выполняется в таком месте, его посещают 10 000 святых фраваш. Ср. Дадестан и Дениг. Фравашы приходят на церемонию в большом количестве. Это приносит много радости и радости как живым, так и духам умерших.

В. Какому типу людей следует посещать мьязд и джашан?

О. Те, кто очень набожны, потому что тогда Бог одобряет такую крию. Если плохие люди посещают джашан-и мьязд, то крийя считается недействительной. Ср. Дадестан и Дениг.

«Дадестан и дениг» был написан ортодоксальным, набожным и прямодушно мыслящим священником по имени Манушчихр, который чувствовал ответственность за отстаивание принципов религии в постсасанидские времена. Он руководил судьбой людей, пока мусульмане подавляли зороастрийское сообщество. Поэтому лучшим, что можно было сделать в то время, было оставаться стойким в религии, придерживаться принципов и быть энергичным в совершении добрых дел. Священник твердо верил, что хороший характер и хорошие мысли могут сделать джашан действенным, а плохие мысли и характер сводят на нет любую церемонию.

В. Что такое хамкар?

О. Хамкар означает «сотрудники», то есть те, кто работает вместе с другими. Ниже приводится список семи изобильных бессмертных (амахраспандов) с их хамкарами, всего 33:

День	Хамкар
1. Ормазд	Дэй-па-Адар, Дэй-па-Михр, Дэй-па-Ден
2. Бахман	Мах, Гош, Рам
3. Ардвахишт	Адар, Срош, Бахрам
4. Шахревар	Хоршед, Михр, Асман, Анагран
5. Спандармат	Абан, Дин, Ард, Махраспанд

6. Хордад	Тир, Фравардин, Вад
7. Амурдад	Рашн, Аштад, Зам

Эти 30 Ферешти также обозначают названия дней зороастрийского календаря. Три дополнительных духовных существа, которые составляют всего 33: Борз, Хом и Дахм. Церемонии, посвященные им, проводятся в день Шахревар, следующий за днем Анагрانا.

25 Церемония «купленный мир», обряды для живущих и двенадцать духовных существ

В. В нашей религии мы говорим: Гети-харид. Что это означает?

О. Гети-харид означает «купить этот мир». То есть во имя грядущего мира мы должны совершать добрые дела в этом мире сегодня. Согласно нашей религиозной практике, два священника совершают обряд Ясны с большим благоговением и заботой; мы называем эту церемонию гети-харид. Церемония Ясна проводится в течение девяти дней в церемонии гети-харид.

Эта церемония в точности совпадает с церемонией навар, церемонией посвящения в первый уровень священства. Человек должен совершать это служение хотя бы один раз в своей жизни, поскольку оно приносит ему благословения через ритуал и устраняет последствия любых плохих мыслей, слов или поступков, которые он мог совершить. Таким образом, это покупка добрых дел в этом мире ради своей конечной судьбы. Современный ум не склонен принимать тот факт, что церемонии (крийи) могут «купить» за вас добрые дела. Некоторые зороастрийцы говорят. «Как церемония может принести вам небеса, если вы не добрый и справедливый?» Но подумайте об этом. Если священник свят и набожен, церемония имеет большую эффективность и может уравновесить через свои благословения любые плохие дела, совершенные человеком.

В. Какое преимущество получает тот, кто заказал выполнить гети-харид, и те, кто его выполняет?

О. Когда человек, который заказал *гети-харид*, покидает этот мир и его душа приближается к мосту Чинвад на рассвете третьего дня, многие души придут, чтобы принять его и с удовольствием забрать его на свое место в другом мире. Ср. Саддар Бундахеш. *То есть души придут, чтобы направить его к его месту. Обряд гети-харид может проводиться как для живых, так и для мертвых. Это церемония высочайшего достоинства, которая подчеркивает, что дела, которые вы совершаете в этом мире, имеют ценность для следующего мира.*

В. Что такое зинда-раван и как его проводят?

О. Зинда-раван означает «поминание душ живых». Когда человек умирает, мы проводим для него обряды в течение нескольких дней и в течение года. Таким же образом все церемонии могут проводиться для живой души, либо для четырех дней или в течение всего года. Наш долг—совершать зинда-раван. Человек со средствами может делать это каждый год. Тот, кому не повезло, должен делать это хотя бы раз в жизни. Причина в том, что если человек умирает пока он путешествует, и никто об этом не знает, а церемонии в течение первых трех дней не проводятся, церемонии, проводимые для него при жизни, помогут ему. Проведение зинда-равана—это большая заслуга. См. Персидский Риваят Шапура Бхаручи.

Религиозное установление заключается в том, чтобы церемония зинда-раван проводилась для себя по крайней мере один раз в жизни по причинам, указанным Эрачджи. Однако многие парсы не делают этого и уклоняются от этого религиозного обязательства. Люди начали проводить свой собственный обряд зинда-раван только для четвертого дня, выполняемые на момент смерти их мужа или жены. Другими словами, обряды для души живого совершаются бок о бок с обрядами для души умершего (аноша-раван). Кроме того, когда наступает смерть вдовы или вдовца, церемонии для ранее ушедшего (аноша-раван) снова проводятся одновременно с этими четырехдневными церемониями для недавно умершего. Это называется церемонией для пары и сегодня она часто востребована парсами Индии. Однако первый из пары, кто умер, не проводил зинда-раван от своего имени, хотя он дважды проводил церемонии для умершего. Дело в том, что души живых и умерших нуждаются в церемониях, проводимых во имя их, и получают от них большую пользу.

Можно спросить. А как насчет душ тех, кто не является зороастрийцем и, следовательно, не имеет пользы от этих церемоний для своих душ? Зороастрийский ответ на это. Несомненно, у таких людей должны быть какие-то собственные церемонии, учрежденные их пророками, которые возвысят душу. Кроме того, наши церемонии приносят благословение всем. Добро универсально. Следует всегда уважать другие религии, но поклоняться можно только в пределах своей собственной.

В. Что такое дуваздах-хомаст и кто должен его выполнять?

О. Дуваздах-хомаст означает «поклонение 12 Ферешти». Эту церемонию можно провести двумя разными способами. Один, называемый малым дуваздах-хомастом, включает в себя совершение 144 Ясн и 12 церемоний Вендидад. Другой, называемый большим дуваздах-хомастом, включает 144 обряда Ясны и 144 Вендидада. Это должно быть особенно значимо женщинам. Ср. Персидский Риваят Шапура Бхаручи.

Для этого можно было нанять 12 пар священников, и это не заняло бы много времени.

В. Кто эти 12 духовных существ и почему обряд следует проводить для женщин?

О. 12 духовных существ—это Ормазд, Тир, Хоршед, Мах, Абан, Адар, Хордад, Амурдад, Спандармад, Вад, Срош и Ардафраваш.

Эта церемония предписана женщинам, чтобы искупить грехи несоблюдения правил во время месячных и, сознательно или невольно, прикасаться к вещам, находящимся под опекой этих 12 духовных существ. Этот ритуал служит для женщины патетом (очищением) на искупление этих грехов. В наших старых ритуальных книгах в рукописной форме, однако, перечислено 18 духовных существ, а не 12. Раньше их было, вероятно, 33. Не исключено, что число было сокращено с 33 до 18 и до 12 на том основании, что нужно упомянуть только наиболее существенных язатов, проявления которых могли быть осквернены в упомянутый период.

26 Священный белый бык и священная литургия нашей религии.

В. В чистой религии мы говорим о *Варасьо*. Что это?

О. Авестийское слово *вареша* означает «волосы». После обряда мы вырезаем от трех до пяти волос на хвосте абсолютно белого быка и церемониально привязываем их к золотому или серебряному кольцу. Это используется в Ясне, Вендидаде и других церемониях. Нет доступного белого быка—мы не можем выполнять какие-либо высокие ритуалы. Бык, который дает этот варас, называется *Варасьо*.

*Освященный белый бычий волос священнослужители парсов называют варас. Бык, отобранный для освящения, тщательно осматривается опытными священниками. Нигде на теле быка не может быть черного пятна, его копыто и рога должны быть светло-белыми, он должен быть некастрированным и пригодным для мочеиспускания. Если они содержатся в поле с коровами, за освященным быком (*Варасьо*) должен ухаживать слуга, следя, что он не вступает в драки с другими быками и не получал вреда.*

В. Используется ли этот *Варасьо* по-другому?

О. Да. Чтобы очистить человека, ставшего нечистым и оскверненным (риман), мы даем ему пить освященную бычьую мочу (ниранг). При ритуальном приготовлении бычьей мочи (ниранг) необходимо брать ниранг у быка (*Варасьо*) так же, как жрецы, совершающие ритуальное омовение (барашном), принимают ниранг. В Вендидад 19 [21] говорится. «О Заратуштра, возьми ниранг некастрированного молодого быка, которого посвящают».

Мочу берут у быка тщательно предписанным ритуальным способом, и когда она освящается в церемонии нирангдин, она становится нирангом. Барашном—это девятидневный ритуал очищения, проводимый либо в пустынном месте, либо в особой ритуальной зоне, которая представляет собой обнесенное стеной ограждение, открытое к небу. В этот девятиступенчатый процесс очищения

входит чтение молитв пять раз в день, омовение тела гомезом, песком и водой и ритуальное питье ниранг.

В. Существует ли религиозное постановление брать волосы только с быка?

О. В Нирангестане написано, что можно взять волосы быка или лошади.

Риваяты утверждают, что если вы берете волосы у лошади, вы должны брать их с гривы, а если у быка—с хвоста. Но пример освящения лошади не известен в истории парсов.

В. Что такое Нирангдин?

О. Нирангдин означает «литургия (крійя) религии (веры)». Два первосвященника принимают барашном девяти ночей от имени человека, в честь которого совершается литургия. Они выполняют Ясну в течение шести дней в честь одного и того же человека. Затем на шестой день освящают сосуд (горшок), сушат его и, собрав ниранг из Варасьо в другой горшок, переливают в тонкий сосуд. Приводят около 30-40 быков, отбирают их ниранг и добавляют в горшок.

Эти дополнительные быки не обязательно белые, но Варасьо должен быть белым, включая его копыта и рога. Также варьируется количество используемых быков. В настоящее время в Бомбее используются только восемь. Этот обряд обычно произносится в честь души умершего. Если это выполняется для живой души, велика вероятность того, что этот человек сомневается в том, что его потомство когда-либо закажет церемонию, проводимую ради него.

Затем освящают другой горшок и наполняют его водой. В ту ночь, в Ушахин гах, оба священника проводят церемонию Вендидад в честь Срош язат. Два горшка закрыты металлическими крышками. В определенные моменты церемонии один из священников поднимает крышки обоих горшков и смотрит в них, продолжая церемонию. После этого они заканчивают всю литургию Вендидада. Это завершает Нирангдин. Этот освященный ниранг используется зороастрийцами как очищающий напиток. При проведении этой церемонии проявляется много благочестия и осторожности, и (часто) ночью, когда совершается литургия, многие первосвященники (дастуры) и священники (мобеды) становятся свидетелями церемонии, поскольку священники делают это с большой осторожностью и серьезность. Ср. персидские риваяты Камдин Шапур и Кама Вохра.

Когда священник смотрит в первый горшок, он произносит Ашем («святость»), а затем Воху («хорошо»), глядя во второй горшок. Таким образом достигается ритуальная сила (амал), которая проникает в ниранг. Нирангдин— дорогостоящая церемония; она стоит около 5000 рупий [около 600 долларов] по сравнению с гети-харидом, который стоит около 1000 рупий, и простым афринаганом, который стоит около 1000 рупий. может быть всего десять рупий. Человека, который платит за церемонию, называют джаджманом на гуджарати (санскр. яджман), что буквально означает «хозяин». Он «хозяин» в том смысле, что он платит священникам за церемонии, проводимые для духовных сил, которые являются приглашенными гостями.

27 Нечистота и демоны загрязнения

(* В этой главе Эрачджи предлагаются только общие ссылки на главу в источнике и не цитирует авестийские отрывки с переводом. Это может быть связано с тем, что он использовал глоссы на пехлевийском языке.)

В. Сколько видов демонов загрязнения (друдж-и насуш) перечислено в нашей религии?

О. Есть пять типов. Величайший—это тот, что нападает на человека, который умирает.

Когда человек умирает, его тело загрязняется, это загрязнение может нанести вред живым, если не приняты меры предосторожности. Тело разлагается, и из него выходят загрязнения.

В несколько меньшей степени загрязнения рожавшая женщина. Третье, менее загрязняющее, чем второе, это загрязнение женщины во время менструации. Четвертый, менее загрязняющий, чем третий, это когда мужчина приближается к женщине.

То есть, когда мужчина вступает в соитие со своей женой. Обоим необходимо принять ванну, но это не означает, что половой акт сам по себе загрязняющий, деторождение приносит миру прирост.

Пятое и менее загрязняющее, чем четвертое, отправление естественных надобностей. Существует четкое указание немедленно выполнять падыяб-кусти. Если человек так поступает, он считается чистым.

В. Как мы можем очистить кожаную одежду, которая стала нечистой (риман)?

О. Если есть какие-либо гниlostные вещи, прилипшие к одежде, это нечисто. *То есть от него следует избавиться.*

Если на коже нет пятен, то ее следует трижды очистить гомезом, песком и водой. После этого его следует выставить на солнце в течение трех месяцев. Тогда это чисто. Ср. Вендидад 7.

В. Как можно очистить хлопчатобумажную или шерстяную ткань, ставшую риманом?

О. Если есть какие-либо гниlostные выделения на ткани или пятна на ней, их нельзя очистить. Но если пятен нет, то ее следует шесть раз промыть гомезом, песком и водой, и полгода выдержать на солнце. Затем он очищается.

Все эти процедуры следует соблюдать, если что-то осквернено (Риман). Можно подойти к риману, сначала вооружившись баджем Сроша (призывая защиту Срош язата) и поддерживая «контакт» (Пайванд) с кем-то еще.

Кому следует надевать подвергнувшуюся риману одежду после очищения?

Наши люди не очищают оскверненную одежду в соответствии с вышеизложенными предписаниями. Если они это сделают, то женщина во время менструации должна использовать их [для прокладки] в области менструаций, когда им нужна ткань. Кроме этого, мы не должны использовать такую одежду. Ср. Вендидад 5.

Женская одежда, которую носят во время менструации, не считается риманом, если на ней нет пятен или гноя.

В. Если мертвое вещество (наса) упало на дерево, можно ли очистить его?

О. У бревна следует отпилить загрязненное место, где находится мертвое вещество и выбросить. Оставшуюся древесину необходимо промыть водой и выдержать в течение года на открытом воздухе, на солнце и в холодную погоду. Тогда его можно использовать для чего угодно, кроме топлива для огня или других вещей, требующих чистоты.

После годичной выдержки его можно использовать, например, в качестве строительного материала, но не для чего-либо, связанного с храмовыми службами.

В. Если мертвое вещество упало на зерно или на кучу травы, как его можно очистить?

О. Мы не очищаем зерно или траву, но, если хотим, затем мы должны обозначить область на расстоянии двух базай [2 длины руки] вокруг того места, где упала мертвая материя. Эту область следует вымыть и выдержать отдельно один год. Но верующим не стоит есть такое зерно. Они могут дать ее другому человеку, но эту траву нельзя давать в пищу любому животному, используемому в религиозных церемониях. Ср. Вендидад 7.

Съесть что-то загрязненное гораздо хуже, чем прикоснуться к нему. Для очищения чего-то внутреннего требуется весь процесс барашнум. Это более серьезная вещь.

В. Если металл любого вида становится риманом, как его можно очистить?

О. Золото, если оно превратилось в риман, следует промыть один раз гомезом, один раз песком и один раз водой. Тогда оно очищено. То же самое и с серебром, если его дважды промыть одним и тем же способом. Для железа, свинца, меди и бронзы трижды таким же образом; для стали—четыре раза; камня—шесть раз. Если сосуд из жемчуга и хрусталя или нефрита и бриллиантов становится риманом, его следует промыть трижды таким же образом. Если глиняный сосуд станет риманом, его нельзя очистить. Ср. Вендидад 7 и комментарий к нему на Пехлеви.

В. Почему нам велят очищать все эти вещи, которые превратились в риман, разными способами?

О. Следует иметь в виду, что все, через что может проникнуть вода или что-то подобное, легче становится риманом. Следовательно, рекомендуется мыть их много раз. Что-то плотное и менее пористое, через которое вода и подобные вещества не

могут проникнуть, может быть очищено путем мытья меньшее количество раз. В этом и объясняются различия.

В. Как может человек, прикоснувшийся к мертвой материи, стать чистым?

О. Он может стать чистым, приняв барашнум, который уместен, тому, кто стал риманом.

Существуют разные типы церемоний барашнум, некоторые более длинные и подробные, чем другие. К примеру, носильщики трупов не обязаны участвовать в девятидневном барашнуме, а скорее—в простом (сада) барашнуме, используя гомез. Однако предположим, что носильщик трупов желает жениться и поэтому хочет пойти в храм. Тогда он должен очистить себя во время церемонией девяти ночей.

В. Если человек ел мертвое вещество (*наса*), как он может очиститься?

О. Он нечист навеки. Об этом говорится в Вендидад 7.

Наша религия запрещает есть мертвую материю, потому что так человек навсегда становится нечистым. Тем не менее, можно есть приготовленное мясо здоровых, правильно откормленных животных, которые дают нам мясо и описаны, как хорошие жертвенные животные в текстах пехлеви.

В. Если домашнее животное съело *наса*, как его очистить?

О. В течение одного года вы не должны использовать его молоко или готовить что-нибудь из его молока, а также не использовать его в религиозных целях. Через год оно станет чистым, и его молоко и т.д. можно будет использовать. Ср. Вендидад 7.

В. Можем ли мы возделывать землю, на которую упало *наса*?

О. Мы не должны возделывать её в течение одного года, но после этого мы можем возделывать её. Однако мы не должны ничего делать с землей, в которой захоронено *наса*. Если мы возделываем её, это грех. Ср. Вендидад 6.

Удобрения—это не наса. Оно не загрязняет окружающую среду, а восстанавливает землю. Солнечные лучи воздействуют на навоз, разложенный по почве, делая землю плодородной. Навоз грязный, но не оскверняющий.

В. Как мы можем очистить водоем, в который упало *наса*?

О. Если *наса* упало в пруд, вода вокруг на расстоянии шести шагов будет нечистой. Сначала мы должны вынуть *наса* из воды пруда, а затем вынуть половину, треть, четверть или пятую часть этой воды. Остаток считается чистым. Ср. Вендидад 6. *Загрязнение считается плавающим на поверхности.*

В. Если *наса* упала в колодец, как можно очистить эту воду?

О. Сначала следует вынуть *наса* из колодца. Затем следует вылить от половины до третьей, четвертой или пятой части воды. Оставшаяся вода чистая. Ср. Вендидад 6.

В. Если человек умирает в колодце после падения в него, мы не используем эту воду в течение 13 месяцев. Что является причиной этого?

О. Вероятно, что в колодце, в который упал и умер человек, гной, кровь и тому подобное смешались с колодезной водой. Поэтому мы должны вынуть всю эту воду из колодца, и колодец должен высохнуть под солнечным светом. Но невозможно вынуть всю эту воду из колодца или вылить загрязненную воду в какое-нибудь далекое укромное место. По этой причине мы не используем воду в колодце в течение 13 месяцев. Кроме того, во многих местах колодец построен из дерева, поэтому мы не используем его в течение 13 месяцев. Некоторое объяснение этому есть в Вендидад 6 и его комментарии на пехлеви.

В. Если скверна упала в проточную воду, как ее можно очистить?

О. Проточная вода, в которую упала скверна, нечиста в области на три шага ниже и на шесть шагов вокруг нее, а также на девять шагов в направлении, в котором медленно движется осквернение. После того, как загрязнение вынут, проточная вода, которая течет вверх, вниз, назад и вперед, очищается. Ср. Вендидад 6.

В. Должны ли мы хоронить мертвых в земле?

О. Нет. Это грех. Таким поступком покровитель земли (Спандармад амахраспанд) очень недоволен. Если кто-то закопал скверну в землю, мы должны выкопать её. Это великая заслуга (саваб). Ср. Вендидад 3.

В. Какие места и вещи нравятся земле или покровителю земли?

О. Во-первых, те места, на которых возводятся жилища огней, и святые люди совершают благочестивые дела и произносят слова Авесты. Во-вторых, те места, на которых построены дома святых и где крупный рогатый скот гуляет туда-сюда. В-третьих, те места, где ведется сельское хозяйство, а сады орошают водой. В-четвертых, те места, где селится крупный рогатый скот и рождает молодняк. В-пятых, огороженные места, где пасется крупный рогатый скот. Такие места всегда приятны, на них приятно смотреть и они радуют покровителя земли Спандармад амахраспанд. Об этом говорится в Вендидад 3.

28 Влияние тридцати Ферешти и наименование двенадцати месяцев

В. Чем руководят 30 Ферешти 30 дней?

О. 1. Ормазд, имя самого Бога, является создателем обоих миров.

2. Вохуман [Добрый разум] поддерживает разум и удерживает гнев. Он руководит животными.

Термин госпанд, переведенный как «животные», относится ко всем доброжелательным, послушным и безвредным домашним животным, по своей природе сходным с тем, что есть спокойный ум, избегающий гнева.

3. Ардвахишт [Наивысшая праведность] - покровитель заслуг [саваб] и правитель небес [Бехешт] и огня.

4. Шахревар [Желанное Владычество] исполняет волеизъявление царей, подает сокровища, питает бедных и покровительствует всем металлам.

Зороастр считал небо металлическим, отсюда и естественная ассоциация Владычества с «всеобъемлющим» хрустальным небом, возвышающимся над землей.

5. Спандармад [Святая Преданность] руководит благоразумием, благотворительностью и землей.

Земля дает в изобилии, делает это с невозмутимостью и переносит все невзгоды с совершенным умом. Это тесно связано с благотворительностью и преданностью.

6. Хордад [Совершенство или Здоровье] руководит годом, месяцем, днем, временем и водой.

7. Амурдад [Бессмертие или Жизнь] поддерживает всё человечество и правит деревьями [растительностью].

Воды и растительность земли поддерживают наше существование и влияют на Здоровье и Жизнь всех живых существ.

8. Дэй-па-Адар [день Создателя (День) перед днем Адар] руководит делами. справедливости. Дай-па-Адар—сотрудник (хамкар) Ормазда.

9. Адар [язат огня] наделяет людей *нур* [сиянием] и руководит огнем.

10. Абан [язат воды] увеличивает количество молока у женщин, дает силу мужчинам и руководит водой.

Хордад также управляет водой.

11. Хоршед [язат сияющего солнца] правит солнцем, светом и теплом.

12. Мах [язат луны] правит луной и семенем крупного рогатого скота.

13. Тир [язат Тиштар, то есть Песья Звезда] правит дождем и облаками.

14. Гош [язат скота и земли] правит душой (раван) и телом (тану) крупного рогатого скота.

15. Дэй-па-Михр [день Творца (День) перед днем Михра] отвращает тиранию, печаль, болезни и боль.

16. Михр [язат света, договора, дружбы] ведет учёт всех душ, покровитель любви и является хранителем леса.

Михр—свет, а настоящая любовь свет. Один из эпитетов Михра - «с широкими пастбищами», то есть его свет распространяется далеко и широко даже через густой лес, и его свет ассоциируется с истинной любовью, поскольку она проникает и указывает путь.

17. Срош [язат послушания] защищает этот мир, заботится о душе в течение трех дней после смерти человека и дает вдохновение человеку через Бога.

Срош, первый, кто пропел Гаты, а вслед за ним—Зороастр.

18. Рашн [язат истины, справедливости] правит правдой и правит в ином мире.

19. Фравардин [язат духов-хранителей] заботится о душах и является хранителем небесной сокровищницы.

Благословения Фравардина—это сокровища, о которых идет речь, и они даруются тому дому, который доставляет ему удовольствие.

20. Бахрам [язат победы] правит победой, отвращает врагов, наблюдает за путешественниками и направляет тех, кто заблудился в пустыне.

Есть также Пантх-язат, язат «пути». Перед тем, как отправиться в путешествие, следует провести службу Дрон в честь этого язата, чтобы его путешествие было безопасным. Хшнуман (формула посвящения) в этой службе адресован Бахраму.

21. Рам [язат радости] управляет радостью и счастьем.

При замужестве, например, уместно совершить службу Дрон в честь Рам Язата.

22. Говад [язат ветра и атмосферы] правит ветром и дарует мужественность.

Мужественность означает потенцию, маскулинность, отвагу, доблесть; это всегда движущаяся сущность. Также вай-и-вех, благоухающий ветер, является божеством, противоположным демону вай-и-ваттар, зловонию ада.

23. Дэй-па-Дин [день Творца [День] перед днем Дин] искренне направляет человека на истинный путь религии.

24. Дин [язат Религии] руководит религией и мудростью, поклонением Мазде.

25. Ард [женский язат добрых благословений] управляет богатством, сокровищами и хлебом насущным.

То есть хлеб, который вы зарабатываете своим трудом.

26. Аштад [язат женской честности] руководит ростом мира, дает свежесть и зелень и руководит строительством новых домов в этом мире.

27. Асман [Язат неба] правит небом и дает свет и утешение на небесах.

28. Зам [язат земли] правит феями рая, плодоносящими деревьями и земледелием. *В этом заявлении Эрачжи раскрывает позднее персидское влияние. Он обращается к феям (Фейри, гудж., Пери) как к низшим типам добрых духов,*

населяющих небо, деревья, горы и сельскохозяйственные угодья. На самом деле авестийское слово паурика относится к злым духам женского пола, не имеющим отношения к Зам, язату земли.

29. Махраспанд [язат благотворной мантры] руководит божественными словами Авесты, их сохранением и праведностью религии, интеллекта и всяческого усердия.

30. Анагран [язат бесконечного света] руководит даром света, а также браками и обручениями. Ср. Сируза и Сифат-э Ферештеган.

В. Каковы источники названий 12 месяцев?

О. Названия принадлежат ферешти, но названия происходят от времен года и периодов года в стране Иран.

Следующие значения, данные Эрачджи, кажутся неправдоподобными, если рассматривать их в свете филологии (см. Приложение II). Эрачджи полагается на книгу Хвештаб, ныне книга рассматривается, как очень неточная.

1. Фравардин означает «приверженец религии». Весна пробуждается в этом месяце с цветением деревьев и обилием воды. Дует приятный воздух, весь мир цветет, а сердца людей освежаются и питаются. Вот почему это месяц называется Фравардин, ср. Хвештаб и персидский Ваджаркард Дини.

2. Ардвахишт имеет значение, подобное «небесам» (бехешт). В этом месяце весна в полном разгаре, и мир расцветает, как небо. Во-вторых, Ард означает «петь»; в этом месяце все летающие существа поют песни, сидя на деревьях, и люди также поют песни с радостью из-за полноты весны. Вот почему он так назван. Ср. Хвештаб и персидский Ваджаркард Дини.

3. Хордад означает «податель еды». Это когда созревают пшеница, ячмень и фрукты. Следовательно, у людей достаточно еды. Вот почему он так назван. Ср. Хвештаб.

4. Тир означает «доля» или «часть». В течение этого месяца люди делятся пшеницей и другими зерновыми культурами. С его началом пора жаркой погоды отделяется от холода. Вот почему он так назван. Ср. Хвештаб.

5. Амурдад означает «дающий сладких плодов». В этом месяце созревают всевозможные фрукты, и у людей есть много фруктов. Вот почему он так назван. Ср. Хвештаб.

6. Шахревар означает «увеличение царских сокровищ», люди платят налоги царю в этом месяце, следовательно, есть увеличение богатства царя. Вот почему он так назван. Ср. Хвештаб.

7. Михр означает «дружба и любовь». В этом месяце каждый посылает зерно и фрукты в подарок родственникам и бедным. Вот почему он так назван. Ср. Хвештаб.

8. Абан означает «вода». В этом месяце начинаются дожди, и из-за того, что в горах выпадает снег, уровень водотоков повышается. Все начинают использовать воду для обработки земли. Вот почему это так Ср. Хвештаб.

9. Адар означает «огонь». В этот месяц начинаются холодные ветры, и все сидят возле горящего огня, чтобы отогнать холод. Поскольку у всех есть потребность в огне, месяц назван так. Ср. Хвештаб.

10. Дэй означает «земля, остающаяся очень далекой от удовольствия». То есть в этом месяце земля не полна цветов, не процветает и не выглядит красивой. Вот почему она так названа. Ср. Хвештаб.

11. Бахман—это имя дерева, на котором в этом месяце растет много цветов, и этот цветок называется гуль-е Бахман. Цветок имеет бело-красный окрас.

Все едят эти цветы, смешивая их с молоком в день Бахман месяца Бахман. Вот почему он так назван. Ср. Хвештаб.

12. Спандармад—это название плода, то есть «аспанд», который в этом месяце растет в избытке (спанд). Вот почему месяц так назван. Ср. Хвештаб.

29 Первосвященник, судья, исполнитель ритуала, священник и проповедник

В. Кого назвать дастуром?

О. Человека, который понимает все вопросы религии, который говорит правду и проповедует благочестие, следует называть дастур. Ср. Ясна 19 [17]. «Дастур—это тот, кто хорошо разбирается в религии и чьи действия (действия) увеличивают благочестие в мире».

Дастурство в Индии обычно передается по наследству; сын становится дастуром после смерти своего отца, который был дастуром. Однако, как указывает Эрачджи, это вопрос качеств таких, как благочестие, ученость и правдивость—истинных признаков того, кто достоин называться дастур.

В. Какое слово на авестийском означает дастур и какова причина наличия дастура?

Следующие ответы Эрачджи филологически неверны, но по духу ясны. Персидское слово дастур означает «авторитетный человек, служитель». Форма пехлеви—это «даштвар» первосвященник», тот, кто имеет религиозную власть обеспечивать соблюдение предписаний священных писаний.

О. Авестийские слово для дастур—дэ или дэнг. Это очень важное положение, потому что именно дастур следует за Зороастром и показывает [путь] религии. руководящая роль пророка не должна отсутствовать. Таким образом, есть потребность в дастурах.

Среди парсов есть первосвященники (дастуры), но нет одного священника выше всех других священников (дастур-е дастуран, иранский аналог—дастур мас). Однако священники из Навсари, которые были потомком первого Дастура, Дастура Мехерджирана, имели церемониальный приоритет над другими высокими священниками. В 1579 г., после того, как Мехерджирана прибыл в Навсари от двора Императора Моголов Акбара Великого, весь анджоман (собрание) Навсари признал его дастурство. Эрачджи - прямой потомок Дастура Мехерджираны.

В. Кого в нашей религии называют давар?

Это персидская форма слова; Пехл.- дадвар, то есть судья

О. Давар—это тот, кто спрашивает и выносит справедливые решения по вопросам религии.

В. Каким человеком должен быть давар?

О. Тот, кто поступает справедливо и правдиво, должен считаться даваром. Тот, кто обманывает людей, должен считаться достойным ада. Ср. Ясна 49 [.2]. «Давар, скрывающий правду и лживый, достоин ада».

В. Кого следует считать главой священников (аторнанов)?

О. Тот, кто хорошо разбирается в религии поклонения Мазде и является зрелым, должен считаться таковым. Ср. Ясна 13 [.3]. «Тот, кто много знает [кто владеет большой информацией] о религии Масдаяснийской, должен считаться главой аторнанов».

В. Есть ли запрет на проповедь?

О. Это прямая обязанность—предоставить каждому информацию о религии и объяснить ее. Ср. Ясна 53 [.5]. «Необходимо обучать религиозным знаниям через благоразумие (Бахман) на благо обоих миров».

Предлагать религиозные знания через добрые мысли, показывая, что все, что вы говорите, является правдивым, честным и приносит пользу слушателю; это невинная, безгрешная, святая добродетель. Если случается так, что вы говорите или делаете что-то с чистой совестью, но на самом деле это оказывается неправильным, вы должны честно признать свое неверное суждение и дважды вознаградить обидчика. Таким образом человек обучает религиозному знанию через добрые намерения.

В. Какую пользу получает человек, распространяющий религию?

О. Человек, который придает силу нашей религии и распространяет ее, очень любим Богом. Ср. Ясна 45 [.11]: «Ормазд становится другом, братом и отцом дастура или лидера, который благотворен и распространяет религию».

Распространять—значит научить тех, кто ищет знания религии. В Авесте есть свидетельства того, что в древности зороастрийцы выполняли «миссионерскую» работу в Индии и даже в Китае. Теперь это больше вопрос наших единоверцев.

Необязательно, чтобы наши церемонии (крийи) выполнялись повсеместно. Истины, о которых мы говорим, универсальны, но церемонии являются частью нашей идентичности, как сообщества. Об этом прямо говорится на пазенде. «Да распространится эта добрая религия маздаяснийская по семи регионам земли»; То есть, пусть Бог и Его благословения принесут прогресс всему миру. Но в других религиях могут быть свои обряды. Наши церемонии придают нам индивидуальность. Мы являемся продолжением древней культуры, которой нет больше нигде в мире, мы - общность и суть древнего Ирана. Мы сохраняем нацию и, как каждая нация, имеем право на существование.

В. Чего можно достичь, задавая вопросы о религии?

О. Задавая вопросы о религии, человек поддерживает хорошие мысли и узнает гораздо больше о вещах. Ср. Ясна 44 [.8]. «Тот, кто исследует религию с добрыми словами и мыслями, получает все знания о ней в этом мире благодаря своему благочестию».

Ученость, обучение — это важно для нас. Но всегда нужно помнить, что наука в большей степени зависит от ума, а сердце важнее. Сначала мы должны быть благочестивыми, то есть знать праведность (Аша), и быть пахрезгаром, дисциплинированным человеком, который ведет себя точно, вежливо, внимательно, чрезвычайно преданно и набожно, ежедневно декламирует мантру и уделяет много времени почитанию Бога. Лицо такого человека сияет, потому что наша религия веселая, оптимистичная, полная невинного смеха. Ученость может стать привлекательным украшением этих более важных качеств сердца.

В. Следует ли нам вступать в религиозные дискуссии?

О. Да. Если мы будем обсуждать религию честно и правдиво, мы откроем для себя много нового, из чего мы получим много преимуществ. Ср. Ясна 43 [.12]. «Те, кто искренне обсуждает религию, являются лучшими обладателями благ».

В. Следует ли нам прислушиваться к ложным проповедям?

О. Нет. Мы не должны слушать или учиться у тех коварных людей, которые переводят неверно, потому что они могут сбить нас с пути. Ср. Ясна 31 [.18]. «Не слушайте и не изучайте мантры у плохих людей».

В. Должны ли мы уважать указания дастура?

О. Да, мы должны слушать его указания, уважать их и принимать. Ср. Ясна 45 [, 5]. «Примите указание дастура».

В. Что означает мобед?

Опять же, Эрачджи не дает нам филологически обоснованного ответа, но общий смысл.

О. «Мобед» означает «тот, кто много понимает». Мобед—это мудрец, и мудрец, который всегда произносит Авесту и выполняет обряды Ясны. Ср. Персидский Риваят Нариман Хушанг и Бурхан-е Катэ.

Звания мобед, дастур и эрвад в настоящее время используются несколько вольно, но традиционные различия между ними заключаются в следующем. Эрвад - это тот, кто прошел церемонию навар (первая церемония посвящения для священника) и может совершать обычные церемонии, то есть Афринаган (благословение), Стум (восхваление) и Фарохиш (почитание фраваш). Такой человек может зарабатывать на жизнь священством или другим занятием. Мобед находится уровнем выше эрвада. Он прошел обряд маратаб (второе посвящение) и является полноценным священником. Он может совершать высшие литургические обряды (нав-махал). Он может вести жизнь полную самообладания, чтобы сохранить свою ритуальную силу («амал»). Его призвание — это священство.

Дастур—это в некотором смысле главный мобед. Предыдущие этапы являются предпосылками для становления дастуром. Он опытный священник, хорошо разбирающийся в тонкостях ритуала и может компетентно руководить другими. Такая позиция очень уважалась в древние времена. Звания образованы от авестийских слов.

В. Кто такой эрвад?

О. Эрвад означает тот, кто становится эрвадом, изучая Авесту. О человеке, который стал эрвадом, также говорят как о человеке, и в каждой работе стал достойным стать зоти [главным служителем; священником], который прошёл навджот, который также называют навар и маратаб. Значение [термина] эрвад - «тот, кто служит огню, хранит чистоту и благочестие». Это также означает того, кто уделяет безраздельное внимание Богу и произносит молитвы (бандаги). Ср. Персидский Риваят Наримана Хошанга и Бурхан-е Катэ.

С филологической точки зрения термин эрвад означает «мастер Писаний», то есть тот, кто выучил Священные Писания наизусть. Эрачджи описывает качества, которые проявляет хороший эрвад, а не дает точное значение самого термина. Эрачджи также, кажется, делает термины навар и маратаб синонимами эрвада, хотя на самом деле они относятся к двум различным церемониям, которые позволяют священникам совершать различные типы литургий. Навджот в Индии используется для обозначения «нового посвященного» (букв. «Новый священник зоти») и представляет собой церемонию, которая дает человеку право войти в религиозную жизнь общины, носить судре-кусти и читать молитвы (бандаги).

В. Кто такой йоздатрегар?

О. Йоздатрегар—это тот, кто создает чистоту. Он священник (атхраван), который говорит правду и всегда благочестиво совершает высокие литургии, такие как Ясна и Вендидад в Дар-э Михр [ритуальная территория храмов огня]. Ср. Вендидад 9.

В. Как мы должны использовать титулы молодых и пожилых людей в наших религиозных церемониях?

О. В религиозных церемониях для безымянного младенца из семьи священников или мирян мы должны использовать слово вахман в качестве титула. Если ему дали имя, но он еще не получил судре-кусти, следует использовать титул худ или хурд.

Что касается двух слов худ и хурд, правильным словом является хурд; Это означает «маленький». Худ означает «я» и неприменимо.

После того, как он надел судре-кусти, сына священника называют оста, а сына мирянина беждином на всю оставшуюся жизнь. Как только сын священника получает титул эрвада, он сохраняет его на всю жизнь.

Если священник назначен дастуром, то, конечно, все церемонии в его честь будут использовать титул дастура при упоминании его имени.

В. Что означают вахман, худ или хурд и оста?

О. Вахман означает «без имени». 1. Худ означает «я», хурд означает «маленький» или «достойный». Оста означает «хороший» или тот, кто «достоин делать бандаги».

Есть разные варианты значения оста. Этот термин может быть связан с пехлевийским хавишт, что означает «ученик». Сын священника до прохождения первой церемонии посвящения (навар) является учеником или учеником опытного священника. Титул оста используется в религиозных церемониях для живых или мёртвых, но не в виде титула, такого как дастур или эрвад, приставленного к имени человека. Эрачджи в переводе «хороший» относит к человеку, чей навджом пройден, и предполагается, что он является хорошим членом религиозного сообщества. Термин худ означает «сам», «он сам», «она сама» и стоящий перед именем умершего, когда очистительные молитвы произносятся от имени его или ее души (Патет равани).

В. Кто такой йоздатрегар?

О. Он тот, кто чист от природы, проявляет врожденную мудрость, тверд в религии и всегда помнит Бога. Он помнит про духовный мир, чист в мыслях и искатель истины. Он действует благоразумно, имеет чистое тело и говорит вежливым языком. Он может точно и полностью читать Авесту и является пахрезгаром, то есть тем, кто хорошо знает обряды и живет своей жизнью, соблюдая правила чистоты (хуб). Такого человека следует называть йоздатрегаром. Ср. Персидский Риваят Шапура Бхаручи.

В. Какие заслуги (саваб) получают дастур или мобед за хорошее выполнение обрядов?

О. Если кто-то доверил ему работу по совершению Ясны или Вендидада, и он выполняет ее в соответствии с предписаниями религии, он получает заслугу (саваб), эквивалентную той, которую получает человек, который заказывает церемонию. Он заслуживает уважения в потустороннем мире. Если он поступает наоборот, он полон стыда в обоих мирах, а его душа получает справедливое наказание в ином мире. Ср. персидский риваят Бахмана Пунджия.

Выполнение крий—тяжелая ответственность; у тебя на лице либо слава, либо проклятие. Существуют не только материальные заслуги (саваб), но и духовные благословения, и священник, который понимает это, почитается.

30 Разное

В. Что такое Дин (религия)?

О. Слово на пехлеви, пазенде и арабском. Оно означает «хвалить, повиноваться, путь, практику, достоинство, вознаграждать, благочестие, возносить молитвы (бандаги)». Ср. Шамсу-л Лугхат и Бурхан-е Катэ.

Эрачджи определяет религиозного человека больше, чем сам термин.

В. Как на авестийском звучит слово, означающее веру?

О. Авестийское слово—даэна.

В. Как наша религия (дин) упоминается в Авесте?

О. В Авесте наша религия называется даэна маздаясни заратуштри.

В. Что это значит?

О. [Имеется в виду] зороастрийская религия, верящая в Ормазда; то есть монотеистическая религия, согласно учению Зороастра.

Согласно учению Зороастра, наша религия—отличный, особый тип религии. Возможно, нет никаких близких параллелей с другими религиями.

В. Мы поклоняемся Богу точно так же, как и представители других религий. Под каким именем мы известны?

О. Зороастр показал нам религию, предназначенную для поклонения Богу. Поэтому в Авесте нас называют *маздаясно заратуштриш*, то есть зороастрийцами, поклоняющимися Мазде, и нашу религию также называют зороастрийской религией (дин).

В. Почему нас называют зороастрийцами?

О. Нашего пророка звали Зороастр, и мы уважаем и любим его религию и заповеди. Ср. Ясна 16 [.2]: «Мы чтим зороастрийскую религию; мы любим желание и заповеди Зороастра.

В. Кто такие паойрьо-ткаеша?

О. Паойрьо-ткаеша—это люди, которые жили со времен Гайомарда до времени Виштаспа. Их религия называлась паоирьо-ткаеши, что означает «те, кто принадлежит к изначальной вере». Ср. Персидский Риваят Шапура Бхаручи.

Зороастр включил в свою религию четыре основных принципа первобытной веры, называемой паорьо-ткаеши дин: церемониальное использование барсома, хома, сохранение огня, которым уделяется особое внимание, и ношение судре-кусти.

Зороастризм—реформированная религия, принимающая многие основы прежней веры.

В. Что означает хведода?

О. Брак с близким родственником называется хведода. Это заслуга (саваб), и согласно нашей религии все хвалят такую пару. Ср. Висперед 3 [.3]. «Мы хвалим хведоды».

Авестийское хваэтхвадата буквально означает «отдача себя, то есть самоотдача». Поэтому мы не можем быть уверены в том, что это слово означает в Виспереде. Обычно оно означает брак внутри семейной группы. Оно имеет более узкое значение, чем термин эндогамия, которая относится к браку внутри клана или племени. Сегодня это обычно не практикуется. Ее цель заключалась в сохранении семейных добродетелей и достоинств. Еще два поколения назад она практиковалась в контексте совместной семейной системы, где 60 или 70 человек жили в доме, тесно сплоченные, и можно было заключить хорошие брачные пары в семье. Но времена изменились, и сегодня значительное число парси вступают в брак вне семьи.

В. Что такое джадангои?

О. Предположим, что есть человек, который в своем сердце не имеет ни малейшего желания делать добрые дела религии. И предположим, что кто-то другой уговаривает его делать добрые дела. Этого увещателя называют джадангои, и Бог даровал ему небеса. Ср. Дадестан и Дениг.

Эрачжи снова дает традиционное значение этого термина, то есть тот, кто тем или иным образом убеждает другого сделать добро и тем самым приумножать добрые дела, насколько это возможно. Термин пехлеви джадаг-гових означает «Покровительство», то есть выступление от имени другого, арбитра, посредника.

В. Сколько видов мудрости существует в нашей религии?

О. Есть два типа. Один называется асн кхрад [естественная, врожденная мудрость], а другой—гошосруд кхрад [мудрость, слышимая ушами], то есть знание от учителя, которое увеличивает мудрость.

В. Следует ли черпать воду из колодца ночью?

О. Когда есть необходимость, мы можем достать воду, сказав Ятха Аху Вайрьо. В Хоршед Нияеш сказано, что вода из колодца очищается солнечными лучами, поэтому черпать воду ночью запрещено. Также запрещено тратить много воды ночью. Ср. Пехлеви Риваят.

В. Следует ли нам ходить босиком?

О. Согласно нашей религии запрещено ходить босиком. Идя босиком, мы причиняем вред ногам и становимся виноватыми за умышленное нанесение вреда своему телу. Так утверждает Саддар Назм.

В. Согласно нашей религии, каким [человеком] должен быть правитель?

О. Если правитель совершает греховные поступки и отдает плохие приказы, государство понесет большие трудности и разрушения. Так утверждает Денкард.

В. Стоит ли бить собаку?

О. Согласно нашей религии, мы не должны бить собаку. Есть много видов собак с разными характеристиками и достоинствами. Они верны и полезны, мы должны их кормить. Если кто-нибудь их побьет, его душа будет наказана на том свете. В Вендидаде 13 [.8] Бог говорит. «Те, кто убьет собаку пастуха, уличную или путника, подвергнут свои души большим страданиям и скорбям и не войдут в рай (Гародман)».

В. Что требует наша религия относительно прохождения барашном?

О. Мужчина или женщина по достижении восьмилетнего возраста должны пройти барашном по крайней мере один раз в [своей] жизни, чтобы их тела всегда были полны чистоты. Ср. Саддар Назм.

Всем предписано прохождение барашнома, но большинство людей платят за барашном (плата около 400 рупий), который должен пройти священник, который делает это от их имени. Сами священники часто подвергаются барашному, чтобы они могли и дальше проводить высокие литургии. Если священник покидает свою местность, например, он живет в Навсари и уезжает в Бомбей, ему необходимо пройти барашном, прежде чем приступить к церемониям. Принятие барашнома требует, чтобы священник оставался в ритуальном помещении храма (Дар-е Михр) девять ночей, молился пять раз в день и посвящал все, о чем он молился, душе того, в чью честь проводится церемония.

В. В чем заключается заслуга (саваб) в том, что сын священника может стать священником (эрвад)?

То есть, какие заслуги получают мирянин, оплачивающий церемонии посвящения сына бедного священника. Умеренная стоимость сегодня составляет около 1000 рупий за церемонию маратаб (второе посвящение) и 4000 рупий за церемонию навар (первое посвящение).

О. Сын священника заучивает наизусть святыя слова Авесты, а затем становится священником (эрвад) и посвящается (маратаб). Человек, который дает деньги от своего имени, чтобы сделать кого-то священником или посвященным, зарабатывает большие заслуги, потому что, давая деньги, он как бы научил сына этого священника всей Авесте, которую он изучил. Преподавание знаний—это благотворительный акт. Кроме того, этот сын священника (мобед) будет повторять Авесту на протяжении всей своей жизни, будет совершать добрые и праведные дела и зарабатывать себе на жизнь простотой, и все заслуги, полученные таким образом, достанутся тому, кто сделал его священником (эрвадом). Так утверждает Саддар Назм.

В. Что нам делать перед сном ночью?

О. Сначала произнесите один Ятха Аху Вайрьо и один Ашем Воху. Затем исповедание грехов (Патет). Если мы не можем раскаяться (сказав Патет), то мы должны повторить эти слова трижды: «Аз хама гунах пашеманом па Патет хом» [во всех грехах раскаиваюсь через Патет]. Поступая так, человек получает заслугу. Также, поворачиваясь ночью с боку на бок в одну или другую сторону, нужно произносить Ашем Воху. Это тоже похвально. Ср. Саддар Назм.

Другой перевод цитированной выше фразы на пазенде: «Во всех грехах раскаиваюсь и отрекаюсь ...». Здесь важно искреннее желание избежать греха, и давать такие обеты каждую ночь перед сном очень эффективно для избежания греха.

В. Предписано ли нам произносить Ашем Воху или Ятха Аху Вайрьо в каждом действии?

О. Краткое значение слова Ашем Воху: «заслуга и истина—очень большие дары, а говорящий истину очень праведен и добр». Значение Ятха Аху Вайрьо таково: «делая добрые дела в этом мире в соответствии с волей Бога и питая бедных, Бог дарует нам добрые мысли и небеса». Из этого следует, что мы всегда должны помнить хорошие мысли, придерживаться правдивости и делать все по воле Бога. По этой причине, кажется, нам предписано произносить молитвы Ятха Аху Вайрьо и Ашем Воху.

Эрачджи объясняет религиозные последствия произнесения этих мантр; он не определяет значения слов.

31 Краткая история Ирана

В. Как до Гайомарда процветал мир?

О. Было сказано, что с самого начала мир процветал. В прежние времена [до Гайомарда] было много долгих эонов в тысячи лет. Первым человеком тысячелетия, предшествовавшего тысячелетию Гайомара, был Мехабад. Он был великим пророком Бога. Ему была дана книга под названием Дасатир. Сохранилась небольшая часть этой книги.

Как мы уже отмечали, Эрачджи, как и многие его современники, считал Дасатир древним текстом. Однако зороастрийские ученые сегодня считают его подделкой XVII века нашей эры. Это эклектический труд, он превозносит жизнь отшельника, поощряет целомудрие и самоуничтожение и излагает другие подобные философии, диаметрально противоположные оптимизму, жизнерадостности и динамизму зороастрийской веры.

В. Как зовут пророков, живших после Мехабада?

О. Первым был Мехабад; второй, Джай Афрам; в-третьих, Шай Калив; в-четвертых, Ясан.

Эти так называемые пророки, которые процветали до Гайомарда, не упоминаются ни в одном зороастрийском тексте, который считается подлинным.

В. Как звали предков Гайомарда?

О. Гайомард, Ясан Аджам, Ясан, Шай Махбул, Шай Калив, Джай Алад, Джай Афрам, Абад Азад, Мехабад.

В. Сколько было королевских династий?

О. Четыре. 1) пешдакиды 2) каяниды 3) ашканиды [парфянская] 4. Сасаниды

Зороастрийцы обычно датируют Зороастра, жившим около 8000 г. назад, то есть около 6000 г. до н. э. Также обратите внимание, что приведенный выше список четырех династий ахемениды не включены. Традиция пехлеви забыла ахеменидов. О них не было ни пергаментов, ни книжных записей. Однако греческие записи были лучше осведомлены, чем персидские воспоминания по этому поводу.

В. Что означают эти имена?

О. Пешдакиды означает «первые вершители правосудия». Каяниды означает «царь царей», «обладающий высоким статусом, пышностью и справедливостью»; это также означает «организаторы, распространители наказаний, могущественные». Ашканиды относится к первому царю этой династии по имени Ашк. «Сасаниды» происходит от слова Сасан, что означает «те, кто идет путем Бога».

Значение, которое Эрачджи придает этим терминам, по большей части является вымыслом. Его перевод слова пешдадиан наиболее близок к буквальному значению этого термина; он основан на слове пешдад, что означает «древний законодатель», от слова «пеш» - «до» и дад «закон». Значение других терминов, как и исторические повествования, с которыми он имеет дело в оставшейся части этой главы, похоже, было взято из Шарестана. Было бы лучше, если бы Эрачджи полагался на местные источники Авесты, или Шахнамэ, об истории древних иранских царей. Даже некоторые из текстов на пехлеви, такие как Денкард, могли бы предоставить ему полезный материал.

В. Сколько лет правил Гайомард?

О. Гайомард означает «смертная жизнь». Его жилище было на горе Сарандип, и он основал город под названием Урузе. Звали его сына Сямак, который умер при жизни.

Гайомард правил 30 лет. После этого Хушанг стал царем.

В. Сколько лет правил Хушанг?

О. Хушанг означает «обладающий разумом». Его отца звали Сямак, матери— Фаранак. Он основал три города: Бабул, Шус и Куф. Он правил 40 лет. Еще при

жизни он обнаружил огонь, ударив камни друг о друга. После него царем стал Тахмурас.

В. Кем был Тахмурас?

О. Тахмурас означает «душа, говорящая о небе». Его отца звали Хушанг, а его мать— Шахерияр. Он основал шесть городов; Амель, Табаристан, Сару, Исфахан, Мадайн и Саба-е эрак-е Араб. Он уничтожил много злых людей, и его звали Тахмурас-э Дивбанд, «тот, кто берет в плен дэвов». Он правил 30 лет. После него царем стал Джамшед.

В. Кем был Джамшед?

О. Джам означает «чистый», а также «умный»; Шед означает «свет». Следовательно, название означает «чистый свет» или «свет разума». Его отца звали Вивангхан, имя его матери— Гульнар. За его время правления не произошло ни преждевременной смерти, ни трудностей, ни боли, а мир увеличился [в размере] в три раза. В его время человечество было разделено на четыре группы. Он начал строительство зданий и внедрил другие навыки. Он правил 700 лет. Зохак убил его и узурпировал его трон. *Потоп произошел во времена Джамшеда. Джамшед был предупрежден заранее, будучи вдохновленным Богом. Он выбрал лучшую и наиболее крепкую телом пару из каждого вида, чтобы спасти жизнь на Земле. Он построил Вар (термин пехлеви, означающий «ограждение или пещеру», возможно, ссылка на ковчег), чтобы сохранить их в безопасности. Этот вар была местом, защищенным от последствий наводнения. В Авесте о Джамшеде говорится как о полном славы, так что вполне возможно, что это был его потомок, который потерял хварр [славу] и был узурпирован Зохаком.*

В. Кем был Зохак?

О. Зохак также называют дех-хак, что означает «имеющий десять пороков». Он был 1) уродливым, 2) пигмеем, 3) тираническим, 4) бесстыдным, 5) обжорой, 6) жестоким, 7) лжецом, 8) поспешным, 9) трусом и 10) глупцом. Его также называли биварасп, «имеющий 10 000 лошадей». Его отца звали Мардас, он был очень набожным человеком. Предательством Зохак убил его, бросив в яму. На обоих плечах Зохака было два болезненных образования в форме змеи. В качестве лекарства он использовал жестокие убийства людей и возлагал их мозги на свои больные плечи. Он правил 1000 лет. Но однажды из-за его тирании люди родили Фаридуна. Он отвел Зохака на гору Дамаванд и убил его там. Фаридун вступил на престол в день Михр месяца Михр.

В. Кем был Фаридун?

О. Имя означает «мудрость восьмого неба». Его отца звали Атвийан, Франак имя его матери. У него было три сына: Селам, Тур и Эрач. В течение своей жизни он разделил все свое царство между своими сыновьями. Запад он отдал Селаму. Он отдал Китай и Туркестан Туру, а Иран—Эрачу. Селам и Тур были недовольны этим разделением. Они рассердились на своего отца и написали ему гневные письма. В поисках компромисса Эрач пошел на встречу, чтобы увидеть своих братьев. Они

убили его. С того времени и до последнего царствования в Иране была вражда между Тураном и Ираном. Фаридун правил в течение 500 лет. После этого Миночехр сел на трон.

Трудно понять эти исторические сведения. Что мы должны сделать с 500-летним правлением? Возможно, они по-разному рассчитывали время в те времена или, возможно, было несколько царей с одним и тем же именем, период правления которых мог быть описан коллективно.

В. Кем был Миночехр?

О. Миночехр означает «лик рая» (бехешт). Он был сыном дочери Эрача. Его отца звали Пашанг, его матери—Гордафрид. Он отомстил за смерть своего деда по материнской линии и убил Селама и Тура. Администрацией его королевского двора руководил Сам Нариман. Он правил 120 лет. Его сын Нозар сел на трон после него.

В. Кем был Нозар?

О. Нозар означает «драгоценный» или «благословенный». Его отца звали Миночехр, матери—Феранжис. У него было два сына, Туш и Гастахам. Афрасияб, сын туранского пашанга, убил Нозара в отместку за смерть своего деда Тура. Некоторое время после этого Афрасиаб удерживал трон Ирана. Нозар правил семь лет.

В. Кем был Зуб Техмасп?

О. Когда Нозар был убит и его сыновья не смогли сесть на трон, Зал разыскал Зуба Техмаспа, внука Селама и правнука Фаридуна, который жил в Иране, решив посадить его на трон. Зуб сразился с Афрасиабом, изгнал его из Ирана и взошел на престол. Он умер через пять лет. После него на престол взошел его сын Керсасп. Зал был сыном Сама и отцом Рустама, самого выдающегося героя Шахнамэ.

В. Кем был Керсасп?

О. Керсасп сидел на престоле своего отца Зуба девять лет до своей смерти. На момент [его смерти] не было другого человека, который мог бы действовать как Царь; трон оставался пустым. Афрасияб узнал об этом и приготовился атаковать Иран. Зал узнал об этом и призвал Кая Кобада занять трон. Кай Кобад был потомком царя Фаридуна и жил в то время на горе Альборз.

Эти имена, которые обсуждает Эрачджи, появляются в наших благословляющих молитвах (афринах), в пехлевийской и постсасанидской литературе, а также в Авесте. Фирдоуси, автор «Шахнамэ», использовал такие книги на пехлеви для подготовки своего знаменитого эпоса. Возможно, он также имел доступ к Авесте. Определенные строфы—таинственные по своей природе. Фирдоуси, должно быть, был чистым иранцем, иначе не смог бы описать Зороастра и его религию таким образом.

В. Кем был Кай Кобад?

О. Кай Кобад означает «настоящий работник». Его отца звали Заб, а мать звали Рошнак. Его трон находился в Исфохане. Титул Каянид начался с Кая Кобада, первого царя второй династии. В свое время Афрасияб напал на Иран, а Рустам воевал с ним. Будучи побежденным, Афрасияб был вынужден заключить договор с Каем Кобадом. После смерти Кая Кобада на престол взошел его сын Каус. Кай Кобад правил 100 лет.

В. Кем была Кай Каус?

О. Каус означает «чистый». Это также означает «свет». Его отца звали Кай Кобад, а имя его матери—Гордафрид. Каус был очень гневливым и опрометчивым царем. Он отправился сражаться с царем Мазандарана и Хамаварана. Там его схватили, и Рустам освободил его. Он пытался подняться в небо, чтобы занять царскую власть в небе. При этом он упал на землю.

По словам Фирдоуси, Каус пытался летать, привязав живых орлов к крыловидному приспособлению, на котором он мог сидеть. Он повесил два куска мяса перед орлами и поднялся вверх, только чтобы приземлиться в лесу. Отец Рустама отругал его за такие необдуманные приключения.

Его сын Сявакш был очень праведным. Из-за натянутых отношений Сявахш поехал в Туран и женился на Ферангис, дочери Афрасиаба. Каршевадж [брат Афрасиаба] настроил против него Афрасиаба, в результате чего Сявахш был убит. В то время Ферангис была беременна и родила сына по имени Кай Хосров. Он сел на трон Кауса. Каус правил 150 лет.

В. Кем был Кай Хосров?

О. Кай Хосров означает «справедливый». Его отцом был Сявакш, а матерью—Ферангис. Чтобы отомстить за смерть своего отца, ему пришлось долго сражаться с Афрасиабом, но в конечном итоге он убил его. Он правил в течение 60 лет, после чего передал царство Лораспу и отрекся от мира, чтобы возносить молитвы Богу. То есть он ушел в неизвестное место и не оставил следов своего местонахождения.

Он выполнил свою задачу—убить Афрасиаба и его брата Каршеваджа. Затем он оставил трон, чтобы совершать бандаги Богу. Он был святым царем и, как считается, живет сегодня, сохраняя зороастрийскую религию. В литературе пехлеви святых царей древних времен называют Бессмертными. Их дела и дела все еще живы в традиции, которая непрерывна, Кай Хосров упоминается каждый день в чтении Авесты, в наших молитвах и официальных благословениях (афринах). Кажется странным, что, несмотря на все внутренние свидетельства из Авестийских и Пехлевийских книг, которые свидетельствуют об историчности этих фигур, и, несмотря на то, что эти исторические персонажи всегда были частью иранской истории, некоторые ученые все же сомневаются в их существовании. Почему? Поскольку они не упоминались греческими историками столетия спустя, зороастрийский ритуал сохранил имена этих царей с незапамятных времен, но скептицизм 20 века отвергает их как

мифические. Но мы консервативны и остаемся стойкими. Бессмертные сохраняют нашу религию в ее первоначальной чистоте. Пешотан бессмертен, и он вместе со 150 учениками следит за религией и сохраняет ее вместе со всеми 21 насками, и придет время, когда они появятся и явят их нам.

В. Кем был Лорасп?

О. Лорасп означает «владелец» 1. Его отцом был Арванд, его мать Таназ. Его трон находился в Балхе [в Бактрии]. Во время его правления родился пророк Зороастр. Лорасп правил в течение 120 лет и при жизни отдал свое царство своему сыну Виштаспу, а затем остался поглощенным вознесением молитв (бандаги) Богу в своем собственном городе Балх.

В. Кем был Виштасп?

О. Виштасп означает «тот, кто приносит пользу миру через Бога». Его отцом был Лорасп, его матерью Азаде. На 13-м году его правления Зороастр провозгласил религию, и Виштасп со своим народом принял ее. Его сын Асфандьяр возглавил распространение этой религии. Другой его сын Пешотан отрекся от мира и искал место, где можно было бы погрузиться в бандаги Богу. В это подходящее время Арджасп напал на Иран и попытался уничтожить религию. Результатом была смерть Зороастра, [нанесенная] воином Турбаратуром. Виштасп правил 120 лет. Асфандьяр был убит рукой Рустама, а после Виштаспа на престол взошел Бахман, сын Асфандьяра.

После Асфандьяра исторические детали не ясны, поскольку времена Ахеменидов были полностью забыты, а более поздняя история считалась связанной с династией Каянидов. Следующие цари, от Бахмана до Дары, должны быть Ахеменидами, а не Каянидами.

В. Кем был Бахман?

О. Бахман означает «обладающий хорошими мыслями». Его первоначальное имя было Ардашир, но из-за его хороших поступков его называли Бахман-е дараз-даст, что означает «тот, кто добился успеха во многих странах». Его отцом был Асфандьяр, а матерью—Фарханг. Он убил Фрамарза, сына Рустама, в отместку за своего отца. Он отомстил евреям и опустошил место Каабы. *Все эти отсылки—анахронизмы.* Он приказал всем верить только в одного Бога и построил Аташ Бахрам в Туране, Раме и Систане. Он построил мосты и гостиницы в Иране. Он правил 110 лет и умер от укуса змеи. Его дочь Хумаи унаследовала его трон.

В. Кем была Хумаи?

О. Она была дочерью царя Бахмана. Она была очень щедрой и святой. Она сделала Исфahan процветающим, а в городе Истахр-Парс построил дворец с 1000 колоннами. Этот дворец был разрушен Александром. У Хумаи был сын. Из-за видения она верила, что, если ее сын останется в Иране, страну постигнет великое разрушение. Поэтому Хумаи поместила его в деревянный сундук с драгоценностями и отправила в море. Сундук [поплыл] - в другой город, где его увидел мойщик. Он

открыл сундук, достал мальчика и накормил его, дав ему имя Дараб, что означает «тот, кого держит вода». Хумай сражалась с царем Рума и правила 32 года. После неё правил ее сын Дараб.

В. Кем был Дараб?

О. Дараб означает «тот, кого держит вода». Его отца звали Бахман. Он боролся с Филкушем и правил 12 лет. Ему наследовал его сын Дара.

Филкуш—это мусульманское написание имени Филиппа; это может быть отсылка к отцу Александра. Эрачджи невольно считает эти события, произошедшие в ахеменидский период, принадлежащими к каянскому периоду. Имя Бахмана, как отца Дараба также вызывает недоумение, поскольку Бахман—дед Дараба по материнской линии. Однако, возможно, объяснение довольно простое. Если бы у Бахмана не было мужского потомства, его дочь могла бы выйти замуж при условии, что ее первым мужским потомком станет приемный сын Бахмана.

В. Кем был Дара?

О. Его отца звали Дараб. Дара разбил императора Китая и основал десять городов. Он установил Аташ Бахрам Гошнасп-Бурз и пожертвовал сокровища для его обслуживания. Он правил 14 лет. Он сражался в великой битве с Александром, вторгшимся в Иран. Два генерала Дары предательски убили его, и Александр смог сесть на трон Ирана.

В. Кем был Александр?

О. В некоторых книгах Александр назван сыном Дараба, а в других он назван сыном Филкуша. Александр правил Ираном 14 лет. В этот период он покорил многие страны и представил миру множество искусств. Он приказал скопировать религиозные книги Зороастра, перевести на свой родной язык и отправить в Рум. Затем он приказал сжечь религиозные книги Зороастра. Он много путешествовал по морю и суше. Он отправился дальше в поисках «вечной воды» аб-э хайат, но вернулся в унынии. Он умер естественной смертью. После него на трон Ирана взошел человек по имени Ашк.

В. Кем был Ашк?

О. Ашк означает «тот, кто идет по пути Бога». Он был сыном Дары и первым царем третьей династии, ашканцев, которую называли по его имени. После смерти Александра Иран остался без царя. Ашк в то время был губернатором провинции. Иранцы помогли ему занять трон Ирана. Ашк правил 12 лет. После него на престол взошел его сын Шапур.

Дара (Дарий III) был фактически последним из ахеменидских царей. Парфяне—еще одно название ашканской династии. Интересно посмотреть, насколько наши познания в истории расширились за последнее столетие благодаря науке. Благодаря современным археологическим и нумизматическим исследованиям мы

теперь знаем многих царей парфянской династии, которые не были известны Эрачджи.

В. Кем был Шапур?

О. Шапур означает «сын царя». Его отца звали Ашк. Шапур правил 20 лет и 8 месяцев. Во время его правления родился Христос. После Шапура на престол взошел его сын Бахрам.

Наконец, Эрачджи дал нам правильное представление имени. Шапур действительно означает «сын царя».

В. Кем был Бахрам?

О. Имя отца Бахрама было Шапур. Его звали Гударз. Он сделал много надписей на горах и построил новый город под названием Анбар. Он построил большое здание для Аташ-Бахрама. В его время римляне напали на Иран, но они были изгнаны. Он правил 11 лет. Его сын Палаш унаследовал трон.

Греческое имя Гударза—Готарзес.

В. Кем был Палаш?

О. Палаш означает «тот, кто знает Бога». Он правил 11 лет. После него на престол взошел его сын Хормазд.

Денкард называет Палаша Валахи, греки называли его Вологезом. Согласно Денкарду Валахи приказал восстановить разрозненные авестийские писания.

В. Кем был Хормазд?

О. Хормазд означает «питатель». Его отца звали Палаш. Он правил 19 лет. В его правление человек по имени Юнас называл себя пророком.

Юнас - персидская форма Ионы, одного из 12 малых пророков, упомянутых в Ветхом Завете.

В. Кто стал царем после Хормазда?

О. Царем стал человек по имени Хосров. Его отца звали Палаш. Он построил семиэтажные дворцы в Иране. Он построил город под названием Сирган. Он правил 30 лет. Его брат Палаш унаследовал его трон.

В. Кем был Палаш?

О. Его отца звали Хормазд. Однажды ночью ему приснилось, что духовное существо (ферешт) сообщило ему, что его смерть будет от его собственной руки. Поэтому он всегда чувствовал себя несчастным. Однажды, когда он прислонился к столбу своей палатки, другой столб упал ему на голову, и он умер. Он правил 12 лет.

В. Кто правил после Палаша?

О. Ардаван был сыном Палаша. Во время его правления была трехлетняя засуха. В это время поклонение идолам распространилось во многих регионах. Он жил в Исфахане летом и в Ахвазе зимой. Он правил 13 лет.

На этом заканчивается история парфянских царей. Эрачджи теперь описывает царей династии Сасанидов. Он не всегда точно указывает количество лет правления каждого царя.

В. Кто правил после Ардавана?

О. Ардашир [226–240 гг.]. Его звали Бабаган, так как он был внуком Бабага по материнской линии. Он был сыном Сасана. Его мать звали Гохрафрид. Он был первым царем четвертой династии [Сасанидов]. Он покорил многие страны. Он построил крепость в городе Парс и вырезал множество надписей в городе Истахр-Парс. В его время люди были счастливы. Он возродил зороастризм; он построил много Аташ-Бахрамов. Арда Вираз совершил в его правление много чудес. Он правил 14 лет. Он пожаловал царство Шапуру еще при жизни.

В. Кем был Шапур? [Шапур I, 240–270 гг.].

О. Шапур был сыном Ардашира Бабагана. Он завоевал Рум. В его время художник по имени Мани провозгласил себя пророком в городе Парс. Шапур призвал его, но Мани, испугавшись, сбежал. Шапур правил 30 лет. Хормазд унаследовал его трон.

В. Кем был Хормазд? [Хормазд I, 270–273 гг.].

О. Хормазд был сыном Шапура. Он жил в Хорасане. Он правил один год и пять месяцев. Его сын Бахрам сменил его на троне.

В. Кем был Бахрам? [Бахрам I, 273–276 гг.].

О. Бахрам был сыном Хормазда. Художник Мани, который утверждал, что был пророком во времена Шапура и бежал в то время, был пойман Бахрамом и повешен у городских ворот. Он правил один год и три месяца. Его сын Бахрам II унаследовал его трон.

В. Кем был Бахрам II? [Бахрам II, 276–293 гг.].

О. Бахрам II был сыном Бахрама. Он жил в Систане. Он правил три года и три месяца. Его сын Бахрамьян наследовал престол.

В. Кем был Бахрамьян? [Бахрам III, 293 г.].

О. Бахрамьян был сыном Бахрама II и правил четыре месяца.

В. Кто правил после Бахрамьяна?

О. Нарси [293–302 г.] был сыном Бахрамьяна. Он правил девять лет. Его сын Хормазд унаследовал его трон.

Эрачджи делает Нарси сыном Бахрамьяна, но он был третьим сыном Шапура.

В. Кем был Хормазд? [Хормазд II, 302–309 гг.].

О. Хормазд был сыном Нарси. Он правил девять лет. Его сын Шапур унаследовал его трон.

В. Кем был Шапур? [Шапур II, 309–379 гг.].

О. Шапур был сыном Хормазда. Его звали зул актаф [сокрушитель плеч]. Он имел обыкновение наносить жестокие удары по арабам, так как у него было видение, что суверенитет Ирана перейдет в руки арабов. Он правил 70 лет. Его брат Ардашир сменил его на престоле.

В. Кем был Ардашир? [Ардашир II, 379–383 гг.].

О. Ардашир был сыном Хормазда. В народе его называли некокар [совершающий добрые дела]. Он правил десять лет.

В. Кем был Шапур? [Шапур III, 383–388 гг.].

О. Шапур был сыном Шапура зул актафа. Он правил пять лет. Он умер, когда ему на голову упал столб палатки.

В. Кем был Бахрам? [Бахрам IV, сын Шапура II, 388–399 гг.].

О. Бахрам был сыном Шапура. Он правил в Кермане во время правления своего отца, поэтому его также называли Керман-шахом. Он правил 11 лет. Его убил один из родственников. Его сын Йездигирд унаследовал его трон.

В. Кем был Йездигирд? [Йездигирд I, сын Шапура III, 399–421].

О. Йездигирд был сыном Бахрама. Его называли *базакгар* [грешник]. Он правил 22 года и 5 месяцев. Его сын Бахрам унаследовал его трон.

В. Кем был Бахрам? [Бахрам V, 421–439 гг.].

О. Бахрам был сыном Йездегирда. Его также звали Бахрам-гур. Он женился на дочери индуистского царя. Он правил 63 года. Однажды он отправился на охоту. Там он преследовал кабана, который убежал в крутой овраг. Там Бахрам исчез. Его сын Йездигирд унаследовал его трон.

Имя Бахрам-гур происходит от его пристрастия к охоте на кабанов; персидское гур означает «кабан».

В. Кем был Йездигирд? [Йездигирд II, 439–457 гг.].

О. Йездигирд был сыном Бахрам-гура. Его также звали Хосров. Он установил Аташ-Бахрам и построил храмы. Он правил 18 лет. Его сын Хормазд унаследовал его трон.

В. Кем был Хормазд? [Хормазд III, 457–459 гг.].

О. Хормазд был сыном Йездегирда. Он правил один год. Его брат Пируз унаследовал его трон.

В. Кем был Пируз? [Пируз, сын Йездегирда II, 459–484 гг.].

О. Пируз был сыном Йездегирда. После одного года его правления в Иране установилось семь лет жестокого голода, так как дождей не было. Пируз потратил

огромные суммы из государственной казны и не допустил смерти ни человека, ни животных. Он собрал людей и молился Богу, и просил дождя, и пошел дождь. Он правил 11 лет. Его сын Палаш унаследовал его трон.

В. Кем был Палаш? [Палаш, сын Йездегирда II, 484–488 гг.].

О. Палаш был сыном Пируза. Он правил пять лет. Его брат Кобад унаследовал его трон.

В. Кем был Кобад? [Кобад I, сын Пируза, 488-531 гг.].

О. Он был сыном Пируза. После десяти лет своего правления человек по имени Маздак прибыл в город Истахр-Парс, заявив, что он пророк. С позволения своего отца, Ноширван, сын Кобада, наказал Маздака и его последователей. Кобад правил 43 года. Его сын Ноширван сменил его на престоле.

Маздак был первым коммунистом в мире. Он учил равному распределению богатства и женщин. Зороастрийское духовенство выступало против таких зловещих доктрин (которые препятствовали индивидуальной свободе и порочили творческий инстинкт в человеке, веру в личное бессмертие) и просило Ноширвана предать его смерти. Кобад был временно вынужден покинуть престол в 496-498 годах из-за своей обездоленности со стороны Маздака. В течение этого короткого периода правил Замасп, сын Пируза.

В. Кем был Ноширван? [Хосров I, 531-579 гг.].

О. Ноширван был сыном Кобада. Его также звали Кесра [т.е. Хосров, Авест. *хусравах* «известный, знаменитый, царь»]. Он правил справедливо и поэтому был назван Ноширван Адил [Ноширван Справедливый]. Он построил знаменитый дворец в Мадейне. Во время его правления родился пророк Мухаммед. Он правил 48 лет. Его сын Хормазд сменил его на троне.

В. Кем был Хормазд? [Хормазд IV, 579–590 гг.].

О. Он был сыном Ноширвана. Он жил в городе Армин. Он ослеп. Он правил 12 лет. Его сын Хосров унаследовал его трон.

Ираном правил с 590 по 591 год узурпатор Бахрам Чобин, который был побежден Хосровом II с помощью византийского императора Маврикия.

В. Кем был Хосров? [Хосров II, 591-628 гг.].

О. Хосров был сыном Хормазда. Его еще звали Парвиз. В его царствование Мухаммед называл себя пророком. Мухаммед написал письмо Хосрову с просьбой принять его религию. Хосров разорвал это письмо в своем общественном суде. Его убил его сын Шерой. Он правил 38 лет. Его сын Шерой унаследовал его трон.

В. Кем был Шерой? [Кобад II, 628 г.].

О. Шерой был сыном Хосрова Парвиза. Также его звали Кобад. Он правил семь месяцев. Его сын Ардашир сменил его на престоле.

В. Кем был Ардашир? [Ардашир III, 628-629 гг.].

О. Ардашир был сыном Шероя. Он вступил на престол, когда ему было всего семь лет. Он правил один год и шесть месяцев.

В. Кто правил после Ардашира?

О. На престол взошел человек по имени Гураз. Его звали Фрамин. Он правил 50 дней.

В. Кто правил после Гураза?

О. На престол взошла Пурандохт, дочь Хосрова Парвиза. Она правила четыре месяца. Пророк Мухаммед умер в ее правление.

В. Кто правил после Пурандохт?

О. Азармидохт, другая дочь Хосрова Парвиза, взошла на престол и правила в течение одного месяца.

В. Кто правил после Азармидохт?

О. Фаррохзад, сын Хосрова Парвиза, правил в течение одного месяца.

В. Кто пришел после Фаррохзада?

О. Йездегирд, последний царь династии Сасанидов. [Йездигирд III, 632–651 гг.]. Он жил в городе Парс и правил 20 лет. В его правление халиф Омар, тесть Мухаммеда, напал на Иран. Йездегирд потерпел поражение, был убит в городе Мерв. С того дня у парсов нет царя. Год Йездегирди, который мы используем сегодня, датируется его вступлением на престол. Я написал эту историю по Шахнамэ, Акций Тан и персидского Ваджаркард Дини.

Эра Йездегирди – с 632 г. н.э. Нынешняя дата - 1350 г. Эры Йездегирди (АУ). (1980-81 гг.) Йездегирд III был внуком Хосрова II. Когда он взошел на престол, империя Сасанидов была сильно ослаблена придворными интригами и в конце концов пала перед захватчиками. Персы потеряли царя в 651 году нашей эры. Эта глава Эрачджи важна с исторической точки зрения. Она показывает, как зороастрийцы понимали историю столетие назад и через какие источники.

32 История прихода парсов в Индию

В. Почему зороастрийцы пришли в Индию?

О. Когда правление Йездигирда пало, люди знали, что пришел конец. Поэтому некоторые зороастрийцы, чтобы сохранить религию, забрали все религиозные книги, которые у них были, оставили все свое имущество, ушли в близлежащие горы и жили там 100 лет.

Число лет, которое цитирует Эрачджи, является приблизительным и приводится в тексте Кисса-е Санджан.

В. Они покинули свои горные дома?

О. Поскольку власть мусульман постепенно начала преобладать и в этих местах, они покинули горы и направились в город под названием Хормазд. Там они пробыли 15 лет.

В. Почему они покинули город Хормазд?

О. Там также возросла власть нечестивых, и мудрецы опасались, что их религия не будет хорошо сохранена. Тогда они решили уехать в Индию. Они отправились на кораблях из города Хормазд и прибыли в Индию. Они высадились в городе Див и пробыли там 19 лет. В Диве все еще живут зороастрийцы, их потомки.

Див—возможно, портовый город или остров у побережья Гуджарата

В. Куда они отправились из Дива?

О. Они пробыли в Диве 19 лет. Первосвященник по имени Нерьюсанг Дхавал и другие мудрецы выучили санскрит и гуджарати. Не было притеснений со стороны кого-либо из иноверцев, но климат здесь был не для всех. Поэтому они решили отправиться в город Санджан и погрузились на корабли. Во время путешествия на них обрушилась сильная буря, и все они были готовы утонуть, когда, от всего сердца взмолились и поклялись перед Богом, что, если они благополучно достигнут Санджана, они установят там Аташ Бахрам. На их просьбы был дан ответ. Все благополучно прибыли в Санджан в 772 году Самват, месяц Шраван, в день Вад. *Здесь Эрачджи указывает даты согласно индуистскому календарю, Самват—это название года в индуизме, за которым следуют индуистские названия месяца и дня. Эти даты встречаются в старых рукописях, и, несомненно, передавались из поколения в поколение. Но ученые спорят о точности этих дат. С. Х. Ходивала в книге под названием «Исследования в области истории парсов» (Бомбей, 1920) установил, что 772 год был неверным истолкованием 992 года, который был христианским 936 годом нашей эры. Дата на два столетия позже, чем обычно думали парсы. Однако традиции живы, и многие по-прежнему придерживаются более ранней даты. Однако в книгах на пехлеви того периода о таком шаге нет упоминания, что поддерживает утверждение Ходивалы о том, что более поздняя дата является наиболее точной.*

В. Что они делали после высадки в Санджане?

О. Нерьюсанг и несколько мудрецов высадились и подошли к царю Джадиране и преподнесли ему несколько подарков. Они благословили его и сказали: «Мы слышали, что Вы—очень добрый Царь, чтобы сохранить нашу религию, мы покинули нашу страну и пришли в ваш город. Дайте нам убежище».

В. Что ответил Царь?

О. Когда царь услышал, как они говорят такие слова, он был счастлив. Но, увидев их рост и величие, он испугался, как бы они не захватили его царство. Подумав об этом, он ответил: «Сначала вы должны согласиться с моими условиями. Дайте мне свой ответ:

1) объясните мне свою религию;

- 2) откажитесь от своего иранского языка и перейдите на язык Индостана [т.е. гуджарати, язык региона];
- 3) просите своих женщин одеваться так же, как наши женщины;
- 4) впредь не оставляйте у себя никакого оружия;
- 5) и на вашей свадебной церемонии завяжите узлы нитью, как мы, если вы согласны с этими условиями,

Я предоставляю вам любое место по вашему выбору.

Эта история приведена в Кисса-е Санджан, написанном в 1599 г. О. К. Бодивала пролил свет на этот предмет в своих превосходных исследованиях. В свете исторических свидетельств он доказал, что правителем-раджой индуистов в то время был Ваджадевал. Что касается утверждения, что Дастур Нерьясанг возглавлял отцов-основателей парсов, нельзя быть в этом уверенным. Среди ученых нет единого мнения относительно того, действительно ли существовал Нерьясанг в то время. Здесь может возникнуть путаница и примечательно, что в Кисса-е Санджан он не упоминается ни как лидер набожных иммигрантов, ни как священник, который возглавил освящение знаменитого Аташ Бахрама по имени Ираншах, который Эрачджи обсуждает ниже.

В. Приняли ли они все, что сказал царь?

О. Да. Все собрались и решили, что они должны объяснить свою религию царю, говорить на языке Индостана, попросить женщин надеть сари и браслеты, отказаться от оружия и завязывать нить на церемонии бракосочетания. Тем самым религии не было нанесено никакого ущерба. После этого они пошли к царю и приняли его условия. Ученый первосвященник (дастур) объяснил царю на санскрите все вопросы, касающиеся религии. Услышав это, Царь был очень доволен. Он приказал им идти и оставаться в выбранном ими месте.

В. Что они делали в Санджане?

О. Все зороастрийцы решили установить Аташ Бахрам. Некоторые из них пошли к царю и попросили его любезно отдать приказ о запрете индусов входить в их церемониальные места. Царь так и приказал и с большим удовольствием помог им разными способами.

В. Кто руководил церемониями [установления] Аташ Бахрам?

О. Дастур Нерьясанг Дхавал руководил всеми церемониями, и Аташ Бахрам был открыт в 777 год Самват девятого числа девятого месяца и получил имя Ираншах, что означает Царь Ирана.

В. Сколько лет они прожили в Санджане после возведения Аташ Бахрам?

О. Все зороастрийцы оставались там около 300 лет.

В. Куда они пошли после этого?

О. Где бы они ни были, там они селились.

О. Некоторые отправились в Навсари, Анклешвар, Броуч, Хамбат и т. д. Те, кто остались в Санджане, остались еще примерно 324 года. Таким образом, в целом зороастрийцы прожили в Санджане 624 года.

В. Что зороастрийцы сделали после ухода из Санджана?

О. Те, кто были в Санджане, решили, что все священники (мобеды) должны быть разделены на пять групп и по взаимопониманию должны выполнять свои обязанности для мирян (бехдинов). Все остались довольны предложением санджанцев, и были составлены документы.

Процесс, который привел к образованию пяти различных групп священников, должен был быть постепенным.

В. Как они раздавали пять пантаков?

Пантак—это церковная юрисдикция, в пределах которой группа священников имеет право проводить церемонии (крийи). Такие священники составляют свой пантак или группу. Всего среди парсов есть пять первоначальных групп священников. Их названия и области юрисдикции, разграниченные реками, даны Эрачджи в следующем ответе.

О. Граница для жрецов Санджаны проходит от реки Дантора до реки Пар, недалеко от Булсара. Граница Бхагариин проходит от реки Пар до реки Вариав [т.е. Тапи]. Граница Годаваров пролегает от Вариав до Анклешвара. Граница Бхаруча проходит от Анклешвара до Хамбата. Для священников Кхумбата это находится в Хамбате и его окрестностях. Таким образом были распределены пять пантаков.

Пантаки разграничены следующим образом:

- 1. Священники Санджана: от реки Дантора до реки Пар.*
- 2. Жрецы Бхагариин: от реки Пар до реки Тапи.*
- 3. Жрецы Годавара: от реки Тапи до реки Нармада.*
- 4. Жрецы Бхаруча: от реки Нармада до реки Махи.*
- 5. Жрецы Хамбаты: от реки Махи до реки Сабармати.*

В. Что они делали потом?

О. Те, кто жил в Санджане, жили в счастье 324 года. В 700 г. Султан Махмуд по имени Махмуд Бегдо напал на Санджан с армией, возглавляемой Алафханом.

В. Каков был результат?

О. Когда Алафхан напал на Санджан с 30 000 солдат, индуистский царь, потомок Джадираны, вызвал парсов и сказал: «Мои предки предоставили вам убежище. Теперь ваша очередь прийти на помощь». Парсы сказали: «У нас есть договор с

вашим предком о запрете на ношение оружия; если вы отмените этот договор, мы обязательно возьмемся за оружие». Царь согласился. Среди парсов 1400 человек пришли сражаться за царя. Царь дал им все, что им требовалось, и послал их со своей армией воевать.

В. Как они сражались?

О. Генералом мусульманской армии был Алафхан. Генералом царской армии был парс по имени Ардашир. Ардашир сражался три дня и отбил мусульманскую армию. Во время второго наступления Ардашир убил одного из командующих армии Алафхана. Затем Алафхан столкнулся лицом к лицу с Ардаширом, и в этой битве Ардашир был убит, как и многие парсы. Армия царя потерпела поражение, и Санджан попал в руки мусульман.

В. Когда Санджан попал в руки мусульман, где парсы жили?

О. В то время, когда готовились к битве в Санджане, несколько парсов с Аташ Бахрамом пошли к горе, называемой Бахрот. Там они пробыли 12 лет. Когда Санджан попал в руки мусульман, все парсы поселились там в горах.

В. Куда они пошли после того, как покинули гору Бахрот?

О. С горы Бахрот они отправились в Бансду вместе с Аташ Бахрамом. Они пробыли там 14 лет. Зороастрийцы отовсюду затем приезжали в Бансду в Аташ Бахрам.

В. Куда они взяли Аташ Бахрам из Бансду?

О. В Навсари был известный мирянин (бехдин) по имени Чанга Аса. Он каждый год приезжал в Бансду из Навсари. Он убедил зороастрийцев Бансды перенести Аташ Бахрам в Навсари в Самват 1475 года месяца Ахад, 5 Суд.

Дата Самват 1475 не соответствует историчности других современных событий и личностей. Ходивала убедительно утверждает, что Иранишах Аташ Бахрам был доставлен в Навсари примерно на 50 лет позже Самвата 1475 года (около 1469 года).

В. Сколько лет Аташ Бахрам оставался в Навсари?

О. Они принесли Аташ Бахрам в Самват 1475 года, и он оставался в Навсари в течение 314 лет.

В. куда они забрали Аташ Бахрам после этого?

О. В то время в Навсари были притеснения со стороны разбойников. С Самвата 1790 года до Самвата 1792 года Аташ Бахрам был перенесен в Сурат.

В. Куда был взят Аташ Бахрам после Сурата?

О. Его перевезли обратно в Навсари, где он оставался три года, Самват 1793-1796 гг.

В. Где он стал после Навсари?

О. Был вопрос разногласия между священниками Санджана и Бхагария из Навсари по вопросам, касающимся их пантаков. Тогда санджанцы забрали Аташ Бахрам из

Навсари и принесли его в Булсар в 1796 году. Аташ Бахрам оставался там в течение двух лет, до Самвата 1798 года.

В. Куда забрали Аташ Бахрам из Булсара?

О. Булсар тоже находился в пантаке Навсари, поэтому они не могли там оставаться. Поэтому они переместили Аташ-Бахрам в Удваду, которая находится в их собственных границах. Он горит там по сей день. С Самвата 1798 г.

В. Кто тогда освятил Аташ Бахрам в Навсари?

О. Лидером Бхагариев Навсари был Десаи Хуршеджи Техмулджи. На свои деньги он построил Аташ Бахрам в Самват 1822 года в день Срош месяца Ардибехешт. Все церемонии проводил Вада Дастурджи Сорабджи Рустомджи Мехерджирана. Приведенная выше история была приведена из Кисса-е Санджан и других рассказов и письменных документов.

Аташ Бахрам устроил не Десаи Хуршеджи. Скорее, это было местное собрание всех взрослых зороастрийцев, то есть анджоман, которое устроило это. Богатые парсы Сурата, Броаха и других центров оказали материальную и моральную поддержку в этом начинании. Хуршеджи был доброжелательным и влиятельным парси. Тогда он дал деньги, необходимые для освящения Аташ Бахрам анджоману. Анджоман расплачивался за эти годы. В течение десятилетий его потомки управляли делами Аташ Бахрам, и поэтому люди думали, что это Аташ Бахрам Десаи Хуршеджи, и поэтому об этом написал Эрачджи. Но сам Десаи Хуршеджи говорит в своих записях, что Аташ Бахрам принадлежал анджоману. В наши дни он называется Анджоман Аташ Бахрам.

ПРИЛОЖЕНИЕ I.

Следующий список книг кратко описывает большинство текстов, на которые Эрачджи ссылается в катехизисе:

Арда Вираз Намаг «Книга о Святом Виразе»: провидческий текст на пехлеви, составленный в IX веке н.э., приписывается древнему мудрецу Виразу, чей дух путешествовал по потустороннему миру, чтобы узнать судьбу души после смерти. Его персидский и старо-гуджаратский варианты были переведены Зардуштом Бахрамом и Рустамом Пешотаном Хамджаром соответственно.

Авеста-о-Занд: термин, используемый некоторыми дастурами для обозначения традиционных писаний парсов (комментариев, написанных в Индии) в отличие от персидских риваятов, написанных дастурами Ирана.

Бундахишн «Первичное творение»: труд на пехлеви по космогонии. Он сохранился в двух редакциях: Великий или Иранский Бундахишн и сокращенный индийский Бундахишн. Как и в случае со многими произведениями на пехлеви, его окончательная редакция принадлежит к девятому веку н.э.

Бурхан-е Катэ: знаменитый персидский словарь, составленный Мохаммадом Хусейном Бурхан-е Тебризи в 1651-52 гг.

Дабестан «Место учебы»: анонимная рукопись 17 века, описывающая мистические секты и их традиции воздержания. До прошлого века это выглядело для некоторых как весьма уважаемый и незаменимый путеводитель по зороастрийской религии. Теперь известна, как неподлинный источник.

Дадестан и Дениг «Религиозные решения»: пехлевийское произведение девятого века н.э. который содержит ответы, данные Дагуром Манушчичихром-и Гошнаджаманом из Персии (Кемран, Иран), на 92 вопроса, заданных ему единоверцами.

Дасатир «тайнства»: книга посредственного достоинства. Ценна для истории, но теперь, с научной точки зрения, оказались доказанной смесью индуизма, буддизма и Платоновой философии. Её нельзя отнести к подлинным зороастрийским писаниям.

Денкард «Деяния религии»: энциклопедический труд по Зороастризму составленный первосвященниками Адурфарнабак-и Фаррохзаданом и Адурбад-и Эмеданом в девятом и десятом веке н.э. Всего семь томов (Книги 3-9) из девяти сохранились сегодня.

Фарханг-и Джахангири: словарь персидского языка начат в 1596 г. н.э.

во времена Акбара, и закончен во время правления Джахангир, Мир Джамалуддин в 1609 г. А.С. Акбар призвал Ардашира из Кермана в Индию в 1592 г. н.э. помогать составителю, и он представил многие зороастрийские религиозные термины в Фарханге.

Фарзият нама Дараба Пахлана: трактат в персидских стихах написанный в 17 веке Дастуром Дараем Паланом из Навсари. Он содержит меморандум о религиозных обязанностях, которые должны соблюдать зороастрийцы в повседневной жизни.

Гульшан-э Фарханг «Букет знаний», полное название звучит как **Гульшан-э Фарханг дар А-'йин-э Зардушт «Букет Знания о зороастрийской религии»**, 1858 г.; говорят, что был написано Кей Хосровом, сыном Кей Кауса.

Хадохт Наск: название раздела (наска) Авесты. Соответствует 20-му слову молитвы Ахунвар. Ныне сохранились только три главы. Исполняется с церемониальными обрядами, такими как Вендидад.

Джамаспи: пророческий текст на персидском языке, полученный с пехлевийского текста **Джамасп Намаг**, в котором провидец Джамасп говорит о несчастьях и горестях, которые постигнут царя Виштаспа Каянидской династии.

Хорда Авеста «Малая Авеста»: сборник коротких молитв (например, молитвы на каждому времени суток), литании (нияйши) и гимны (яшты) различным духовным силам. Не существует стандартного сборника молитв, обозначаемого этим термином. Он должен быть составлен из «Полной Авесты» (Таман-Авесты), которая содержит всю дошедшую до нас Авесту.

Хвештаб: не может считаться подлинной книгой по зороастрийскому богословию. Содержит персидский перевод Мобеда Сароша, ученика Азара Кайвана, оригинального текста, написанного неким Хакимом Хвештабом. Источник 17 века.

Махзану-'л Ахбар: эта книга не была идентифицирована, но, судя по тому, как ее использовал Эрачджи, в книге, среди прочего, описывается распространение зороастрийской религии царем Виштаспой.

Меног-и-Кхрад «Дух мудрости»: набор заповедей, написан сравнительно простым языком пехлеви. Разъясняет зороастрийскую доктрину и призывает людей следовать зороастрийскому образу жизни. Был записан в сасанидский период.

Моджезат-е Зартошти «Чудеса Зороастра»: гуджаратское повествование о зороастрийской религии, описывающее чудеса Зороастра и его учения. Было написано и опубликовано в 1840 г. Дастуром Эдалджи Дараджи Санджаной, первым Дастуром Вадиаджи Аташ Бахрам, в Бомбее.

Нирангестан «Кодекс ритуалов»: авестийский текст о ритуале на пехлеви и с подробными пояснительными глоссами. По сути, это энциклопедия различных видов зороастрийских ритуалов с подробным указанием их правильного проведения

Пехлевийский Риваят: наставления на разные темы зороастрийской религии, обычаев и практики. В окончательной редакции это постсасанидский труд.

Панд Намаг и Адурбад «Книга заповедей Адурбада»: собрание высказываний верховного жреца Адурбада и Махраспандана, времен расцвета Персии в III веке нашей эры.

Панд Намаг и Бузорг-Михр «Книга наставлений Михра»: произведение, приписываемое Бузорг-Михру, министру Хосрова I (531-579 А.С.).

Персидский Бахрам Фируз Нама: эта книга не была идентифицирована, но, судя по тому, как ее использовал Эрачджи, книга, кажется, содержит руководство относительно надлежащих зороастрийских обрядов и церемоний во время и после проводов умерших. Книга упоминается в персидском риваяте Дастура Дараба Хормаздияра.

Персидские риваяты: сборник ответов иранских священников на вопросы о религиозных законах и традициях ищущих знания священников-парсов Индии. Риваяты охватывают период около 300 лет, начиная с 1478 по 1773 гг. Они носят имена эмиссаров, который привез их из Ирана, такие как Риваят Нариман Хушанг, Каус Камдин, Шапур Бхаручи и т.д.

Персидский Ваджаркард Дини «Пояснения религии»: персидский риваят, содержащий различные обсуждения зороастрийской религии, обычаев и морали. Его также называют персидским денкардом из-за разнообразия предметов, которые в нем освещаются. Имя автора не известно.

Кисса-э Санджан «История Санджана»: исторический текст, написанный в Навсари в 1599 г. Бахманом Кейкобадом Санджаной. В нем описываются события, которые произошли, когда первые иранские иммигранты высадились в Санджане, Индия. Он также фиксирует освящение Аташ Бахрам в Санджане.

Кисса-е Затоштиан-е Хиндустан «История зороастрийцев Индии»: написан в 1765 г. Шапурджи Манекджи Санджаной по случаю установления Аташ Бахрам Навсари. Он содержит яркое описание событий, произошедших во время освящения.

Риваят-э Дини «Религиозные традиции»: этот текст, цитируемый Эрачджи, правильно назван Мутаффарикат-э Дини «Разные предметы религии». Это сборник вопросов и ответов о зороастрийской религии, взятых из персидских риваятов.

Саддар Бундахеш «Сто глав Бундахеша»: трактат на персидском языке, посвященный зороастрийским обычаям, традициям и литургиям. Он написан по образцу Саддара Насра, состоит из 100 глав, и начинается с раздела, посвященного космогонии (Бундахеш), и заканчивается главой, посвященной эсхатологии. Другое название книги—Шаяст-На-Шаяст (начальная фраза). Автор неизвестен; он был написан до 1528 г., так как самая старая рукопись имеет эту дату.

Саддар Наср «Сто глав в прозе»: старинный персидский ривайят, посвященный религиозным законам, обычаям, легендам и традициям зороастрийцев. Среди ученых нет единого мнения относительно возраста и автора прозы Саддара. Предварительно можно сказать, что он был составлен до 1496 г. н.э., поскольку метрический стихотворный Саддар получен из него.

Саддар Назм «Сто глав в стихах»: этот текст, написанный метрическими стихами, включает сто разделов, касающихся зороастрийской религии и нравственности. Он был составлен из прозы Саддар Наср Ираншаха Малекшаха Кермана в 1496 г.

Шахнамэ «Книга Царей»: Персидский стихотворный эпос Фирдоуси, подарен султану Махмуду Газни в 1010 году н.э. Он содержит список древних иранских царей вплоть до исламских времен. Он в значительной степени основан на утерянном пехлевийском тексте Хвадай Намаг и является отчасти легендарным, отчасти историческим.

Шамсу-л Лугхат «Солнце языков»: персидский словарь, записанный в Индии в XIX веке англичанином

Шарестан, сокращенное название Шарестан-э Чахар Чаман «Город четырех садов»; написан Бахрамом Фархадом, который принадлежал к мистической школе Азара Кайвана. Содержит описание сотворения и легендарную историю древних иранцев.

Шканд Гумани Визар «Разъяснение, рассеивающее сомнения»: текст написан Марданфаррухом и Ормазддаданом в девятом веке. Он содержит оценку зороастрийских верований, и критикует доктрины чуждых конфессий. Он уцелел частично на пехлеви и пазанде с санскритским переводом.

Сифат-э Файерштеган «Описание ангелов»: это персидское название, данное пехлевийскому тексту Стайшн-и Сироза «Похвала 30 дней», повествующий о качествах и функции 30 духовных существ (Ферешти), управляющих 30 днями зороастрийского календаря.

Тридцатидневник Сируза: название двух сборников названий дней: формулы (хшнуман), посвящений существам (язатам), правящим в течение 30 дней

зороастрийского месяца и еще трем язатам: Хому (духу-хранителю растения хаома), Бурзу (представителю источников вод), и Дахму (стражу молитв верующих). Одна подборка, названная (Нана, нани) Сируза, содержит краткие формулы посвящения; Другая подборка—это большой (Вада, вади) Сируза, содержащая более длинные посвящения.

Ваэга Наск: название, данное сочинению с пехлевийскими цитатами из авестийского. Цитаты, частично подлинные, частично поддельные, начинающиеся авестийским словом Ваэга. Священные Писания Авесты и Пехлеви не упоминают названия Ваэга.

Вендидад: литургический текст из 22 глав (фрагардов). Декламируется священниками с полуночи до раннего утра; сопровождается через определенные промежутки времени текстами Ясны и Висперед. Согласно сасанидской классификации Авесты и ее делению на 21 часть (Наск) Вендидад соответствует 19-му слову. Также существует пехлевийский перевод авестийского Вендидада с комментарием (Зенд) и независимый комментарий на пехлеви, обобщающий большинство глав Вендидад.

Виштасп Яшт: широко известный как Яшт 24, этот гимн, (Яшт) состоит из восьми глав и часто использовался священниками в ритуале под названием Виштасп Саст Наск по образцу Вендидада.

Висперед: священники-парсы в Индии проводят церемонии Висперед во время шести сезонных праздников (гахамбаров). Это также исполняется в ритуале «купленный мир» (гетихарид) и в ритуале инициации (навар) для священства. Тексты на пехлеви не ограничивают его проведение этими случаями. Текст Висперад состоит из 23 частей (кардэ) и при чтении его священники, включает церемонию Висперед вместе с 72 главами Ясны. Такое празднование требует большого мастерства и досконального знания ритуала.

Ясна: авестийский ритуальный текст 72 глав (Пехл., Хаити) декламируется священниками как отдельная служба, или как часть церемоний Висперед или Вендидад. Как особая служба всегда выполняется по утрам (в Хаван Гах). Его список на пехлеви сохранился.

Зардушт намэ: «Книга Зороастра»: персидский текст в стихотворном формате написан Зардуштом Бахрамом Пазду в 1278 г. Зардушт, кажется, получил свой материал о жизни Зороастра из пехлевийского текста Зардушт Намаг, как сказано в Книге 7 Денкарда. С персидского он был переведен на старый гуджарати (пракрит) в стихах Мобедом Рустамом Пешотаном Хамджиаром, поэтом-священником Сурата, в 17 в. веке н.э.

ПРИЛОЖЕНИЕ II.

Зороастрийский календарь и пять частей суток

Названия пяти частей каждых суток

1. Хаван (от восхода до полудня, т.е. 12 часов дня).
2. Рапитвин или второй Хаван (с полудня до 15:00)
3. Узаерин (с 15.00 до заката).
4. Айвисрутрем (от заката до полуночи, т.е. 24:00)
5. Ушахин (с полуночи до рассвета, можно считать ее началом отсчета, т.е. предрассветной частью).

Названия дней

В каждом зороастрийском месяце 30 дней, разделенных на четыре недели. Первый день каждой недели посвящен Создателю Ормазду. То есть первый день каждой недели имеет имя Ормазд или термин Дэй на пехлеви, означающий «Создатель». Во избежание путаницы каждый из трех дней (Создателя) Дэй названы в сочетании с именем дня, которому оно предшествует. Первые две недели имеют семь дней, последние две - восемь. Варианты названия и значения, связанные с именами дней также указаны ниже.

1. Ормазд, «Всеведущий Господь»
2. Вохуман, Бахман, «Добрый разум».
3. Ардвахишт, Ардибехешт, «Наивысшая Праведность».
4. Шахревар, «Желанное Владычество» или «Царство».
5. Спандармат, Асфандармад, «Святая или Щедрая Преданность».
6. Хордат, Хордад, «Совершенство или здоровье».
7. Амурдад, «Бессмертие или жизнь».
8. Дэй-па-Адар, «день Создателя накануне (дня) Адар».
9. Адар, «Огонь»
10. Абан, «Воды».
11. Хваршед, Хваршад, «Сияющее Солнце» (Хвар, «солнце»).
12. Мах, «Луна, Месяц»
13. Тиштар, Тир, «падающая звезда»
14. Гошорун (ав. Геуш урван, «душа земли»), Гош, «земля»
15. Дэй-па-Михр, «за день до Михр»

16. Михр, «свет, дружба, договор»
17. Срош, «слушание, послушание, обучение»
18. Рашн, «правда, справедливость».
19. Фравардин, «покровитель, дух-хранитель».
20. Варахран, Бахрам, «победа».
21. Рам, «радость».
22. Вад, Говад, «ветер, атмосфера».
23. Дэй-па-Дин, «за день до Дин».
24. Дин, «откровение, религия».
25. Ард, Ашишванх, «добрые благословения».
26. Аштад, «честность».
27. Асман, «небо».
28. Зам, земля, Зам Язат, «Язат земли».
29. Махраспанд, «святое слово».
30. Анагран, Анеран, «бесконечные огни».

Пять дней Гат

Эти пять дней не относятся к какому-то конкретному месяцу и привязаны к концу года. Молитвы и церемонии, совершаемые в течение пяти дней Гаты, поэтому, не включают упоминание названия месяца.

1. Ахунавад, «владеющий Ахунваром».
2. Уштавад, «обладающий счастьем».
3. Spentomad, «святой дух».
4. Wohukhshathra, «доброе владычество».
5. Вахиштоишт, «лучшее богатство»